

I

(Informacje)

KOMISJA

OSTATECZNE ROCZNE SPRAWOZDANIE FINANSOWE WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
ROK BUDŻETOWY 2005

Tom I

SKONSOLIDOWANE SPRAWOZDANIE FINANSOWE ORAZ SKONSOLIDOWANE SPRAWO-
ZDANIE Z WYKONANIA BUDŻETU

(2006/C 264/01)

SPIS TREŚCI

	<i>Strona</i>
Główne zdarzenia i kluczowe pozycje	2
Część I: Skonsolidowane sprawozdanie finansowe Wspólnot Europejskich i informacja dodatkowa.....	4
A. Bilans.....	5
B. Rachunek zysków i strat (w tym sprawozdawczość dotycząca segmentów działalności).....	6
C. Rachunek przepływów pieniężnych	12
D. Zestawienie zmian w aktywach netto.....	13
E. Informacja dodatkowa do sprawozdania finansowego	14
Część II: Skonsolidowane sprawozdanie z wykonania budżetu Wspólnot Europejskich i informacja dodatkowa.....	93
A. Skonsolidowane sprawozdanie z wykonania budżetu	94
B. Informacja dodatkowa do skonsolidowanego sprawozdania z wykonania budżetu	129

GŁÓWNE ZDARZENIA I KLUCZOWE POZYCJE

PRZEJŚCIE NA RACHUNKOWOŚĆ MEMORIAŁOWĄ I JEGO SKUTKI

Cel zmian

Wspólnoty Europejskie postanowiły zastosować podejście przyjęte przez wiele państw oraz promowane przez liczne organizacje międzynarodowe, jak np. IFAC⁽¹⁾ czy OECD i podjęły decyzję o modernizacji systemu rachunkowości. W rezultacie system, w którym wydatki i dochody budżetowe wykazywano zgodnie z metodą kasową, zastąpiono systemem opartym na zasadzie memoriałowej.

Ma to na celu zapewnienie kadrze kierowniczej lepszych informacji na potrzeby procesu decyzyjnego oraz zwiększenie przejrzystości i poprawę jakości informacji księgowych prezentowanych w sprawozdaniu rocznym. Nowy system powinien zapewniać zarówno wewnętrznym użytkownikom systemu, jak i zewnętrznym czytelnikom sprawozdania finansowego bardziej wiarygodne i odpowiednie informacje.

Wykonane prace

Faktyczne działania w tym zakresie podjęto w 2003 r., rozpoczynając projekt „modernizacji systemu rachunkowości”, w celu zapewnienia, aby Wspólnoty Europejskie miały wiodącą rolę w międzynarodowym ruchu na rzecz modernizacji rachunkowości w sektorze publicznym.

Zgodnie z planem nowy system rachunkowości, jak również nowe zasady rachunkowości i plan kont, zaczęto stosować w styczniu 2005 r. Niniejsze sprawozdanie finansowe jest zatem pierwszym sporządzonym zgodnie z nowymi zasadami rachunkowości memoriałowej (konta budżetowe w dalszym ciągu oparte są na przepływach środków pieniężnych). Nowe zasady i metody są oparte na międzynarodowych standardach rachunkowości dla sektora publicznego (IPSAS), a w przypadku transakcji księgowych niepodlegających jeszcze IPSAS — na odpowiednich IAS/IFRS (Międzynarodowych Standardach Rachunkowości/Międzynarodowych Standardach Sprawozdawczości Finansowej). Zasady te zostały zatwierdzone przez księgowego Komisji na podstawie opinii Specjalistycznej Grupy Doradczej ds. Standardów Rachunkowości, która przekazała bezstronne uwagi merytoryczne. Zaktualizowano architekturę informatyczną, tak aby każda transakcja księgowa, a nie tylko przepływ środków pieniężnych, była w pełni rejestrowana w momencie jej wystąpienia. Systemy informatyczne będą w dalszym ciągu usprawniane, co pozwoli na dalszą integrację systemów i zapewnić lepszą sprawozdawczość na poziomie zarządzania. Ponadto w 2005 r. konsolidacja objęła po raz pierwszy również poszczególne agencje Wspólnoty.

W efekcie tych działań bilans na dzień 31 grudnia 2004 r. sporządzono w oparciu o nowe zasady rachunkowości.

Główne skutki zmian

Głównym zauważalnym skutkiem jest różnica między pozycjami bilansowymi i pozabilansowymi za poprzedni rok (2004), które zostały ujęte w niniejszym sprawozdaniu finansowym a pozycjami opublikowanymi w sprawozdaniu finansowym za 2004 r., które zostało sporządzone zgodnie z innymi zasadami. Wspólnoty wykorzystały zatem pierwotne dane liczbowe za 2004 r. uzyskane w oparciu o stare zasady i wprowadziły do nich korekty w celu dostosowania do nowych zasad.

Zastosowanie zasady memoriałowej zasadniczo oznacza, że dochody i wydatki księguje się w momencie ich uzyskania/poniesienia, a nie w momencie otrzymania/zapłaty środków pieniężnych. Cztery najważniejsze skutki zmiany zasad rachunkowości i ich wpływ na sprawozdanie finansowe:

1. **Prefinansowanie:** Składnik aktywów określany jako prefinansowanie ujmowany obecnie w bilansie Wspólnot obejmuje zaliczki wypłacone beneficjentom w celu zapewnienia ich płynności finansowej. Kwota ujęta w bilansie obejmuje środki pieniężne, których beneficjent jeszcze nie wykorzystał lub dla których nie przedłożył jeszcze sprawozdań/wniosek określających szczegółowo sposób wydatkowania środków. Na dzień 31 grudnia 2004 r. prefinansowanie ogółem wynosiło 28 mld EUR, co stanowi znaczącą pozycję w bilansie (patrz CZĘŚĆ I, Sekcja E, noty **3.5** i **3.9**).
2. **Zobowiązania krótkoterminowe** Kwoty są obecnie ujmowane w systemie rachunkowości jako koszty i zobowiązania po uznaniu ich przez służby zatwierdzające za poniesione i kwalifikowane. Z uwagi na nowe narzędzia informatyczne i zasady, w przekształconym bilansie na dzień 31 grudnia 2004 r. kwota 9,4 mld EUR została ujęta jako zobowiązania krótkoterminowe (patrz CZĘŚĆ I, sekcja E, nota **3.18.2**).

(¹) Międzynarodowa Federacja Księgowych.

3. **Zakończenie księgowania za dany okres sprawozdawczy (cut-off)** Kluczowym elementem rachunkowości memoriałowej jest ujęcie dochodów i wydatków w okresie, do którego się odnoszą. Dlatego Wspólnoty Europejskie poczyniły wiele starań, aby oszacować zapisy księgowe dokonane na koniec roku w celu zapewnienia poprawnego przyporządkowania dochodów i wydatków do danego roku. Tego rodzaju transakcje określane są jako transakcje zakończenia księgowania za dany okres sprawozdawczy (transakcje typu cut-off). Na przykład koszty elektryczności za grudzień 2004 r. należy ująć w sprawozdaniu za 2004 r., nawet jeżeli otrzymano fakturę i dokonano płatności dopiero w 2005 r. Uwzględnienie tych kwot oznacza ujęcie na dzień 31 grudnia 2004 r. rozliczeń międzyokresowych biernych w wysokości 64,2 mld EUR (patrz CZĘŚĆ I, sekcja E, nota 3.18.4)
4. **Należności emerytalne od państw członkowskich:** Stosując nowe zasady rachunkowości księgowy Komisji, po rozmowach ze Specjalistyczną Grupą Doradczą ds. Standardów Rachunkowości i po zasięgnięciu jej opinii ustalił, że udzielona przez państwa członkowskie gwarancja na finansowanie emerytur nie spełnia kryteriów wymaganych w celu ujęcia jej w należnościach w bilansie. Usunięcie tej pozycji aktywów z bilansu na dzień 31 grudnia 2004 r. spowodowało zmniejszenie aktywów ogółem o 26 mld EUR (patrz CZĘŚĆ I, sekcja E, nota 3.12).

Skutki zmian zostały szczegółowo wyjaśnione w CZĘŚCI I, sekcji E2.

Kwoty należne od państw członkowskich

Zgodnie z nowymi zasadami Wspólnoty muszą oszacować i ująć w sprawozdaniu finansowym wydatki, które mają być finansowane z budżetu, lecz które nie zostały zadeklarowane przed końcem roku. Dlatego wiele wydatków ujmowanych jest zgodnie z zasadą memoriałową w roku N, choć ich wypłata może zostać faktycznie dokonana w roku N+1 z budżetu na rok N+1. Mimo to Wspólnoty pobierają zasoby od państw członkowskich, wyłącznie gdy potrzebują środków na pokrycie należnej kwoty, co zapewnia państwu członkowskim maksymalną elastyczność w zarządzaniu finansami publicznymi. W związku z ujęciem w sprawozdaniu finansowym Wspólnot zobowiązań oraz ze względu na fakt, że odpowiednie kwoty potrzebne na ich sfinansowanie są ujmowane dopiero w kolejnych latach, na koniec roku zobowiązania znacząco przekraczają poziom aktywów.

Aby przedstawić czytelnikowi sprawozdania finansowego sytuację w jak najbardziej zrozumiały sposób, zastosowano bilans analityczny przedstawiający w pierwszej kolejności aktywa, później zobowiązania Wspólnot. Różnicę stanowią zasadniczo kwoty należne od państw członkowskich. Istnienie ujemnych aktywów netto odzwierciedla jedynie różnicę między rachunkowością kasową a rachunkowością memoriałową w jednostce finansowanej stosownie do potrzeb w zakresie przepływów pieniężnych. Nie uwzględnia zobowiązania państw członkowskich do zapewnienia w przyszłości niezbędnych zasobów w celu pokrycia wymagalnych płatności z tytułu wydatków. Należy przypomnieć, że Wspólnoty nie mogą dokonać płatności, które nie są przewidziane w budżecie, a wszystkie wydatki budżetowe powinny mieć pokrycie w dochodach budżetowych od państw członkowskich (patrz CZĘŚĆ I, sekcja E, nota 3.20).

Nowa struktura

Przejsie na rachunkowość memoriałową nie miało wpływu na sprawozdawczość budżetową, lecz nowe sprawozdanie finansowe zawiera znacznie więcej informacji niż wcześniej. Przede wszystkim zaktualizowane pozycje bilansowe i pozabilansowe zostały uzupełnione o rachunek zysków i strat, rachunek przepływów pieniężnych i zestawienie zmian w aktywach netto.

GLÓWNE POZYCJE INFORMACJI DODATKOWEJ DO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO ZA 2005 R.

- Odnotowano dalsze zmniejszenie nadwyżki budżetowej z 2,7 mld EUR do 2,4 mld EUR.
- Wynik (strata) za rok wynosił 7,8 mld EUR.
- Aktywa ogółem wzrosły z 53,6 mld EUR w 2004 r. do 58,7 mld EUR, a zobowiązania ogółem wzrosły z 105,2 mld EUR do 120,9 mld EUR.

CZĘŚĆ I

SKONSOLIDOWANE SPRAWOZDANIE FINANSOWE WSPÓLNOT EUROPEJSKICH I INFORMACJA DODATKOWA

SPIS TREŚCI

	<i>Strona</i>
A. Bilans	5
B. Rachunek zysków i strat (w tym sprawozdawczość dotycząca segmentów działalności)	6
C. Rachunek przepływów pieniężnych	12
D. Zestawienie zmian w aktywach netto	13
E. Informacja dodatkowa do sprawozdania finansowego	14
1. Zasady rachunkowości	15
2. Skutki przejścia na rachunkowość memoriałową	27
3. Informacja dodatkowa do bilansu	32
4. Informacja dodatkowa do rachunku zysków i strat	64
5. Informacja dodatkowa do rachunku przepływów pieniężnych	68
6. Pozycje pozabilansowe — informacja dodatkowa	69
7. Zarządzanie ryzykiem finansowym	78
8. Informacje ujawniane na temat podmiotów powiązanych	88
9. Zdarzenia następujące po dniu bilansowym	89
10. Jednostki objęte konsolidacją	89
11. Jednostki nieobjęte konsolidacją	90

A. BILANS

EUR

	Nota	31.12.2005 r.	31.12.2004 r. po przekształceniu
I.	AKTYWA TRWAŁE	31 415 180 633,30	30 142 730 492,69
	Wartości niematerialne i prawne	26 676 624,50	17 137 089,53
	Rzeczowe aktywa trwałe	4 141 220 250,32	4 084 425 922,70
	Inwestycje	1 874 420 306,00	2 150 177 300,19
	Pożyczki	2 397 326 503,16	2 298 277 591,00
	Prefinansowanie długoterminowe	22 731 731 325,85	21 284 928 692,20
	Należności długoterminowe	243 805 623,47	307 783 897,07
II.	AKTYWA OBROTOWE	27 291 395 093,09	23 450 507 504,46
	Zapasy	126 470 335,92	63 255 048,68
	Inwestycje krótkoterminowe	1 439 652 311,41	1 442 821 890,84
	Prefinansowanie krótkoterminowe	6 633 481 985,52	6 727 929 511,29
	Należności krótkoterminowe	7 237 854 523,32	7 139 062 014,64
	Środki pieniężne i ekwiwalenty środków pieniężnych	11 853 935 936,92	8 077 439 039,01
	Aktywa ogółem	58 706 575 726,39	53 593 237 997,15
III.	ZOBOWIĄZANIA DŁUGOTERMINOWE:	38 025 870 323,61	30 556 735 482,10
	Świadczenia pracownicze	33 155 884 938,00	26 012 130 886,00
	Rezerwy na ryzyko i obciążenia	1 096 842 934,71	1 013 020 111,03
	Zobowiązania finansowe	1 920 492 514,34	1 688 032 288,29
	Inne zobowiązania długoterminowe	1 852 649 936,56	1 843 552 196,78
IV.	ZOBOWIĄZANIA KRÓTKOTERMINOWE:	82 825 446 775,06	74 633 599 508,87
	Rezerwy na ryzyko i obciążenia	275 440 997,63	240 240 253,60
	Zobowiązania finansowe	22 018 193,71	152 154 480,63
	Zobowiązania	82 527 987 583,72	74 241 204 774,64
	Zobowiązania ogółem	120 851 317 098,67	105 190 334 990,97
	AKTYWA NETTO	(62 144 741 372,28)	(51 597 096 993,82)
	Kapitały rezerwowe	2 808 609 579,99	2 567 532 141,28
	Kwoty należne od państw członkowskich:	(64 953 350 952,27)	(54 164 629 135,10)
	Świadczenia emerytalne i rentowe (długoterminowe) (*)	(33 155 884 938,00)	(26 012 130 886,00)
	Inne kwoty (**)	(31 797 466 014,27)	(28 152 498 249,10)
V.	AKTYWA NETTO (***)	(62 144 741 372,28)	(51 597 096 993,82)

(*) Zgodnie z art. 83 regulaminu pracowniczego państwa członkowskie gwarantują wypłacanie świadczeń emerytalnych i rentowych.

(**) W dniu 15 grudnia 2005 r. Parlament przyjął budżet, który zapewnia zapłatę zobowiązań krótkoterminowych z zasobów własnych, które zostaną pobrane lub będą należne od państw członkowskich w 2006 r.

(***) Bardziej szczegółowe informacje przedstawione są w zestawieniu zmian w aktywach netto.

B. RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT (w tym sprawozdawczość dotycząca segmentów działalności)

	Nota	2005 r.
<i>EUR</i>		
DOCHODY OPERACYJNE:	4.1	107 890 098 965,56
<i>Dochody z tytułu zasobów własnych i wkładów:</i>		103 964 129 385,85
Zasoby własne oparte na DNB		70 861 050 698,58
Zasoby własne oparte na VAT		16 018 121 497,86
Tradycyjne zasoby własne		14 264 712 942,61
Korekty budżetowe		2 606 103 308,82
Wkład krajów trzecich (w tym krajów EFTA)		214 140 937,98
<i>Dochody operacyjne:</i>		3 925 969 579,71
Grzywny		719 616 062,54
Odzyskanie wydatków		1 385 693 507,89
Dochody z działalności administracyjnej		895 083 199,67
Pozostałe dochody operacyjne		925 576 809,61
KOSZTY OPERACYJNE		107 597 505 955,88
<i>Koszty administracyjne</i>	4.2	6 127 531 024,91
Wydatki na personel		3 612 990 701,52
Wydatki związane ze środkami trwałymi		320 308 630,81
Pozostałe koszty administracyjne		2 194 231 692,58
<i>Koszty operacyjne:</i>	4.3	101 469 974 930,97
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane		11 281 191 742,49
Pośrednie zarządzanie scentralizowane		350 673 116,96
Zarządzanie zdecentralizowane		1 732 823 172,49
Zarządzanie dzielone		86 925 465 101,27
Zarządzanie wspólne		248 168 777,58
Inne koszty operacyjne	4.4	931 653 020,18
NADWYŻKA Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ		292 593 009,68
Dochody z operacji finansowych	4.5	399 088 528,72
Koszty operacji finansowych	4.6	(368 650 139,19)
Wzrost zobowiązań z tytułu świadczeń emerytalnych i rentowych	3.12	(8 044 529 533,33)
(DEFICYT) Z DZIAŁALNOŚCI INNEJ NIŻ OPERACYJNA		(8 014 091 143,80)
UDZIAŁ JEDNOSTEK STOWARZYSZONYCH I WSPÓLNYCH PRZEDSIĘWZIĘĆ NETTO (DEFICYT)	4.7	(90 966 231,35)
(DEFICYT) ZE ZWYKŁEJ DZIAŁALNOŚCI		(7 812 464 365,47)
WYNIK EKONOMICZNY ZA ROK		(7 812 464 365,47)

SPRAWOZDAWCZOŚĆ DOTYCZĄCA SEGMENTÓW DZIAŁALNOŚCI

W niniejszym sprawozdaniu finansowym dochody i koszty operacyjne przedstawiono w rozbiciu na poszczególne obszary polityki Komisji, w oparciu o strukturę budżetu zadaniowego. Obszary te można przyporządkować do trzech większych działów — działalność w Unii Europejskiej, działalność poza Unią Europejską oraz usługi i inne.

„Działalność w Unii Europejskiej” jest najobszerniejszym spośród nich, ponieważ obejmuje wiele obszarów polityki w ramach Unii Europejskiej. „Działalność poza Unią Europejską” obejmuje obszary polityki realizowanej poza Unią, jak np. handel i pomoc. W zakres działu „usługi i inne” wchodzi działania wewnętrzne i horyzontalne niezbędne dla funkcjonowania instytucji i organów Wspólnot.

Objęte konsolidacją agencje zostały włączone do tego samego obszaru polityki co działalność Komisji, w ramach której otrzymują główne dotacje wspólnotowe. Inne instytucje — nie licząc Komisji — są zgrupowane w konkretnym obszarze polityki. Dla poszczególnych obszarów polityki podane są dane liczbowe brutto przed wyłączeniami konsolidacyjnymi, a wyłączenia konsolidacyjne dokonywane są zbiorczo w jednej kolumnie.

Należy zaznaczyć, że zasoby własne i składki nie są podzielone pomiędzy różne działania, ponieważ są one obliczane, pobierane i zarządzane przez centralne służby Komisji. Są one wykazane w niniejszym sprawozdaniu finansowym, aby umożliwić porównanie wyniku netto z rachunkiem zysków i strat.

SPRAWOZDAWCZOŚĆ DOTYCZĄCA SEGMENTÓW DZIAŁALNOŚCI — ZESTAWIENIE

EUR

	Działania w UE	Działania poza UE	Usługi i inne	EWWiS w likwidacji	Inne instytucje	Wyłączenia konsolidacyjne	OGÓLEM
DOCHODY OPERACYJNE:							
Grzywny	719 616 062,54						719 616 062,54
Odzyskanie wydatków	1 353 084 760,41	36 722 410,81	1 290 942,71			(5 404 606,04)	1 385 693 507,89
Dochody z działalności administracyjnej	89 082 518,18	62 742 860,77	597 208 561,21	(53 875 000,00)	261 789 487,91	(61 865 228,40)	895 083 199,67
Pozostałe dochody operacyjne	688 188 532,20	272 916 001,90	460 493 351,82		305 161,77	(496 326 238,08)	925 576 809,61
DOCHODY OPERACYJNE OGÓLEM	2 849 971 873,33	372 381 273,48	1 058 992 855,74	(53 875 000,00)	262 094 649,68	(563 596 072,52)	3 925 969 579,71
<i>Koszty administracyjne</i>							
Wydatki na personel	1 344 955 579,32	620 812 260,57	617 749 601,28		1 036 675 272,43	(7 202 012,08)	3 612 990 701,52
Wydatki związane ze środkami trwałymi	59 471 934,18	52 618 748,62	98 316 368,04	5 648,00	109 895 931,97		320 308 630,81
Pozostałe koszty administracyjne	404 712 908,00	216 751 692,36	666 386 914,68		974 044 576,81	(67 664 399,27)	2 194 231 692,58
<i>Koszty operacyjne:</i>	94 580 031 861,20	5 613 725 860,31	1 764 946 870,63			(488 729 661,17)	101 469 974 930,97
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	6 548 039 671,23	3 479 353 565,16	1 493 894 876,89			(240 096 370,79)	11 281 191 742,49
Pośrednie zarządzanie scentralizowane	293 199 308,89	298 361 244,31	1 886 514,00			(242 773 950,24)	350 673 116,96
Zarządzanie zdecentralizowane	378 103 058,75	1 354 720 113,74					1 732 823 172,49
Zarządzanie dzielone	86 925 465 101,27						86 925 465 101,27
Zarządzanie wspólne	21 703 755,76	226 465 021,82					248 168 777,58
Inne koszty operacyjne	413 520 965,30	254 825 915,28	269 165 479,74			(5 859 340,14)	931 653 020,18
KOSZTY OPERACYJNE OGÓLEM	96 389 172 282,70	6 503 908 561,86	3 147 399 754,63	5 648,00	2 120 615 781,21	(563 596 072,52)	107 597 505 955,88
KOSZTY OPERACYJNE NETTO	(93 539 200 409,37)	(6 131 527 288,38)	(2 088 406 898,89)	(53 880 648,00)	(1 858 521 131,53)	-	(103 671 536 376,17)
Dochody z tytułu zasobów własnych i wkładów							103 964 129 385,85
Nadwyżka z działalności operacyjnej:							292 593 009,68
Dochody finansowe netto							30 438 389,53
Wzrost zobowiązań z tytułu świadczeń emerytalnych i rentowych							(8 044 529 533,33)
Udział wyniku jednostek stowarzyszonych/wspólnych przedsięwzięć							(90 966 231,35)
Wynik ekonomiczny za rok							(7 812 464 365,47)

C 264/8

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

31.10.2006

SPRAWOZDAWCZOŚĆ DOTYCZĄCA SEGMENTÓW DZIAŁALNOŚCI — DZIAŁANIA W UNII EUROPEJSKIEJ

EUR

	Sprawy gospodarcze i finansowe	Przedsiębiorstwa i przemysł	Konkurencja	Zatrudnienie	Rolnictwo	Transport i energia	Środowisko	Badania naukowe	Spółeczeństwo informacyjne
DOCHODY OPERACYJNE:									
Grzywny	0,00	0,00	699 616 062,54	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Odzyskanie wydatków	268 064,24	1 411 811,20	0,00	69 163 331,89	1 095 501 773,52	2 827 282,13	204 297,96	(1 503 012,75)	3 613 410,74
Dochody z działalności administracyjnej	0,00	3 137 099,27	0,00	373 252,58	0,00	318 726,24	30 420,36	53 874 389,18	0,00
Pozostałe dochody operacyjne	943 047,15	106 245 197,98	6 125 594,59	34 792 023,86	21 463 750,70	48 081 050,89	37 864 063,91	214 975 609,38	7 744 634,28
DOCHODY OPERACYJNE OGÓŁEM	1 211 111,39	110 794 108,45	705 741 657,13	104 328 608,33	1 116 965 524,22	51 227 059,26	38 098 782,23	267 346 985,81	11 358 045,02
Koszty administracyjne									
Wydatki na personel	40 170 815,78	112 782 404,99	60 914 198,97	73 291 049,30	93 011 388,22	105 529 494,62	63 297 071,72	144 070 879,70	85 744 021,81
Wydatki związane ze środkami trwałymi	0,00	5 333 212,01	0,00	562 643,68	0,00	492 141,91	620 795,93	0,00	31 272,69
Pozostałe koszty administracyjne	6 029 013,41	35 183 264,17	3 686 432,81	18 486 689,48	11 666 216,91	20 742 023,77	21 841 472,80	48 901 816,18	25 671 566,82
Koszty operacyjne:									
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	59 307 959,45	153 040 733,18	452 045,97	179 672 789,83	36 689 337,94	1 023 432 786,76	193 960 751,76	2 572 954 268,52	847 440 934,53
Pośrednie zarządzanie scentralizowane	0,00	0,00	0,00	1 525 090,20	0,00	5 677 018,73	16 882 600,85	0,00	0,00
Zarządzanie zdecentralizowane	0,00	0,00	0,00	0,00	226 312 553,13	4 751 688,31	0,00	0,00	0,00
Zarządzanie dzielone	0,00	0,00	0,00	10 788 124 831,35	54 040 432 329,95	0,00	0,00	0,00	0,00
Zarządzanie wspólne	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	21 703 755,76	0,00	0,00	0,00
Inne koszty operacyjne	0,00	42 669 056,51	0,00	17 226 144,60	16 177 748,18	23 837 634,47	15 679 344,85	50 108,79	980 049,70
KOSZTY OPERACYJNE OGÓŁEM	105 507 788,64	349 008 670,86	65 052 677,75	11 078 889 238,44	54 424 289 574,33	1 206 166 544,33	312 282 037,91	2 765 977 073,19	959 867 845,55
KOSZTY OPERACYJNE NETTO	(104 296 677,25)	(238 214 562,41)	640 688 979,38	(10 974 560 630,11)	(53 307 324 050,11)	(1 154 939 485,07)	(274 183 255,68)	(2 498 630 087,38)	(948 509 800,53)
	Wspólne Centrum Badawcze	Rybolówstwo	Rynek wewnętrzny	Polityka regionalna	Podatki i cła	Edukacja i kultura	Ochrona zdrowia i konsumentów	Sprawiedliwość, wolność i bezpieczeństwo	Działania w UE ogółem
DOCHODY OPERACYJNE:									
Grzywny	0,00	20 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	719 616 062,54
Odzyskanie wydatków	197 689,90	(577 716,70)	0,00	123 765 779,64	214 784,18	57 757 136,14	99 895,16	140 233,16	1 353 084 760,41
Dochody z działalności administracyjnej	26 916 536,65	0,00	0,00	0,00	3 706 530,65	674 748,67	0,00	50 814,58	89 082 518,18
Pozostałe dochody operacyjne	12 811 935,20	776,79	7 153,49	2 432,19	461 868,81	131 777 307,45	34 783 584,53	30 108 501,00	688 188 532,20
DOCHODY OPERACYJNE OGÓŁEM	39 926 161,75	19 423 060,09	7 153,49	123 768 211,83	4 383 183,64	190 209 192,26	34 883 479,69	30 299 548,74	2 849 971 873,33

31.10.2006

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

C 264/9

	Wspólne Centrum Badawcze	Rybolówstwo	Rynek wewnętrzny	Polityka regionalna	Podatki i cła	Edukacja i kultura	Ochrona zdrowia i konsumentów	Sprawiedliwość, wolność i bezpieczeń- stwo	Działania w UE ogółem
Koszty administracyjne	324 372 209,78	32 051 379,81	44 690 462,16	57 972 095,34	47 405 108,82	156 840 485,76	115 039 261,94	52 709 530,21	1 809 140 421,50
Wydatki na personel	191 769 343,19	25 946 002,86	41 167 654,18	49 647 357,38	39 143 285,61	89 648 655,85	82 770 631,38	46 051 323,76	1 344 955 579,32
Wydatki związane ze środkami trwałymi	44 625 365,19	0,00	4 395,68	0,00	3 445 604,19	1 330 513,59	2 055 405,38	970 583,93	59 471 934,18
Pozostałe koszty administracyjne	87 977 501,40	6 105 376,95	3 518 412,30	8 324 737,96	4 816 219,02	65 861 316,32	30 213 225,18	5 687 622,52	404 712 908,00
Koszty operacyjne:	60 714 249,27	697 841 194,30	4 552 640,19	21 526 122 538,25	31 530 486,25	1 211 876 717,33	307 247 898,55	451 164 573,74	94 580 031 861,20
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	(30 348 138,27)	215 276 482,20	4 552 640,19	94 989 892,49	31 530 486,25	791 695 562,00	283 223 089,90	90 168 048,53	6 548 039 671,23
Pośrednie zarządzanie scentralizowane	0,00	0,00	0,00	(601 257,04)	0,00	269 715 856,15	0,00	0,00	293 199 308,89
Zarządzanie zdecentralizowane	0,00	0,00	0,00	147 021 849,64	0,00	16 967,67	0,00	0,00	378 103 058,75
Zarządzanie dzielone	0,00	470 531 514,01	0,00	21 272 810 053,16	0,00	(543 390,71)	0,00	354 109 763,51	86 925 465 101,27
Zarządzanie wspólne	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	21 703 755,76
Inne koszty operacyjne	91 062 387,54	12 033 198,09	0,00	11 902 000,00	0,00	150 991 722,22	24 024 808,65	6 886 761,70	413 520 965,30
KOSZTY OPERACYJNE OGÓŁEM	385 086 459,05	729 892 574,11	49 243 102,35	21 584 094 633,59	78 935 595,07	1 368 717 203,09	422 287 160,49	503 874 103,95	96 389 172 282,70
KOSZTY OPERACYJNE NETTO	(345 160 297,30)	(710 469 514,02)	(49 235 948,86)	(21 460 326 421,76)	(74 552 411,43)	(1 178 508 010,83)	(387 403 680,80)	(473 574 555,21)	(93 539 200 409,37)

SPRAWOZDAWCZOŚĆ DOTYCZĄCA SEGMENTÓW DZIAŁALNOŚCI — DZIAŁANIA POZA UNIĄ EUROPEJSKĄ

EUR

	Stosunki zewnętrzne	Handel	Rozwój	Rozszerzenie	Pomoc humanitarna	Działania poza UE ogółem
DOCHODY OPERACYJNE:						
Odzyskanie wydatków	8 350 389,23	(46 083,70)	19 226 652,13	9 131 176,72	60 276,43	36 722 410,81
Dochody z działalności administracyjnej	60 781 919,99	0,00	(1 666,30)	1 962 607,08	0,00	62 742 860,77
Pozostałe dochody operacyjne	6 204 915,71	12 110,81	1 301 147,76	265 258 510,04	139 317,58	272 916 001,90
DOCHODY OPERACYJNE OGÓŁEM	75 337 224,93	(33 972,89)	20 526 133,59	276 352 293,84	199 594,01	372 381 273,48
Koszty administracyjne	626 640 536,51	47 074 129,27	131 434 686,78	67 097 824,88	17 935 524,11	890 182 701,55
Wydatki na personel	410 582 923,68	42 521 599,62	117 424 692,35	37 307 451,22	12 975 593,70	620 812 260,57
Wydatki związane ze środkami trwałymi	51 282 367,01	0,00	0,00	1 336 381,61	0,00	52 618 748,62
Pozostałe koszty administracyjne	164 775 245,82	4 552 529,65	14 009 994,43	28 453 992,05	4 959 930,41	216 751 692,36
Koszty operacyjne:	2 082 953 186,40	10 013 446,62	780 048 497,43	2 205 715 297,71	534 995 432,15	5 613 725 860,31
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	1 776 530 787,59	9 450 379,12	652 893 731,15	505 802 026,55	534 676 640,75	3 479 353 565,16
Pośrednie zarządzanie scentralizowane	36 126 501,89	0,00	25 091 165,92	237 143 576,50	0,00	298 361 244,31
Zarządzanie zdecentralizowane	135 528 670,41	0,00	50 981 058,43	1 168 210 384,90	0,00	1 354 720 113,74
Zarządzanie wspólne	121 491 031,79	563 067,50	53 531 324,69	50 879 597,84	0,00	226 465 021,82
Inne koszty operacyjne	13 276 194,72	0,00	(2 448 782,76)	243 679 711,92	318 791,40	254 825 915,28
KOSZTY OPERACYJNE OGÓŁEM	2 709 593 722,91	57 087 575,89	911 483 184,21	2 272 813 122,59	552 930 956,26	6 503 908 561,86
KOSZTY OPERACYJNE NETTO	(2 634 256 497,98)	(57 121 548,78)	(890 957 050,62)	(1 996 460 828,75)	(552 731 362,25)	(6 131 527 288,38)

SPRAWOZDAWCZOŚĆ DOTYCZĄCA SEGMENTÓW DZIAŁALNOŚCI — USŁUGI I INNE

	Prasa i komunikacja	Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych	Koordynacja	Personel i administracja	Eurostat	Budżet	Audyt	Inne	Usługi i inne ogółem
DOCHODY OPERACYJNE:									
Odzyskanie wydatków	254 215,17	11 015,16	1 863,82	1 059 619,16	(185 770,60)	150 000,00	0,00	0,00	1 290 942,71
Dochody z działalności administracyjnej	95 190,18	3 523 760,83	1 322 227,41	557 920 364,69	352,24	34 346 665,86	0,00	0,00	597 208 561,21
Pozostałe dochody operacyjne	862 671,22	18 764,17	403 925,30	31 078 188,31	868 179,59	10 585 303,45	19,09	416 676 300,69	460 493 351,82
DOCHODY OPERACYJNE OGÓŁEM	1 212 076,57	3 553 540,16	1 728 016,53	590 058 172,16	682 761,23	45 081 969,31	19,09	416 676 300,69	1 058 992 855,74
<i>Koszty administracyjne</i>	89 419 856,47	40 610 680,45	150 294 222,02	1 011 508 432,30	58 596 845,23	48 657 820,36	7 447 379,66	(24 082 352,49)	1 382 452 884,00
Wydatki na personel	58 300 245,12	29 732 231,14	129 417 384,41	298 586 990,65	55 477 451,07	39 086 578,59	7 019 015,87	129 704,43	617 749 601,28
Wydatki związane ze środkami trwałymi	1 164 191,40	42 659,29	0,00	97 109 517,35	0,00	0,00	0,00	0,00	98 316 368,04
Pozostałe koszty administracyjne	29 955 419,95	10 835 790,02	20 876 837,61	615 811 924,30	3 119 394,16	9 571 241,77	428 363,79	(24 212 056,92)	666 386 914,68
<i>Koszty operacyjne:</i>	59 553 544,34	5 863 831,35	551 345,73	51 155 987,10	70 448 743,57	1 352 046 593,25	15 995,00	225 310 830,29	1 764 946 870,63
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	57 845 829,45	5 863 831,35	0,00	49 824 082,51	68 507 973,48	1 313 199 252,25	0,00	(1 346 092,15)	1 493 894 876,89
Pośrednie zarządzanie scentralizowane	1 630 514,00	0,00	0,00	256 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 886 514,00
Inne koszty operacyjne	77 200,89	0,00	551 345,73	1 075 904,59	1 940 770,09	38 847 341,00	15 995,00	226 656 922,44	269 165 479,74
KOSZTY OPERACYJNE OGÓŁEM	148 973 400,81	46 474 511,80	150 845 567,75	1 062 664 419,40	129 045 588,80	1 400 704 413,61	7 463 374,66	201 228 477,80	3 147 399 754,63
KOSZTY OPERACYJNE NETTO	(147 761 324,24)	(42 920 971,64)	(149 117 551,22)	(472 606 247,24)	(128 362 827,57)	(1 355 622 444,30)	(7 463 355,57)	215 447 822,89	(2 088 406 898,89)

C. RACHUNEK PRZEPIYWÓW PIENIĘŻNYCH

EUR

	Nota	2005
PRZEPIYWY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH ZE ZWYKŁEJ DZIAŁALNOŚCI		
Deficyt ze zwykłej działalności		(7 812 464 365,47)
<u>Przeptywy środków pieniężnych z działalności operacyjnej:</u>	5.2	
Amortyzacja		6 842 720,30
Umorzenie		277 733 537,93
Utrata wartości inwestycji		(11 983 099,95)
Zmiana stanu inwestycji		(62 602 039,59)
Zmiana stanu pożyczek		(99 048 912,16)
Zmiana stanu prefinansowania długoterminowego		(1 446 802 633,65)
Zmiana stanu należności długoterminowych		63 978 273,60
Zmiana stanu zapasów		(63 215 287,24)
Zmiana stanu prefinansowania krótkoterminowego		94 447 525,77
Zmiana stanu należności krótkoterminowych		(98 792 508,68)
Zmiana stanu długoterminowych świadczeń pracowniczych		83 822 823,68
Zmiana stanu długoterminowych zobowiązań finansowych		232 460 226,05
Zmiana stanu innych długoterminowych zobowiązań		9 097 739,78
Zmiana stanu krótkoterminowych rezerw		35 200 744,03
Zmiana stanu krótkoterminowych zobowiązań finansowych		(130 136 286,92)
Zmiana stanu zobowiązań		8 286 782 809,08
Nadwyżka budżetowa za 2004 r. ujęta jako wpływy inne niż wpływy środków pieniężnych w 2005 r.		(2 736 707 563,42)
Pozostałe przeptywy inne niż pieniężne		1 527 550,43
<u>Przeptywy środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej:</u>	5.3	
Zmiana stanu wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych		(350 910 120,82)
Zmiana stanu inwestycji		76 469 510,70
Zmiana stanu inwestycji pieniężnych		3 169 579,43
<u>Zmiana stanu długoterminowych świadczeń pracowniczych</u>	3.12	7 143 754 052,00
PRZEPIYWY PIENIĘŻNE NETTO ZE ZWYKŁEJ DZIAŁALNOŚCI		3 502 624 274,88
ZMIANA STANU NETTO ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH I ICH EKWIWALENTÓW		3 502 624 274,88
ŚRODKI PIENIĘŻNE I ICH EKWIWALENTY NA POCZĄTEK ROKU (*)	3.11	8 667 335 685,27
ŚRODKI PIENIĘŻNE I ICH EKWIWALENTY NA KONIEC ROKU (*)	3.11	12 169 959 960,15

(*) w tym środki pieniężne Funduszu Gwarancyjnego (patrz nota 3.11)

D. ZESTAWIENIE ZMIAN W AKTYWACH NETTO

EUR

	Kapitały rezerwowe		Skumulowana nadwyżka/(deficyt)	Wynik za rok	Ogółem
	Kapitał rezerwowy według wartości godziwej	Inne kapitały rezerwowe			
STAN NA DZIEŃ 31 GRUDNIA 2004 R. (*)	0,00	1 055 268 223,85	9 258 037 564,68	4 194 018 305,10	14 507 324 093,63
Zmiana zasad rachunkowości (**)	88 457 197,90	1 423 806 719,53	(67 616 685 004,88)	0,00	(66 104 421 087,45)
STAN NA DZIEŃ 31 GRUDNIA 2004 R. (po przekształceniu)	88 457 197,90	2 479 074 943,38	(58 358 647 440,20)	4 194 018 305,10	(51 597 096 993,82)
Zmiany stanu kapitału rezerwowego Funduszu Gwarancyjnego		145 081 942,86	(145 081 942,86)		0,00
Zmiany wartości godziwej	(7 094 661,12)				(7 094 661,12)
Inne		(450 782,03)	9 072 993,58		8 622 211,55
Alokacja wyniku ekonomicznego za 2004 r.		103 540 939,00	1 353 769 802,68	(1 457 310 741,68)	0,00
Wynik budżetowy za 2004 r. przypisany państwom członkowskim				(2 736 707 563,42)	(2 736 707 563,42)
Wynik ekonomiczny za rok				(7 812 464 365,47)	(7 812 464 365,47)
STAN NA DZIEŃ 31 GRUDNIA 2005 R.	81 362 536,78	2 727 247 043,21	(57 140 886 586,80)	(7 812 464 365,47)	(62 144 741 372,28)

(*) Wynik ekonomiczny za 2004 r. oraz inne kapitały rezerwowe i nadwyżki ustalono w oparciu o wówczas obowiązujące zasady rachunkowości i zakres konsolidacji. Korekty wprowadzone w celu określenia bilansu otwarcia na dzień 31 grudnia 2004 r. zgodnie z nowymi zasadami rachunkowości zostały uwzględnione w kapitałach rezerwowych i/lub skumulowanej nadwyżce. Bardziej szczegółowe informacje przedstawione są w sekcji E2 oraz w notach E3.19 i E3.20.

(**) Dokładniejsze informacje na temat tych zmian przedstawione są w sekcji E2, w której opisane są skutki przejścia na rachunkowość memoriałową.

E. INFORMACJA DODATKOWA DO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO

1.	Zasady rachunkowości	15
2.	Skutki przejścia na rachunkowość memoriałową	27
3.	Informacja dodatkowa do bilansu	32
4.	Informacja dodatkowa do rachunku zysków i strat	64
5.	Informacja dodatkowa do rachunku przepływów pieniężnych	68
6.	Pozycje pozabilansowe — informacja dodatkowa	69
7.	Zarządzanie ryzykiem finansowym	78
8.	Informacje ujawniane na temat podmiotów powiązanych	88
9.	Zdarzenia, które nastąpiły po dniu bilansowym	89
10.	Jednostki objęte konsolidacją	89
11.	Jednostki nieobjęte konsolidacją	90

1. ZASADY RACHUNKOWOŚCI

1.1 PRZEPISY PRAWNE I ROZPORZĄDZENIE FINANSOWE

Księgi rachunkowe prowadzone są zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. (Dz.U. L 248 z 16 września 2002 r., str. 1, sprostowanie w Dz.U. L 25 z 30 stycznia 2003 r., str. 43) w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich oraz zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiającym szczegółowe przepisy wykonawcze do ww. rozporządzenia finansowego.

Zgodnie z artykułem 133 rozporządzenia finansowego, który stanowi, że księgowy Komisji przyjmuje zasady i metody rachunkowości do zastosowania we wszystkich instytucjach i urzędach, księgowy Komisji przyjął nowe zasady rachunkowości Wspólnot w dniu 28 grudnia 2004 r. Nowy system rachunkowości bazujący na zasadzie memoriałowej oparty jest na międzynarodowych standardach rachunkowości dla sektora publicznego (IPSAS) lub na Międzynarodowych Standardach Sprawozdawczości Finansowej (IFRS) opublikowanych odpowiednio przez Radę ds. Międzynarodowych Standardów Rachunkowości dla Sektora publicznego (IPSASB) i Radę Międzynarodowych Standardów Rachunkowości (IASB). Zasady te zostały zatwierdzone przez księgowego Komisji na podstawie opinii Specjalistycznej Grupy Doradczej ds. Standardów Rachunkowości, która przekazała bezstronne uwagi merytoryczne.

Zasady wyceny i rachunkowości przyjęte przez księgowego Komisji stosowane są we wszystkich instytucjach i organach europejskich objętych konsolidacją, co pozwala na wprowadzenie jednolitych zasad rachunkowości oraz wyceny i prezentacji sprawozdań finansowych w celu harmonizacji procesu sporządzania sprawozdań finansowych i konsolidacji.

Księgowy Komisji zobowiązany jest przekazać skonsolidowane tymczasowe sprawozdanie finansowe do Trybunału Obrachunkowego najpóźniej do dnia 31 marca następnego roku. Komisja zobowiązana jest zatwierdzić ostateczne sprawozdanie skonsolidowane do dnia 31 lipca. Następnie sprawozdanie musi zostać opublikowane nie później niż 31 października w Dzienniku Urzędowym wraz z poświadczeniem wiarygodności przedłożonym przez Trybunał Obrachunkowy.

Zarówno tymczasowe, jak i ostateczne sprawozdanie finansowe za 2005 r. prezentowane są następująco: Tom I zawiera skonsolidowane sprawozdanie, a tom II — sprawozdanie Komisji.

1.2 ZASADY RACHUNKOWOŚCI

Celem sprawozdania finansowego jest dostarczenie przydatnych dla szerokiego kręgu odbiorców informacji o sytuacji finansowej, wynikach i przepływach pieniężnych danego podmiotu. W przypadku podmiotu sektora publicznego, jakim są Wspólnoty Europejskie, celem jest przede wszystkim dostarczenie informacji przydatnych w procesie podejmowania decyzji oraz rozliczenie się podmiotu z powierzonych mu zasobów.

Sprawozdanie finansowe, w celu rzetelnego i prawidłowego przedstawienia sytuacji podmiotu, musi zawierać nie tylko informacje wymagane w celu opisanego charakteru i zakresu działalności instytucji i agencji, wyjaśnienia sposobu ich finansowania oraz dostarczenia ostatecznych informacji na temat jej działań, ale również przedstawić te informacje w jasny i zrozumiały sposób, umożliwiający porównanie poszczególnych lat budżetowych. Niniejszy dokument został sporządzony w oparciu o wyżej wymienione cele.

System rachunkowości instytucji i agencji europejskich obejmuje konta ogólne i konta budżetowe. Konta te prowadzone są w euro w układzie roku kalendarzowego. **Konta budżetowe** dają szczegółowy obraz wykonania budżetu i są prowadzone w oparciu o zmodyfikowaną metodę kasową⁽¹⁾. **Konta ogólne** umożliwiają sporządzenie sprawozdania finansowego, ponieważ wykazują wszystkie obciążenia i dochody za dany rok budżetowy i są wykorzystywane w celu określenia sytuacji finansowej w oparciu o bilans na dzień 31 grudnia.

Artykuł 124 rozporządzenia finansowego określa zasady rachunkowości, zgodnie z którymi należy sporządzać sprawozdania finansowe:

- kontynuacja działalności;
- ostrożność;
- jednolite metody rachunkowości;
- porównywalność informacji;
- istotność;

⁽¹⁾ Różnice między tą metodą a metodą kasową dotyczą m.in. przenoszenia kwot na kolejne okresy.

- niestosowanie kompensat;
- nadrzędność treści nad formą; oraz
- zasada memoriałowa.

Ponieważ sprawozdanie finansowe za 2005 r. zostało sporządzone w oparciu o inne zasady niż sprawozdanie finansowe za 2004 r., tzn. w pełni w oparciu o zasadę memoriałową, zgodnie z zasadami rachunkowości Wspólnot, wprowadzono korekty do pierwotnego bilansu na dzień 31 grudnia 2004 r., aby sporządzić bilans otwarcia na dzień 31 grudnia 2004 r. zgodny z zasadą memoriałową (np. uwzględniono kwoty prefinansowania). Korekty te zostały dokładniej opisane w nocie **E2**.

1.3 KONSOLIDACJA

We Wspólnotach Europejskich konsolidacją objętych jest 26 jednostek kontrolowanych, jedna jednostka stowarzyszona i jedno wspólne przedsięwzięcie. Pełna lista jednostek objętych konsolidacją przedstawiona jest w nocie **E10**. W porównaniu z 2004 r., konsolidację rozszerzono na 16 jednostek kontrolowanych, aby zachować zgodność z nowymi zasadami rachunkowości obowiązującymi we Wspólnotach Europejskich.

Jednostki kontrolowane

Jednostki kontrolowane to jednostki, o których polityce finansowej i operacyjnej decydują Wspólnoty Europejskie, aby móc korzystać z ich działalności. Wykonywanie tego typu uprawnień musi być możliwe na bieżąco. Najbardziej powszechny wskaźnik kontroli — większość praw głosu — w większości przypadków nie ma zastosowania do Wspólnot Europejskich, ponieważ pomiędzy jednostkami zwykle nie ma żadnych powiązań kapitałowych.

Objęte konsolidacją instytucje europejskie zostały powołane do życia na mocy ustanawiających je traktatów. Stanowią one podstawę struktury organizacyjnej Wspólnot Europejskich i niezaprzeczalnie przyczyniają się do realizacji ich celów. Można zatem uznać, że wyłączną kontrolę nad tymi instytucjami mają Wspólnoty Europejskie.

Przyjmując to samo podejście uznano, że Wspólnoty Europejskie sprawują wyłączną kontrolę nad wszystkimi agencjami wspólnotowymi ustanowionymi na mocy aktów prawa wtórnego, które w związku z tym objęto (po raz pierwszy) konsolidacją. Za jednostkę kontrolowaną uznaje się również Europejską Wspólnotę Węgla i Stali w likwidacji (EWWiS). Jednakże Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (Alicante) i Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin (Angers), które nie otrzymały żadnych dotacji z budżetu ogólnego Wspólnot, nie zostały objęte konsolidacją w sprawozdaniu finansowym za 2005 r.

Jednostki kontrolowane są konsolidowane metodą pełną. Wszystkie transakcje i salda pomiędzy jednostkami Wspólnot podlegają wyeliminowaniu. Niezrealizowane zyski i straty z transakcji pomiędzy jednostkami nie są istotne, więc nie zostały wyeliminowane.

Jednostki stowarzyszone

Jednostki stowarzyszone to wszystkie jednostki, na które Wspólnoty Europejskie mają znaczący wpływ, lecz nad którymi nie mają kontroli, co na ogół wiąże się z posiadaniem 20 % do 50 % praw głosu. Inwestycje w jednostkach stowarzyszonych wykazywane są zgodnie z metodą praw własności i są początkowo ujmowane według kosztu.

Udział Wspólnot Europejskich w zyskach lub stratach jednostek stowarzyszonych po nabyciu ujmowany jest w rachunku zysków i strat, a ich udział w zmianach stanu kapitału rezerwowego po nabyciu ujmowany jest w kapitałach rezerwowych. Łączne zmiany stanu po nabyciu korygowane są do wartości bilansowej inwestycji. Otrzymane wypłaty od jednostek stowarzyszonych obniżają wartość bilansową inwestycji.

Niezrealizowane zyski i straty z transakcji pomiędzy Wspólnotami Europejskimi a ich jednostką stowarzyszoną nie są znaczące, w związku z czym nie zostały wyeliminowane.

Zasady rachunkowości stosowane przez jednostki stowarzyszone mogą różnić się od zasad przyjętych przez Wspólnoty Europejskie dla tych samych transakcji i zdarzeń w podobnych okolicznościach. Z przyczyn praktycznych do sprawozdań finansowych jednostek stowarzyszonych nie wprowadzono korekt stosowanych w przypadku metody praw własności.

W przypadku gdy Wspólnoty Europejskie posiadają przynajmniej 20 % funduszu kapitału podwyższonego ryzyka, Wspólnoty starają się nie wywierać znaczącego wpływu. Fundusze te taktuje się zatem jako aktywa dostępne do sprzedaży, w związku z czym nie stosuje się metody praw własności.

Wspólne przedsięwzięcia

Wspólne przedsięwzięcie jest wynikiem ustaleń umownych, na mocy których Wspólnoty Europejskie i jedna lub więcej stron („wspólnicy”) podejmują działalność gospodarczą podlegającą wspólnej kontroli. Wspólna kontrola jest to określony umownie podział kontroli nad działalnością gospodarczą. Udziały we wspólnie kontrolowanych jednostkach wykazywane są zgodnie z metodą praw własności i są początkowo ujmowane po koszcie.

Udział Wspólnot Europejskich w zyskach lub stratach wspólnie kontrolowanych jednostek wykazywany jest w rachunku zysków i strat, a ich udział w zmianach stanu kapitału rezerwowego wykazywany jest w kapitale rezerwowym. Łączne zmiany stanu korygowane są do wartości bilansowej udziału.

Niezrealizowane zyski i straty z transakcji pomiędzy Wspólnotami Europejskimi a ich wspólnie kontrolowaną jednostką nie są znaczące, w związku z czym nie zostały wyeliminowane.

Zasady rachunkowości stosowane przez wspólne przedsięwzięcia mogą różnić się od zasad przyjętych przez Wspólnoty Europejskie dla tych samych transakcji i zdarzeń w podobnych okolicznościach. Z przyczyn praktycznych do sprawozdań finansowych wspólnych przedsięwzięć nie wprowadzono korekt stosowanych w przypadku metody praw własności.

Jednostki nieobjęte konsolidacją

Fundusze, którymi zarządzają Wspólnoty w ramach wspólnego programu ubezpieczeń zdrowotnych dla pracowników Wspólnot Europejskich, jak i w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju nie są ujęte w sprawozdaniu finansowym Wspólnot Europejskich. Na dzień 31 grudnia 2005 r. aktywa tych funduszy wynosiły ogółem odpowiednio 260 mln EUR i 3,5 mld EUR — patrz nota E 11.

1.4 WALUTA I ZASADY PRZELICZANIA

Waluta funkcjonalna i sprawozdawcza

Skonsolidowane sprawozdanie finansowe przedstawione jest w EUR, które jest walutą funkcjonalną i sprawozdawczą Wspólnot Europejskich.

Transakcje i salda

Transakcje w walutach obcych przelicza się na EUR według kursu obowiązującego w dniu transakcji.

Dodatnie i ujemne różnice kursowe wynikające z rozliczenia transakcji w walutach obcych oraz z przeliczenia na koniec roku kursów wymiany pieniężnych składników aktywów i zobowiązań wyrażonych w walutach obcych ujmuje się w rachunku zysków i strat.

Stan na koniec roku aktywów i pasywów pieniężnych wyrażonych w walutach obcych przeliczono na EUR według kursu obowiązującego na dzień 31 grudnia 2005 r.:

Kurs wymiany EUR na dzień 31 grudnia 2005 r.

CYP	0,5735
LTL	29,0000
CZK	7,4605
MTL	15,6466
DKK	0,6853
PLN	252,8700
EEK	0,6962
SKK	3,4528
GBP	0,4293
SIT	3,8600
HUF	37,8800
SEK	239,5000
LVL	9,3885
USD	1,1797

Inne metody przeliczania mają zastosowanie do następujących pozycji:

- rzeczowe aktywa trwałe i wartości niematerialne i prawne zachowują wartość w EUR na dzień zakupu oraz
- kwoty prefinansowania wypłacone w ramach Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, są przeliczane według kursów wymiany na dziesiąty dzień miesiąca następującego po miesiącu, w którym zostały przyznane.

Zmiany w wartości godziwej pieniężnych papierów wartościowych wyrażonych w walucie obcej i sklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży analizowane są w oparciu o różnice kursowe wynikające ze zmian w zakresie zamortyzowanego kosztu papieru wartościowego i innych zmian wartości bilansowej papieru wartościowego. Różnice kursowe ujmowane są w rachunku zysków i strat, natomiast wszelkie inne zmiany w wartości bilansowej wykazywane są w kapitale rezerwowym według wartości godziwej. Różnice kursowe od niepieniężnych składników aktywów i zobowiązań finansowych wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy ujmowane są w rachunku zysków i strat. Różnice kursowe od niepieniężnych składników aktywów finansowanych zaklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży wykazywane są w kapitale rezerwowym według wartości godziwej.

1.5 BILANS

1.5.1 *Wartości niematerialne i prawne*

Zakupione licencje na oprogramowanie komputerowe kapitalizowane są na podstawie kosztów poniesionych na zakup i wprowadzenie danego oprogramowania do użytkowania. Koszty te amortyzowane są przez szacunkowy okres przydatności składnika aktywów (4 lata). Wartości niematerialne i prawne wytworzone wewnętrznie ujmowane są w rachunku zysków i strat.

Koszty związane z opracowaniem lub utrzymaniem oprogramowania komputerowego ujmowane są jako koszty okresu, w którym zostały poniesione.

1.5.2 *Rzeczowe aktywa trwałe*

Rzeczowe aktywa trwałe

Wszystkie rzeczowe aktywa trwałe wykazywane są według kosztu historycznego pomniejszonego o amortyzację (z wyłączeniem gruntów, dzieł sztuki i środków trwałych w budowie) i utratę wartości. Koszt historyczny obejmuje wydatki, które można bezpośrednio przypisać do zakupu składników aktywów.

Późniejsze koszty włączane są do wartości bilansowej składnika aktywów lub ujmowane jako odrębny składnik aktywów, jedynie gdy jest prawdopodobne, że przyszłe korzyści ekonomiczne związane z danym składnikiem aktywów wpłyną do Wspólnot Europejskich oraz pod warunkiem, że możliwa jest wiarygodna wycena kosztu danej pozycji. Wszelkie inne koszty związane z naprawą i utrzymaniem wykazywane są w rachunku zysków i strat w okresie obrachunkowym, w którym zostały poniesione.

Grunty, dzieła sztuki i środki trwałe w budowie nie podlegają amortyzacji. Inne składniki aktywów amortyzowane są metodą liniową w celu alokacji ich kosztu do ich wartości końcowej przez szacunkowy okres ich przydatności:

Stawki amortyzacji	
Aktywa	Stawka amortyzacji metodą liniową
Wartości niematerialne i prawne	25 %
Budynki	4 %
Urządzenia, maszyny i narzędzia	10 % do 25 %
Meble	10 % do 25 %
Wyposażenie i instalacje	10 % do 33 %
Pojazdy	25 %
Sprzęt komputerowy	25 %
Inne środki trwałe	10 % do 33 %

Wartość końcowa i okres przydatności aktywów są ponownie analizowane i w razie konieczności korygowane na każdy dzień bilansowy. Wartość bilansowa składnika aktywów jest natychmiast odpisywana do jego wartości odzyskiwalnej, jeżeli wartość bilansowa składnika aktywów jest wyższa niż jego szacunkowa wartość odzyskiwalna.

Zyski i straty ze sprzedaży ustala się porównując wpływy z wartością bilansową. Są one wykazywane w rachunku zysków i strat.

Leasing

Leasing rzeczowych aktywów trwałych, w przypadku którego zasadniczo całe ryzyko oraz korzyści związane z własnością przypadają na Wspólnoty Europejskie, uznaje się za leasing finansowy. Leasing finansowy ujmuje się w kwotach równych wartości godziwej przedmiotu leasingu, ustalonej na dzień rozpoczęcia leasingu lub w kwotach równych wartości bieżącej minimalnych opłat leasingowych, jeżeli jest ona niższa od wartości godziwej. Każdą opłatę leasingową wykazuje się w podziale na zobowiązanie i koszty finansowe, aby uzyskać stałą stopę w stosunku do nierozliczonego salda zobowiązań finansowych. Zobowiązania z tytułu opłat leasingowych bez uwzględnienia kosztów finansowych ujmuje się w innych zobowiązaniach (długo- i krótkoterminowych.) Odsetki od kosztów finansowych ujmuje się w rachunku zysków i strat przez okres leasingu, tak aby uzyskać stałą okresową stopę procentową w stosunku do niespłaconego salda zobowiązania w każdym z okresów. Aktywa nabyte na podstawie leasingu finansowego amortyzuje się przez okres użytkowania składnika aktywów lub przez okres leasingu, w zależności od tego który z nich jest krótszy.

Leasing, w przypadku którego leasingodawca zachowuje znaczącą część ryzyka i korzyści związanych z własnością, jest leasingiem operacyjnym. W przypadku leasingu operacyjnego opłaty wykazuje się metodą liniową w rachunku zysków i strat przez okres leasingu.

1.5.3 Utrata wartości aktywów niefinansowych

Aktywa o nieokreślonym okresie przydatności nie są amortyzowane i są corocznie kontrolowane pod kątem utraty wartości. Amortyzowane składniki aktywów są analizowane pod kątem utraty wartości, gdy zdarzenia lub zmiana okoliczności wskazują, że wartość bilansowa może nie zostać odzyskana. Stratę z tytułu utraty wartości wykazuje się w kwocie, o którą wartość bilansowa składnika aktywów przewyższa jego wartość odzyskiwalną. Wartość odzyskiwalna to wartość godziwa składnika aktywów pomniejszona o koszty sprzedaży lub wartość użytkową, w zależności od tego która z tych wartości jest wyższa.

1.5.4 Inwestycje

Inwestycje w jednostkach stowarzyszonych i udziały we wspólnych przedsięwzięciach

Inwestycje w jednostkach stowarzyszonych i udziały we wspólnych przedsięwzięciach wykazywane są metodą praw własności.

Inwestycje w funduszach kapitału podwyższonego ryzyka

Klasyfikacja i wycena

Inwestycje w funduszach kapitału podwyższonego ryzyka klasyfikuje się jako aktywa dostępne do sprzedaży, zatem należy je wykazywać w wartości godziwej z zyskami i stratami wynikającymi ze zmian wartości godziwej (wraz z różnicami kursowymi) ujętymi w kapitale rezerwowym według wartości godziwej.

Zapłata według wartości godziwej

Inwestycje w funduszach kapitału podwyższonego ryzyka nie są notowane na aktywnym rynku. Z tego powodu, jak również ze względu na brak wiarygodnych technik wyceny, inwestycje te wycenia się w rozbiciu na poszczególne pozycje po koszcie lub według wartości aktywów netto („NAV”), w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa, co eliminuje wszelkie niezrealizowane dodatnie różnice kursowe w ramach portfela inwestycji. Inwestycje w funduszach kapitału podwyższonego ryzyka utrzymywane przez okres krótszy niż dwa lata na dzień bilansowy wycenia się w oparciu o te same zasady, z wyjątkiem niezrealizowanych strat wynikających wyłącznie z kosztów administracyjnych, w którym to przypadku, ze względu na wczesny etap portfela inwestycji, niezrealizowane straty nie są brane pod uwagę.

Należy podkreślić, że Europejski Fundusz Inwestycyjny opracował niedawno metodę wyceny według wartości godziwej zgodną z MSR 39. Jednakże metoda ta może być stosowana jedynie w przypadku inwestycji Wspólnot Europejskich w funduszach kapitału podwyższonego ryzyka na koniec 2005 r. Dane zebrane w 2004 r. nie pozwalają na przekształcenie wartości inwestycji w funduszach kapitału podwyższonego ryzyka na koniec poprzedniego roku. W związku z powyższym i z uwagi na porównywalność obecnie stosowana metoda wyceny, opisana w ustępie powyżej, była jednolicie stosowana na koniec 2005 r. Wartość godziwa ustalona na podstawie metody wyceny według wartości godziwej przedstawiona jest w nocie **E 3.3.3.1** wyłącznie dla celów informacyjnych. Obecnie stosowana metoda wyceny zostanie zastąpiona wyceną według wartości godziwej od dnia 1 stycznia 2006 r. — stosowne korekty zostaną ujęte w kapitale rezerwowym według wartości godziwej.

Zgodnie z nową metodą wartość godziwą inwestycji w funduszach kapitału podwyższonego ryzyka określa się poprzez zastosowanie pojęcia łącznej wartości aktywów netto („NAV”), zgodnie z którym jeżeli wartość aktywów netto funduszy można uznać za zgodną z MSR 39, wówczas łączna wartość aktywów netto wszystkich aktywów netto jest zgodna z MSR 39.

Zgodnie z tą metodą fundusze dzieli się na trzy kategorie:

- kategoria I — fundusze, które przyjęły wymagania w zakresie wyceny według wartości godziwej zgodnie z MSR 39;
- kategoria II — fundusze, które przyjęły inne zasady (tj. zasady wyceny AFIC, BVCA i EVCA) lub standardy wyceny, które można uznać za zgodne z MSR 39;
- kategoria III — fundusze, które nie przyjęły zasad wyceny według wartości godziwej zgodnych z MSR 39, ani żadnych innych zasad wyceny zgodnych z MSR 39.

W przypadku kategorii I i II niezrealizowane zyski z wyceny według wartości godziwej ujmuje się w kapitale rezerwowym, a niezrealizowane straty ocenia się pod kątem utraty wartości w celu ustalenia, czy należy je ująć jako odpis aktualizujący z tytułu utraty wartości w rachunku zysków i strat lub jako zmiany stanu kapitału rezerwowego według wartości godziwej.

Wartość aktywów netto wycenioną według wartości godziwej określa się poprzez zastosowanie własnościowego udziału Wspólnot Europejskich w funduszu do wartości aktywów netto z ostatniego sprawozdania lub, w możliwym zakresie, do dokładnej wartości akcji na ten sam dzień, przedłożoną przez odpowiedni organ zarządzający funduszem.

Inwestycje należące do kategorii III wycenia się po koszcie pomniejszonym o utratę wartości.

Pozostałe inwestycje

Klasyfikacja

Wspólnoty Europejskie dzielą inwestycje na następujące kategorie: aktywa finansowe wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy; pożyczki i należności; inwestycje utrzymywane do terminu zapadalności oraz aktywa finansowe dostępne do sprzedaży. Klasyfikacja inwestycji ustalana jest w momencie ujęcia początkowego i podlega ponownej wycenie na każdy dzień bilansowy.

(i) Aktywa finansowe wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy

Kategoria ta dzieli się na dwie podkategorie: aktywa finansowe przeznaczone do obrotu oraz aktywa finansowe wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy na dzień zawarcia transakcji. Składnik aktywów zalicza się do tej kategorii, jeżeli został nabyty w celu sprzedaży w perspektywie krótkoterminowej lub jeżeli został do niej zaklasyfikowany przez Wspólnoty Europejskie. Instrumenty pochodne również uznaje się za przeznaczone do obrotu, chyba że kwalifikują się do rachunkowości zabezpieczeń. Należące do tej kategorii uznaje się za aktywa obrotowe, jeżeli ich realizacja przewidziana jest w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.

(ii) Pożyczki i należności

Pożyczki i należności to aktywa finansowe niebędące instrumentami pochodnymi ze stałymi lub ustalonymi płatnościami nienotowanymi na aktywnym rynku. Powstają one, gdy Wspólnoty przekazują środki pieniężne, towary lub usługi bezpośrednio dłużnikowi i nie mają zamiaru wprowadzać należności do obrotu. Są wykazywane w aktywach trwałych, z wyjątkiem składników, których termin wymagalności przypada w terminie 12 miesięcy od dnia bilansowego.

(iii) Inwestycje utrzymywane do terminu zapadalności

Inwestycje utrzymywane do terminu zapadalności to aktywa finansowe niebędące instrumentami pochodnymi ze stałymi lub ustalonymi płatnościami i stałymi terminami zapadalności i które Wspólnoty Europejskie mają zamiar i mogą utrzymywać do terminu zapadalności. W ciągu ostatniego roku budżetowego Wspólnoty Europejskie nie utrzymywały żadnych inwestycji zaliczających się do tej kategorii.

(iv) Aktywa finansowe dostępne do sprzedaży

Aktywa finansowe dostępne do sprzedaży to aktywa niebędące instrumentami pochodnymi, które zostały przypisane do niniejszej kategorii lub które nie zaliczają się do żadnej z pozostałych kategorii. Są wykazywane w aktywach trwałych, chyba że Wspólnoty mają zamiar sprzedać inwestycję w terminie 12 miesięcy od dnia bilansowego.

Ujęcie początkowe i wycena

Zakup i sprzedaż aktywów finansowych wycenianych w wartości godziwej przez wynik finansowy, utrzymywanych do terminu zapadalności i dostępnych do sprzedaży wykazuje się na dzień transakcji, czyli dzień, w którym Wspólnoty Europejskie zobowiązały się kupić lub sprzedać składnik aktywów. Pożyczki wykazuje się w dniu przekazania środków pieniężnych pożyczkobiorcom. Inwestycje w ujęciu początkowym wykazuje się w wartości godziwej powiększonej o koszty transakcji w przypadku wszystkich aktywów finansowych niewycenianych w wartości godziwej przez wynik finansowy. Aktywa finansowe wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy w ujęciu początkowym wykazuje się w wartości godziwej, a koszty transakcji ujmują się w rachunku zysków i strat.

W ujęciu początkowym wartość godziwa składnika aktywów finansowych odpowiada zwykle cenie transakcji (tj. wartości godziwej otrzymanej zapłaty). Jednakże wartość godziwą przyznanej długoterminowej pożyczki, która jest nieoprocenowana lub oprocentowana poniżej rynkowych stóp procentowych, ustala się jako wartość bieżącą wszystkich przyszłych wpływów środków pieniężnych dyskontowanych w oparciu o obowiązujące stopy procentowe dla podobnego instrumentu o podobnym ratingu kredytowym.

Za wartość godziwą pożyczek na rzecz urzędników przyznanych przez EWWiS w likwidacji na dzień zawarcia transakcji przyjmuje się cenę transakcji, niezależnie od preferencyjnego oprocentowania, ze względu na praktycznych i przy uwzględnieniu istotności.

Inwestycje usuwa się ze sprawozdania finansowego w przypadku wygaśnięcia lub przeniesienia prawa do otrzymywania wpływów pieniężnych z inwestycji oraz w przypadku gdy Wspólnoty Europejskie przeniosły zasadniczo całe ryzyko i korzyści związane z własnością.

Późniejsza wycena

Aktywa finansowe dostępne do sprzedaży oraz aktywa finansowe wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy wycenia się następnie w wartości godziwej.

Zyski i straty wynikające ze zmiany wartości godziwej aktywów finansowych wycenianych w wartości godziwej przez wynik finansowy ujmują się w rachunku zysków i strat w okresie, w którym powstały.

Zmiany w wartości godziwej pieniężnych aktywów finansowych wyrażonych w walucie obcej i sklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży analizowane są w oparciu o różnice kursowe wynikające ze zmian w zakresie zamortyzowanego kosztu składnika aktywów i innych zmian wartości bilansowej składnika aktywów. Różnice kursowe ujmowane są w rachunku zysków i strat, natomiast inne zmiany w wartości bilansowej wykazywane są w kapitale rezerwowym według wartości godziwej. Zmiany wartości godziwej niepieniężnych aktywów finansowych sklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży ujmują się w kapitale rezerwowym według wartości godziwej.

W przypadku sprzedaży lub utraty wartości aktywów finansowych sklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży, skumulowane korekty wartości godziwej ujęte uprzednio w kapitale rezerwowym według wartości godziwej należy ująć w rachunku zysków i strat.

Odsetki od aktywów finansowych dostępnych do sprzedaży obliczone w oparciu o metodę efektywnej stopy procentowej ujmują się w rachunku zysków i strat. Dywidendy od instrumentów kapitałowych dostępnych do sprzedaży ujmują się po uznaniu prawa Wspólnot Europejskich do otrzymania płatności.

Wartość godziwą inwestycji notowanych na aktywnych rynkach ustala się w oparciu o bieżące oferowane ceny zakupu. W przypadku składników aktywów finansowych, dla których nie ma aktywnego rynku (i w przypadku nienotowanych papierów wartościowych), Wspólnoty Europejskie określają wartość godziwą w oparciu o metody wyceny. Obejmują one wykorzystanie niedawnych transakcji na warunkach rynkowych, odniesienie do innych analogicznych instrumentów, analizę zdyskontowanych przepływów pieniężnych, modele wyceny opcji oraz inne metody wyceny powszechnie stosowane przez uczestników rynku.

W przypadku gdy nie można w wiarygodny sposób wycenić wartości godziwej inwestycji w instrumenty kapitałowe, które nie są notowane na aktywnym rynku, inwestycje te wycenia się po koszcie pomniejszonym o utratę wartości.

Pożyczki i należności oraz inwestycje utrzymywane do terminu zapadalności ujmują się po zamortyzowanym koszcie w oparciu o metodę efektywnej stopy procentowej. W przypadku pożyczek udzielonych z pożyczonych funduszy metody efektywnej stopy procentowej nie można stosować oddzielnie dla udzielonych i zaciągniętych pożyczek ze względu na zasadę istotności. Poniesione przez Wspólnotę koszty transakcji, którymi następnie obciążono beneficjenta, są bezpośrednio ujmowane w rachunku zysków i strat.

Utrata wartości aktywów finansowych

Na każdy dzień bilansowy Wspólnoty Europejskie oceniają, czy istnieją obiektywne dowody na utratę wartości danego składnika aktywów finansowych. Tylko i wyłącznie wtedy gdy istnieją obiektywne dowody utraty wartości w związku z jednym lub większą liczbą zdarzeń, które miały miejsce po początkowym ujęciu składnika aktywów oraz gdy zdarzenie (lub zdarzenia) będące przyczyną straty mają wpływ na szacunkowe przyszłe przepływy pieniężne związane z danym składnikiem aktywów, który można w wiarygodny sposób oszacować, następuje utrata wartości danego składnika aktywów finansowych i dokonywany jest odpis z tytułu utraty wartości.

(i) Aktywa wykazywane po zamortyzowanym koszcie

Jeżeli istnieją obiektywne dowody na istnienie odpisów aktualizujących z tytułu utraty wartości pożyczek i należności lub inwestycji utrzymywanych do terminu zapadalności wykazywanych po zamortyzowanym koszcie, kwotę odpisu wycenia się jako różnicę między wartością bilansową składnika aktywów a wartością bieżącą szacunkowych przyszłych przepływów pieniężnych (z wyłączeniem przyszłych strat kredytowych, które nie zostały poniesione) dyskontowaną według pierwotnej efektywnej stopy procentowej dla składnika aktywów finansowych. Wartość bilansowa składnika aktywów jest zmniejszana, a kwota odpisu ujmowana jest w rachunku zysków i strat. Jeżeli pożyczka lub inwestycja utrzymywana do terminu zapadalności ma zmienne oprocentowanie, w celu wyceny wpływu odpisu z tytułu utraty wartości przyjmuje się stopę dyskontową odpowiadającą bieżącej efektywnej stopie procentowej określonej w umowie.

Wartość bieżącą szacunkowych przyszłych przepływów pieniężnych z tytułu zabezpieczonego składnika aktywów finansowych oblicza się na podstawie przepływów pieniężnych, które mogą wynikać z zajęcia, pomniejszonych o koszty uzyskania i sprzedaży zabezpieczenia, bez względu na prawdopodobieństwo zajęcia.

Jeżeli w kolejnym okresie kwota odpisu z tytułu utraty wartości ulegnie zmniejszeniu oraz jeżeli zmniejszenie to można w obiektywny sposób powiązać ze zdarzeniem mającym miejsce po ujęciu utraty wartości, uprzednio ujęty odpis z tytułu utraty wartości odwraca się w rachunku zysków i strat.

(ii) Aktywa wykazywane w wartości godziwej

W przypadku kapitałowych papierów wartościowych sklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży, podczas ustalania, czy nie nastąpiła utrata ich wartości, należy wziąć pod uwagę istotny lub dłuższy spadek wartości godziwej papierów wartościowych poniżej ich kosztu. Jeżeli tego rodzaju dowody istnieją dla aktywów finansowych dostępnych do sprzedaży, łączny odpis — wyceniany jako różnica między kosztem nabycia a bieżącą wartością, pomniejszona o wszelkie odpisy z tytułu utraty wartości tego składnika aktywów finansowych ujęte uprzednio w rachunku zysków i strat — usuwa się z kapitału rezerwowego i ujmuje się w rachunku zysków i strat. Odpisów z tytułu utraty wartości instrumentów kapitałowych ujętych w rachunku zysków i strat nie odwraca się w rachunku zysków i strat. Jeżeli w kolejnym okresie wartość godziwa instrumentu dłużnego sklasyfikowanego jako dostępny do sprzedaży wzrośnie i jeżeli wzrost ten w obiektywny sposób można powiązać ze zdarzeniem mającym miejsce po ujęciu odpisu z tytułu utraty wartości, należy dokonać odwrócenia odpisu z tytułu utraty wartości w rachunku zysków i strat.

1.5.5 Zapasy

Zapasy należy wyceniać według kosztu lub według wartości netto możliwej do uzyskania, w zależności od tego, która z tych kwot jest niższa. Koszt ustala się z zastosowaniem metody FIFO („pierwsze weszło, pierwsze wyszło”). W wyjątkowych przypadkach można zastosować metodę średniej ważonej kosztu (WAC). Koszt wyrobów gotowych i produkcji w toku obejmuje koszty projektu, surowców, robocizny bezpośredniej, inne koszty bezpośrednie oraz powiązane koszty produkcji (przy normalnej zdolności produkcyjnej). Możliwa do uzyskania wartość netto stanowi szacunkową cenę sprzedaży w toku zwykłej działalności gospodarczej pomniejszoną o koszty realizacji i koszty sprzedaży.

Zapasy utrzymywane nieodpłatnie lub za stawkę nominalną w celu dystrybucji wycenia się według kosztu lub aktualnego kosztu odtworzenia, w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa. Aktualny koszt odtworzenia stanowi koszt, który Wspólnoty Europejskie musiałyby ponieść, aby nabyć składnik aktywów na dzień sprawozdawczy.

1.5.6 Kwoty prefinansowania

Prefinansowanie jest formą płatności zaliczkowej na rzecz beneficjenta mającą na celu zapewnienie jego płynności finansowej. Może być ono rozbite na szereg płatności przez okres wskazany w danej umowie o prefinansowanie. Płatność lub zaliczka podlega zwrotowi lub musi zostać wykorzystana na cele, na które była przeznaczona, w okresie wskazanym w umowie. Beneficjent, który nie poniesie kosztów kwalifikowanych, zobowiązany jest do zwrotu Wspólnotom Europejskim zaliczki przyznanej tytułem prefinansowania. Kwotę prefinansowania zmniejsza się (całkowicie lub częściowo) o zatwierdzone koszty kwalifikowane i zwrócone kwoty.

Nierozliczone na koniec roku kwoty prefinansowania wycenia się według pierwotnej wypłaconej kwoty pomniejszonej o: zwrócone kwoty, rozliczone kwoty kwalifikowane, szacunkowe kwoty kwalifikowane nierozliczone na koniec roku oraz obniżenia wartości.

Odsetki od prefinansowania ujmuje się w chwili ich uzyskania zgodnie z przepisami odnośnej umowy. Szacunek dochodu z naliczonych odsetek dokonywany jest na koniec roku w oparciu o najbardziej wiarygodne dane, a następnie jest uwzględniany w bilansie. Powiązane z kwotami prefinansowania gwarancje wykazuje się w pozycji pozabilansowej jako aktywa warunkowe.

1.5.7 Należności

Należności wykazuje się w kwocie początkowej pomniejszonej o odpis z tytułu utraty wartości. Odpisu z tytułu utraty wartości należności dokonuje się, gdy istnieją obiektywne dowody na to, że Wspólnoty Europejskie nie będą w stanie odzyskać wszystkich należnych kwot zgodnie z pierwotnymi warunkami. Kwota odpisu stanowi różnicę między wartością bilansową składnika aktywów a wartością odzyskiwalną stanowiącą wartość bieżącą spodziewanych przyszłych przepływów pieniężnych zdyskontowaną według rynkowej stopy procentowej obowiązującej podobnych pożyczkobiorców. Kwota odpisu ujmowana jest w rachunku zysków i strat. Ujmowany jest również ogólny odpis w wysokości 20 % rocznie dla nierozliczonych zleceń windykacji nieobjętych jeszcze żadnym określonym odpisem.

W nocie **1.5.13** poniżej przedstawiono bardziej szczegółowe informacje dotyczące podejścia do naliczonych dochodów ujętych na koniec roku.

1.5.8 Środki pieniężne i ekwiwalenty środków pieniężnych

Środki pieniężne i ekwiwalenty środków pieniężnych definiuje się jako aktywa krótkoterminowe. Obejmują one środki pieniężne w kasie, depozyty bankowe płatne na żądanie, inne krótkoterminowe wysoce płynne inwestycje o pierwotnym terminie zapadalności do trzech miesięcy oraz kredyty w rachunku bieżącym. Kredyty w rachunku bieżącym ujmowane są w bilansie w ramach zobowiązań finansowych jako zobowiązania krótkoterminowe.

1.5.9 Świadczenia pracownicze

Zobowiązania emerytalne i rentowe

Programy emerytalne Wspólnot Europejskich to programy określonych świadczeń. Program określonych świadczeń to program emerytalny, który zasadniczo określa kwotę świadczeń emerytalnych i rentowych, które pracownik otrzyma po przejściu na emeryturę, zwykle w oparciu o jeden lub więcej czynników, takich jak wiek, staż pracy i wynagrodzenie.

Zobowiązanie ujęte w bilansie w odniesieniu do programów emerytalnych określonych świadczeń jest wartością bieżącą zobowiązań z tytułu określonych świadczeń na dzień bilansowy pomniejszona o wszelką wartość godziwą aktywów programu. Zobowiązania z tytułu określonych świadczeń obliczają niezależni aktuariusze w oparciu o metodę prognozowanego kredytu jednostkowego. Wartość bieżącą z tytułu określonych świadczeń określa się, dyskontując szacunkowe przyszłe wypływy środków pieniężnych w oparciu o stopy zwrotu z wysoko ocenianych obligacji przedsiębiorstw denominowanych w walucie, w której zostaną wypłacone świadczenia, których termin wykupu jest zbliżony do terminu realizacji powiązanych zobowiązań emerytalnych i rentowych.

Zyski i straty aktuarialne wynikające z korekt założeń aktuarialnych i zmian założeń aktuarialnych wykazuje się bezzwłocznie w rachunku zysków i strat.

Koszty przeszłego zatrudnienia wykazuje się bezzwłocznie w dochodach, chyba że zmiany w programie emerytalnym uzależnione są od utrzymania zatrudnienia pracowników przez określony czas (okres nabywania uprawnień). W takim przypadku koszty przeszłego zatrudnienia amortyzuje się metodą liniową przez okres nabywania uprawnień.

1.5.10 *Rezerwy na ryzyko i obciążenia*

Rezerwy na ryzyko i obciążenia ujmują się, gdy Wspólnoty Europejskie związane są prawnym lub zwyczajowo oczekiwanym zobowiązaniem w wyniku przeszłych zdarzeń, gdy istnieje większe prawdopodobieństwo, że zmniejszenie stanu środków pieniężnych będzie konieczne w celu realizacji zobowiązania oraz gdy kwoty nie można wiarygodnie oszacować. Nie ujmują się rezerwy na przyszłe straty operacyjne.

Kwotę rezerwy ustala się poprzez najlepsze możliwe oszacowanie spodziewanych wydatków, które będą konieczne w celu realizacji bieżącego zobowiązania na dzień sprawozdawczy. W przypadkach, w których rezerwa odnosi się do zbioru wielu pozycji, przy szacunkowym określaniu kwoty zobowiązania uwzględnia się wszystkie możliwe wyniki oraz odpowiadające im prawdopodobieństwa (metoda „oczekiwanej wartości”).

W przypadku gdy wpływ wartości pieniądza w czasie jest istotny, kwotę rezerwy stanowi wartość bieżąca wydatków, które zgodnie z przewidywaniami będą niezbędne w celu pokrycia zobowiązania. Stosowana stopa dyskontowa odzwierciedla bieżącą ocenę wartości pieniądza w czasie oraz ryzyko wiążące się z danym zobowiązaniem, lecz nie ryzyko, o które szacunki przyszłych przepływów środków pieniężnych zostały już skorygowane.

1.5.11 *Zobowiązania finansowe*

Zobowiązania finansowe obejmują zaciągnięte pożyczki i zobowiązania przeznaczone do obrotu.

Zaciągnięte pożyczki obejmują pożyczki od instytucji kredytowych i zobowiązania potwierdzone certyfikatami. Zaciągnięte pożyczki w ujęciu początkowym wykazuje się w wartości godziwej, czyli w wysokości wpływów z tytułu uzyskania pożyczki (wartości godziwej otrzymanej zapłaty) po odliczeniu poniesionych kosztów transakcji, a następnie wykazuje się je po zamortyzowanym koszcie w oparciu o metodę efektywnej stopy procentowej; wszelkie różnice pomiędzy wpływami (po odliczeniu kosztów transakcji) a wartością wykupu ujmują się w rachunku zysków i strat w okresie zaciągnięcia pożyczek w oparciu o metodę efektywnej stopy procentowej. Wykazuje się je jako zobowiązania długoterminowe, z wyjątkiem składników, których termin wymagalności przypada w terminie, krótszym niż 12 miesięcy od dnia bilansowego.

W przypadku pożyczek udzielonych z pożyczonych funduszy, metody efektywnej stopy procentowej nie można stosować oddzielnie dla udzielonych i zaciągniętych pożyczek ze względu na zasadę istotności. Poniesione przez Wspólnotę koszty transakcji, którymi następnie obciążono beneficjenta, są bezpośrednio ujmowane w rachunku zysków i strat.

Zobowiązania przeznaczone do obrotu obejmują instrumenty pochodne, które nie kwalifikują się do rachunkowości zabezpieczeń, gdy ich wartość godziwa jest ujemna. Zastosowanie mają te same zasady rachunkowości co w przypadku aktywów przeznaczonych do obrotu (patrz nota 1.5.4).

1.5.12 *Zobowiązania*

Znacząca kwota zobowiązań Wspólnot nie jest związana z zakupem towarów lub usług i obejmuje niezapłacone kwoty roszczeń z tytułu wniosków o zwrot kosztów od beneficjentów dotacji lub innych form finansowania przez Wspólnoty. Są one wykazywane jako zobowiązania w wysokości kwoty stanowiącej przedmiot roszczenia w chwili otrzymania wniosku o zwrot kosztów i, po weryfikacji, są zatwierdzane jako kwalifikowane przez właściwych pośredników finansowych. Na tym etapie wyceniane są w wysokości zatwierdzonej i kwalifikowanej kwoty.

Zobowiązania z tytułu zakupu towarów i usług ujmowane są w momencie otrzymania faktury w wysokości kwoty początkowej, a powiązane koszty ujmowane są w momencie realizacji i akceptacji dostaw przez Wspólnoty Europejskie.

1.5.13 *Rozdzielenie okresów obrachunkowych — rozliczenia międzyokresowe czynne i bierne*

W związku z przejściem na rachunkowość memoriałową szczególnie istotne jest zapewnienie ujęcia transakcji zrealizowanych w danym roku w odpowiednim roku obrachunkowym (transakcje typu cut-off): transakcje należy ująć w okresie, do którego się odnoszą.

Należy w szczególności ocenić kwalifikowane koszty poniesione przez beneficjentów środków wspólnotowych, które nie zostały jeszcze zgłoszone Wspólnotom (rozliczenia międzyokresowe bierne). Aby jak najlepiej oszacować te kwoty stosowane są różne metody w zależności od rodzaju działalności i dostępnych informacji. Z kolei niektóre koszty ujmują się w roku bieżącym, mimo że odnoszą się do kolejnych okresów (rozliczenia międzyokresowe czynne) i należy je wskazać i uwzględnić w odpowiednim okresie.

Dochody należy ująć w okresie, do którego się odnoszą. Na koniec roku, w przypadku gdy faktura nie została wysłana, a usługa lub dostawa została zrealizowana lub w przypadku istnienia zobowiązania umownego (tj. poprzez odniesienie do traktatu), kwotę należy oszacować i ująć w sprawozdaniu finansowym jako naliczone przychody.

Ponadto na koniec roku, w przypadku gdy faktura została wysłana, mimo że nie odnosi się do okresu sprawozdawczego, kwotę należy odroczyć i ująć jako zmniejszenie dochodów. Celem jest zmniejszenie dochodów o kwotę równą kwocie odroczonej.

Ponieważ zasady te były stosowane w tym roku po raz pierwszy oraz z uwagi na szczególny charakter działalności Wspólnot Europejskich, nie są dostępne metody, do których można by porównać niniejsze metody dokonywania szacunków.

1.6 RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT

1.6.1 *Dochody*

Dochody pozapodatkowe

Dochody ze sprzedaży towarów ujmuje się, gdy znaczące ryzyko oraz korzyści wynikające z posiadania towarów zostają przeniesione na kupującego.

Dochody związane ze świadczeniem usług ujmuje się poprzez odniesienie do etapu realizacji transakcji na dzień sprawozdawczy.

Dochody o charakterze podatków i opłat

Dochody te stanowią większość dochodów Wspólnot i obejmują głównie podatki pośrednie i bezpośrednie oraz zasoby własne. Poza podatkami, Wspólnoty Europejskie mogą również otrzymywać płatności od innych stron, w postaci np. cła, grzywny i darowizny.

Zasoby własne oparte na DNB oraz zasoby własne oparte na VAT

Należności i powiązane dochody ujmuje się, gdy Wspólnoty Europejskie wysyłają do państw członkowskich wezwanie do zapłaty należnych od nich składek. Wykazywane są w wysokości „należnej kwoty”. Ponieważ zasoby oparte na VAT i DNB bazują na szacunkach, można wprowadzać do nich zmiany do czasu podania ostatecznych danych przez państwa członkowskie. Wpływ zmian w zakresie wartości szacunkowych uwzględnia się przy ustalaniu nadwyżki lub deficytu netto za okres, w którym nastąpiła zmiana.

Tradycyjne zasoby własne

Należności i powiązane dochody ujmuje się w chwili otrzymania właściwej miesięcznej deklaracji A (obejmującej pobrane cła i należne gwarantowane i niekwestionowane kwoty) od państw członkowskich. Na dzień sprawozdawczy dochody pobrane przez państwa członkowskie za dany okres, lecz niewypłacone jeszcze Wspólnotom Europejskim, szacuje i ujmuje się jako naliczone dochody. Kwartalne deklaracje B (obejmujące cła niepobrane i niegwarantowane, jak również kwoty gwarantowane zakwestionowane przez dłużnika) otrzymane od państw członkowskich ujmuje się jako dochody pomniejszone o koszty poboru (25 %). Ponadto w rachunku zysków i strat ujmuje się zmniejszenie wartości w wysokości szacunkowych nieodzyskanych środków.

Grzywny

Należności i powiązane dochody ujmuje się po podjęciu przez Wspólnoty decyzji o nałożeniu grzywny i oficjalnym powiadomieniu o takiej decyzji jej adresata. W razie wątpliwości co do wypłacalności przedsiębiorstwa należy ująć zmniejszenie wartości należnej kwoty.

Po podjęciu decyzji o nałożeniu grzywny, od daty powiadomienia dłużnicy mają dwa miesiące na:

- zaakceptowanie decyzji — wówczas zobowiązani są do uiszczenia grzywny we wskazanym terminie, a kwota zostaje ostatecznie pobrana przez Wspólnoty; lub na
- odrzucenie decyzji — wówczas składają odwołanie na mocy prawa wspólnotowego.

Jednakże kwota główna grzywny musi zostać rozliczona we wskazanym terminie, ponieważ skargi wniesione do Trybunału Sprawiedliwości nie mają skutku zawieszającego (art. 242 Traktatu WE). Dłużnicy mają dwie możliwości: mogą przedstawić gwarancję bankową lub dokonać tymczasowej zapłaty grzywny.

Jeżeli przedsiębiorstwo zaskarży decyzję i dokona tymczasowej zapłaty grzywny, kwotę należy ująć jako zobowiązane warunkowe. Jednak ponieważ zaskarżenie decyzji Wspólnoty nie ma skutku zawieszającego, otrzymane środki pieniężne wykorzystywane są w celu rozliczenia należności. Jeżeli zamiast zapłaty przedstawiana jest gwarancja, jest ona ujmowana jako składnik aktywów warunkowych.

Jeżeli istnieje ryzyko, że Sąd Pierwszej Instancji nie wyda wyroku korzystnego dla Wspólnot, wówczas konieczne jest ujęcie rezerwy na ryzyko z tym związane, w przypadku gdy otrzymano już płatność tymczasową. W przypadku gdy udzielona została gwarancja, nierozliczone należności należy odpowiednio odpisać. Uzyskane przez Wspólnoty skumulowane odsetki z rachunków bankowych, na których zdeponowane były płatności, ujmuje się jako dochody i odpowiednio zwiększa wszelkie zobowiązania warunkowe.

Dochody i koszty z tytułu odsetek

Dochody i koszty z tytułu odsetek ujmuje się w rachunku zysków i strat w oparciu o metodę efektywnej stopy procentowej. Jest to metoda obliczenia zamortyzowanego kosztu składnika aktywów lub zobowiązań finansowych oraz alokacji dochodów lub kosztów z tytułu odsetek przez dany okres. Efektywna stopa procentowa to stopa, za pomocą której przez prognozowany okres użytkowania instrumentu finansowego (lub w stosownych przypadkach przez krótszy okres) przyszłe szacunkowe płatności lub wpływy gotówkowe dyskontowane są do wartości bilansowej netto składnika aktywów lub zobowiązań finansowych. Obliczając efektywną stopę procentową Wspólnoty Europejskie szacują przepływy środków pieniężnych przy uwzględnieniu wszystkich warunków umownych dotyczących danego instrumentu finansowego (na przykład opcji wcześniejszego rozliczenia), lecz nie biorą pod uwagę przyszłych strat kredytowych. W obliczeniach uwzględniane są wszystkie wynagrodzenia i opłaty zapłacone lub uzyskane przez strony umowy, które stanowią integralną część efektywnej stopy procentowej, koszty transakcji oraz wszelkie inne premie lub dyskonta.

W przypadku pożyczek udzielonych z pożyczonych funduszy metody efektywnej stopy procentowej nie można stosować oddzielnie dla udzielonych i zaciągniętych pożyczek, biorąc pod uwagę zasadę istotności. Poniesione przez Wspólnotę koszty transakcji, którymi następnie obciążono beneficjenta, są bezpośrednio ujmowane w rachunku zysków i strat.

Po odpisaniu składnika aktywów lub grupy podobnych składników aktywów z tytułu utraty wartości, dochody z tytułu odsetek ujmuje się w oparciu o stopę procentową, za pomocą której dyskontuje się przyszłe przepływy środków pieniężnych w celu wyceny odpisu z tytułu utraty wartości.

Dochody z tytułu dywidend

Dochody z tytułu dywidend ujmuje się z chwilą powstania uprawnienia do otrzymania płatności.

1.6.2 Wydatki

Koszty pozapodatkowe wynikające z zakupu towarów ujmuje się z chwilą realizacji i akceptacji dostaw przez Wspólnoty Europejskie. Wyceniane są po koszcie początkowym określonym w fakturze.

Koszty niezwiązane z podatkami i opłatami są charakterystyczne dla Wspólnot Europejskich i stanowią większość ich wydatków. Odnoszą się do transferów na rzecz beneficjentów i mogą obejmować: wierzytelności, transfery na mocy umów oraz dotacje, składki i darowizny w dowolnej wysokości.

Transfery ujmuje się jako koszty w okresie, w którym miały miejsce zdarzenia leżące u ich podstaw, pod warunkiem że przepisy (rozporządzenie finansowe, regulamin pracowniczy lub inne przepisy) dopuszczają tego rodzaju transfer lub została podpisana umowa dopuszczająca transfer, jeżeli beneficjent spełnia wszelkie kryteria kwalifikowalności oraz możliwa jest wiarygodna wycena przedmiotowej kwoty.

Otrzymany wniosek o dokonanie płatności lub wnioski o zwrot kosztów spełniający kryteria ujmowania wykazywany jest jako koszt w wysokości kwalifikowanej kwoty. Na koniec roku poniesione koszty kwalifikowane należne beneficjentom, lecz jeszcze niezgłoszone, wycenia i ujmuje się jako rozliczenia międzyokresowe bierne.

1.7 AKTYWA I ZOBOWIĄZANIA WARUNKOWE

Aktywa warunkowe

Składnik aktywów warunkowych to składnik aktywów, którzy może powstać na skutek zdarzeń, które miały miejsce w przeszłości i którego istnienie zostanie potwierdzone dopiero w momencie wystąpienia lub niewystąpienia jednego lub większej ilości niepewnych przyszłych zdarzeń, które nie w pełni podlegają kontroli Wspólnot Europejskich. Informacje o aktywach warunkowych ujawnia się, jeśli wpływ korzyści ekonomicznych jest prawdopodobny.

Aktywa warunkowe należy oceniać na bieżąco, aby upewnić się, czy zaistniały bieg wydarzeń został odpowiednio odzwierciedlony w sprawozdaniu finansowym. Jeśli zaistnienie wpływu korzyści ekonomicznych lub innych świadczeń stało się praktycznie pewne oraz jeśli można wiarygodnie wycenić wartość składnika aktywów, składnik aktywów i odnośny dochód ujmowane są w sprawozdaniu finansowym dotyczącym okresu, w którym nastąpiła zmiana.

Zobowiązania warunkowe

Składnik zobowiązań warunkowych jest możliwym zobowiązaniem, które powstaje na skutek przeszłych zdarzeń i którego istnienie zostanie potwierdzone dopiero w momencie wystąpienia lub niewystąpienia jednego lub większej ilości niepewnych przyszłych zdarzeń, które nie w pełni podlegają kontroli Wspólnot Europejskich lub jest obecnym zobowiązaniem, które powstaje na skutek przeszłych zdarzeń, ale nie jest ujmowane w sprawozdaniu, ponieważ: nie jest prawdopodobne, aby w celu realizacji zobowiązania konieczne było wydatkowanie środków zawierających w sobie korzyści ekonomiczne lub świadczenia lub, w niezwykle rzadkich przypadkach, gdy kwoty zobowiązania nie można wycenić wystarczająco wiarygodnie

Zobowiązania warunkowe ujmuje się, chyba że możliwość wpływu środków zawierających w sobie korzyści ekonomiczne lub świadczenia jest odległa.

Zobowiązania warunkowe ocenia się na bieżąco w celu ustalenia, czy wpływ środków zawierających w sobie korzyści ekonomiczne lub świadczenia nie stał się prawdopodobny. Jeśli prawdopodobnym stanie się, że wpływ środków zawierających w sobie korzyści ekonomiczne będzie konieczny w związku z pozycją potraktowaną jako zobowiązanie warunkowe, tworzy się rezerwę w sprawozdaniu finansowym dotyczącą okresu, w którym nastąpiła zmiana prawdopodobieństwa.

Zobowiązanie do przyszłego finansowania

Zobowiązanie do przyszłego finansowania stanowi zwykle umowne zobowiązanie prawne lub zwyczajowo oczekiwane zaciągnięte przez Wspólnoty Europejskie, którego może wymagać wpływ środków w przyszłości.

Gwarancje

Gwarancje to możliwe aktywa lub zobowiązania wynikające z przeszłych zdarzeń, których istnienie zostanie potwierdzone przez pojawienie lub niepojawienie się przedmiotu gwarancji. Gwarancje kwalifikują się zatem do aktywów lub zobowiązań warunkowych. Gwarancja podlega rozliczeniu, kiedy jej przedmiot już nie istnieje. Odbywa się to, kiedy spełnione są warunki wystąpienia do gwaranta o wypłatę.

1.8 WYKORZYSTANIE SZACUNKÓW

Zgodnie z ogólnie przyjętymi zasadami rachunkowości kwoty wykazane w sprawozdaniu finansowym muszą zostać ujęte zgodnie z szacunkami i założeniami zarządu w oparciu o możliwie jak najbardziej wiarygodne dostępne informacje. Istotne szacunki dotyczą m.in. kwot na świadczenia emerytalne i rentowe, rezerw na przyszłe koszty, wyceny zapasów publikacji, ryzyka finansowego związanego z zapasami i należnościami, rozliczeń międzyokresowych czynnych i biernych, aktywów i zobowiązań warunkowych oraz stopnia utraty wartości środków trwałych. Rzeczywiste wyniki mogą nie pokrywać się z szacunkami. Zmiany w zakresie szacunków znajdują odzwierciedlenie w okresie, w którym stają się one wiadome.

2. SKUTKI PRZEJŚCIA NA RACHUNKOWOŚĆ MEMORIAŁOWĄ

2.1 PODSTAWA SPORZĄDZENIA SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO

Bilans otwarcia Wspólnot został sporządzony zgodnie z nowymi zasadami rachunkowości przyjętymi w dniu 28 grudnia 2004 r., które po raz pierwszy zastosowano w odniesieniu do roku budżetowego 2005.

2.2 PREZENTACJA SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO

Roczne sprawozdanie finansowe obejmuje zasadniczo: bilans, rachunek zysków i strat, zestawienie zmian w aktywach netto oraz rachunek przepływów pieniężnych.

2.3 UZGODNIENIA KAPITAŁU WŁASNEGO

BILANS OTWARCIA

EUR

	Nota	31.12.2004 po przekształceniu	Korekty	31.12.2004	
I.	AKTYWA TRWAŁE		30 142 730 492,69	(4 143 923 005,85)	34 286 653 498 54
	Wartości niematerialne i prawne		17 137 089,53	10 795 517,23	6 341 572,30
	Rzeczowe aktywa trwałe	2.3.1	4 084 425 922,70	257 822 280,52	3 826 603 642,18
	Inwestycje	2.3.2	2 150 177 300,19	123 900 459,79	2 026 276 840,40
	Pożyczki	2.3.3	2 298 277 591,00	(30 831 701,00)	2 329 109 292,00
	Prefinansowanie długoterminowe	2.3.4	21 284 928 692,20	21 284 928 692,20	0,00
	Należności długoterminowe	2.3.5	307 783 897,07	(25 790 538 254,59)	26 098 322 151,66
II.	AKTYWA OBROTOWE		23 450 507 504,46	7 700 336 944,33	15 750 170 560,13
	Zapasy		63 255 048,68	(5 972 804,31)	69 227 852,99
	Inwestycje krótkoterminowe	2.3.2	1 442 821 890,84	46 841 216,60	1 395 980 674,24
	Prefinansowanie krótkoterminowe	2.3.4	6 727 929 511,29	6 727 929 511,29	0,00
	Należności krótkoterminowe	2.3.5	7 139 062 014,64	263 155 996,45	6 875 906 018,19
	Środki pieniężne i ekwiwalenty środków pieniężnych	2.3.6	8 077 439 039,01	668 383 024,30	7 409 056 014,71
	Aktywa ogółem		53 593 237 997,15	3 556 413 938,48	50 036 824 058,67
III.	ZOBOWIĄZANIA DŁUGOTERMINOWE:		30 556 735 482,10	(1 143 539 962,90)	31 700 275 445,00
	Świadczenia pracownicze		26 012 130 886,00	3 744 986,00	26 008 385 900,00
	Rezerwy na ryzyko i obciążenia	2.3.7	1 013 020 111,03	(1 254 230 501,43)	2 267 250 612,46
	Zobowiązania finansowe	2.3.8	1 688 032 288,29	109 698 482,45	1 578 333 805,84
	Inne zobowiązania długoterminowe		1 843 552 196,78	(2 752 929,92)	1 846 305 126,70
IV.	ZOBOWIĄZANIA KRÓTKOTERMINOWE:		74 633 599 508,87	70 804 374 988,83	3 829 224 520,04
	Rezerwy na ryzyko i obciążenia	2.3.7	240 240 253,60	240 240 253,60	0,00
	Zobowiązania finansowe	2.3.8	152 154 480,63	(74 095 519,37)	226 250 000,00
	Zobowiązania	2.3.9	74 241 204 774,64	70 638 230 254,60	3 602 974 520,04
	Zobowiązania ogółem		105 190 334 990,97	69 660 835 025,93	35 529 499 965,04
	AKTYWA NETTO		(51 597 096 993,82)	(66 104 421 087,45)	14 507 324 093,63
	Kapitał rezerwowy	2.3.10	2 567 532 141,28	1 512 263 917,43	1 055 268 223,85
	Kwoty należne od państw członkowskich:	2.3.10	(54 164 629 135,10)	(67 616 685 004,88)	13 452 055 869,78
	Świadczenia emerytalne i rentowe (długoterminowe)		(26 012 130 886,00)	0,00	(26 012 130 886,00)
	Inne		(28 152 498 249,10)	(67 616 685 004,88)	39 464 186 755,78
V.	AKTYWA NETTO		(51 597 096 993,82)	(66 104 421 087,45)	14 507 324 093,63

W powyższej tabeli przedstawiono wpływ zmian wprowadzonych w celu przekształcenia bilansu na dzień 31 grudnia 2004 r. zgodnie z nowymi zasadami rachunkowości.

Prezentacja bilansu na dzień 31 grudnia 2004 r. (przed przekształceniem) różni się nieznacznie od prezentacji w sprawozdaniu finansowym za 2004 r. Wynika to z przeklasyfikowania niektórych pozycji bilansu, które było konieczne w celu umożliwienia porównania z przekształconymi danymi liczbowymi. Pierwotna kwota aktywów netto w wysokości 14,5 mld EUR (określana wówczas jako „kapitał własny”) na dzień 31 grudnia 2004 r. odpowiada opublikowanej kwocie.

Skutki wprowadzonych zmian są zasadniczo widoczne w sprawozdaniu finansowym Komisji, a w znacznie mniejszym zakresie w przypadku EWWiS w likwidacji. Objęcie agencji konsolidacją miało ograniczony wpływ na skonsolidowane sprawozdanie finansowe i spowodowało głównie zwiększenie stanu środków pieniężnych.

2.3.1 *Rzeczowe aktywa trwałe*

W przypadku rzeczowych aktywów trwałych zmiana zasad rachunkowości dotyczy głównie amortyzacji. W starym systemie nowo nabyte aktywa były amortyzowane za pełnych 12 miesięcy roku, w którym zostały zakupione (niezależnie od daty nabycia). Zgodnie z nowymi zasadami aktywa amortyzuje się od miesiąca nabycia. W ujęciu historycznym aktywa były zatem „nadmiernie amortyzowane”. W związku z powyższym i na skutek innych zmian zasad rachunkowości wartość rzeczowych aktywów trwałych netto wzrosła o 69 mln EUR w przypadku Komisji i o 137 mln EUR w przypadku Parlamentu. Wzrost ten wynika głównie z uwzględnienia po raz pierwszy agencji.

2.3.2 *Inwestycje*

Portfel inwestycyjny Funduszu Gwarancyjnego i EWWiS w likwidacji ECSC złożony z dłużnych papierów wartościowych ujmowano uprzednio według kosztu (lub w przypadku premii/dyskont według zamortyzowanego kosztu w oparciu o metodę liniową) lub według wartości rynkowej, w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa. Wyżej wymienione papiery wartościowe klasyfikuje się obecnie jako dostępne do sprzedaży, w związku z czym wycenia się je według wartości godziwej. Wpływ wyceny według wartości godziwej w wysokości 88 mln EUR został uwzględniony w kapitale rezerwowym według wartości godziwej.

Na dzień 31 grudnia 2004 r. Fundusz Gwarancyjny znajdował się w posiadaniu trzech obligacji o zmiennym oprocentowaniu (FRN) wyemitowanych przez Wspólnoty Europejskie na kwotę 21 mln EUR, wliczając naliczone odsetki. Te dłużne papiery wartościowe zostały należycie wyeliminowane poprzez odpowiednią zmianę w zakresie odnośnych zobowiązań potwierdzonych certyfikatami wyemitowanymi w ramach programu pomocy makrofinansowej (MFA) (patrz nota **2.3.8**).

Dłużne papiery wartościowe w wysokości 38 mln EUR utrzymywane w ramach instrumentów budżetowych, którymi w imieniu Komisji Europejskiej zarządzają powiernicy, zostały uwzględnione w obliczeniach wartości aktywów netto tych instrumentów i jako takie zostały zaklasyfikowane do należności krótkoterminowych na dzień 31 grudnia 2004 r. Zgodnie z nowymi zasadami rachunkowości składniki instrumentów budżetowych obecnie ujęte są w poszczególnych pozycjach sprawozdania finansowego stosownie do ich charakteru i we właściwych przypadkach przy uwzględnieniu ich rzeczywistego terminu zapadalności.

Pochodne instrumenty finansowe o dodatniej wartości godziwej obejmujące narosłe odsetki (33 mln EUR) ujmowane są jako aktywa przeznaczone do obrotu (wcześniej były wykazywane jako pozycje pozabilansowe). Zmiana stanu (33 mln EUR) związana jest z innymi zmianami w zakresie klasyfikacji, jak również z aktualizacją wyceny oraz włączeniem narosłych odsetek do tej pozycji.

2.3.3 *Pożyczki*

Pożyczki na specjalnych warunkach były uprzednio ujmowane według koszty pomniejszonego o rezerwę na utratę wartości. Zgodnie z nowymi zasadami rachunkowości przyznane na preferencyjnych warunkach pożyczki w ujęciu początkowym wykazywane są w wartości godziwej, co w przypadku pożyczek o oprocentowaniu niższym niż na rynku odpowiada wartości bieżącej netto spodziewanych przepływów środków pieniężnych zdyskontowanych według obowiązującej średniej stopy pożyczkowej EBI dla pożyczkobiorców w odnośnych krajach, a następnie wyceniane są po koszcie zamortyzowanym. Odpisy z tytułu utraty wartości, o ile takie występują, opierają się na tymczasowych lub ostatecznych odpisach przewidzianych na mocy odnośnych umów o finansowanie. Łączny wpływ wyceny tych pożyczek według zamortyzowanego kosztu (-152 mln EUR), jak również ich przyporządkowania do aktywów trwałych ze względu na ich termin zapadalności powyżej jednego roku po dniu bilansowym (20 mln EUR), został wykazany jako skumulowany deficyt i wynosi -132 mln EUR.

Pożyczki na budownictwo czynszowe udzielone na preferencyjnych warunkach przez EWWiS w likwidacji były uprzednio ujmowane w wartości nominalnej nierozliczonej kwoty pomniejszonej o rezerwę na utratę wartości. Zgodnie z nowymi zasadami rachunkowości pożyczki te w ujęciu początkowym wykazywane są w wartości godziwej, co odpowiada wartości bieżącej netto spodziewanych przepływów środków pieniężnych dyskontowanych według rynkowej stopy procentowej obowiązującej dla obligacji o podobnych terminach wykupu wyemitowanych przez państwa członkowskie, w których pożyczkobiorcy mają siedziby, a następnie wyceniane po koszcie zamortyzowanym. Odpisy z tytułu utraty wartości, o ile takie występują, opierają się na tymczasowych lub ostatecznych odpisach przewidzianych na mocy odnośnych umów o finansowanie. Wpływ wyceny tych pożyczek według zamortyzowanego kosztu daje ujemną wartość 21 mln EUR.

Pożyczki udzielone z pożyczonych funduszy o ostatecznym terminie zapadalności powyżej jednego roku po dniu bilansowym również zostały przyporządkowane do aktywów trwałych, co spowodowało zwiększenie stanu pożyczek długoterminowych o 123 mln EUR i zmniejszenie stanu pożyczek krótkoterminowych o analogiczną kwotę (patrz nota 2.3.5).

2.3.4 *Prefinansowanie*

W sprawozdaniach finansowych Wspólnot opublikowanych przed 2005 r. w pozycji „należności krótkoterminowe” wykazywano szereg kwot związanych z płatnościami z tytułu prefinansowania dokonanych w ramach określonych projektów (pośrednicy finansowi). W 2004 r. wszystkie instytucje i organy sporządziły spis wszystkich uruchomionych kwot prefinansowania wypłaconych do 31 grudnia 2004 r.

Jednak stan prefinansowania ujęty na dzień 31 grudnia 2004 r. stanowi całkowitą kwotę pozostającą do zapłaty na rzecz beneficjentów na ten dzień pomniejszoną o rozliczenia międzyokresowe bierne. Rozliczenia międzyokresowe bierne stanowią szacunkową kwotę prefinansowania rzeczywiście wykorzystanego przez beneficjentów na ten dzień, na którą Wspólnoty Europejskie nie otrzymały jeszcze zestawienia wydatków.

Ponieważ wiele projektów finansowanych w ramach działań Funduszu Strukturalnego Wspólnot Europejskich ma charakter długoterminowy, powiązane z nimi zaliczki muszą być dostępne przez okres dłuższy niż jeden rok. W związku z tym te kwoty prefinansowania wykazywane są zarówno jako aktywa długo-, jak i krótkoterminowe.

2.3.5 *Należności*

Odnotowano znaczące zmniejszenie stanu należności długoterminowych, ponieważ gwarancja państw członkowskich związana ze zobowiązaniami emerytalnymi i rentowymi wobec pracowników nie spełnia wynikających z nowych zasad rachunkowości kryteriów ujęcia jako składnik aktywów. Pierwotnie, na dzień 31 grudnia 2004 r., wynosiły one 26 mld EUR.

Należności krótkoterminowe znacząco wzrosły ze względu na włączenie do nich naliczonych dochodów z tytułu zasobów własnych w wysokości 2,3 mld EUR na dzień 31 grudnia 2004 r. Całkowita zmiana stanu tej pozycji została skompensowana poprzez przesunięcie poprzednio ujętych kwot prefinansowania, aktywów netto instrumentów budżetowych, którymi w imieniu Wspólnot Europejskich zarządzają powiernicy oraz części pożyczek o ostatecznym terminie zapadalności powyżej jednego roku na dzień bilansowy, jak również narosłych odsetek do odrębnych pozycji.

2.3.6 *Środki pieniężne i ekwiwalenty środków pieniężnych*

Włączenie agencji ma największy wpływ na niniejszą pozycję (339 mln EUR).

Rachunki bieżące i dłużne papiery wartościowe w wysokości 323 mln EUR utrzymywane w ramach instrumentów budżetowych, którymi w imieniu Komisji Europejskiej zarządzają powiernicy, zostały uwzględnione w obliczeniach wartości aktywów netto tych instrumentów i jako takie zostały zaklasyfikowane do należności krótkoterminowych na dzień 31 grudnia 2004 r. Zgodnie z nowymi zasadami rachunkowości składniki instrumentów budżetowych obecnie ujęte są w poszczególnych pozycjach sprawozdania finansowego stosownie do ich charakteru i we właściwych przypadkach przy uwzględnieniu ich rzeczywistego terminu zapadalności.

2.3.7 *Rezerwy*

Odnotowano zwiększenie stanu rezerw ze względu na zastosowanie dokładniejszej stopy dyskontowej do rezerwy likwidacyjnej dla Wspólnego Centrum Badawczego (59 mln EUR). Po dokładniejszej analizie spraw sądowych w toku zwiększono również odpowiednie rezerwy.

Wcześniej wykazywane rezerwy dotyczące Funduszu Gwarancyjnego (1.086 mln EUR) i EWWiS w likwidacji (328 mln EUR) po wejściu w życie nowych zasad przestały spełniać kryteria klasyfikacji do rezerw, a więc zostały usunięte z tej pozycji, co stanowi istotną zmianę. Wykazywane są natomiast jako kapitały rezerwowe.

Ponadto rezerwy finansowe (239 mln EUR) zostały ujęte w ramach instrumentów budżetowych, podczas gdy wcześniej były wykazywane jedynie jako pozycji pozabilansowe. Wreszcie po raz pierwszy ujęto rezerwy związane ze sprawami sądowymi w wysokości 81 mln EUR oraz rezerwy w wysokości 21 mln EUR z innych instytucji i agencji (patrz nota 3.13).

2.3.8 *Zobowiązania finansowe*

Podobnie jak w przypadku udzielonych pożyczek, zaciągnięte pożyczki o terminie zapadalności powyżej jednego roku zaliczono do zobowiązań długoterminowych, co spowodowało zwiększenie stanu zaciągniętych pożyczek długoterminowych o 109 mln EUR i zmniejszenie stanu zaciągniętych pożyczek krótkoterminowych o analogiczną kwotę.

Ponadto zobowiązania potwierdzone certyfikatami wyemitowanymi w ramach programu pomocy makrofinansowej (MFA) i ujęte w zaciągniętych pożyczkach długoterminowych zostały objęte przez Fundusz Gwarancyjny. Zobowiązania te zostały należycie wyeliminowane poprzez odpowiednią zmianą w zakresie aktywów Funduszu Gwarancyjnego.

Pochodne instrumenty finansowe o ujemnej wartości godziwej (19 mln EUR) ujmowane są jako zobowiązania przeznaczone do obrotu (wcześniej były wykazywane jako pozycje pozabilansowe).

2.3.9 *Zobowiązania*

Największy wpływ zmian (70,6 mld EUR) na bilans dotyczy niniejszej pozycji i wynika głównie z dwóch zasadniczych operacji wprowadzonych w związku z projektem modernizacji — ujmowanie faktur i rozliczeń międzyokresowych biernych:

- Zgodnie z rozporządzeniem finansowym środki na płatności przeniesione na następny rok budżetowy ujmuje się jako wydatki budżetowe. Do roku budżetowego 2004 równoważnego zapisu przeniesionych i jeszcze niewykorzystanych środków dokonywano w bilansie w pozycji „zobowiązania krótkoterminowe”. Klasyfikacja ta przestała istnieć, ponieważ wszystkie nierozliczone zobowiązania zostały spisane. Korekta ujęta jest w pozycji „zobowiązania”. Kwota w wysokości 2,8 mld EUR, uprzednio ujęta w tej pozycji odnosząca się do środków budżetowych, które należy przenieść na następny rok po wprowadzeniu nowych zasad rachunkowości, nie jest już w niej ujmowana.
- Wszystkie **faktury**, wnioski o zwrot kosztów i noty kredytowe otrzymane przez Wspólnoty są systematycznie księgowane w systemie rachunkowości. Proces ten rozpoczęto w czwartym kwartale 2004 r., a w styczniu 2005 r. kwoty pozostające do zapłaty w wysokości 9,4 mld EUR zostały przeniesione w systemie rachunkowości do bilansu otwarcia.
- Na dzień 1 stycznia 2005 r. **rozliczenia międzyokresowe bierne** wynosiły 64,2 mld EUR. Pozycja ta miała największy wpływ na bilans otwarcia w porównaniu z opublikowanym sprawozdaniem finansowym za 2004 r. Wspomniane rozliczenia międzyokresowe bierne odnoszą się do zobowiązań krótkoterminowych już należnych kwalifikującym się beneficjentom (państwom członkowskim, instytucjom, dostawcom towarów lub usług, osobom, itp.), lecz nieujętych jeszcze na dzień sprawozdawczy, ponieważ nie otrzymano żadnych faktur lub wniosków o zwrot kosztów.

Zgodnie z nowymi zasadami rachunkowości transakcje i zdarzenia wykazuje się w systemie rachunkowości oraz ujmuje w sprawozdaniu finansowym w okresie, do którego się odnoszą. Kiedy kwoty nie można ująć w terminie przewidzianym na sporządzenie sprawozdania finansowego, kwoty, które są zasadniczo znane, należy ująć jako rozliczenia międzyokresowe bierne. Zgodnie z kryteriami ujmowania Wspólnoty ujmują koszt w wysokości równej szacunkowej kwocie przesuniętych zobowiązań należnych za okres.

W celu możliwie najlepszego oszacowania rozliczeń międzyokresowych biernych Wspólnoty przeprowadziły analizę wszystkich aspektów związanych z zakończeniem księgowania za dany okres sprawozdawczy („cut-off”) jednostki publicznej. Wspólnoty dokonały szczegółowego spisu obowiązujących zasad i wzięły pod uwagę prezentację w sprawozdaniu finansowym.

Miało to głównie na celu upewnienie się, że proponowana metodologia ograniczy ryzyko, że sprawozdanie finansowe nie będzie prawidłowo i rzetelnie przedstawiać sytuacji.

Wspólnoty przekształciły następnie tę strategię zakończenia księgowania za dany okres sprawozdawczy w wytyczne operacyjne i praktyczne obejmujące zalecaną metodologię i opis dostępnych technik w podziale tematycznym.

- Główna część kwoty zobowiązań międzyokresowych biernych dotyczy Sekcji Gwarancji EFOGR: 26,3 mld EUR to wydatki poniesione między 16 października a 31 grudnia 2004 r., które zostały zgłoszone przez państwa członkowskie po upływie terminu przewidzianego na sporządzenie sprawozdania finansowego, 21,2 mld EUR to wydatki na środki rynkowe obejmujące pomoc bezpośrednią (zobowiązania zaciągnięte w 2004 r. mające skutki finansowe w 2005 r.) oraz rozwój obszarów wiejskich (kwalifikowane wydatki poniesione przez podmioty lub organy płatnicze do 31 grudnia 2004 r., na które Wspólnoty nie otrzymały żadnych wniosków o dokonanie płatności). Inna znaczącą kwotę stanowią rozliczenia międzyokresowe bierne związane z funduszami strukturalnymi: na dzień 31 grudnia 2004 r. 6,3 mld EUR na EFRR na lata 2000-2006, ISPA, działania innowacyjne, 5,1 mld EUR na EFS. Pozostała kwota 5,3 mld EUR obejmuje rozliczenia międzyokresowe bierne na inne obszary polityki, w tym głównie na badania naukowe (ok. 1,5 mld EUR) — patrz nota 3.18.4.

2.3.10 *Kapitał rezerwow i skumulowana nadwyżka/deficyt*

Zgodnie z nowymi zasadami rachunkowości korekta do wartości godziwej aktywów dostępnych do sprzedaży jest obecnie ujmowana w kapitale rezerwowym według wartości godziwej (88 mln EUR). Największy wpływ na rezerwy miało jednak włączenie kapitału rezerwowego Funduszu Gwarancyjnego (1.086 mln EUR), co odpowiada 9 % kwoty docelowej oraz innych kapitałów rezerwowych EWWiS w likwidacji (328 mln EUR). Kwoty te były uprzednio ujmowane jako rezerwa.

Oprócz korekty wartości godziwej wszystkie zmiany wymagały przekształcenia bilansu otwarcia poprzez konto skumulowanej nadwyżki/deficytu, a więc miały duży wpływ na jego stan.

3. INFORMACJA DODATKOWA DO BILANSU

I. AKTYWA TRWAŁE

3.1 WARTOŚCI NIEMATERIALNE I PRAWNE

Wartości niematerialne i prawne to możliwe do zidentyfikowania niepieniężne składniki aktywów, niemające postaci fizycznej. Warunkiem ich ujęcia w bilansie po stronie aktywów jest ich kontrola przez daną jednostkę oraz generowanie przyszłych korzyści ekonomicznych dla Wspólnot Europejskich.

Wartości niematerialne i prawne

EUR	
	Kwota
Wartość bilansowa brutto na dzień 31 grudnia 2004 r. (po przekształceniu)	43 147 504,22
Zwiększenie stanu w ciągu roku	15 428 793,99
Sprzedaż i likwidacja	(473 054,00)
Inne zmiany stanu	6 445 391,79
Wartość bilansowa brutto na dzień 31 grudnia 2005 r.	64 548 636,00
Skumulowana amortyzacja na dzień 31 grudnia 2005 r. (po przekształceniu)	26 010 414,69
Odpisy amortyzacyjne za rok	6 842 720,30
Sprzedaż i likwidacja	(200 762,00)
Inne zmiany stanu	5 219 638,51
Umorzenie na dzień 31 grudnia 2005 r.	37 872 011,50
WARTOŚĆ BILANSOWA NETTO NA DZIEŃ 31 GRUDNIA 2005 R.	26 676 624,50

3.2 RZECZOWE AKTYWA TRWAŁE

3.2.1 Grunty i budynki

W niektórych krajach niemożliwe jest rozróżnienie wartości gruntu i wartości budynku zajmowanego przez przedstawicielstwa.

W grudniu 2005 r. Komisja wspólnie z Parlamentem dokonała w Kopenhadze zakupu budynku o wartości 9,9 mln EUR. Każda ze stron jest właścicielem 50 %, przy czym Parlament zapłacił pełną kwotę za wspomniany budynek, natomiast Komisja będzie spłacać Parlamentowi swój udział przez okres użytkowania budynku. W tym samym miesiącu wymienione wyżej instytucje podpisały umowę kupna na kwotę 7,4 mln EUR dotyczącą budynku w Hadze, ponieważ jednak budynek ten nie został oddany do użytku przez końcem 2005 r., nie został ujęty w bilansie na dzień 31 grudnia 2005 r.

3.2.2 Urządzenia i wyposażenie

Meble i środki transportu

Sprzęt komputerowy

Inne środki trwałe

W przypadku około 20 % przedstawicielstw nie są dostępne informacje na temat rzeczowych aktywów trwałych na dzień 31 grudnia 2005 r. W styczniu 2003 r. rozpoczęto projekt poprawy jakości i kompletności informacji przekazywanych przez przedstawicielstwa, który — w połączeniu z zapoczątkowanym w 2004 r. projektem dotyczącym zapasów — powinien przyczynić się do rozwiązania tego problemu w przyszłości. Ponadto w 2007 r. transakcje dokonywane przez przedstawicielstwa zostaną włączone bezpośrednio do centralnego systemu rachunkowości, co również przyczyni się do poprawy sytuacji.

Korekty wynikające bezpośrednio z tych projektów wynoszą 3,6 mln EUR i są wykazane w zamieszczonej poniżej tabeli w pozycji „Inne zmiany stanu”. Na dzień 31 grudnia 2005 r. całkowita kwota rzeczowych aktywów trwałych netto w przedstawicielstwach wynosiła 72,3 mln EUR.

3.2.3 Leasing finansowy (i podobne prawa)

Główny budynek zajmowany przez Urząd Publikacji nie jest uwzględniony w bilansie, ponieważ klasyfikuje się go jako leasing operacyjny. Mimo że Urząd Publikacji może wykonać dwie opcje wykupu (w październiku 2006 r. oraz w 2010 r.) po cenie ustalonej według wartości rynkowej, uznano, że ryzyko i korzyści wynikające z posiadania składnika aktywów nie zostaną przeniesione na Urząd Publikacji. Klasyfikacja zostanie ponownie przeanalizowana w kolejnych miesiącach 2006 r., kiedy będzie mogła zostać wykonana pierwsza opcja wykupu.

W dniu 21 września 2005 r. **Komisja** podpisała na okres 27 lat umowę leasingu finansowego, której przedmiotem jest budynek w Brukseli, na kwotę 50 mln EUR.

Umowy leasingu finansowego, których przedmiotem jest budynek Belliard w Brukseli, zostały ujęte przez **Komitet Ekonomiczno-Społeczny** (EKES) oraz **Komitet Regionów** (KR) w bilansie po stronie aktywów. Współfinansowanie ma następujące proporcje: EKES: 50 % -KR: 50 %. Umowa leasingu finansowego na okres 27 lat, którą wspomniane dwa komitety podpisały w maju 2004 r. i których przedmiotem jest inny budynek w Brukseli, została ujęta w przekształconym bilansie otwarcia na 2005 r. Współfinansowanie w tym przypadku ma następujące proporcje: EKES: 40 % -KR: 60 %.

3.2.4 Środki trwałe w budowie

W marcu 2003 r. **Rada** podpisała umowę budowy i nabycia budynku LEX w Brukseli. Na dzień 31 grudnia 2005 r. szacowana cena do zakończenia inwestycji wynosi 258 mln EUR. W charakterze zaliczki na budowę w 2005 r. zapłacono 64 mln EUR, i 59 mln EUR w latach poprzednich, czyli łącznie kwotę 123 mln EUR.

W październiku 2004 r. **Parlament** podpisał umowę leasingu finansowego z opcją wykupu, której przedmiotem jest kompleks budynków w Brukseli. Prace budowlane rozpoczęły się na przestrzeni 2004 r. W listopadzie 2004 r. uiszczono płatność zaliczkową w wysokości 40 mln EUR. Do momentu podpisania wstępnego sprawozdania zatwierdzającego Parlament ma prawo dokonywania dodatkowych płatności zaliczkowych, co do tej pory wyglądało następująco (w mln EUR):

saldo na dzień 31 grudnia 2004 r.	40,0 mln EUR
Płatności w 2005 r. za prace wykonane w 2004 r. (w tym ujęte w przekształconym bilansie otwarcia)	82,3 mln EUR
Wydatki na prace wykonane w 2005 r.	73,7 mln EUR
Ogółem na dzień 31 grudnia 2005 r.	196,0 mln EUR

Rzeczowe aktywa trwałe

EUR

	Grunty i budynki	Urządzenia i wyposażenie	Meble i środki transportu	Sprzęt komputerowy	Inne środki trwałe	Leasing finansowy i podobne prawa	Środki trwałe w budowie	OGÓŁEM
Wartość bilansowa brutto na dzień 31 grudnia 2004 r. (po przekształceniu)	2 798 459 908,84	314 685 311,72	151 655 006,60	359 450 313,77	94 848 414,86	2 128 258 298,61	204 629 792,33	6 051 987 046,73
Zwiększenie stanu w ciągu roku	22 183 255,17	28 503 264,15	13 886 120,31	58 804 654,05	13 083 916,15	60 966 303,61	142 094 984,67	339 522 498,11
Sprzedaż i likwidacja	0,00	- 18 802 716,65	- 5 955 058,02	- 48 288 305,99	-1 639 942,74	0,00	- 099 843,00	- 74 785 866,40
Przesunięcia między pozycjami	3 986 584,00	1 173 719,60	- 322 248,13	281 086,13	-1 134 157,60	1,600,00	- 3 986 584,00	0,00
Inne zmiany stanu	- 1 971 063,00	- 8 036 654,33	- 23 723 883,65	- 3 096 256,80	353 124,82	0,00	0,00	- 36 474 732,96
Wartość bilansowa brutto na dzień 31 grudnia 2005 r.	2 822 658 685,01	317 522 924,49	135 539 937,11	367 151 491,16	105 511 355,49	2 189 226 202,22	342 638 350,00	6 280 248 945,48
Umorzenie na dzień 31 grudnia 2004 r. (po przekształceniu)	1 033 480 507,23	258 891 143,45	110 533 143,17	254 904 329,06	57 922 871,90	251 829 129,22		1 967 561 124,03
Odpisy amortyzacyjne za rok	116 156 557,09	22 621 584,39	9 779 959,02	54 066 519,67	8 767 186,25	67 317 044,30		278 708 850,72
Zmniejszenie odpisów amortyzacyjnych	0,00	0,00	-229 829,46	- 729 745,93	-15 737,40	0,00		- 975 312,79
Sprzedaż i likwidacja	0,00	- 18 211 797,85	- 5 493 049,90	- 47 248 494,30	-1 591 914,10	0,00		- 72 545 256,15
Utrata wartości	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
Zmniejszenie odpisów z tytułu utraty wartości	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
Przesunięcia między pozycjami	0,00	868 666,66	- 28 854,37	262 731,22	-1 104 143,51	1 600,00		0,00
Inne zmiany stanu	72 548,64	- 8 311 960,11	-22 789 122,90	- 2 934 810,67	242 634,39	0,00		- 33 720 710,65
Umorzenie na dzień 31 grudnia 2005 r.	1 149 709 612,96	255 857 636,54	91 772 245,56	258 320 529,05	64 220 897,53	319 147 773,52		2 139 028 695,16
WARTOŚĆ BILANSOWA NETTO NA DZIEŃ 31 GRUDNIA 2005 r.	1 672 949 072,05	61 665 287,95	43 767 691,55	108 830 962,11	41 290 457,96	1 870 078 428,70	342 638 350,00	4 141 220 250,32

Opłaty pozostające do spłaty w związku z leasingiem finansowym lub podobnymi prawami ujmuje się w bilansie jako zobowiązania długo- i krótkoterminowe. Dzieli się je na:

Leasing finansowy i podobne prawa

mln EUR

Opis	Skumulowane koszty (A)	Kwoty do zapłaty w przyszłości				Zobowiązania ogółem (B)	Wartość całkowita A+B	Wartość nabycia prac (C)	Wartość składnika aktywów A+B+C	Amortyzacja (E)	Wartość bilansowa netto =A+B+C+E
		< 1 rok	> 1 rok	> 5 lat							
Grunty i budynki	326,64	29,83	151,54	1 621,29	1 802,66	2 129,30	59,59	2 188,89	(318,85)	1 870,04	
Meble i środki transportu	0,14	0,02	0,03	0,00	0,05	0,19	0,00	0,19	(0,15)	0,04	
Inne środki trwałe	0,13	0,02	0,00	0,00	0,02	0,15	0,00	0,15	(0,15)	0,00	
Ogółem na dzień 31.12.2005 r.	326,91	29,87	151,57	1 621,29	1 802,73	2 129,64	59,59	2 189,23	(319,15)	1 870,08	

3.3 INWESTYCJE

Pozycja ta obejmuje inwestycje zrealizowane w celu stworzenia trwałych powiązań kapitałowych i/lub wspierające działania Wspólnot Europejskich. Obejmuje ona również aktywa netto Funduszu Gwarancyjnego.

Inwestycje

	EUR	
	Stan na dzień 31.12.2005 r.	Stan na dzień 31.12.2004r. po przekształceniu
Inwestycje w jednostkach stowarzyszonych: EFI	185 570 299,80	175 976 040,60
Udział we wspólnych przedsięwzięciach: Galileo	141 459 169,43	89 283 659,98
Fundusz gwarancyjny	1 309 361 111,18	1 649 202 571,55
Aktywa dostępne do sprzedaży	210 520 545,57	204 797 460,68
Aktywa finansowe przeznaczone do obrotu	27 509 180,02	30 917 567,38
Stan na dzień 31 grudnia 2005 r.	1 874 420 306,00	2 150 177 300,19

3.3.1 Inwestycje w jednostkach stowarzyszonych i udziały we wspólnych przedsięwzięciach

Jednostki stowarzyszone i wspólne przedsięwzięcia

	EUR	
	Inwestycje w jednostkach stowarzyszonych: EFI	Udziały we wspólnym przed- sięwzięciu: Galileo
Stan na dzień 31 grudnia 2004 r. (po przekształceniu)	175 976 040,60	89 283 659,98
Nabycia	0,00	156 000 000,00
Likwidacja i wycofanie	0,00	0,00
Udział w zysku/(stracie)	12 858 259,20	(103 824 490,55)
Inne zmiany stanu kapitału	(3 264 000,00)	0,00
Stan na dzień 31 grudnia 2005 r.	185 570 299,80	141 459 169,43

Europejski Fundusz Inwestycyjny (EFI)

EFI jest instytucją finansową Unii Europejskiej specjalizującą się w inwestycjach kapitałowych typu venture capital oraz w gwarancjach na rzecz MSP. Zgodnie z decyzją Rady z dnia 6 czerwca 1994 r. Wspólnoty Europejskie, reprezentowane przez Komisję objęły udziały w kapitale EFI w wysokości 600 mln ECU, co przekłada się na 600 udziałów. Stanowi to 30 % kapitału EFI. Komisja dokonała wszystkich należnych wpłat na poczet kapitału stanowiących 20 %. Nierozliczone płatności związane z kapitałem nieopłaconym (*non-called up capital*) (80 %) wynoszą 480 mln EUR.

Na mocy umowy pomiędzy Komisją i Europejskim Bankiem Inwestycyjnym (EBI) podpisanej w 2000 r. Komisja w dniu 30 czerwca 2005 r. nabyła prawo do sprzedaży swoich udziałów na rzecz EBI po stałej cenie jednostkowej 315 000 EUR. Jednak Komisja nie skorzystała ze swojej opcji sprzedaży (*put option*). Tego samego dnia weszła w życie nowa Umowa zobowiązania do zakupu udziałów. Na mocy tej nowej umowy Komisja ma prawo do sprzedaży w dowolnym terminie swoich udziałów na rzecz EBI po cenie odpowiadającej wycenie EFI podzielonej przez łączną liczbę wyemitowanych udziałów. Wzór ten będzie opierał się na składnikach zawartych w sprawozdaniu rocznym oraz rocznym sprawozdaniu finansowym opracowanych za rok budżetowy, w którym wydane zostaje zawiadomienie o sprzedaży zatwierdzone przez walne zgromadzenie.

Wartość opcji sprzedaży jest bliska zeru, ponieważ wzór użyty do określenia ceny sprzedaży udziałów jest podobny do wzoru użytego do określenia kapitału własnego netto EFI i ponieważ w związku z brakiem pełnej wyceny w wartości godziwej określony w ten sposób kapitał własny netto EFI uważa się za jego najlepszą przybliżoną wartość godziwą. Należy także zauważyć, że Komisja nie ma zamiaru sprzedawać swoich udziałów w EFI, dopóki będzie rozwijać fundusze kapitału podwyższonego ryzyka (*venture capital funds*) i programy gwarancji we współpracy z Funduszem. Prawo do opcji sprzedaży zostało przyznane Komisji przez EFI, jednostkę dominującą, tak aby każdy udziałowiec EBI posiadał równe prawa.

Udział Wspólnot w EFI wycenia się metodą praw własności zgodnie z zasadami rachunkowości. Zgodnie z metodą praw własności udziały ujmuje się początkowo według kosztu, a następnie aktualizuje w celu uwzględnienia zmian, które miały miejsce po nabyciu przez inwestora udziału w aktywach netto jednostki kontrolowanej. Wynik aktualizacji odzwierciedla udział inwestora w wyniku jednostki kontrolowanej.

Zgodnie z metodą praw własności udziały wyceniono na 30 % kapitału własnego EFI. Ujęty w bilansie EFI za 2005 r. kapitał własny wynosi łącznie 618,6 mln EUR, w tym zysk w wysokości 42,9 mln EUR za rok. Udział Wspólnot stanowi 30 % tej kwoty (185,6 mln EUR), z czego 12,9 mln EUR odnosi się do wyniku za 2005 r. W 2005 r. otrzymano dywidendę w wysokości 3,3 mln EUR za rok budżetowy 2004.

Należy zaznaczyć, że wprawdzie EFI dąży do stosowania Międzynarodowych Standardów Sprawozdawczości Finansowej (MSSF) w swoich sprawozdaniach rocznych, jednak sprawozdania za 2005 r. nie są jeszcze w pełni zgodne z tymi standardami, zwłaszcza pod kątem rachunkowości według wartości godziwej.

Program Galileo

W celu realizacji fazy rozwojowej programu Galileo na mocy rozporządzenia Rady nr 876/2002 ustanowiono wspólne przedsiębiorstwo w rozumieniu art. 171 Traktatu na okres 4 lat (2002-2006). Celem tej jednostki prawnej jest zapewnienie jednolitości administracji i kontroli programu Galileo, oraz mobilizowanie w tym celu środków finansowych przeznaczonych na ten program. Członkami założycielami wspólnego przedsiębiorstwa są Wspólnoty Europejskie reprezentowane przez Komisję oraz Europejska Agencja Kosmiczna (ESA). Komisja ze środków przekazanych w ramach budżetu na transeuropejskie sieci transportowe (TEN), udostępni wspólnemu przedsiębiorstwu Galileo wymagane środki w celu współfinansowania odpowiednich działań w fazie rozwojowej.

Wspólnota objęła 520 mln EUR kapitału tego podmiotu; na dzień 31 grudnia 2005 r. opłacono 438 mln EUR, z czego wynika pozostałe saldo nieopłaconych wkładów na poczet kapitału w wysokości 82 mln EUR.

Podobnie jak w przypadku EFI udziały te wykazywane są metodą praw własności. W 2005 r. udział Wspólnot w stracie wspólnego przedsiębiorstwa wynosił 103,8 mln EUR. Wartość inwestycji na dzień 31 grudnia 2005 r. wynosiła zatem 141,5 mln EUR (inwestycja w wysokości 438 mln EUR pomniejszona o skumulowany udział w stracie w wysokości 296,5 EUR).

3.3.2 Fundusz gwarancyjny

Na mocy rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 2728/94 z dnia 31 października 1994 r. ustanowiono Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych, którego środki są wykorzystywane na spłatę wierzycieli Wspólnot w przypadku niewykonania zobowiązań przez beneficjenta pożyczki przyznanej lub gwarantowanej przez Wspólnoty. Instrument ten dotyczy pożyczek gwarantowanych przez Wspólnoty na podstawie decyzji Rady, w szczególności pożyczek udzielanych przez Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) poza Unią Europejską oraz pożyczek udzielanych w ramach pomocy makrofinansowej (pożyczek MFA), jak również pożyczek Euratomu poza Unią Europejską.

Zgodnie z art. 6 rozporządzenia Rady Komisja powierzyła zarządzanie finansami Funduszu Europejskiemu Bankowi Inwestyjnemu na podstawie porozumienia między Wspólnotą a EBI podpisanego 23 listopada 1994 r. w Brukseli oraz 25 listopada 1994 r. w Luksemburgu.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 2728/94 ustanawiające Fundusz Gwarancyjny, zmienione rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1149/1999 z dnia 25 maja 1999 r., stanowi, że od dnia 1 stycznia 2000 r. wpłaty z budżetu ogólnego Wspólnot na poczet funduszu stanowiąc będą 9 % kapitałowej wartości operacji, wpływów z odsetek od zainwestowanych środków Funduszu oraz kwot odzyskanych od zalegających ze spłatami dłużników, w odniesieniu do których Fundusz musiał już uruchomić gwarancję. Zgodnie z wyżej wymienionym rozporządzeniem kwota docelowa wynosi 9 %. Rozporządzenie to stanowi również, że „jeżeli pod koniec roku kwota docelowa zostaje przekroczona, to nadwyżka zostaje zwrócona do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich, w którym zostanie ujęta w specjalnej pozycji w zestawieniu przychodów”.

Zgodnie z porozumieniem międzyinstytucjonalnym z dnia 6 maja 1999 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i poprawy procedury budżetowej budżet ogólny Wspólnot Europejskich powinien obejmować rezerwę gwarancyjną na pożyczki dla krajów trzecich. Rezerwa ta jest przeznaczona na pokrycie wymogów Funduszu Gwarancyjnego oraz, w razie potrzeby, uruchomionych gwarancji przekraczających kwotę dostępną w Funduszu, tak aby tymi kwotami można było obciążyć budżet.

Rezerwa w wysokości 1 231,2 mln EUR odpowiada kwocie docelowej ⁽¹⁾ Funduszu Gwarancyjnego obliczonej na podstawie kwoty pozostającej do spłaty na dzień 31 grudnia 2005 r. Ujęta w bilansie Komisji po stronie aktywów kwota 1 324,7 mln EUR przed wyeliminowaniu skryptów dłużnych MFA stanowi aktywa netto Funduszu na dzień 31 grudnia 2005 r. Różnica między kwotą Funduszu wykazaną w aktywach a kwotą rezerwy odpowiada nadwyżce podlegającej zwrotowi do budżetu w wysokości 93,5 mln EUR.

Aktywa netto Funduszu Gwarancyjnego

	31.12.2005	31.12.2004 Restated
Aktywa obrotowe	1 324 663 957,25	1 670 814 232,53
<i>Po wyeliminowaniu</i>	1 310 086 228,65	1 649 968 069,48
Inwestycje krótkoterminowe: Aktywa dostępne do sprzedaży	1 008 639 934,02	1 080 917 586,27
<i>Po wyeliminowaniu</i>	994 062 205,42	1 060 071 423,22
Środki pieniężne i ekwiwalenty środków pieniężnych	316 024 023,23	589 896 646,26
Zobowiązania krótkoterminowe	(725 117,47)	(765 497,93)
Aktywa netto	1 323 938 839,78	1 670 048 734,60
<i>Po wyeliminowaniu</i>	1 309 361 111,18	1 649 202 571,55

Fundusz Gwarancyjny znajduje się w posiadaniu trzech obligacji o zmiennym oprocentowaniu wyemitowanych przez Wspólnoty Europejskie na kwotę 14,6 mln EUR, wliczając naliczone odsetki, według stanu na dzień 31 grudnia 2005 r. (w 2004 r. była to kwota 20,8 mln EUR), obligacje te zostały wyemitowane przez pozabudżetowy instrument MFA. Z punktu widzenia rachunkowości na poziomie wspólnotowym należy wyeliminować zarówno aktywa (FG), jak i pasywa (MFA).

Polityka zarządzania ryzykiem Funduszu Gwarancyjnego przedstawiona jest w notach od **E 7.6** do **E 7.9**.

3.3.3 Pozostałe inwestycje

3.3.3.1 Aktywa dostępne do sprzedaży

W pozycji tej ujmuje się inwestycje i udziały zakupione, aby pomóc beneficjentom rozwijać działalność gospodarczą.

Inwestycje w Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju (EBOR)

Kapitał założycielski EBOR wynosi 10 mld EUR, z czego 3 % zostało subskrybowane przez Wspólnoty. Udział należnych wkładów na poczet kapitału stanowi 30 % całej kwoty kapitału. 15 kwietnia 1996 r. na dorocznym posiedzeniu, Rada Gubernatorów przyjęła decyzję o podwojeniu kapitału statutowego. Na mocy tej decyzji Wspólnoty subskrybowały 30.000 dodatkowych udziałów o wartości nominalnej 10.000 EUR każdy. Transakcja ta obejmuje udziały opłacone (*called-in shares*) oraz udziały podlegające wykupowi (*callable shares*) w następujących proporcjach: 22,5 % subskrybowanych udziałów stanowią udziały opłacone, pozostała część to udziały podlegające wykupowi.

Na dzień sporządzenia bilansu kwota subskrybowanego przez Wspólnoty kapitału EBOR wyniosła 157,5 mln EUR, z czego 147,5 mln EUR to kapitał należny i częściowo opłacony. Nierozliczone płatności związane z należnym wkładem na poczet kapitału (9,5mln EUR) ujmuje się jako zobowiązania długoterminowe i księguje się po koszcie amortyzowanym. Ponieważ podlegające ewidencji zobowiązanie długoterminowe może być porównane do długoterminowej nieoprocentowanej pożyczki, wartość godziwa tego rodzaju zobowiązania w ujęciu początkowym została oszacowana jako wartość bieżąca wszystkich przyszłych płatności gotówkowych dyskontowanych przy wykorzystaniu stopy procentowej obowiązującej na rynku w danym dniu dla podobnego instrumentu (podobnego pod względem waluty, okresu trwania, rodzaju stopy procentowej oraz innych czynników) o porównywalnym ratingu kredytowym.

Nierozliczone płatności związane z kapitałem nieopłaconym wynoszą 442,5 mln EUR. Ujmuje się je w pozabilansowej pozycji „zobowiązania warunkowe”.

⁽¹⁾ Kwota docelowa stanowi 9 % kwoty nierozliczonej.

Ponieważ EBOR nie jest notowany na żadnej giełdzie oraz w związku z ograniczeniami umownymi zawartymi w jego akcie założycielskim odnoszącymi się, między innymi, do sprzedaży udziałów kapitałowych ograniczonej do kosztów nabycia i zarezerwowanej wyłącznie dla obecnych udziałowców, udział Wspólnot Europejskich w EBOR wynoszący 3 % wycenia się po kosztach pomniejszonych o wszelkie odpisy aktualizujące z tytułu utraty wartości.

Program ECIP

Pozycja ta obejmuje wkłady Wspólnoty na poczet finansowania kapitałowego i podporządkowanych pożyczek na rzecz wspólnych przedsięwzięć typu joint venture założonych w ramach programu Inwestycyjni Partnerzy Wspólnoty Europejskiej (ECIP) w Azji, Ameryce Łacińskiej, regionie Morza Śródziemnego i Afryce Południowej. Funkcjonujący od wielu lat program ECIP został przedterminowo wstrzymany. Jego przedłużenie ma jedynie na celu jego zamknięcie. Program nie może jednak zostać ostatecznie zamknięty, zanim nie zostanie zrealizowane ostatnie wspólne przedsięwzięcie (joint venture). Większość działań już zamknięto, środki odzyskano lub przekształcono w ostateczne dotacje, a prace nad niezamkniętymi projektami są w trakcie realizacji. Obecnie prowadzony jest przegląd niezamkniętych projektów w celu oceny wartości inwestycji.

Eurotech Capital, Venture Consort i JOP

Instrument **Eurotech Capital** ma zachęcać do prywatnego finansowania międzynarodowych projektów w sektorze zaawansowanych technologii, realizowanych przez małe i średnie przedsiębiorstwa poprzez sieć inwestorów specjalizujących się w inwestycjach typu venture capital. Obejmuje płatności zrealizowane od 1990 r. w formie prefinansowania podlegającego zwrotowi w określonych przypadkach po wygaśnięciu umów. Wkład Wspólnoty nie stanowi udziałów kapitałowych w przedsiębiorstwach typu venture capital. Jest to raczej stały udział określonych inwestycji takich przedsiębiorstw w spółkach trzecich. Wkłady te podlegają zwrotowi na warunkach określonych w umowach zawartych między Wspólnotami a wspomnianymi przedsiębiorstwami typu venture capital.

Celem instrumentu **Venture Consort** jest promowanie międzynarodowego procesu zabezpieczania kapitału podwyższonego ryzyka w małych i średnich przedsiębiorstwach drogą transakcji konsorcjalnych. Instrument obejmuje wkłady wnoszone od 1985 r. na inwestycje w małych i średnich przedsiębiorstwach (MŚP) angażujących się w innowacyjne projekty.

Program Phare-Tacis Joint Venture (**JOP**) ma promować tworzenie i rozwój wspólnych przedsięwzięć (joint venture) w krajach Europy Środkowej i Wschodniej oraz w krajach byłego Związku Radzieckiego.

Ponieważ trzy wyżej wymienione instrumenty stanowią operacje w oparciu o kapitał podwyższonego ryzyka, ocena faktycznej wartości bieżącej wkładów jest bardzo trudna. Zgodnie z zasadą ostrożności dokonano 100 % odpisu wartości tych wkładów, które w związku z tym ujęto w bilansie w wartości zerowej.

Inne instrumenty finansowe

„Instrument finansowy MŚP/mechanizm finansowania MŚP” („SME Finance Facility/SME financing mechanism”) pod nadzorem EBOR ma wspierać rozwój funduszy inwestycyjnych i utrzymanie w perspektywie długoterminowej ich inwestycji kapitałowych w MŚP w krajach kandydujących objętych programem Phare. Program jest finansowany wspólnie przez Komisję, Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju (EBOR), Bank Rozwoju Rady Europy (CEB), we współpracy z Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) oraz z Europejskim Bankiem Inwestycyjnym (EBI).

Programy „Wzrost i zatrudnienie — plan uruchamiania ETF” (program na lata 1998-2000) oraz „Środki MAP — plan uruchamiania ETF” (program na lata 2001-2005) pod nadzorem EFI promują tworzenie i finansowanie rozpoczynających działalność MŚP poprzez inwestycje w odpowiednich specjalistycznych funduszach kapitału podwyższonego ryzyka (*venture capital funds*).

EWWiS w likwidacji otrzymała w 1998 r. akcje, co stanowiło część planu restrukturyzacji Eurotunelu. W 2005 r. akcje te zostały sprzedane.

INWESTYCJE DOSTĘPNE DO SPRZEDAŻY

EUR

	EBOR	ECIP	Venture consort JOP, Eurotech	Instrument finan- sowy MŚP	Uruchamianie ETF — program wzrost i zatrudnienie	Uruchamianie ETF Środki MAP	Eurotunnel	OGÓŁEM
Stan na dzień 31 grudnia 2004 r. (po przekształceniu)	157 500 000,00	1 269 739,36	0,00	1 453 155,69	35 100 523,63	2 381 756,00	7 092 286,00	204 797 460,68
Nabycia				2 191 762,52	6 526 602,37	7 765 435,00		16 483 799,89
Likwidacja i wycofanie			(3 239 356,00)		(11 826 491,00)	(66 505,00)	(7 092 286,00)	(22 224 638,00)
Różnice kursowe					29 206,00	18 309,00		47 515,00
Nadwyżka/(deficyt) z aktualizacji wyceny przeniesiona(-y) do kapitału własnego					7 978 667,00	200 293,00		8 178 960,00
Odpisy z tytułu utraty wartości			3 237 448,00					3 237 448,00
Stan na dzień 31 grudnia 2005 r.	157 500 000,00	1 269 739,36	(1 908,00)	3 644 918,21	37 808 508,00	10 299 288,00	0,00	210 520 545,57

Gdyby opracowana w 2005 r. metoda wyceny według wartości godziwej, zgodnie z opisem w nocie E 1.5.4, została zastosowana na dzień 31 grudnia 2005 r., inwestycje w ramach programów „Wzrost i zatrudnienie — plan uruchamiania ETF” (program na lata 1998-2000) oraz „Środki MAP — plan uruchamiania ETF” (program na lata 2001-2005) wynosiłyby odpowiednio 60 mln EUR i 9,8 mln EUR.

3.3.3.2 Aktywa przeznaczone do obrotu

Wspólnoty Europejskie korzystają z instrumentów pochodnych w postaci swapów procentowych i walutowych bądź instrumentów zabezpieczających.

Swapy procentowe i walutowe polegają na zobowiązaniu do wymiany jednego strumienia płatności na inny. Rezultatem transakcji swapowych jest ekonomiczna wymiana walut lub stóp procentowych (na przykład stopy stałej na stopę zmienną) bądź połączenie tych rodzajów wymiany (tj. swapy procentowe obejmujące kilka walut). Swapy, jak wyjaśniono szczegółowo poniżej, wykorzystywane są do dostosowania przepływów pieniężnych związanych z udzielonymi pożyczkami do przepływów pieniężnych związanych z zaciągniętymi pożyczkami.

Wymienione instrumenty pochodne stają się korzystne (aktywa) bądź niekorzystne (zobowiązania) w zależności od wahań rynkowych stóp procentowych lub kursów wymiany walut powiązanych z warunkami tych instrumentów. W różnych okresach mogą wystąpić znaczne wahania korzystnego bądź niekorzystnego charakteru tych instrumentów, a tym samym wahania wartości godziwej pochodnych aktywów i zobowiązań finansowych.

EWWiS w likwidacji (zwane dalej **EWWiS**) była stroną następujących umów swapowych:

- w 1994 r. zawarty został swap procentowy w celu wyrównania z jednej strony przepływu pieniężnego związanego z pożyczką o czternastoletnim okresie spłaty, przyznaną ze stałą stopą procentową na poziomie 12,077 %, z pięcioletnim okresem karencji na spłatę odsetek i ostatecznym terminem spłaty w dniu 28 marca 2008 r., a z drugiej strony przepływu pieniężnego związanego z powiązaną przyznaną pożyczką uzyskaną ze stałą stopą na poziomie 6,375 % i z tym sam terminem spłaty;
- w 1990 r. zawarty został swap procentowy połączony ze swapem walutowo-procentowym w celu wyrównania z jednej strony przepływu pieniężnego związanego z pożyczką we frankach francuskich o dziesięcioletnim okresie spłaty, przyznaną ze zmienną stopą procentową (aktualizacja co 3 miesiące w oparciu o trzymiesięczny PIBOR pomniejszony o 21 punktów bazowych), z ostatecznym terminem spłaty w dniu 13 marca 2009 r., a z drugiej strony przepływu pieniężnego związanego z powiązaną przyznaną pożyczką w funtach szterlingach uzyskaną ze stałą stopą na poziomie 11,875 % i z tym sam terminem spłaty.

TRANSAKcje ZAMIENNE (SWAP)

Kontrahent	Rating przez S & P		Wartość nominalna	Waluta	Warunki umowne	Termin zapadalności
JP Morgan Chase Bank N.Y., filia w Londynie	A+	należne	100 000 000,00	USD	6,375 % rocznie	26.3.2008
Nie dotyczy	Nie dotyczy	do zapłaty	100 000 000,00	USD	0 % przez pierwsze 5 lat, 12,077 % rocznie przez kolejne lata	26.3.2008
BNP Paribas	AA	należne	60 000 000,00	GBP	11,875 % rocznie	13.3.2009
Nie dotyczy	Nie dotyczy	do zapłaty	60 000 000,00	GBP	trzymiesięczny LIBOR minus 0,31 %	13.3.2009
BNP Paribas	AA	należne	60 000 000,00	GBP	trzymiesięczny LIBOR minus 0,31 %	13.3.2009
Nie dotyczy	Nie dotyczy	do zapłaty	85 036 062,00	EUR	trzymiesięczny EURIBOR minus 0,21 %	13.3.2009

Wartość godziwą swapu procentowego uzyskano poprzez zdyskontowanie stałych przepływów pieniężnych netto przy użyciu stóp swapu zero-kuponowego w dniu bilansowym.

Wyceny wspomnianego powyżej łączonego instrumentu dokonano w dwóch etapach: w pierwszym etapie swap procentowy został wyceniony poprzez zdyskontowanie przepływów pieniężnych (stałych i zmiennych), które byłyby skutkiem odwrócenia pozycji danej transakcji zamiennej (swap) w dniu bilansowym (dyskontowanie odbywa się przy użyciu stóp swapu zero-kuponowego w tym dniu); następnie swap walutowo-procentowy został wyceniony poprzez zdyskontowanie przepływów pieniężnych (stałych i zmiennych), które byłyby skutkiem wymiany dwóch zmiennych strumieni transakcji zamiennej na zwykły swap procentowy, uwzględniając ostateczny termin zapadalności nominalnej transakcji walutowej swapu.

Poniżej wyszczególniono wartość godziwą (wraz z naliczonymi odsetkami) swapów o okresie trwania dłuższym niż jeden rok od dnia sporządzenia bilansu:

Aktywa przeznaczone do obrotu

Instrumenty pochodne	EUR	
	31.12.2005 r.	31.12.2004 r. po przekształceniu
Swapy EWWiS w likwidacji	27 509 180,02	30 917 567,38

3.4 POŻYCZKI

W pozycji tej ujęto kwoty pożyczek należne Wspólnotom Europejskim o okresie spłaty powyżej jednego roku.

3.4.1 Pożyczki udzielone z budżetu Wspólnot Europejskich oraz przez EWWiS w likwidacji

Pozycja ta obejmuje głównie operacje i pożyczki związane z kapitałem podwyższonego ryzyka przyznane na specjalnych warunkach w ramach współpracy z krajami trzecimi, a także pożyczki na budownictwo czynszowe przyznane przez EWWiS w likwidacji z jej własnych środków.

Operacje związane z kapitałem podwyższonego ryzyka

Operacje związane z kapitałem podwyższonego ryzyka stanowią pożyczki udzielone pośrednikom finansowym na finansowanie inwestycji kapitałowych. Tego rodzaju umowy o finansowanie nie mają podstawowych cech składowych umowy pożyczki, jako że nie zawierają ustalonego harmonogramu spłat ani nie ustalono odsetek od kwoty kapitału, tym samym do celów wyceny uznaje się je za pośrednie inwestycje kapitałowe. Są one wykazywane po kosztach historycznych pomniejszonych o wszelkie rezerwy na utratę wartości, ponieważ nie są one notowane na aktywnym rynku i nie można obecnie dokonać wiarygodnej wyceny ich wartości godziwej. Rezerwy na utratę wartości na dzień bilansowy opierają się na tymczasowych lub ostatecznych odpisach, informacje o których zostały przekazane przez partnerów finansowych.

Pożyczki na specjalnych warunkach

Pożyczki na specjalnych warunkach to pożyczki udzielone z preferencyjnym oprocentowaniem. Są one ujmowane początkowo w wartości godziwej, co w przypadku pożyczek o oprocentowaniu niższym niż na rynku odpowiada wartości bieżącej netto spodziewanych przepływów środków pieniężnych zdyskontowanych według obowiązującej średniej stopy pożyczkowej EBI dla pożyczkobiorców w odnośnych krajach, a następnie wyceniane po koszcie zamortyzowanym. Rezerwa na utratę wartości, o ile taka istnieje, opiera się na tymczasowych lub ostatecznych odpisach przewidzianych na mocy odnośnych umów o finansowanie.

Pożyczki na budownictwo czynszowe udzielone przez EWWiS w likwidacji (EWWiS)

Pożyczki na budownictwo czynszowe to pożyczki udzielone przez EWWiS z jej własnych środków zgodnie z art. 54 i 54 ust. 2 traktatu EWWiS. Pożyczki te zostały udzielone ze stałą stopą oprocentowania na poziomie 1 % i tym samym uważa się je za pożyczki z preferencyjnym oprocentowaniem. Są one ujmowane początkowo w wartości godziwej, co odpowiada wartości bieżącej netto spodziewanych przepływów środków pieniężnych zdyskontowanych według rynkowej stopy procentowej obowiązującej dla obligacji o podobnych terminach zapadalności wyemitowanych przez państwa członkowskie, w których pożyczkobiorcy mają siedziby, a następnie wyceniane po koszcie zamortyzowanym. Rezerwa na utratę wartości, o ile taka istnieje, opiera się na tymczasowych lub ostatecznych odpisach przewidzianych na mocy odnośnych umów o finansowanie.

3.4.2 Pożyczki udzielone z pożyczonych funduszy

Na mocy traktatów wspólnotowych Rada, stanowiąc jednomyślnie, może przyjąć programy gwarancyjne lub pożyczkowe, jeżeli uzna, że jest to konieczne dla celu realizacji celów Wspólnot. Pożyczki zaciągnięte stanowią bezpośrednie zobowiązania Wspólnot, a nie poszczególnych państw członkowskich. W pozycji tej ujęto pożyczki udzielone w ramach pomocy makrofinansowej (ang. *Macro Financial Assistance* — MFA) oraz Euratom i EWWiS w likwidacji.

Zgodnie z zasadami rachunkowości opisanymi w nocie E 1.5.4 pożyczki są początkowo ujmowane w wartości godziwej, a następnie wyceniane po koszcie zamortyzowanym. Wartością godziwą instrumentu finansowego w momencie początkowego ujęcia jest w normalnych warunkach cena transakcji. Jeśli jednak część uiszczonej lub otrzymanej zapłaty odnosi się do czegoś innego niż do danego instrumentu finansowego, wartość godziwą tego instrumentu finansowego szacuje się przy użyciu techniki wyceny. Technika wyceny używana jest w celu określenia, jaka byłaby cena transakcji w momencie początkowego ujęcia przy wymianie zgodnie z warunkami na rynku, którą rządziłyby normalne czynniki gospodarcze. W szczególnym przypadku pożyczek udzielonych przez Euratom i w ramach MFA pożyczkobiorca odnosi korzyść ze stopy procentowej AAA, podczas gdy w normalnych warunkach zastosowana zostałaby marża odsetkowa odzwierciedlająca jego wiarygodność kredytową lub wiarygodność kredytową gwaranta pożyczki. Użyta przez Wspólnoty technika wyceny uwzględnia historyczną i wolną od ryzyka krzywą zwrotu oraz zakłada, że pożyczkobiorcy są przyporządkowani do kategorii kredytowych. Historyczna rozpiętość stóp procentowych dla odnośnej kategorii kredytowej oraz termin wymagalności są wykorzystywane do określenia średniej obiektywnej co do ryzyka miary prawdopodobieństwa niedotrzymania warunków umowy w oparciu o stopę odzysku, właściwą dla obligacji. Średnia obiektywna pod względem ryzyka miara prawdopodobieństwa niedotrzymania warunków umowy jest następnie wykorzystywana wraz ze stopą odzysku właściwą dla pożyczek wspólnotowych do wyceny przepływów środków pieniężnych związanych z pożyczkami. W oparciu o tę technikę wyceny dolna granica wartości zagrożonej niespłaceniem pożyczki podlegającej jednorazowej spłacie z terminem zapadalności określonym na okres między 1 rokiem a 20 laty, dla różnych wartości marży odsetkowych powiązanych z oceną pożyczkobiorców oraz stóp odzysku spójnych z faktycznymi bądź przewidywanymi stopami odzysku dla pożyczek gwarantowanych przez Wspólnoty, oraz przy założeniu wolnego od ryzyka dochodu na poziomie 4 %, jest zawsze zbliżona do wartości nominalnej. Z tego względu uznano za słuszne, aby pożyczki wspólnotowe wykazać w ujęciu początkowym w wartości nominalnej.

Pożyczki w ramach pomocy makrofinansowej MFA (ang. *Macro Financial Assistance*)

Pomoc MFA jest opartym na założeniach politycznych instrumentem finansowym niewiązanej i nieokreślonej pomocy w ramach wsparcia bilansu płatniczego i/lub budżetu partnerskich krajów trzecich. Pomoc ta przyjmuje formę średnio- bądź długoterminowych pożyczek lub dotacji, albo stanowi formę pośrednią pomiędzy nimi, i zasadniczo służy uzupełnieniu finansowania zapewnianego w ramach wspieranego przez MFV programu dostosowawczego i reformatorskiego.

Pomoc makrofinansowa ma charakter wyjątkowy i jest uruchamiana na zasadach indywidualnych. Z zasady jest ona przeznaczona wyłącznie dla krajów geograficznie bliskich terytorium UE, które przestrzegają zasad demokracji oraz praw człowieka i z którymi UE jest w istotny sposób powiązana politycznie, gospodarczo i handlowo. Pomoc ta jest uwalniana, jeśli spełnione są określone warunki dotyczące polityki gospodarczej i finansowej.

Biorąc pod uwagę zasadę istotności, metody efektywnej stopy procentowej nie stosuje się do udzielanych i zaciąganych pożyczek. Koszty transakcji są ujmowane bezpośrednio w rachunku zysków i strat.

Pożyczki Euratom

Euratom stanowi oddzielną jednostkę prawną Unii Europejskiej reprezentowaną przez Komisję Europejską. Celem finansowym wspomnianej jednostki jest przyznawanie państwom członkowskim, jak i państwom trzecim pożyczek następującego rodzaju:

- pożyczki Euratom przyznawane państwom członkowskim na finansowanie projektów inwestycyjnych w państwach członkowskich powiązanych z produkcją przemysłową energii elektrycznej w elektrowniach jądrowych oraz z przemysłowymi urządzeniami cyklu paliwowego;
- pożyczki Euratom przyznawane państwom trzecim na podnoszenie poziomu bezpieczeństwa i wydajności elektrowni jądrowych oraz urządzeń w cyklu paliwa jądrowego — działających bądź powstających. Projekty mogą również dotyczyć likwidacji urządzeń, w przypadku których podnoszenie poziomu bezpieczeństwa do standardów zachodnich nie znajduje uzasadnienia pod względem technicznym lub ekonomicznym i których pozostawienie w stanie nieczynnym stanowiłyby zagrożenie. Przyznana pomoc finansowa może dotyczyć inwestycji w okresie między unieruchomieniem i rozpoczęciem likwidacji, a także działań podejmowanych w samym procesie likwidacji. Finansowanie działań podejmowanych w procesie likwidacji brane jest pod uwagę jedynie w sytuacji, gdy podczas funkcjonowania danego urządzenia nie była przyznawana pomoc na sfinansowanie tego rodzaju działań.

Biorąc pod uwagę zasadę istotności, metody efektywnej stopy procentowej nie stosuje się do udzielanych i zaciąganych pożyczek. Koszty transakcji są ujmowane bezpośrednio w rachunku zysków i strat.

Pożyczki EWWiS w likwidacji

W pozycji tej ujęto przede wszystkim udzielone przez EWWiS w likwidacji pożyczki z pożyczonych funduszy zgodnie z art. 54 i 56 traktatu EWWiS, jak również dwa nienotowane dłużne papiery wartościowe wyemitowane przez Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) jako substytut zapłaty od dłużnika zalegającego ze spłatami. Wspomniane dłużne papiery wartościowe będą utrzymywane do upływu ostatecznego terminu ich zapadalności (2017 r. i 2019 r.), tak aby pokryć kosztów obsługi powiązanych zaciągniętych pożyczek.

Zmiany wartości bilansowej odpowiadają zmianom naliczonych odsetek, doliczając amortyzację roczną zapłaconych premii i koszt transakcji poniesiony w momencie jej zawarcia i obliczony zgodnie z metodą efektywnej stopy procentowej.

Efektywne stopy procentowe (wyrażone jako przedział stóp procentowych) przedstawiały się następująco:

Efektywne stopy procentowe pożyczek udzielonych z pożyczonych funduszy

Zaciągnięte pożyczki	31.12.2005 r.	31.12.2004 r.
Pomoc makrofinansowa (MFA)	2,039 % — 4,54 %	2,075 % — 4,54 %
Euratom	2,224 % — 5,76 %	2,241 % — 5,76 %
EWWiS w likwidacji	2,241 % — 12,077 % (*)	2,276 % — 12,077 % (*)

(*) wyższe granice wartości dotyczą pożyczek ze stałą stopą procentową objęte swapem procentowym (patrz pkt 3.3.3.2).

POŻYCZKI UDZIELONE Z BUDŻETU WSPÓLNOT EUROPEJSKICH ORAZ PRZEZ EWWiS W LIKWIDACJI

EUR

Rodzaj pożyczki	Stan na dzień 31.12.2004 r. po przekształceniu	Nowe pożyczki	Kwoty spłacone	Różnice kursowe	Zmiany wartości bilansowej	Odpisy z tytułu utraty wartości	Wartość netto na dzień 31.12.2005 r.	Wymagalne < 1 roku	Wymagalne > 1 roku
Pożyczki na specjalnych warunkach	175 103 234,52	0,00	(17 122 923,18)	0,00	12 030 468,16	0,00	170 010 779,50	0,00	170 010 779,50
Kapitał podwyższonego ryzyka	215 939 683,21	19 147 397,00	(14 893 518,33)	3 881 554,00	0,00	(181 986,77)	223 893 129,11	0,00	223 893 129,11
Pożyczki — ECIP	1 634 336,59	0,00	(1 784 131,45)	0,00	0,00	313 528,22	163 733,36	119 080,24	44 653,12
Pożyczki na pracowników migrujących	11 008,86	0,00	(11 008,86)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
EWWiS w likwidacji	48 545 467,75	0,00	(8 773 724,00)	147 654,25	3 744 415,00	0,00	43 663 813,00	157 003,00	43 506 810,00
Ogółem	441 233 730,93	19 147 397,00	(42 585 305,82)	4 029 208,25	15 774 883,16	131 541,45	437 731 454,97	276 083,24	437 455 371,73

POŻYCZKI UDZIELONE Z POŻYCZONYCH FUNDUSZY

EUR

Rodzaj pożyczki	Stan na dzień 31.12.2004 r. po przekształceniu	Nowe pożyczki	Kwoty spłacone	Różnice kursowe	Zmiany wartości bilansowej	Odpisy z tytułu utraty wartości	Wartość netto na dzień 31.12.2005 r.	Wymagalne < 1 roku	Wymagalne > 1 roku
Pomoc makrofinansowa (MFA)	1 220 549 230,50	15 000 000,00	(149 000 000,00)	0,00	(289 993,38)	0,00	1 086 259 237,12	23 122 853,34	1 063 136 383,78
Euratom	172 468 638,77	215 000 000,00		0,00	1 365 031,88	0,00	388 833 670,65	0,00	388 833 670,65
EWWiS w likwidacji	492 509 315,00	0,00	(2 009 133,00)	19 075 678,00	(1 674 783,00)	0,00	507 901 077,00	0,00	507 901 077,00
Ogółem	1 885 527 184,27	230 000 000,00	(151 009 133,00)	19 075 678,00	(599 744,50)	0,00	1 982 993 984,77	23 122 853,34	1 959 871 131,43

3.5 PREFINANSOWANIE DŁUGOTERMINOWE

Prefinansowanie jest formą płatności zaliczkowej na rzecz beneficjenta mającą na celu zapewnienie jego płynności finansowej. Może być rozbite na szereg płatności przez okres wskazany w danej umowie o prefinansowanie. Płatność lub zaliczka mogą być wykorzystane albo na realizację celów, na które była przeznaczona, w okresie wskazanym w umowie, bądź podlegają zwrotowi — w przypadku gdy beneficjent nie ponosi kosztów kwalifikowanych, ma on obowiązek dokonania zwrotu do budżetu Wspólnot Europejskich zaliczki przyznanej tytułem prefinansowania. Tym samym wypłacone kwoty prefinansowania nie stanowią ostatecznego wydatku dopóty, dopóki nie zostaną spełnione odnośne warunki umowne, a zatem w bilansie wykazuje się je po stronie aktywów w momencie dokonania płatności początkowej. Kwotę prefinansowania zmniejsza się (całkowicie lub częściowo) o zatwierdzone koszty kwalifikowane i zwrócone kwoty. Po uznaniu przez Wspólnoty — całkowicie lub częściowo — kwoty prefinansowania w oparciu o analizę kwalifikowalności wniosków o pokrycie kosztów z bilansu usuwa się zaakceptowaną kwotę wydatków kwalifikowanych i ujmuje ją jako wydatek w rachunku zysków i strat. Tym samym płatności okresowe lub płatność salda końcowego mają na celu zwrócenie wydatków poniesionych przez beneficjenta na podstawie zestawienia wydatków. W ten sposób kwota prefinansowania może zostać rozliczona w całości lub częściowo.

Prefinansowanie wycenia się według szacowanej kwoty podlegającej odzyskaniu. Wspólnoty dokonują przeglądu swojego prefinansowania pod kątem „utruty wartości” każdorazowo, gdy zachodzą okoliczności bądź dostępne są informacje pozwalające przypuszczać, że odzyskanie wartości bilansowej składnika aktywów może być niemożliwe. Przy dokonywaniu takiej oceny brane jest pod uwagę istnienie powiązanej gwarancji towarzyszącej danemu prefinansowaniu. Kwotę prefinansowania uznają za nieściągalną bądź kwotę, której odzyskanie przestało być możliwe, uznaje się za utratę wartości lub obciąża się nią rachunek zysków i strat. Analogiczną kwotę ujmuje się w bilansie jako zmniejszenie wartości bilansowej prefinansowania.

Nierozliczone na koniec roku kwoty prefinansowania wycenia się według pierwotnej wypłaconej kwoty pomniejszonej o: zwrócone kwoty, rozliczone kwoty kwalifikowane, szacunkowe kwoty kwalifikowane nierozliczone na koniec roku oraz obniżenia wartości. Powiązane z kwotami prefinansowania gwarancje wykazuje się w pozycji pozabilansowej jako aktywa warunkowe.

Zasadniczo wszystkie wypłacone kwoty prefinansowania przynoszą zysk w postaci odsetek za wyjątkiem kwot wypłaconych państwu członkowskim lub w ramach pomocy przedakcesyjnej. Odsetki te ujmuje się w momencie ich uzyskania zgodnie z przepisami odnośnej umowy. Szacunek dochodu z tytułu naliczonych odsetek dokonywany jest na koniec roku w oparciu o najbardziej wiarygodne dane, a następnie uwzględniany jest w bilansie. W zależności od tego, komu — Wspólnotom Europejskim czy stronie trzeciej — należą wspomniane odsetki, wyróżnia się dwie kategorie prefinansowania. Różnica pomiędzy tymi dwiema kategoriami polega na tym, że odsetki wygenerowane przez kwoty prefinansowania pochodzące od Wspólnot Europejskich pozostają własnością Wspólnot, a tym samym muszą zostać zwrócone Wspólnotom, natomiast odsetki uzyskane z prefinansowania pochodzącego od „strony trzeciej” należą do danego beneficjenta.

Kwoty prefinansowania długoterminowego

EUR

Rodzaj zarządzania	Nierozliczone na dzień 31.12.2005 r.
Prefinansowanie przez Wspólnoty Europejskie:	
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane: Dotacje na działalność	3 120 098,90
Prefinansowanie przez strony trzecie:	
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane: Operacyjne	144 832 316,07
Zarządzanie zdecentralizowane	106 081 969,40
Zarządzanie dzielone	22 477 696 941,48
Prefinansowanie długoterminowe ogółem	22 731 731 325,85

Ponieważ wiele projektów finansowanych w ramach działań Funduszu Strukturalnego Wspólnot Europejskich ma charakter długoterminowy, powiązane z nimi zaliczki muszą być dostępne przez okres dłuższy niż jeden rok. Tym samym takie kwoty prefinansowania są wykazywane jako aktywa długoterminowe. Komisja dokonuje płatności na rachunek w wysokości 7 % całkowitego planowanego wkładu z funduszy strukturalnych po przyjęciu programu. Płatność na rachunek podlega zwrotowi, w przypadku gdy żadne wydatki nie zostaną zgłoszone w ciągu 18 miesięcy. Komisja dokonuje następnie płatności zaliczkowych w celu zwrotu faktycznie poniesionych wydatków poświadczonych przez państwo członkowskie. Saldo w wysokości 5 % podlega wypłacie po zamknięciu programu, gdy wszystkie wymagane dokumenty zostaną złożone i zatwierdzone przez Komisję. Płatności podlegają księgowaniu w ramach najwcześniej otwartych zobowiązań.

3.6 NALEŻNOŚCI DŁUGOTERMINOWE

Należności długoterminowe

EUR

	Stan na dzień 31.12.2005 r.	Stan na dzień 31.12.2004 r. po przekształceniu
Wkład budowlany	42 325 657,00	62 004 976,00
Należne od państw członkowskich	134 827 865,00	155 743 558,00
Pożyczki personelu EWWiS	20 101 723,12	21 004 999,12
Programy kredytowe EAO	40 014 742,29	62 388 235,71
Gwarancje i poręczenia	6 535 636,06	6 642 128,24
Ogółem	243 805 623,47	307 783 897,07

Wkład budowlany obejmuje przede wszystkim wkład finansowy Królestwa Belgii w zakup i wyposażenie budynku D3 dla Parlamentu w wysokości 176 mln EUR, który będzie spłacany przez okres 10 lat kończący się w 2008 r. Na koniec roku kwoty o okresie wymagalności powyżej jednego roku wynosiły 42,3 mln EUR (w 2004 r.: 62 mln EUR), a kolejne 21,4 mln EUR (w 2004 r.: 21,1 mln EUR) staje się wymagalne w ciągu jednego roku.

Kwoty, które mają być wpłacone przez państwa członkowskie, odnoszą się do kwot należnych EWWiS w likwidacji od byłych krajów przystępujących. Łączny wkład wynosi 170 mln EUR i ma być wpłacony w czterech transzach, zawsze w pierwszym dniu roboczym każdego roku, poczynając od 2006 r., w kwotach odpowiadających następującym proporcjom: 15 %, 20 %, 30 % i 35 %. Wartość bieżąca netto tych wkładów wyniosła na koniec roku 158,8 mln EUR (w 2004 r.: 155,7 mln EUR), z czego należności długoterminowe wyniosły 134,8 mln EUR (w 2004 r.: 155,7 mln EUR), natomiast krótkoterminowe 24 mln EUR (w 2004 r.: zero).

W powyższej tabeli ujęto również kwotę 20,1 mln EUR z tytułu pożyczek na budownictwo czynszowe udzielonych urzędnikom Wspólnot Europejskich przez EWWiS w likwidacji. Pożyczki te są finansowane przez EWWiS w likwidacji z jej własnych środków i obecnie zarządzane przez Komisję. Programy kredytowe EAO (Europejskiej Agencji Odbudowy) dotyczą głównie zaliczek dla funduszy uzupełniających i programów linii kredytowych.

II. AKTYWA OBROTOWE

3.7 ZAPASY

ZAPASY

EUR

Opis	Wartość nabycia	Obniżenie wartości	Wartość księgowa netto na dzień 31.12.2005 r.	Wartość księgowa netto na dzień 31.12.2004 r. po przekształceniu
Wyposażenie naukowe:				
Materiały naukowe	11 109 187,38	0,00	11 109 187,38	664 820,59
Materiały rozszczepialne	32 195 147,92	0,00	32 195 147,92	13 989 565,81
Woda ciężka	14 923,00	0,00	14 923,00	14 923,00
Szczepienia	6 857 590,00	0,00	6 857 590,00	6 857 590,00
Do odsprzedaży	63 561 282,00	0,00	63 561 282,00	36 834 072,25
Materiały produkcyjne	6 895 280,89	0,00	6 895 280,89	0,00
Publikacje	9 598 355,07	(3 761 430,34)	5 836 924,73	4 894 077,03
Ogółem	130 231 766,26	(3 761 430,34)	126 470 335,92	63 255 048,68

Zwiększenie w bilansie dotyczące materiałów naukowych wynika z tego, że w 2005 r. po raz pierwszy uwzględniono kwoty za surowce wynoszące 10 mln EUR. Znaczne zwiększenie stanu zapasów materiałów rozszczepialnych wynika z tego, że w 2005 r. nie dokonano obniżenia wartości w związku ze zmianami szacunków księgowych — uprzednio odpisu z tytułu utraty wartości dokonywano, jeśli w ciągu roku nie miały miejsca żadne przesunięcia magazynowe, natomiast obecnie zapasy wycenia się po koszcie lub cenie sprzedaży netto w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa. Jest to również przyczyna zwiększenia dotyczącego materiałów naukowych przeznaczonych do odsprzedaży. Innym powodem zwiększenia stanu wspomnianych zapasów jest to, że obecnie kwota 20 mln EUR odnosząca się do zapasów w produkcji ujmowana jest w ramach zapasów przeznaczonych do odsprzedaży.

Komisja posiada zapas materiałów produkcyjnych wyceniony na 6,9 mln EUR, na który składają się głównie materiały służące do utrzymania budynków oraz części zapasowe wykorzystywane przez Wspólne Centrum Badawcze.

Zapas płatnych publikacji przechowywany i/lub zarządzany przez Urząd Publikacji (zapasy do zbycia) wyceniony jest na zero po przeprowadzeniu analizy w 2001 r. Publikacje nieprzeznaczone do odsprzedaży wyceniane są w oparciu o średni koszt zapasów do odsprzedaży. W przypadku zapasów o niskim obrocie towarowym dokonuje się odpisu aktualizującego w wysokości 33 % rocznie.

3.8 INWESTYCJE KRÓTKOTERMINOWE

Na inwestycje krótkoterminowe składają się dostępne do sprzedaży papiery wartościowe, które są nabywane z uwagi na ich rentowność lub zwrot z takiej inwestycji bądź w celu ustanowienia szczególnej struktury aktywów lub dodatkowego źródła płynności, i tym samym mogą być sprzedane w przypadku konieczności zwiększenia płynności bądź zmian stóp procentowych. W pozycji tej ujęto również aktywa finansowe przeznaczone do obrotu.

3.8.1 Aktywa krótkoterminowe dostępne do sprzedaży

Aktywa krótkoterminowe dostępne do sprzedaży

	Instrument gwarancyjny MŚP	Uruchamianie ETF — program wzrost i zatrudnienie	Związany z TEN kapitał podwyższonego ryzyka EBI	EWWiS w likwidacji	Ogółem
Kwoty na dzień 31.12.2004 r. (po przekształceniu)	22 027 144,89	15 993 581,81	0 00	1 403 111 917,00	1 441 132 643,70
Nabycia	11 995 800,00	0 00	3 000 000,00	336 634 706,48	351 630 506,48
Likwidacja i wycofanie	(12 000 000,00)	(12 000 000,00)		(321 119 440,06)	(345 119 440,06)
Korekta do zamortyzowanego kosztu	7 320,00				7 320,00
Zmiana wartości bilansowej	49 867,11	1 104,19	0,00	(8 067 709,01)	(8 016 737,71)
Nadwyżka/(deficyt) z aktualizacji wyceny przeniesiona(-y) do kapitału własnego	8 040,00	9 979,00	0,00	0,00	18 019,00
Kwoty na dzień 31.12.2005 r.	22 088 172,00	4 004 665,00	3 000 000,00	1 410 559 474,41	1 439 652 311,41

Instrument gwarancyjny MŚP — uruchamianie ETF — program wzrost i zatrudnienie

Wszystkie inwestycje stanowią obligacje o zmiennym oprocentowaniu AAA wyrażone w EUR i notowane na aktywnych rynkach. Na dzień 31 grudnia 2005 r. nominalna wartość dłużnych papierów wartościowych o okresie pozostającym do terminu zapadalności krótszym niż jeden rok wynosiła 4 mln EUR (w 2004 r.: 24 mln EUR.) W 2005 r. zostały nabyte nowe obligacje.

Związany z TEN kapitał podwyższonego ryzyka EBI

Inwestycje w ramach projektu TEN związanego z podwyższonym ryzykiem (dotychczas tylko jeden opiekujący na kwotę 3 mln EUR) są dokonywane poprzez ustanowienie wspólnej jednostki specjalnego przeznaczenia (we wspólnym posiadaniu EBI i funduszu Galaxy, partnera funduszu kredytów odnawialnych TEN) pod nazwą GALAXY — A28 dla projektów w zakresie transeuropejskich sieci transportowych obejmujących inwestycje dokonywane przez sektor prywatny. Inwestycje te stanowią udział w kapitale podwyższonego ryzyka w jednostce specjalnego przeznaczenia i powinny tym samym być odpowiednio ujęte w bilansie wspólnotowym jako inwestycja kapitałowa.

EWWiS w likwidacji

Zgodnie z wewnętrznymi zasadami ostrożności EWWiS w likwidacji inwestycje powinny zostać ograniczone do papierów wartościowych najlepszych emitentów. Wszystkie inwestycje stanowią dłużne papiery wartościowe wyrażone w EUR i notowane na aktywnych rynkach. Szczegółowe informacje na temat portfela inwestycyjnego według rodzaju emitenta i według ratingu podano w nocie E.7.13. Na dzień 31 grudnia 2005 r. dłużne papiery wartościowe (wycenione w wartości godziwej), których ostateczny termin zapadalności przypada w 2006 r., opiewały na kwotę 237, 4 mln EUR (w 2004 r.: 200,1 mln EUR).

3.8.2 **Krótkoterminowe aktywa finansowe przeznaczone do obrotu****Krótkoterminowe aktywa finansowe przeznaczone do obrotu**

EUR

Instrumenty pochodne	31.12.2005 r.	31.12.2004 r. po przekształceniu
Swapy procentowe w ramach MFA	0,00	1 689 247,14

Umowa swapowa w ramach pomocy makrofinansowej (MFA), o której bardziej szczegółowo mowa poniżej, została zawarta w celu wyrównania z jednej strony przepływu pieniężnego związanego z udzieloną pożyczką ze zmienną stopą procentową i ostatecznym terminem zapadalności w dniu 22 grudnia 2008 r., a z drugiej strony przepływu pieniężnego związanego z powiązaną przyznaną pożyczką ze stałą stopą procentową i ostatecznym terminem zapadalności w dniu 22 grudnia 2008 r. Umowa swapowa podzielona została na dwie „transze”: „transzę swapową”, w przypadku której aktywny był zarówno składnik zmienny, jak i stały stopy procentowej i która dobiegła końca w dniu 22 grudnia 2005 r., oraz drugą „transzę” odnoszącą się jedynie do składnika zmiennej stopy procentowej i stanowiącą przyznaną pożyczkę terminową typu forward ze zmienną stopą procentową, która rozpoczęła się w tym samym dniu.

TRANSAKCJE ZAMIENNE (SWAP)

Kontrahent	Rating przez S & P		Wartość nominalna	Waluta	Warunki umowne	Termin zapadalności
BNP Paribas	AA	należne	125 000 000,00	EUR	stała kwota 4,531,250 EUR rocznie	22.12.2005
Nie dotyczy	Nie dotyczy	do zapłaty	125 000 000,00	EUR	EUR-6-miesięczny LIBOR minus 0,147 %	22.12.2005

Wartość godziwą „transzy swapowej” uzyskano poprzez zdyskontowanie przepływów pieniężnych (stałych i zmiennych), które byłyby skutkiem odwrócenia pozycji danej transakcji zamiennej (swap) w dniu sporządzenia bilansu (dyskontowanie odbywa się przy użyciu stóp swapu zero-kuponowego w tym dniu).

3.9 PREFINANSOWANIE KRÓTKOTERMINOWE

Podział kwot nierozliczonych w zależności od rodzaju zarządzania odzwierciedla kwoty prefinansowania wypłacone na przestrzeni 2005 r. (brak danych porównawczych dla 2004 r.). Historyczne kwoty prefinansowania, które najpierw zostały ujęte w bilansie otwarcia, wykazano w oddzielnej pozycji.

Rozliczenia międzyokresowe bierne stanowią kwotę kosztów kwalifikowanych, w odniesieniu do których założono, że zostały poniesione przez beneficjentów nierozliczonych kwot prefinansowania na koniec roku, ale nie zgłoszono ich jeszcze Wspólnotom. Kwoty te ujmuje się w rachunku zysków i strat jako wydatki. Bliższe wyjaśnienia dotyczące prefinansowania długoterminowego zamieszczono w nocie 3.5.

Kwoty prefinansowania krótkoterminowego

EUR

Rodzaj zarządzania	Nierozliczone na dzień 31.12.2005 r.
Kwoty brutto prefinansowania przez Wspólnoty Europejskie:	
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	Dotacje na działania Dotacje na działalność
	4 790 792 434,87 111 387 513,26
Pośrednie zarządzanie scentralizowane	Krajowe agencje Działania finansowe Inne
	620 077 642,63 63 518 496,96 3 583 333,00
Zarządzanie zdecentralizowane	
Inne	195 456 099,10 473 882 469,99
Prefinansowanie zrealizowane przez inne instytucje i agencje	6 482 306,56
Historyczne salda prefinansowania (*)	5 254 181 771,25
Kwoty prefinansowania brutto ogółem	11 519 362 067,62

		EUR
Rodzaj zarządzania	Nierozliczone na dzień 31.12.2005 r.	
Minus rozliczenia międzyokresowe bierne:		
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane		(5 891 600 089,98)
Pośrednie zarządzanie scentralizowane		(1 376 200 198,71)
Zarządzanie zdecentralizowane		(122 922 410,00)
Inne		(169 505 546,79)
Prefinansowanie przez Wspólnoty Europejskie ogółem		3 959 133 822,14
Prefinansowanie przez strony trzecie:		
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	<i>Zamówienia</i>	260 024 355,90
	<i>Operacyjne</i>	356 060 584,56
Zarządzanie zdecentralizowane		361 009 093,23
Zarządzanie dzielone		390 843 176,32
Zarządzanie wspólne		317 053 334,83
Prefinansowanie zrealizowane przez inne instytucje i agencje		143 664 170,02
Historyczne salda prefinansowania (*)		2 774 751 315,50
Kwoty prefinansowania brutto ogółem		4 603 406 030,36
Minus rozliczenia międzyokresowe bierne:		
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane		(1 199 787 477,00)
Zarządzanie zdecentralizowane		(382 891 261,00)
Zarządzanie dzielone		(201 212 486,00)
Zarządzanie wspólne		(143 223 312,00)
Inne		(1 943 330,98)
Prefinansowanie przez europejskie osoby trzecie ogółem:		2 674 348 163,38
Prefinansowanie krótkoterminowe ogółem		6 633 481 985,52

(*) Brak informacji o podziale w zależności od rodzaju zarządzania budżetem na dzień 31 grudnia 2004 r.

3.10. NALEŻNOŚCI KRÓTKOTERMINOWE

Należności krótkoterminowe

			EUR
	Stan na dzień 31.12.2005 r.	Stan na dzień 31.12.2004 r. po przekształceniu	
Należności długoterminowe o okresie wymagalności do jednego roku	45 918 358,03	50 826 727,14	
Należności bieżące	4 243 426 047,08	4 435 308 351,36	
Należności różne	21 591 738,74	44 898 157,64	
Rozliczenia międzyokresowe bierne i przychody przyszłych okresów	2 926 918 379,47	2 608 028 778,50	
Ogółem	7 237 854 523,32	7 139 062 014,64	

3.10.1 Należności długoterminowe o okresie wymagalności do jednego roku

Na kwoty opiewające na 45,9 mln EUR (w 2004 r.: 50,8 mln EUR) składają się głównie udzielone pożyczki z terminem zapadalności upływającym w okresie krótszym niż 12 miesięcy od dnia bilansowego (więcej informacji — patrz nota 3.4 powyżej), jak również wkład Królestwa Belgii w zakup i wyposażenie budynku D3 przeznaczonego dla Parlamentu (patrz nota 3.6 powyżej). Ujęto również wkłady krótkoterminowe należne EWWiS w likwidacji od byłych krajów przystępujących (patrz nota E.3.6 powyżej).

3.10.2 **Należności bieżące****Należności bieżące**

EUR

Grupa	Na dzień 31.12.2005 r.			Na dzień 31.12.2004 r. po przekształceniu		
	Kwota brutto	Dokonany odpis aktualizacyjny	Wartość netto	Kwota brutto	Dokonany odpis aktualizacyjny	Wartość netto
Klienci	2 371 840 418,60	(149 841 788,65)	2 221 998 629,95	1 435 132 856,81	(177 742 051,83)	1 257 390 804,98
Państwa członkowskie	3 252 041 919,04	(1 603 860 946,87)	1 648 180 972,17	3 976 072 649,01	(1 586 639 391,71)	2 389 433 257,30
EFTA	29 607 404,80	0,00	29 607 404,80	36 797 915,81	0	36 797 915,81
Kraje trzecie	126 449 842,51	(627 693,54)	125 822 148,97	77 282 595,98	0	77 282 595,98
Inne	229 666 086,81	(11 849 195,62)	217 816 891,19	675 014 983,85	(611 206,56)	674 403 777,29
Ogółem	6 009 605 671,76	(1 766 179 624,68)	4 243 426 047,08	6 200 301 001,46	(1 764 992 650,10)	4 435 308 351,36

3.10.2.1 Klienci

Pozycja ta obejmuje *zlecenia windykacji* ujęte na dzień 31 grudnia 2005 r. jako ustalone należności do odzyskania, które jeszcze nie zostały ujęte w innych pozycjach bilansowych po stronie aktywów.

W przypadku nałożonych grzywien w wysokości 4 274, 7 mln EUR na dzień 31.12.2005 r., ogółem pobrano tymczasowo kwotę 2 103,3 mln EUR. W pozycji tej ujęto saldo w wysokości 2 171,4 mln EUR, z czego kwota 1 465,7 mln była objęta gwarancjami bankowymi. Płatności tymczasowe (i związane z nimi odsetki) odnosi się do powiązanych należności i ujmuje jako ograniczone środki pieniężne w pozycji dotyczącej środków pieniężnych. Gwarancje bankowe ujmuje się w pozycji pozabilansowej jako aktywa warunkowe. Kwota ujęta w pozycji pozabilansowej jako potencjalne zobowiązania wynosi 4 427,4 mln EUR i stanowi nierozliczone roszczenia, w sprawie których nie wydano jeszcze wyroku, powiększone o odsetki od uzyskanych płatności ogółem, w sprawie których nie wydano jeszcze prawomocnego wyroku.

3.10.2.2 Należności od państw członkowskich

Zaliczki wypłacone państwom członkowskim

W 2004 r. kwota ta obejmowała zaliczki wypłacone przez Komisję z funduszu nadzwyczajnego na schorzenia zwierząt różnym państwom członkowskim na pokrycie określonych kosztów powstałych w związku ze zwalczaniem chorób zwierząt.

Należności — Sekcja Gwarancji EFOGR

Pozycja ta obejmuje kwoty należne od beneficjentów Sekcji Gwarancji EFOGR zadeklarowane i potwierdzone przez państwa członkowskie oraz ujęte jako należności na koniec roku (15 października 2005 r.) zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2761/99, pomniejszone o 20 % kwoty, które państwa członkowskie mogą zatrzymać na pokrycie kosztów administracyjnych. Państwa członkowskie nie muszą udostępnić kwot Komisji, chyba że podlegają one odzyskaniu.

Ponadto — zgodnie z zasadą ostrożności — Komisja Europejska musi oszacować i ująć część należności Sekcji Gwarancji EFOGR, której odzyskanie jest mało prawdopodobne. Zadeklarowano szacunkowy odpis aktualizujący wartość w wysokości 873,9 mln EUR (zgodnie z szacunkami państw członkowskich), czyli odpowiadający 59,3 % całkowitej kwoty podlegającej odzyskaniu na dzień 31 grudnia 2005 r. (57,4 % na dzień 31 grudnia 2004 r.) Komisja opiera się na szacunkach państw członkowskich, zakładając, że agencje płatnicze są w stanie lepiej oszacować kwoty, których odzyskanie jest prawdopodobne. Ustalenia jednostek ds. certyfikacji dotyczące zarządzania należnymi kwotami uwzględniono w procedurze rozliczeń na 2005 r. obejmującej wszelkie wnioski o wprowadzenie korekt finansowych. Fakt, że korektę tę ujęto w księgach, nie oznacza, że w przyszłości KE zaniecha odzyskania kwot objętych odpisem aktualizującym wartość.

Należności od państw członkowskich

EUR

	Stan na dzień 31.12.2005 r.	Stan na dzień 31.12.2004 r. po przekształceniu
ZALICZKI WYPŁACONE PAŃSTWOM CZŁONKOWSKIM	0,00	500 000,00
Należności — Sekcja Gwarancji EFOGR		
Należności — Sekcja Gwarancji EFOGR	1 473 622 922,19	1 560 899 301,12
Korekta wartości	(873 943 547,28)	(895 401 413,57)
Suma cząstkowa	599 679 374,91	665 497 887,55
VAT zapłacony i podlegający odzyskaniu od państw członkowskich		
VAT podlegający odzyskaniu	21 039 461,52	22 506 889,98
Korekta wartości	(1 628 334,45)	(1 791 277,23)
Suma cząstkowa	19 411 127,07	20 715 612,75
ZASOBY WŁASNE		
Zasoby własne zapisane na rachunku A zgodnie z przepisami art. 6 ust. 3 rozporządzenia Rady nr 1150/2000, które nie zostały jeszcze uzyskane	44 984 573,61	114 832 792,31
Zasoby własne zapisane na odrębnym rachunku zgodnie z przepisami art. 6 ust. 3 rozporządzenia Rady nr 1150/2000, które nie zostały jeszcze uzyskane	1 410 925 222,84	1 428 849 871,51
Korekta wartości	(728 277 014,62)	(689 442 098,87)
Inne	201 639 674,07	497 629 295,47
Suma cząstkowa	929 272 455,90	1 351 869 860,42
INNE NALEŻNOŚCI OD PAŃSTW CZŁONKOWSKICH		
Odsetki za zwłokę	1 289 335,32	46 650 783,13
Inne	98 528 678,97	304 199 113,45
Suma cząstkowa	99 818 014,29	350 849 896,58
Ogółem	1 648 180 972,17	2 389 433 257,30

VAT

Pozycja ta obejmuje kwoty podatku VAT zapłacone przez Wspólnoty i podlegające odzyskaniu od państw członkowskich.

Zasoby własne

Na odrębnym rachunku wykazano tradycyjne zasoby własne, które zgodnie z art. 6 ust. 3 lit. b) rozporządzenia nr 1150/2000 zostały ustalone przez państwa członkowskie, lecz nie zostały udostępnione Wspólnocie, ponieważ nie zostały jeszcze uzyskane, ani nie przewidziano dla nich zabezpieczenia lub są kwestionowane. Na mocy decyzji Rady z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich (2000/597/WE, Euratom) państwa członkowskie mogą zatrzymać tytułem kosztów poboru 25 % tradycyjnych zasobów własnych.

Każde państwo członkowskie przesyła Komisji kwartalne sprawozdanie dotyczące tych rachunków, zawierające następujące informacje dotyczące każdego rodzaju zasobów:

- nierozliczone saldo za poprzedni kwartał,
- kwoty uzyskane w danym kwartale;
- korekty podstawy (poprawki/skreślenia) w danym kwartale,
- kwoty odpisane,
- saldo, które zostanie uzyskane na koniec danego kwartału.

Uzyskane tradycyjne zasoby własne wykazane na odrębnym rachunku należy udostępnić Komisji najpóźniej w pierwszym dniu roboczym następującym po 19 dniu drugiego miesiąca następującego po miesiącu, w którym należności zostały uzyskane.

Kwota ta wynika z nadmiernie wysokich szacunków faktycznych należności Wspólnot, ponieważ na odrębnym rachunku tradycyjnych zasobów własnych ujęto kwoty, których faktyczne odzyskanie jest mało prawdopodobne. Za poprzednie lata Komisja obliczyła odpis aktualizujący wartość należności na odrębnym rachunku w oparciu o metodę statystyczną. Począwszy od 2004 r., odpis aktualizujący wartość ustalany jest w oparciu o szacunki przygotowane przez państwa członkowskie. Aby odrębne rachunki lepiej odzwierciedlały faktyczną sytuację budżetową, przepisy art. 6 ust. 4 lit. b) rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 zmieniono na mocy rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 2028/2004 z dnia 16 listopada 2004 r. Artykuł ten stanowi obecnie, że: „Wraz z ostatnim sprawozdaniem kwartalnym za dany rok, państwa członkowskie przekazują szacunkowe obliczenie całkowitej ilości należności, których ściążnięcie jest mało prawdopodobne, wykazanych na odrębnym rachunku na dzień 31 grudnia danego roku.”

W oparciu o szacunki przesłane przez państwa członkowskie odpis aktualizujący wartość w wysokości 728,3 mln EUR odliczono od pozycji „należności od państw członkowskich” w bilansie po stronie aktywów. Nie oznacza to jednak, że Komisja zamierza odstąpić od odzyskania kwot objętych tą korektą wartości. Nawet w przypadku gdy odzyskanie kwot wydaje się mało prawdopodobne, lub wręcz niemożliwe, nie oznacza to zawsze utraty przedmiotowych środków w ramach tradycyjnych zasobów własnych w budżecie Wspólnoty. Nieodzyskane należności uznaje się za utracone, jedynie pod warunkiem, że dane państwo członkowskie wyczerpało wszystkie wymagane środki w celu zapewnienia odzyskania środków. W przeciwnym razie państwo członkowskie ponosi odpowiedzialność finansową i musi wpłacić przedmiotową kwotę do wspólnotowego budżetu zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia nr 1150/2000.

Inne kwoty zasobów własnych na dzień 31 grudnia 2005 r. odnosiły się do kwot należnych od Portugalii, które nie zostały wpłacone w wymaganym terminie, tj. w grudniu 2005 r.

Inne należności od państw członkowskich

Inne należności od państw członkowskich obejmują kwotę 74 mln EUR stanowiącą odzyskanie wydatków od regionów. W księgach rachunkowych za 2004 r. w pozycji „inne” ujęto również kwotę 170 mln EUR z tytułu wkładów należnych od nowych państw członkowskich na rzecz funduszu badań w dziedzinie węgla i stali (patrz nota 3.6.).

3.10.3 Należności różne

W pozycji tej ujęto przede wszystkim kwotę obejmującą zaliczki przyznane w ramach programu MEDIA w wysokości 36,5 mln EUR (w 2004 r.: 41,7 mln EUR). Zgodnie z zasadą ostrożności oraz uwzględniając ryzyko oraz brak pewności, dokonano obniżenia wartości w wysokości 24,5 mln EUR (w 2004 r.: 28,1 mln EUR).

Kwoty należne od personelu wynoszą 4,2 mln EUR (w 2004 r.: 12,6 mln EUR).

3.10.4 Naliczone dochody i rozliczenia międzyokresowe czynne

Najbardziej znaczne kwoty naliczonych dochodów stanowią naliczone dochody pochodzące z tradycyjnych zasobów własnych (opłaty rolne, opłaty wyrównawcze od cukru oraz cła). Na dzień 31 grudnia 2005 r. wynosiły one 2,3 mld EUR; dla porównania w poprzednim roku było to 2 mld EUR. W pozycji tej ujęto także dochody z tytułu odsetek za zwłokę, naliczone odsetki bankowe oraz naliczone odsetki uzyskane z kwot prefinansowania.

Największe kwoty w ramach rozliczeń międzyokresowych czynnych na dzień 31 grudnia 2005 r. stanowią spodziewane płatności w wysokości 89,5 mln EUR (w 2004 r.: 108 mln EUR) w ramach wyrównania z budżetu dla nowych państw członkowskich, zaliczki na poczet wynajmu biur w wysokości 29,7 mln EUR (w 2004 r.: 49 mln EUR), kwota 62,3 mln EUR wypłacana w ramach umów dwustronnych z krajami trzecimi (w 2004 r.: 61,7 mln EUR) oraz rozliczenia międzyokresowe czynne w wysokości 62,8 mln EUR dotyczące szkół europejskich.

3.11 ŚRODKI PIENIĘŻNE I EKWIWALENTY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH

Środki pieniężne i ekwiwalenty środków pieniężnych

EUR

	Stan na dzień 31.12.2005 r.	Stan na dzień 31.12.2004 r. po przekształceniu
Środki pieniężne o nieograniczonej możliwości dysponowania:	9 602 870 098,36	5 947 447 712,18
Rachunki — skarb państwa i banki centralne	8 092 743 965,78	3 221 396 622,84
Rachunki bieżące	705 792 850,51	2 102 099 904,24
Konta zaliczkowe	61 021 076,87	71 433 147,76
Środki pieniężne w kasie	290 635,82	252 979,35
Przesunięcia (środki pieniężne w drodze)	0,00	76 479 847,20
Depozyty krótkoterminowe i inne ekwiwalenty środków pieniężnych	743 021 569,38	475 785 210,79
Środki pieniężne o ograniczonej możliwości dysponowania	2 251 065 838,56	2 129 991 326,83
Ogółem	11 853 935 936,92	8 077 439 039,01

W pozycji „Środki pieniężne o nieograniczonej możliwości dysponowania” ujęto wszelkie środki Wspólnot znajdujące się na rachunkach w poszczególnych państwach członkowskich i krajach EFTA (skarb państwa lub bank centralny), jak również na rachunkach bieżących, rachunkach pomocniczych typu imprest, depozytach krótkoterminowych oraz rachunkach środków podręcznych (petty cash).

Środki pieniężne o ograniczonej możliwości dysponowania odnoszą się do kwot należnych w związku z grzywnami nałożonymi przez Komisję, w odniesieniu do których postępowanie jest w toku. Opiewają one na sumę 2,25 mld EUR i znajdują się na określonych rachunkach bieżących, które wykorzystywane są wyłącznie do tego celu.

Do celów rachunku przepływów pieniężnych środki pieniężne i ich ekwiwalenty obejmują następujące salda:

EUR

	Stan na dzień 31.12.2005 r.	Stan na dzień 31.12.2004 r. po przekształceniu
Środki pieniężne i ich ekwiwalenty	11 853 935 936,92	8 077 439 039,01
Środki pieniężne i ich ekwiwalenty — Fundusz gwarancyjny (patrz nota 3.3.2)	316 024 023,23	589 896 646,26
Ogółem	12 169 959 960,15	8 667 335 685,27

III. ZOBOWIĄZANIA DŁUGOTERMINOWE

3.12 ŚWIADCZENIA PRACOWNICZE

Świadczenia pracownicze

EUR

	Stan na dzień 31.12.2004 r. (po prze- kształceniu)	Dodatkowe rezerwy	Kwota wykorzystana	Stan na dzień 31.12.2005 r.
Program emerytalny	26 012 130 886,00	8 044 529 533,33	(900 775 481,33)	33 155 884 938,00

Emerytury i renty

Na dzień 31 grudnia 2005 r. zasady dotyczące programu emerytalno-rentowego urzędników europejskich (ang. *Pension Scheme of European Officials* — PSEO) zostały określone w oparciu o nową wersję Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich (obowiązującego od dnia 1 maja 2004 r.). Zasady dotyczące świadczeń emerytalnych i rentowych dla pracowników są bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich. Przepisy dotyczą różnych świadczeń (emerytur, rent inwalidzkich, rent pośmiertnych).

Zgodnie z art. 83 regulaminu pracowniczego świadczenia emerytalne i rentowe pokrywane są z budżetu Wspólnot. Państwa członkowskie wspólnie gwarantują wypłacenie takich świadczeń zgodnie ze skalą ustanowioną w odniesieniu do finansowania tych wydatków. Ponadto urzędnicy ponoszą jedną trzecią kosztów długoterminowego finansowania tego systemu emerytalno-rentowego wnosząc obowiązkową składkę.

W dniu 31 grudnia 2005 r. niezależni eksperci przeprowadzili aktuarialną wycenę zobowiązań programu emerytalno-rentowego urzędników europejskich (PSEO) na podstawie obowiązujących zasad regulaminu pracowniczego. Wycena obejmowała świadczenia emerytalne, inwalidzkie i renty pośmiertne, jak również renty inwalidzkie. Została ona przeprowadzona w oparciu o metody określone w Międzynarodowym Standardzie Rachunkowości 19 (MSR 19). Zgodnie z wyżej wymienionym standardem rachunkowości pracodawca zobowiązany jest do regularnej aktuarialnej wyceny zobowiązań, przy uwzględnieniu przyrzeczonych świadczeń w ciągu aktywnego życia zawodowego pracowników oraz prognozowanych podwyżek wynagrodzeń.

Metoda wyceny aktuarialnej stosowana w celu obliczenia tej pozycji zobowiązań to tzw. metoda prognozowanego kredytu jednostkowego (ang. *projected unit credit method*). Podstawowe założenia aktuarialne dotyczące wyceny:

1. Nominalną stopę dyskontową w wysokości 3,6 % ustalono w oparciu o obligacje rządowe w strefie euro w grudniu 2005 r. na okres zbliżony do czasu trwania programu (19 lat) jako szacunek krzywej zwrotu z obligacji zerokuponowych denominowanych w EUR w grudniu 2005 r. Zgodnie z MSR 19 za stopę inflacji należy przyjąć spodziewaną stopę inflacji przez czas trwania programu, dlatego została ona oparta o przewidywane wartości określone w indeksowanych obligacjach na europejskich rynkach finansowych. Spodziewana długoterminowa stopa inflacji wyniosła 2,1 %, zastosowano więc rzeczywistą stopę dyskontową w wysokości 1,5 %.
2. Tabela zawierająca dane dotyczące długości życia (UE-2004) została sporządzona w oparciu o odpowiednie tabele dotyczące krajów pochodzenia urzędników i została zaktualizowana w celu uwzględnienia faktycznych wskaźników umieralności personelu.
3. Tabela zawierająca dane dotyczące inwalidztwa (UE-2004) została sporządzona w oparciu o tabelę stosowaną przez organizacje skoordynowane (OECD, NATO, ESA itp.) oraz zaktualizowana przy uwzględnieniu danych dotyczących urzędników WE.
4. Ogólny wzrost wynagrodzeń (ang. *general salary growth* — GSG) wynoszący 0,3 %, równy ogólnej rewaloryzacji świadczeń emerytalno-rentowych, został ustalony w oparciu o dane statystyczne dotyczące rewaloryzacji wynagrodzeń i świadczeń emerytalnych i rentowych w latach 1993-2005. Ewolucja indywidualnych wynagrodzeń (ang. *individual salary progression* — ISP) przekraczająca ogólny wzrost wynagrodzeń oszacowano (GSG) na podstawie nowej struktury kariery zawodowej (szczeble kariery określone w załączniku I do regulaminu pracowniczego) oraz środków przejściowych (sekcja 1 załącznika XIII do regulaminu pracowniczego) różni się w zależności od statusu, wieku, grupy zaszerogowania i stopnia danej osoby.
5. Wskaźniki dotyczące stanu cywilnego urzędników czynnych zawodowo w momencie ich przejścia na emeryturę zostały ustalone w oparciu o dane statystyczne dotyczące urzędników. Uwzględniono stan cywilny byłych urzędników (emerytów i rencistów).
6. Przejście na emeryturę powinno mieć miejsce w czasie, gdy urzędnik korzysta z pełni praw, biorąc pod uwagę redukcje z tytułu wcześniejszego przejścia na emeryturę oraz ustalonych w Barcelonie zachęt do późniejszego przechodzenia na emeryturę, lecz nie później niż w wieku 65 lat.

Zobowiązania obejmują uprawnienia uprzednio zdefiniowane dla wymienionych poniżej osób:

1. Personel czynnie zatrudniony na dzień 31 grudnia 2005 r. we wszystkich instytucjach i agencjach objętych systemem emerytalno-rentowym urzędników europejskich (PSEO).
2. Personel znajdujący się w sytuacji odroczenia, tj. pracownicy, którzy czasowo bądź ostatecznie zaprzestali pracy w instytucjach, pozostawiając swoje prawa emerytalne i rentowe w PSEO.
3. Byli urzędnicy i inni pracownicy na emeryturze.
4. Byli urzędnicy i inni pracownicy na rencie.
5. Byli urzędnicy i inni pracownicy na rencie inwalidzkiej.
6. Osoby pobierające rentę pośmiertną (wdowy lub wdowcy, sieroty, osoby pozostające na utrzymaniu).

Liczba osób objętych PSEO na dzień 31 grudnia 2005 r. pochodzi z bazy danych Eurostatu. Wyniki uzyskane w ramach niniejszej oceny zostały porównane z szacunkami opartymi na poprzedniej wycenie aktuarialnej na dzień 31 grudnia 2004 r.

Ustalono następujące istotne fakty:

- zobowiązania aktuarialne wyceniono na kwotę 33,2 mln EUR na dzień 31 grudnia 2005 r., natomiast w ramach poprzedniej wyceny przeprowadzonej na dzień 31 grudnia 2004 r. wyceniono je na 26 mld EUR.
- koszty świadczeń za 2005 r. zostały wycenione na 1,2 mld EUR oraz koszty odsetek za 2005 r. na 1,2 mld EUR.
- Szacowana strata aktuarialna za rok wyniosła 5,5 mld EUR.
- Rzeczywista stopa dyskontowa spadła z 1,9 % do poziomu 1,5 %, zatem jeśli uwzględnić również efekt ogólnego wzrostu wynagrodzeń (0,2 % w 2004 r. i 0,3 % w 2005 r.), stopa dyskontowa netto zmniejszyła się z 1,7 % do 1,2 %.
- Liczba osób objętych systemem emerytalno-rentowym PSEO wzrosła od dnia 31 grudnia 2004 r. o 7 094 do 54 876 członków i ujęto w niej nowe kategorie osób (pobierający rentę inwalidzką oraz pracownicy kontraktowi, a także emeryci i renciści znajdujący się w sytuacji odroczenia), przy czym w przypadku nowych pracowników kontraktowych obowiązuje niższa roczna stopa dyskontowa dla emerytur i rent (1,9 %, a nie 2 %).

Kwoty brutto rent i emerytur oraz dodatków rodzinnych obliczono na podstawie przepisów regulaminu pracowniczego.

W powyższej kwocie ujęto także zobowiązania powiązane ze zobowiązaniami emerytalnymi wobec członków i byłych członków Komisji i Trybunału Obrachunkowego, jak również sędziów i byłych sędziów Trybunału Sprawiedliwości i Sądu Pierwszej Instancji. Kwoty wykorzystane w 2005 r. stanowią kwoty świadczeń emerytalnych i rentowych wypłacone w ciągu roku z budżetu na 2005 r. emerytowanym pracownikom (oraz wdowom, sierotom itd.).

3.13 DŁUGOTERMINOWE REZERWY NA RYZYKO I OBCIĄŻENIA

Długoterminowe rezerwy na ryzyko i obciążenia

EUR

	Stan na dzień 31.12.2004 r. (po przekształceniu)	Dodatkowe rezerwy	Kwoty przeniesione do rezerw krótkoter- minowych	Zdyskontowana wartość bieżąca	Stan na dzień 31.12.2005 r.
Sprawy sądowe	81 205 000,00	18 350 223,47	0,00	0,00	99 555 223,47
Likwidacja obiektów jądrowych	831 401 306,00	0,00	(34 565 000,00)	87 010 574,00	883 846 880,00
Przepisy finansowe	100 358 155,85	46 601 400,50	(36 517 733,21)	2 605 078,86	113 046 902,00
Inne	55 649,18	338 280,06	0,00	0,00	393 929,24
Ogółem	1 013 020 111,03	65 289 904,03	(71 082 733,21)	89 615 652,86	1 096 842 934,71

Sprawy sądowe

W pozycji tej przedstawiono szacowane kwoty, w przypadku których istnieje prawdopodobieństwo, że zostaną wypłacone po 2006 r. w związku z toczącymi się sprawami sądowymi. Największa kwota (60 mln EUR) dotyczy szacowanych kwot, jakie prawdopodobnie będą musiały zostać wypłacone w przypadku 18 toczących się spraw sądowych na dzień 31 grudnia 2005 r. w związku z korektami finansowymi dla wydatków odnoszących się do Sekcji Gwarancji EFOGR. Kolejne 37,2 mln EUR przewidziane jest w przypadku 5 innych spraw sądowych dotyczących wydatków na rolnictwo.

Likwidacja obiektów jądrowych JRC

W 2002 r. zespół niezależnych ekspertów przeprowadził analizę w celu ustalenia szacunkowych kosztów likwidacji obiektów jądrowych JRC oraz programu zarządzania odpadami. Koszty te oszacowano na 1 145 mln EUR (z czego 76 mln EUR to szacunkowy koszt opcji typu „green field”, tzn. wyburzenia wszystkich budynków). Na ich podstawie ujęto stosowną rezerwę. Aby zapewnić pełną zgodność ze wspólnotowymi zasadami rachunkowości, rezerwa ta jest indeksowana wskaźnikiem inflacji (2,5 %), a następnie dyskontowana do wartości bieżącej netto (w oparciu o krzywą swapu zero-kuponowego w euro). Na dzień 31 grudnia 2005 r. kwota przeznaczona na rezerwę wyniosła zatem 1 016,4 mln EUR minus koszty poniesione do chwili obecnej w wysokości 81,5 mln EUR, czyli 934,9 mln EUR podzielone pomiędzy kwoty, których wykorzystanie spodziewane jest w 2006 r. (51 mln EUR) i w kolejnych latach (883,9 mln EUR).

Z uwagi na przewidywany czas trwania programu (około 30 lat), należy zaznaczyć, że dane szacunkowe nie są pewne i że ostateczny koszt może różnić się od obecnie ujętej kwoty.

Rezerwy finansowe

W ramach Systemu gwarancyjnego dla MŚP z 1998 r. wdrożonego jako część programu UE na rzecz wzrostu i zatrudnienia oraz Systemu gwarancyjnego dla MŚP z 2001 r. wdrożonego w związku z wieloletnim programem na rzecz przedsiębiorstw i przedsiębiorczości (program MAP) Europejski Fundusz Inwestycyjny (EFI) jest upoważniony do udzielenia gwarancji we własnym imieniu, ale na rzecz i na odpowiedzialność Komisji.

Ograniczenia dotyczące ryzyka finansowego powiązanego z wykorzystanymi i niewykorzystanymi gwarancjami przedstawiają się następująco:

- w ramach Systemu gwarancyjnego dla MŚP z 1998 r. górny limit kwoty gwarancji stanowi stałą kwotę w euro obliczaną przez EFI i zatwierdzaną przez Komisję dla każdego portfela gwarancji. Jednakże w związku z tym, że w przypadku wspomnianego systemu okres włączenia dobiegł końca, rezerwa na ryzyko finansowe oparta jest nie na górnym limicie kwoty gwarancji, a raczej na zapisanym w umowie udziale procentowym faktycznego wykorzystania gwarancji udzielonych pośrednikom finansowym, następnie obniżonego o zapotrzebowanie na płatności zgłoszone przez tych pośredników, z potrąceniem wszelkich odzyskanych kwot. Uzyskana w ten sposób kwota netto stanowi zobowiązanie płatnicze w ramach wspomnianego systemu.
- w ramach Systemu gwarancyjnego dla MŚP z 2001 r. górny limit kwoty gwarancji stanowi uzgodnione wcześniej zobowiązanie płatnicze na rzecz pośredników finansowych zawarte wraz z podpisaniem nowej umowy gwarancyjnej, następnie obniżony o zapotrzebowanie na płatności zgłoszone przez pośredników finansowych, z potrąceniem wszelkich odzyskanych kwot. Uzgodnione wcześniej zobowiązanie płatnicze obejmuje niewielką część całkowitej wysokości gwarancji, wsparcie techniczne w przypadku mikrokredytów (ograniczone do maksymalnie 100 000 EUR na pośrednika) i koszty marketingowe oraz koszty gromadzenia informacji (ograniczone do odpowiednio 2500 EUR i 5000 EUR na pośrednika).

Na dzień bilansowy rezerwy finansowe odpowiadają zatem w przypadku obydwu wspomnianych systemów zobowiązaniom płatniczym wobec pośredników finansowych pomniejszonym o zapotrzebowania na płatności netto zgłoszone do tego dnia. Z uwagi na wartość pieniądza w czasie długoterminowe rezerwy finansowe są dyskontowane do ich wartości bieżącej netto (w oparciu o krzywą swapu zero-kuponowego w euro).

Rezerwy finansowe podlegają corocznej korekcie przy uwzględnieniu wszelkich zmian wykorzystania gwarancji bądź wszelkich zmian zapotrzebowania na płatności netto zgłoszonych przez pośredników finansowych. Łączny wzrost rezerw finansowych (długo- i krótkoterminowych) w 2005 r. wyniósł 27,4 mln EUR, podzielone na rzeczywistą rezerwę dodatkową w wysokości 51,7 mln EUR pomniejszoną o płatności dokonane w związku z wykorzystaniem gwarancji opiewające na kwotę 27,9 mln EUR oraz na wzrost rezerwy związany z czynnikiem czasu w kwocie 3,6 mln EUR.

3.14 ZOBOWIĄZANIA FINANSOWE

3.14.1 Zaciągnięte pożyczki

W pozycji tej ujęto pożyczki zaciągnięte przez Wspólnoty Europejskie o okresie spłaty powyżej jednego roku.

Zmiany stanu zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek w 2005 r.:

Zaciągnięte pożyczki

EUR						
Nazwa	Stan na dzień 31.12.2004 r. po przekształceniu	Nowe pożyczki	Kwoty spłacone	Różnice kursowe	Zmiana wartości bilansowej	Stan na dzień 31.12.2005 r.
MFA	1 220 589 960,38	108 750 000,00	(242 750 000,00)	0,00	(331 548,81)	1 086 258 411,57
Po wyeliminowaniu	1 199 743 797,33	108 750 000,00	(236 525 000,00)	0,00	(288 114,36)	1 071 680 682,97
EURATOM	172 412 848,97	215 000 000,00	0 00	0,00	1 317 018,07	388 729 867,04
EWWiS w likwidacji	448 826 114,00	0,00	(2 223 144,00)	21 085 001,00	(85 520,00)	467 602 451,00
Ogółem	1 841 828 923,35	323 750 000,00	(244 973 144,00)	21 085 001,00	899 949,26	1 942 590 729,61
Po wyeliminowaniu	1 820 982 760,30	323 750 000,00	(238 748 144,00)	21 085 001,00	943 383,71	1 928 013 001,01

Zobowiązania z tytułu zaciągniętych pożyczek w podziale na długo- i krótkoterminowe

EUR			
	Termin zapadalności < 1 roku	Termin zapadalności > 1 roku	Ogółem na dzień 31.12.2005 r.
Zaciągnięte pożyczki			
MFA	23 122 422,79	1 063 135 988,78	1 086 258 411,57
Po wyeliminowaniu	22 018 193,71	1 049 662 489,26	1 071 680 682,97
EURATOM	0,00	388 729 867,04	388 729 867,04
EWWiS w likwidacji	0,00	467 602 451,00	467 602 451,00
Ogółem przed wyeliminowaniem	23 122 422,79	1 919 468 306,82	1 942 590 729,61
Ogółem po wyeliminowaniu	22 018 193,71	1 905 994 807,30	1 928 013 001,01

Zaciągnięte pożyczki obejmują zobowiązania potwierdzone certyfikatami opiewające na kwotę (po wyłączeniu) 1 281,4 mln EUR (w 2004 r.: 1 223,8 mln EUR). Zmiany wartości bilansowej odpowiadają zmianom naliczonych odsetek, doliczając w przypadku EWWiS w likwidacji zaciągnięte pożyczki, amortyzację roczną wszelkich znaczących kosztów transakcji poniesionych w momencie ich zawarcia i obliczonych zgodnie z metodą efektywnej stopy procentowej.

Efektywne stopy procentowe (wyrażone jako przedział stóp procentowych) przedstawiały się następująco:

Efektywne stopy procentowe zaciągniętych pożyczek

Zaciągnięte pożyczki	31.12.2005 r.	31.12.2004 r.
Pomoc makrofinansowa (MFA)	2,039 % — 4,54 %	2,075 % — 4,54 %
Euratom	2,144 % — 5,6775 %	2,161 % — 5,6775 %
EWWiS w likwidacji	1,625 % — 11,875 % (*)	1,6875 % — 11,875 % (*)

(*) Wyższe granice wartości dotyczą zaciągniętych pożyczek ze stałą stopą procentową objęte swapem procentowym (patrz nota 3.3.3.2).

3.14.2 Zobowiązania przeznaczone do obrotu

Szczegółowe informacje zamieszczono powyżej — patrz nota 3.3.3.2 odnosząca się do zobowiązań przeznaczonych do obrotu.

Zobowiązania przeznaczone do obrotu

EUR		
Instrumenty pochodne	31.12.2005	31.12.2004 po przekształceniu
Swapy EWWiS w likwidacji	14 497 707,04	19 204 008,62

3.15 INNE ZOBOWIĄZANIA DŁUGOTERMINOWE

W pozycji tej ujęto zobowiązania z tytułu leasingu o okresie wymagalności powyżej jednego roku (patrz nota 3.2) oraz niezrealizowane, lecz należne wpłaty na poczet kapitału EBOR subskrybowanego przez Komisję.

W pozycji „Inne” ujęto kwoty w wysokości 19,9 mln EUR oraz 7 mln EUR odnoszące się odpowiednio do funduszu emerytalnego dla personelu miejscowego pracującego w delegacjach oraz funduszu świadczeń z tytułu bezrobocia dla pracowników zatrudnionych na czas określony. W pozycji tej ujęto również kwotę 42,3 mln EUR (w 2004 r.: 62 mln EUR) odnoszącą się do zwrotu kosztów inwestycyjnych, jakie mają zostać poniesione przez Parlament w związku z jego budynkiem w Brukseli.

Inne zobowiązania długoterminowe

	EUR	
	Stan na dzień 31.12.2005 r.	Stan na dzień 31.12.2004 r. po przekształceniu
Zobowiązania z tytułu leasingu finansowego	1 772 858 660,07	1 736 441 055,04
Subskrypcje — EBOR	9 464 084,64	17 286 307,05
Inne	70 327 191,85	89 824 834,69
Ogółem	1 852 649 936,56	1 843 552 196,78

IV. ZOBOWIĄZANIA KRÓTKOTERMINOWE**3.16 KRÓTKOTERMINOWE REZERWY NA RYZYKO I OBCIĄŻENIA**

W niniejszej pozycji ujęto te zaciągnięte pożyczki, w przypadku których okres wymagalności przekracza jeden rok.

Krótkoterminowe rezerwy na ryzyko i obciążenia

	EUR					
	Stan na dzień 31.12.2004 r. (po przekształceniu)	Dodatkowe rezerwy (*)	Kwota niewykor- zystana	Kwota wykorzysta- na	Zdyskontowana wartość bieżąca	Stan na dzień 31.12.2005 r.
Sprawy sądowe	34 300,00	16 132 973,27	(20 798,39)	(13 501,61)	0,00	16 132 973,27
Likwidacja obiektów jądrowych	38 294 093,00	34 565 000,00	0,00	(21 811 237,00)	0,00	51 047 856,00
Fundusz nadzwyczajny na schorzenia zwierząt	41 923 055,00	15 417 743,00	(3 444 839,76)	(18 604 903,26)	0,00	35 291 054,98
Rezerwy finansowe	138 553 202,62	41 604 725,38	0,00	(27 899 063,00)	1 031 992,00	153 290 857,00
Inne	21 435 602,98	8 652 113,80	(3 839 873,04)	(6 569 587,36)	0,00	19 678 256,38
Ogółem	240 240 253,60	116 372 555,45	(7 305 511,19)	(74 898 292,23)	1 031 992,00	275 440 997,63

(*) Obejmuje kwoty przesunięte z rezerw długoterminowych (patrz nota 3.13)

Sprawy sądowe

W pozycji tej przedstawiono szacowane kwoty, w przypadku których istnieje prawdopodobieństwo, że zostaną wpłacone w 2006 r. w związku z toczącymi się sprawami sądowymi, jak również powiązane koszty sądowe.

Likwidacja obiektów jądrowych JRC — patrz nota 3.13**Rezerwa na Fundusz nadzwyczajny na schorzenia zwierząt**

Rezerwa ta dotyczy szacowanych wkładów Wspólnoty na rzecz różnych państw członkowskich w ramach Funduszu nadzwyczajnego na schorzenia zwierząt w przypadku pojawienia się określonych chorób zwierząt, i opiewa na kwotę 35,3 mln EUR (w 2004 r.: 41,9 mln EUR). Kwoty w wysokości 5,5 mln EUR, których wypłata została już uzgodniona, zostały ujęte jako zobowiązania wobec państw członkowskich.

Rezerwy finansowe — patrz nota 3.13**Inne rezerwy**

Pozycja ta obejmuje rezerwy z tytułu urlopu niewykorzystanego przez personel różnych agencji.

3.17 KRÓTKOTERMINOWE ZOBOWIĄZANIA FINANSOWE

Pozycja ta obejmuje zaciągnięte pożyczki oraz inne zobowiązania finansowe z terminem zapadalności wpływającym w okresie krótszym niż 12 miesięcy od dnia bilansowego (patrz tekst i tabele zamieszczone powyżej w nocie 3.14).

3.18 ZOBOWIĄZANIA

Zobowiązania

EUR

	Stan na dzień 31.12.2005 r.	Stan na dzień 31.12.2004 r. po przekształceniu
Zobowiązania długoterminowe o okresie wymagalności do jednego roku	51 333 980,13	58 576 673,54
Zobowiązania krótkoterminowe	15 220 283 490,91	9 411 614 657,02
Zobowiązania różne	108 665 542,69	224 816 354,27
Rozliczenia międzyokresowe bierne i dochody przyszłych okresów	67 147 704 569,99	64 546 197 089,81
Ogółem	82 527 987 583,72	74 241 204 774,64

3.18.1 *Zobowiązania długoterminowe o okresie wymagalności do jednego roku*

Pozycja ta obejmuje kwoty o okresie wymagalności krótszym niż jeden rok, przede wszystkim zobowiązania z tytułu leasingu o okresie wymagalności do jednego roku (29,9 mln EUR), jak również kwotę 21,4 mln EUR (w 2004 r.: 21 mln EUR) odnoszącą się do zwrotu kosztu inwestycji, jaki ma zostać poniesiony przez Parlament w związku z jego budynkiem w Brukseli.

Zobowiązania długoterminowe o okresie wymagalności do jednego roku

EUR

	Stan na dzień 31.12.2005 r.	Stan na dzień 31.12.2004 r. po przekształceniu
Zobowiązania z tytułu leasingu finansowego	29 866 390,13	36 764 256,76
Inne	21 467 590,00	21 812 416,78
Ogółem	51 333 980,13	58 576 673,54

3.18.2 *Zobowiązania krótkoterminowe***Zobowiązania krótkoterminowe**

EUR

Typ	Stan na dzień 31.12.2005 r.	Stan na dzień 31.12.2004 r. po przekształceniu
Państwa członkowskie	15 335 166 489,79	9 051 856 661,89
EFTA	8 990 813,33	21 938 674,64
Personel	820 194,62	164 540,84
Kraje trzecie	174 963 659,84	171 147 130,45
Dostawcy i inni	1 350 211 214,82	1 534 230 533,57
Kwalifikowalność wymagająca sprawdzenia	(1 649 868 881,49)	(1 367 722 884,37)
Ogółem	15 220 283 490,91	9 411 614 657,02

Zobowiązania krótkoterminowe odnoszą się głównie do zestawień wydatków otrzymanych przez Komisję dotyczącymi działań związanych z dotacjami. Są one ujmowane w kwocie rozszczenia od momentu otrzymania wniosku. Jeśli beneficjentem jest państwo członkowskie, klasyfikuje się je jako zobowiązania. Ta sama procedura obowiązuje w odniesieniu do faktur i not kredytowych dotyczących działań związanych z zamówieniami.

Przyznawanie dotacji w ramach różnych obszarów polityki należy do podstawowych zadań Wspólnot Europejskich. Standardowo proces udzielania dotacji wygląda następująco: pierwszy etap stanowi podjęcie decyzji o finansowaniu, następnie zaciągane jest odpowiednie zobowiązanie budżetowe (rezerwacja środków w budżecie), w dalszej kolejności podpisywana jest umowa pomiędzy Wspólnotami i beneficjentem (przy czym kolejność wymienionych etapów może być inna, jak np. w przypadku funduszy strukturalnych). W kolejnym etapie dokonuje się płatności w ramach prefinansowania, co ma zapewnić beneficjentowi płynność finansową.

Kolejne płatności (zaliczkowe lub ostateczne) mogą być powtarzane i mają na celu zwrócenie wydatków poniesionych przez beneficjenta na podstawie zestawienia wydatków w trakcie trwania działań. W ten sposób pozostająca do zapłaty kwota prefinansowania może zostać w całości lub częściowo rozliczona.

Beneficjenci przesyłają zestawienia wydatków, które Wspólnota analizują pod kątem kwalifikowalności wydatków, dokonując jednocześnie ewentualnego rozliczenia kwoty prefinansowania. Wnioski o zwrot poniesionych kosztów przesyłane są w różnych terminach w ciągu roku, w zależności od rodzaju finansowanego działania oraz warunków umownych, i nie zawsze są one otrzymywane na koniec roku. Otrzymane zestawienia wydatków są bezzwłocznie rejestrowane jako zobowiązania krótkoterminowe i ujmowane odpowiednio w pozycji „Kwalifikowalność wymagająca sprawdzenia”.

Kryteria kwalifikowalności określone zostały w aktach podstawowych, w zaproszeniach do składania ofert, innych materiałach informacyjnych przeznaczonych dla beneficjentów dotacji i/lub we właściwych klauzulach wpisanych do umów w sprawie przyznania dotacji. Po dokonaniu analizy koszty kwalifikowane przesuwane są do obciążeń, natomiast beneficjent zostaje poinformowany o kwotach niekwalifikowanych. Zatem kwota w pozycji „Kwalifikowalność wymagająca sprawdzenia” stanowi odzwierciedlenie wniosków o zwrot poniesionych kosztów, w przypadku których Kwalifikowalność jeszcze nie została sprawdzona i w związku z tym nie zaistniało jeszcze zdarzenie powodujące realizację danego wydatku.

Wnioski o zwrot poniesionych kosztów są uwzględniane przy procedurach zakończenia księgowania na koniec danego roku (procedury cut-off, patrz poniżej nota **3.18.4**). Po dokonaniu tego rodzaju ostatecznych zapisów księgowych (cut-off) szacowane kwoty kwalifikowane zostały ujęte jako rozliczenia międzyokresowe bierne, natomiast niekwalifikowana część kosztów pozostaje otwarta na rachunkach w pozycji „Kwalifikowalność wymagająca sprawdzenia”. Aby uniknąć zawyżania aktywów i pasywów, zdecydowano o przedstawianiu kwoty netto podlegającej wypłacie w pozycji „Zobowiązania krótkoterminowe”.

Państwa członkowskie

Podstawowe kwoty w tej pozycji odnoszą się do niezrealizowanych płatności na podstawie wniosków o zwrot kosztów za działania w ramach funduszy strukturalnych, a także do kwoty zwrotu w wysokości 3,8 mln EUR należnej państwom członkowskim w związku z korektą budżetu (8) dokonaną na koniec 2005 r.

Państwa EFTA

Zobowiązania wobec państw EFTA obejmują wynik budżetu za rok bieżący oraz za ubiegłe lata, ale przede wszystkim saldo na rachunku bieżącym EFTA.

Personel

Pozycja ta obejmuje fundusz świadczeń z tytułu bezrobocia dla pracowników Komisji zatrudnionych na czas określony oraz fundusz świadczeń pracowniczych dla personelu miejscowego Komisji w krajach trzecich.

Dostawcy i inni

W niniejszej pozycji ujęto kwoty dotyczące działań związanych z dotacjami, jak również zobowiązania dotyczące działań związanych z zamówieniami. Pozycja ta obejmuje także zobowiązania wobec kilku instytucji publicznych (uniwersytetów, instytutów, izb handlu, Narodów Zjednoczonych, EBI itp.) oraz jednostek nieobjętych konsolidacją, w tym EFR.

Kwalifikowalność wymagająca sprawdzenia

Po dokonaniu rozliczeń międzyokresowych na koniec roku kwota 1 650 mln EUR pozostaje nierozliczona w związku z „kwalifikowalnością wymagającą sprawdzenia” na podstawie wniosków o zwrot poniesionych kosztów w ramach działań powiązanych z dotacjami. Największe kwoty dotyczą DG ds. Polityki Regionalnej (801 mln EUR), DG ds. Zatrudnienia, Spraw Społecznych i Równości Szans (465 mln EUR), DG ds. Rolnictwa (252 mln EUR) oraz DG ds. Edukacji i Kultury (51 mln EUR).

Saldo pozycji „Kwalifikowalność wymagająca sprawdzenia” (81 mln EUR) dotyczy otrzymanych faktur i wniosków o zwrot kosztów, zasadniczo odnoszących się do działań związanych z zamówieniami, w przypadku których nadal nie sprawdzono zgodności faktury z dostarczonymi towarami i wykonanymi usługami, jak również wniosków o prefinansowanie.

3.18.3 Zobowiązania różne

Kwota 5,5 mln EUR (w 2004 r.: 126,4 mln EUR) zobowiązań wobec różnych państw członkowskich odnosi się do wniosków o zwrot pewnych kosztów powiązanych z pewnymi kosztami zwalczania chorób i jest również ujęta w niniejszej pozycji.

Ponadto ujęto kwoty współfinansowania w wysokości 30,2 mln EUR (w 2004 r.: 24,6 mln EUR) otrzymane od państw członkowskich w związku z ich udziałem w określonych projektach rozwojowych. Odpowiednie kwoty są ujęte również w pozycji „Środki pieniężne i ekwiwalenty środków pieniężnych”.

3.18.4 Rozliczenia międzyokresowe bierne i dochody przyszłych okresów

Rozliczenia międzyokresowe bierne i dochody przyszłych okresów

	EUR	
	Stan na dzień 31.12.2005 r.	Stan na dzień 31.12.2004 r. po przekształceniu
Rozliczenia międzyokresowe bierne	66 685 287 593,12	64 205 034 324,37
Dochody przyszłych okresów	79 167 972,98	74 393 506,91
Inne	383 249 003,89	266 769 258,53
Ogółem	67 147 704 569,99	64 546 197 089,81

Najbardziej znaczące kwoty rozliczeń międzyokresowych biernych stanowią rozliczenia międzyokresowe związane z wydatkami odnoszącymi się do Sekcji Gwarancji EFOGR. Na dzień 31 grudnia 2005 r. wynosiły one 49,1 mld EUR; dla porównania w poprzednim roku było to 47,6 mld EUR: kwota 25,1 mld EUR (w 2004 r.: 26,3 mld EUR) obejmuje wydatki w okresie między 16 października i 31 grudnia 2005 r. zgłoszone przez państwa członkowskie poza ramami czasowymi określonymi do sporządzania sprawozdań finansowych, kwota 23,5 mld EUR (w 2004 r.: 21,2 mld EUR) obejmuje środki rynkowe, w tym pomoc bezpośrednią (na którą składają się wydatki kwalifikowane poniesione w 2005 r., a które miały skutki finansowe w 2006 r.) oraz rozwój obszarów wiejskich (na co składają się wydatki kwalifikowane poniesione przez podmioty gospodarcze bądź organy płatnicze do dnia 31 grudnia 2005 r., w przypadku których do Komisji nie zostały jeszcze wysłane wnioski o dokonanie płatności), kwota 0,5 mld EUR (w 2004 r.: 0,1 mld EUR) odnosi się do zapasów interwencyjnych.

Inna znaczącą kwotę stanowią rozliczenia międzyokresowe bierne związane z funduszami strukturalnymi: na dzień 31 grudnia 2005 r. kwota 7,9 mld EUR na EFRR 2000-2006, ISPA, działania innowacyjne (w 2004 r.: 6,3 mld EUR), kwota 5,1 mld EUR na EFS (w 2004 r.: 5,1 mld EUR). Pozostająca kwota na sumę 4,5 mld EUR (w 2004 r.: 5,2 mld EUR) obejmuje rozliczenia międzyokresowe bierne dla innych rodzajów polityki, z czego najbardziej znacząca kwota przypada na obszar badawczy i wynosi +/- 1,5 mld EUR w 2005 r. i 2004 r.

Więcej szczegółów dotyczących procesu zakończenia księgowania na koniec danego roku podano w nocie E 2.3.9.

V. AKTYWA NETTO

3.19 KAPITAŁ REZERWOWY

Kapitał rezerwowy

	EUR	
	Stan na dzień 31.12.2005 r.	Stan na dzień 31.12.2004 r. po przekształceniu
Kapitał rezerwowy według wartości godziwej	81 362 536,78	88 457 197,90
Inne kapitały rezerwowe	2 727 247 043,21	2 479 074 943,38
Fundusz gwarancyjny	1 231 211 256,30	1 086 129 313,44
Kapitał rezerwowy z aktualizacji wyceny	57 124 663,00	57 124 663,00
Operacje zaciągania i udzielania pożyczek	1 438 911 123,91	1 335 820 966,94
Ogółem	2 808 609 579,99	2 567 532 141,28

3.19.1 **Kapitał rezerwowy według wartości godziwej**

Zgodnie z nowymi zasadami rachunkowości korekta do wartości godziwej aktywów dostępnych do sprzedaży jest ujmowana w kapitale rezerwowym według wartości godziwej.

3.19.2 **Inne kapitały rezerwowe**

Fundusz gwarancyjny

Patrz także nota **3.3.2** odnosząca się do funkcjonowania funduszu gwarancyjnego. Ten kapitał rezerwowy stanowi 9 % kwoty docelowej nierozliczonych kwot gwarantowanych przez odnośny fundusz wymagane do zatrzymania jako aktywa. Jak już wspomniano powyżej, wszelkie nadwyżki aktywów funduszu przekraczające odnośne 9 % kwoty kapitału rezerwowego podlega zwrotowi do budżetu.

Kapitał rezerwowy z aktualizacji wyceny

Kapitał rezerwowy z aktualizacji wyceny obejmuje aktualizację wyceny rzeczowych aktywów trwałych i wartości niematerialnych i prawnych. Saldo na koniec roku w wysokości 57,1 mln EUR odnosi się do aktualizacji wyceny terenów i budynków Komisji, która miała miejsce przed przejściem na nowe zasady rachunkowości.

Rezerwa na działalność w zakresie zaciągania i udzielania pożyczek

Kwoty te obejmują rezerwy powiązane z działaniami Komisji w zakresie zaciągania i udzielania pożyczek. Największa kwota dotyczy kapitału rezerwowego EWWiS w likwidacji (1,43 mld EUR, w 2004 r.: 1,34 mld EUR).

3.20 **KWOTY NALEŻNE OD PAŃSTW CZŁONKOWSKICH**

Kwota ta stanowi dodatkowe wydatki poniesione już przez państwa członkowskie do dnia 31 grudnia 2005 r., które będą musiały zostać sfinansowane z przyszłych budżetów. Związane jest to z zastosowaniem metod rachunkowości memoriałowej, co po raz pierwszy miało miejsce w 2005 r., które to metody różnią się od zasad metody kasowej wykorzystywanej do sporządzenia kont budżetowych. W rachunkowości memoriałowej wydatki ujmuje się w okresie, do którego się one odnoszą, niezależnie od tego, kiedy dana płatność jest faktycznie dokonywana, natomiast zgodnie z zasadami rachunkowości kasowej transakcje ujmuje się dopiero w momencie faktycznego dokonania płatności. Zgodnie z tymi nowymi zasadami Wspólnoty muszą oszacować i ująć w sprawozdaniu finansowym wydatki, które mają być finansowane z budżetu, lecz które nie zostały zadeklarowane przed końcem roku. Dlatego wiele wydatków ujmowanych jest zgodnie z zasadą memoriałową w roku N, choć ich wypłata może zostać faktycznie dokonana w roku N+1 z budżetu na rok N+1. Mimo to Wspólnoty pobierają zasoby od państw członkowskich, wyłącznie gdy niezbędne są środki na pokrycie należnej kwoty, co zapewnia państwom członkowskim maksymalną elastyczność w zarządzaniu finansami publicznymi. W związku z ujęciem w sprawozdaniu finansowym Wspólnot zobowiązań oraz ze względu na fakt, że odpowiednie kwoty są ujmowane dopiero w budżetach kolejnych lat, na koniec roku zobowiązania znacząco przekraczają poziom aktywów.

Istnienie ujemnych aktywów netto podkreśla jedynie różnicę między rachunkowością kasową a rachunkowością memoriałową w jednostce finansowanej stosownie do potrzeb w zakresie przepływów pieniężnych. Nie uwzględnia zobowiązania państw członkowskich do zapewnienia w przyszłości niezbędnych zasobów w celu pokrycia wymagalnych płatności z tytułu wydatków. Należy przypomnieć, że Wspólnoty nie mogą dokonać płatności, które nie są przewidziane w budżecie, a wszystkie wydatki budżetowe powinny mieć pokrycie w dochodach budżetowych od państw członkowskich.

Najbardziej znaczące kwoty, na które należy zwrócić uwagę, odnoszą się do działań Sekcji Gwarancji EFOGR. Kwota płatności na rzecz państw członkowskich za okres między 16 października i 31 grudnia 2005 r. wyniosła 26,3 mld EUR. Zgodnie z zasadami rachunkowości memoriałowej stanowi ona wydatek w roku 2004, zatem ujmuje się ją jako taki w rozliczeniach międzyokresowych biernych. Jednakże kwota ta objęta jest budżetem na 2005 r. i faktycznie została wypłacona w styczniu i lutym 2005 r., przy czym ujęto ją na kontach budżetowych jako płatność za 2005 r. (dla kwoty tej nie dokonano zapisu na kontach budżetowych w 2004 r.).

Na wymienioną kwotę wpływ ma także kwota zobowiązań z tytułu świadczeń emerytalno-rentowych Komisji wobec jej personelu — na dzień 31 grudnia 2004 r. kwotę tę szacowano na 26,0 mld EUR. Kwota ta nie będzie w całości wypłacona w jednym roku; płatności emerytalno-rentowe są wypłacane personelowi każdego miesiąca, począwszy od momentu, gdy stają się one kwalifikowalne. Płatności te są zatem objęte (przyszłym) budżetem roku, w którym będą one dokonywane.

W większości kwoty te są w rzeczywistości wypłacane przez państwa członkowskie w czasie krótszym niż 12 miesięcy od końca danego roku budżetowego jako część budżetu roku następnego. Zatem przy uwzględnieniu kwot początkowych należnych od państw członkowskich na dzień 31 grudnia 2004 r. w wysokości 54,2 mld EUR, w 2005 r. otrzymano następujące kwoty:

- 30 mld EUR otrzymanych od państw członkowskich w okresie od stycznia 2005 r. do marca 2005 r. zostało wykorzystane na wypłacenie kwot gwarancji EFOGR naliczonych na koniec roku jako zobowiązania.
- W ciągu 2005 r. otrzymano kolejną kwotę w wysokości 18,5 mld EUR i wypłacono ją w ramach gwarancji EFOGR, z czego kwotę tę pomniejszoną o 1 mld EUR naliczono na dzień 31 grudnia 2004 r.
- Kwota 900 mln EUR została wypłacona przez Wspólnoty z tytułu zobowiązań emerytalnych i rentowych w 2005 r., i tym samym sfinansowana przez państwa członkowskie w ramach budżetu na 2005 r. Saldo zobowiązań z tytułu świadczeń emerytalnych i rentowych ujętych na dzień 31 grudnia 2004 r. (25,1 mld EUR) zostanie sfinansowane przez państwa członkowskie jako część budżetu na 2006 r. i późniejszych budżetów.

Podział kwot należnych od państw członkowskich w przyszłości wygląda następująco:

	<i>mln EUR</i>	
	Stan na dzień 31.12.2005 r.	Stan na dzień 31.12.2004 r. po przekształceniu
Kwoty należne w przyszłości od państw członkowskich:		
Skumulowane z poprzednich lat	57 140 886 586,80	58 358 647 440,20
Wynik ekonomiczny za rok (*)	7 812 464 365,47	(4 194 018 305,10)
Kwota należna od państw członkowskich ogółem:	64 953 350 952,27	54 164 629 135,10

(*) Wynik ekonomiczny za 2004 r. oparty jest na zasadach rachunkowości obowiązujących w tamtym czasie.

W bieżącym roku w związku ze zmianą zasad rachunkowości spowodowaną przejściem na rachunkowość memoriałową dokonano wszelkich niezbędnych zmian w bilansie otwarcia na 2005 r., wprowadzając zmianę skumulowanej (wtedy) nadwyżki przeniesionej z 2004 r.

Należy również zauważyć, że nie ma to wpływu na wynik budżetu — dochody budżetowe powinny zawsze być równe wydatkom budżetowym, jako że każda nadwyżka dochodów zwracana jest państwom członkowskim.

4. INFORMACJA DODATKOWA DO RACHUNKU ZYSKÓW I STRAT

Należy zauważyć, że ponieważ w odniesieniu do roku 2005 po raz pierwszy sporządza się roczne sprawozdanie finansowe zgodnie z nowymi zasadami rachunkowości memoriałowej i tym samym po raz pierwszy sporządza się rachunek zysków i strat, zdecydowano o nieprzedstawianiu danych porównawczych za rok 2004. Powodem tej decyzji jest fakt, że danych tych nie wymagano w sprawozdaniu finansowym za rok 2004, ponieważ były one sporządzane zgodnie z innymi zasadami rachunkowości. Dane porównawcze odnoszące się do rachunku zysków i strat będą przedstawiane począwszy od roku 2006.

4.1 DOCHODY OPERACYJNE

Dochody operacyjne Wspólnot Europejskich można podzielić na dwie główne kategorie: zasoby własne i inne dochody. Zasadnicza część wydatków finansowana jest z zasobów własnych, a inne dochody stanowią jedynie niewielką część finansowania ogółem.

DOCHODY OPERACYJNE

EUR		
	Nota	2005
DOCHODY Z TYTUŁU ZASOBÓW WŁASNYCH	4.1.1	101 143 885 139,05
Zasoby własne oparte na DNB		70 861 050 698,58
Zasoby własne oparte na VAT		16 018 121 497,86
Tradycyjne zasoby własne:		
Opłaty rolne		1 310 659 214,95
Cła		12 252 130 814,06
Opłaty wyrównawcze od cukru		701 922 913,60
KOREKTY BUDŻETOWE	4.1.2	2 606 103 308,82
WKŁAD KRAJÓW TRZECICH (W TYM KRAJÓW EFTA)		214 140 937,98
GRZYWNY		719 616 062,54
ODZYSKANIE WYDATKÓW	4.1.3	1 385 693 507,89
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane		59 430 895,71
Pośrednie zarządzanie scentralizowane		40 947 197,39
Zarządzanie zdecentralizowane		(4 251 306,90)
Zarządzanie dzielone		1 289 744 473,46
Zarządzanie wspólne		(177 751,77)
DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ	4.1.4	895 083 199,67
Personel		779 205 112,48
Dochody związane ze środkami trwałymi		42 427 876,97
Inne dochody administracyjne		73 450 210,22
INNE DOCHODY OPERACYJNE	4.1.5	925 576 809,61
Korekty/rezerwy		3 507 474,00
Dodatknie różnice kursowe		413 875 369,41
Inne		508 193 966,20
Ogółem		107 890 098 965,56

4.1.1 *Dochody z tytułu zasobów własnych*

Istnieją trzy kategorie zasobów własnych: tradycyjne zasoby własne, zasoby oparte na VAT oraz zasoby oparte na DNB. Tradycyjne zasoby własne obejmują opłaty rolne, opłaty wyrównawcze od cukru i cła. Częścią systemu zasobów własnych jest również mechanizm korekty nierównowagi budżetowej (rabat brytyjski). Państwa członkowskie zatrzymują — na poczet kosztów poboru — 25 % tradycyjnych zasobów własnych.

Zasoby własne oparte na VAT wynikają z zastosowania jednolitej stawki dla wszystkich państw członkowskich do zharmonizowanej podstawy VAT, która to podstawa nie może przekraczać 50 % DNB dla każdego państwa członkowskiego. Zasoby oparte na DNB to zasoby zmienne, mające zapewnić dochody wymagane w danym roku w celu pokrycia wydatków przekraczających kwotę uzyskaną z tradycyjnych zasobów własnych, zasobów opartych na VAT i dochodów różnych. Dochody pochodzą z zastosowania jednolitej stawki do sumy DNB wszystkich państw członkowskich.

Należy zaznaczyć, że korekty dokonane w 2005 r. odnoszące się do okresu 1995-2004 wynoszą 2 049 mln EUR w przypadku zasobów opartych na DNB. Analogicznie w przypadku zasobów opartych na VAT korekty odnoszące się do okresu 1991-2004 wynoszą 399 mln EUR. Korekty te mają taki sam wpływ na konta budżetowe.

4.1.2 *Korekty budżetowe*

Korekty budżetowe obejmują nadwyżkę budżetową z 2004 r. (2,7 mld EUR), która została zwrócona państwom członkowskim poprzez odliczenie jej od kwot płatnych przez państwa w kolejnym roku — tym samym stanowi ona dochód w roku 2005. Rabat brytyjski (130,6 mln EUR) został w tym miejscu również odliczony.

4.1.3 *Odzyskanie wydatków*

Kwoty uiszczone przez Wspólnoty Europejskie również mogą podlegać i podlegają przyszłym korektom. Korekty te są ujmowane w sprawozdaniu, jeżeli kwota kwalifikowanych wydatków, określona przez kontrole *ex post* lub audyty, jest niższa niż kwota skumulowanych uprawnionych wydatków wstępnie uznanych przez Wspólnoty.

W przypadku normalnych działań związanych z dotacjami nakaz odzyskania środków należy w tym przypadku skierować do beneficjenta dotacji. Jeżeli nakaz zostanie wystosowany przed końcową płatnością dotacji, skutkuje on ujęciem należności od odbiorcy oraz odpowiadającej jej redukcji obciążenia na dany rok. Jednak jeżeli nakaz odzyskania środków zostanie wystosowany dopiero po ostatecznej płatności, skutkuje on ujęciem należności od odbiorcy, której odpowiednikiem jest przychód w rachunku zysków i strat za dany rok, w pozycji „odzyskanie wydatków”.

W ramach wspólnej polityki rolnej kwoty ujęte jako przychody roczne w niniejszej pozycji dotyczą wydatków ujemnych, takich jak przychody z nadużyć finansowych i nieprawidłowości, opłaty wyrównawcze w sektorze mleka pozwalające zagwarantować równowagę rynków oraz poświadczeń zgodności wydanych w następstwie kontroli, w oparciu o które dokonywana jest korekta uprawnionych obciążeń. W 2005 r., ujęto kwotę 46,6 mln EUR dotyczącą EFOGR jako korektę w ramach procesu rozliczeń za 2004 r. W 2005 r. podjęto trzy kolejne decyzje o zgodności, których wpływ finansowy wyniósł 520,5 mln EUR. Również w 2005 r. kwota 447,0 mln EUR dotyczyła opłat wyrównawczych w sektorze mleka a 107,3 mln EUR nadużyć finansowych i nieprawidłowości.

Na dzień 31 grudnia 2005 r. kwota gwarancji EFOGR z zastrzeżeniem przyszłych korekt wyniosła łącznie 1,15 mld EUR. Kwotę tę ujmuje się w pozycji pozabilansowej jako aktywa warunkowe.

W 2005 r. dokonano innych formalnych korekt kwot uprzednio wypłaconych, które obecnie są odzyskiwane (korekty te mają taki sam wpływ na konta budżetowe):

- W ramach Europejskiego Funduszu Społecznego w 2005 r. dokonano korekt finansowych odnoszących się do okresu 1994-1999 na kwotę 5,3 mln EUR, a w odniesieniu do okresu 2000-2006 na łączną kwotę 6,3 mln EUR.
- W ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w 2005 r. dokonano korekt odnoszących się do okresu 1994-1999 na kwotę 0,5 mln EUR, a w odniesieniu do okresu 2000-2006 na łączną kwotę 100 mln EUR (w latach 2006-2008 uwzględnione zostanie kolejne 400 mln EUR).
- W odniesieniu do Funduszu Spójności w 2005 r. dokonano korekt finansowych wynoszących 119,4 mln EUR.

Istnieją inne rodzaje korekt, które nie są ujmowane — np. w wyniku przysługującej państwom członkowskim możliwości skompensowania nieuprawnionych wydatków innymi wydatkami.

Dochody przyszłych okresów wynikające z nieuprawnionego charakteru wydatków są szacowane na koniec roku i ujmowane w niniejszej pozycji. Kwoty ujemne (w ramach zarządzania zdecentralizowanego i wspólnego) dotyczą odwrócenia ostatecznych zapisów księgowych (*cut-off*) bilansu otwarcia. Kwoty o charakterze nieuprawnionym uznano za dochody przyszłych okresów, choć dwie dyrekcje generalne przeszacowały ich wysokość.

4.1.4 *Dochody z działalności administracyjnej*

Na dochody pochodzące od pracowników składają się przede wszystkim dwie kwoty: składki emerytalne i podatki od wynagrodzenia.

4.1.5 *Pozostałe dochody operacyjne*

Najwyższa kwota (276,2 mln EUR) dotyczy kwot otrzymanych od krajów przystępujących. Inne kwoty obejmują ponowne zaksięgowanie kwot odpisanych uprzednio należności.

Dodatnie różnice kursowe, z wyjątkiem zysków z działalności finansowej opisanych w informacji dodatkowej 4.5 poniżej, są również ujęte w niniejszej pozycji. Wynikają one z codziennej działalności i powiązanych transakcji przeprowadzanych w walutach innych niż EUR, jak również z aktualizacji wyceny na koniec roku, której przeprowadzenie konieczne jest przy sporządzaniu sprawozdania — dodatnie różnice mogą być zarówno zrealizowane jak i niezrealizowane.

4.2 KOSZTY ADMINISTRACYJNE

Do wydatków tych należą wydatki administracyjne poniesione w ramach działalności Wspólnot. Ponośzone w tym kontekście koszty obejmują: koszty osobowe i koszty związane ze środkami trwałymi (takie jak amortyzacja).

Koszty gruntów i budynków (349 mln EUR), które obejmują opłaty za wynajem i wydatki na leasing operacyjny ujęto w pozycji „inne wydatki administracyjne”, obok kosztów publikacji oraz wewnętrznych zakupów materiałów.

4.3 KOSZTY OPERACYJNE

Koszty operacyjne Wspólnot Europejskich obejmują różne działy perspektywy finansowej oraz przyjmują różne postacie, w zależności od sposobu wypłacania środków pieniężnych i zarządzania nimi. Zgodnie z rozporządzeniem finansowym Wspólnoty realizują budżet ogólny stosując następujące metody:

Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane: w przypadkach gdy budżet realizowany jest bezpośrednio przez odpowiedzialną instytucję wspólnotową lub odpowiedzialny organ wspólnotowy.

Pośrednie zarządzanie scentralizowane: dotyczy przypadków, w których Wspólnoty powierzają zarządzanie częścią budżetu organowi Wspólnot lub państwa członkowskiego.

Zarządzanie zdecentralizowane: gdy Wspólnoty oddelegowują poszczególne zadania w zakresie realizacji budżetu krajom trzecim.

Zarządzanie dzielone: analogicznie, w ramach tej metody zarządzania, Wspólnoty oddelegowują określone zadania w zakresie realizacji budżetu państwu członkowskiemu.

Zarządzanie wspólne: w ramach tej metody Wspólnoty powierzają poszczególne zadania w zakresie realizacji budżetu organizacji międzynarodowej.

Większość wydatków (86,9 mld EUR) objęta jest działem „zarządzanie dzielone”, który zakłada oddelegowywanie zadań państwu członkowskiemu i dotyczy takich zagadnień jak wydatki w ramach EFOGR oraz działania strukturalne.

4.4 INNE KOSZTY OPERACYJNE

W niniejszej pozycji przedstawiono zmiany stanu rezerw na ryzyko i obciążenia. Zgodnie ze wspólnotowymi zasadami rachunkowości rezerwy ujęte w bilansie podlegają ponownej ocenie co najmniej na koniec każdego roku i są w stosownych przypadkach korygowane, aby odzwierciedlać bieżącą sytuację podstawową. Ujęto także odpisy aktualizujące wartość należności.

Ujemne różnice kursowe, z wyjątkiem tych wynikających z działalności finansowej opisanej poniżej w informacji dodatkowej 4.6, wynikają z codziennej działalności i powiązanych transakcji przeprowadzanych w walutach innych niż EUR, jak również z aktualizacji wyceny na koniec roku, której przeprowadzenie konieczne jest przy sporządzaniu sprawozdania — ujemne różnice mogą być zarówno zrealizowane jak i niezrealizowane.

INNE KOSZTY OPERACYJNE

	EUR
	2005
Korekty/rezerwy	138 579 083,80
Ujemne różnice kursowe	375 983 460,65
Inne	417 090 475,73
Ogółem	931 653 020,18

4.5 DOCHODY Z OPERACJI FINANSOWYCH

Na dochody finansowe Wspólnot składają się przede wszystkim dochody z tytułu odsetek od pożyczek udzielonych z budżetu ogólnego lub pożyczonych funduszy oraz dłużnych papierów wartościowych i instrumentów pochodnych. Odsetki uzyskiwane są również od kwot na rachunkach bankowych oraz krótkoterminowych depozytów bankowych.

DOCHODY Z OPERACJI FINANSOWYCH

EUR

	2005
DOCHODY Z TYTUŁU DYWIDEND	7 319 379,77
Z funduszy kapitału podwyższonego ryzyka	7 319 379,77
DOCHODY Z TYTUŁU ODSETEK	343 282 568,96
z tytułu pożyczek	92 060 982,27
z tytułu środków pieniężnych i ekwiwalentów środków pieniężnych	78 350 741,02
Inne	172 870 845,67
INNE DOCHODY FINANSOWE	38 655 069,39
Zrealizowany zysk ze sprzedaży aktywów finansowych	5 127 264,81
Odwrocenie strat z tytułu utraty wartości aktywów finansowych	3 550 976,22
Inne	29 976 828,36
KOREKTA WARTOŚCI BIEŻĄCEJ	4 573 808,00
DODATNIE RÓŻNICE KURSOWE	5 257 702,60
Ogółem	399 088 528,72

4.6 KOSZTY OPERACJI FIANSOWYCH

Na główne wydatki finansowe ponoszone przez Wspólnoty Europejskie składają się odsetki od umów leasingu finansowego oraz odsetki z tytułu pożyczek zaciągniętych na finansowanie działalności w zakresie udzielania pożyczek oraz instrumentów pochodnych. Poza stratami ze sprzedaży oraz odpisami aktualizacyjnymi wartość aktywów finansowych, do innych wydatków z tytułu operacji finansowych należą również korekty rezerw finansowych oraz opłaty za zarządzanie uiszczane na rzecz powierników.

KOSZTY OPERACJI FIANSOWYCH

EUR

	2005
KOSZTY ODSETEK	215 368 551,00
Od pożyczek	72 644 656,26
Inne	142 723 894,74
INNE KOSZTY FINANSOWE	151 709 601,37
Zrealizowana strata ze sprzedaży aktywów finansowych	2 246 264,94
Strata z tytułu utraty wartości aktywów finansowych	1 575 224,77
Inne	147 888 111,66
UJEMNE RÓŻNICE KURSOWE	1 571 986,82
Ogółem	368 650 139,19

4.7 UDZIAŁ W NADWYŻCZ/(DEFICYCIE) NETTO JEDNOSTEK STOWARZYSZONYCH I WSPÓLNYCH PRZEDSIĘWZIĘĆ

Zgodnie z metodą praw własności Wspólnoty w swoim rachunku zysków i strat ujmują udział w nadwyżce netto swojej jednostki stowarzyszonej — EFI oraz udział Wspólnot w deficycie netto swojego wspólnego przedsięwzięcia — Galileo (patrz również informacja dodatkowa E 3.3.1).

5. INFORMACJA DODATKOWA DO RACHUNKU PRZEPIYWÓW PIENIĘŻNYCH

Należy zauważyć, że ponieważ w odniesieniu do roku 2005 po raz pierwszy sporządza się roczne sprawozdanie finansowe zgodnie z nowymi zasadami rachunkowości memoriałowej i tym samym po raz pierwszy sporządza się rachunek przepływów pieniężnych, zdecydowano o nieprzedstawianiu danych porównawczych za rok 2004. Powodem tej decyzji jest fakt, że danych tych nie wymagano w sprawozdaniu finansowym za rok 2004, ponieważ były one sporządzane zgodnie z innymi zasadami rachunkowości. Dane porównawcze odnoszące się do rachunku przepływów pieniężnych będą przedstawiane począwszy od roku 2006.

5.1 CEL I SPORZĄDZENIE RACHUNKU PRZEPŁYWÓW PIENIĘŻNYCH

Na podstawie informacji o przepływie środków pieniężnych przeprowadza się ocenę zdolności Wspólnot do generowania środków pieniężnych i ich ekwiwalentów oraz ocenę potrzeb Wspólnot w zakresie wykorzystywania tych przepływów pieniężnych.

Rachunek przepływów pieniężnych sporządzono wykorzystując metodę pośrednią. Oznacza to, że nadwyżka lub deficyt netto w danym roku budżetowym korygowana/y jest aby uwzględnić wpływ transakcji bezgotówkowych, dochodów przyszłych okresów i rozliczeń międzyokresowych biernych wynikających z przeszłych lub przyszłych operacyjnych wpływów gotówkowych oraz pozycji dochodów lub wydatków wynikających z inwestowania przepływów pieniężnych.

Przepływy pieniężne wynikające z transakcji w obcej walucie są ujmowane w walucie sprawozdawczej Wspólnot Europejskich (EUR), poprzez przeliczanie kwoty w obcej walucie według kursu wymiany EUR na obcą walutę obowiązującego w dniu przepływu pieniężnego.

W przedstawionej powyżej tabeli przepływu środków pieniężnych ujęto przepływy pieniężne w danym okresie, według podziału na działalność operacyjną i inwestycyjną oraz finansowanie. Przepływy pieniężne wynikające z nadzwyczajnych pozycji, jeżeli występują, ujęto według podziału na wynikające odpowiednio z działalności operacyjnej lub inwestycyjnej albo finansowania i odrębnie przedstawiono.

5.2 DZIAŁALNOŚĆ OPERACYJNA

Działalność operacyjna Wspólnot to działalność, której nie zalicza się do działalności inwestycyjnej. Zalicza się do niej większość prowadzonych działań. Pożyczek udzielanych beneficjentom (w stosownych przypadkach również powiązanych zaciąganych pożyczek) nie uważa się za działalność inwestycyjną (ani za finansowanie), ponieważ należą one do zasadniczych celów i tym samym codziennej działalności Wspólnot. Działalność operacyjna obejmuje również inwestycje, takie jak EFI, Galileo, EBOR i fundusze kapitału podwyższonego ryzyka. Celem tych działań jest przyczynianie się do osiągnięcia celów wyznaczonych w różnych obszarach polityki.

5.3 DZIAŁALNOŚĆ INWESTYCYJNA

Do działalności inwestycyjnej zalicza się nabywanie i zbywanie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych jak również pozostałe inwestycje inne niż operacyjne, których nie uwzględniono w ekwiwalentach środków pieniężnych. Do działalności inwestycyjnej nie zalicza się pożyczek udzielanych beneficjentom. W tej pozycji wykazane mają być rzeczywiste inwestycje, których dokonały Wspólnoty.

Należy zauważyć, że salda środków pieniężnych i ekwiwalentów środków pieniężnych posiadanych przez Wspólnoty, wynoszące 2,25 mld EUR, nie są dostępne do użytku Wspólnot. Są to środki pieniężne uzyskane jako płatności nałożonych grzywien, w przypadku których druga strona odwołuje się od decyzji o nałożeniu grzywny. Kwoty te ujęto jako „środki pieniężne o ograniczonej możliwości dysponowania” powyżej w informacji dodatkowej 3.11.

6. POZYCJE POZABILANSOWE I INFORMACJA DODATKOWA

AKTYWA WARUNKOWE

	Nota	31.12.2005	31.12.2004 po przekształceniu
Uzyskane gwarancje	6.1	3 352 097 595,13	2 867 545 633,50
Gwarancje uzyskane w związku z prefinansowaniem	6.1.1	1 138 136 716,33	1 261 653 669,13
Gwarancje uzyskane w związku ze sprawami sądowymi w toku dotyczącymi grzywien	6.1.2	1 465 706 342,00	1 165 874 001,00
Inne uzyskane gwarancje	6.1.3	748 254 536,80	440 017 963,37
Podpisane umowy zaciągnięcia pożyczki	6.2	0,00	0,00
Aktywa warunkowe związane z przypadkami nadużyć finansowych oraz nieprawidłowości dotyczących działań strukturalnych	6.3	1 244 918 719,00	1 102 621 000,00
Inne aktywa warunkowe	6.4	1 234 642 838,97	905 824,00
Aktywa warunkowe ogółem		5 831 659 153,10	3 971 072 457,50

ZOBOWIĄZANIA WARUNKOWE I ZOBOWIĄZANIA DO PRZYSZŁEGO FINANSOWANIA

EUR

Zobowiązania warunkowe	Nota	31.12.2005	31.12.2004 Po przekształceniu
Udzielone gwarancje	6.5	15 788 387 107,69	14 557 201 106,61
Udzielone gwarancje — pożyczki EBI	6.5.1	15 055 116 636,77	13 899 797 966,00
Gwarancje zatwierdzone przez EFI	6.5.2	732 272 742,00	656 517 527,00
Inne udzielone gwarancje		997 728,92	885 613,61
Sekcja Gwarancji EFOGR	6.6	465 360 931,04	562 604 294,00
Zobowiązania warunkowe związane z rozliczeniami rachunków Sekcji Gwarancji EFOGR, w sprawie których Trybunał Sprawiedliwości jeszcze nie wydał wyroku	6.6.1	465 360 931,04	554 096 294,00
Zobowiązania warunkowe związane z wyrokami Trybunału Sprawiedliwości, które jeszcze nie zostały wykonane	6.6.2	0,00	8 508 000,00
Grzywny — odwołania do Trybunału Sprawiedliwości	6.7	4 427 429 022,00	3 837 913 801,00
Kwoty związane ze sprawami sądowymi i innymi sporami prawnymi	6.8	2 490 921 822,28	2 430 473 105,00
Inne zobowiązania warunkowe	6.9	709 055 454,83	558 822 340,00
Zobowiązania warunkowe ogółem		23 881 154 337,84	21 947 014 646,61
Zobowiązania do przyszłego finansowania	Nota	31.12.2005	31.12.2004 po przekształceniu
Zobowiązania niewykorzystane	6.10	331 766 142,56	485 693 578,78
Zobowiązania dotyczące środków niewykorzystanych	6.11	88 824 110 196,66	83 945 009 118,97
Zobowiązania prawne, w odniesieniu do których nie zaciągnięto jeszcze zobowiązań budżetowych	6.12	48 183 934 608,94	89 485 289 562,47
Działania strukturalne (pomoc planowana, lecz nieprzyznana na lata 2000-2006)	6.12.1	39 014 608 434,94	75 999 232 173,47
Fundusz Spójności	6.12.2	6 000 664 296,00	8 193 874 771,00
ISPA	6.12.3	514 617 181,00	630 464 832,00
TRDI	6.12.4	2 096 000 000,00	4 027 000 000,00
Protokoły z krajami śródziemnomorskimi	6.12.5	259 258 239,00	253 739 892,00
Stosunki zewnętrzne	6.12.6		
KEDO		57 236 958,00	58 025 519,00
UNWRA		0,00	63 669 375,00
Umowy w zakresie rybołówstwa	6.12.7	241 549 500,00	259 283 000,00
Wkłady na rzecz organizacji powiązanych	6.13	946 500 000,00	1 022 500 000,00
Nieopłacone wkłady na poczet kapitału — EBOR	6.13.1	442 500 000,00	442 500 000,00
Nieopłacone wkłady na poczet kapitału — EFI	6.13.2	480 000 000,00	480 000 000,00
Nieopłacone wkłady na poczet kapitału — program Galileo (po korekcie)	6.13.3	24 000 000,00	100 000 000,00
Zobowiązania przeznaczone na leasing operacyjny	6.14	1 415 393 523,34	1 182 189 017,45
Zobowiązania do przyszłego finansowania ogółem		139 701 704 471,50	176 120 681 277,67

Wszelkie zobowiązania warunkowe i warunkowe zobowiązania do przyszłego finansowania, które staną się wymagalne, powinny być w kolejnych latach finansowane z budżetu Wspólnot. Budżet Wspólnot finansowany jest przez państwa członkowskie.

AKTYWA WARUNKOWE

6.1 UZYSKANE GWARANCJE

6.1.1 Gwarancje uzyskane w związku z prefinansowaniem

Są to gwarancje, których Wspólnoty Europejskie wymagają od beneficjentów przy wypłacaniu płatności zaliczkowych (prefinansowaniu). W niektórych przypadkach zgodnie z rozporządzeniem finansowym Wspólnoty mogą wymagać od beneficjentów gwarancji, aby dokonać płatności zaliczkowej. Celem gwarancji jest więc zabezpieczenie prefinansowania. Zdarzenie generujące jest połączone z istnieniem prefinansowania. W omawianym przypadku zdarzeniem generującym gwarancji jest płatność w ramach prefinansowania. Na dzień 31 grudnia 2005 r. pełna kwota tych gwarancji wyniosła 1,14 mld EUR.

W niektórych przypadkach powiązane prefinansowanie zostało częściowo rozliczone przez płatność okresową. Szacowana wartość powiązanego uruchomionego prefinansowania na dzień 31 grudnia 2005 r. wynosiła około 0,73 mld EUR.

6.1.2 Gwarancje uzyskane w związku ze sprawami sądowymi w toku dotyczącymi grzywien

Są to gwarancje otrzymywane od osoby, na którą Wspólnoty nałożyły grzywnę, która chce odwołać się od decyzji o jej nałożeniu. Zamiast tymczasowej zapłaty grzywny, osoba, na którą nałożono grzywnę, może przedstawić gwarancję bankową na przedmiotową kwotę (wraz z odsetkami).

6.1.3 Inne uzyskane gwarancje

W tej pozycji ujęto następujące rodzaje gwarancji:

Inne uzyskane gwarancje

	31.12.2005	31.12.2004 po przekształceniu
Pożyczki Euratom: gwarancje udzielone przez kraje trzecie	385 000 000,00	170 000 000,00
Gwarancje wykonania	253 793 322,70	166 209 567,12
Gwarancje uzyskane w ramach przetargów	4 690 212,61	1 597 083,84
Gwarancje terminów płatności	3 759 388,45	6 348 343,37
Inne	101 011 613,04	95 862 969,04
Ogółem	748 254 536,80	440 017 963,37

EUR

Komisja uzyskała od poręczycieli (będących osobami trzecimi) gwarancje w odniesieniu do pożyczek udzielanych przez Euratom. Komisja nie uzyskała od osób trzecich żadnych gwarancji w odniesieniu do pożyczek udzielonych w ramach programu pomocy makrofinansowej (MFA). Pożyczki te objęte są jednak gwarancją z Funduszu Gwarancyjnego.

Czasami wymaga się gwarancji wykonania w celu zapewnienia, że beneficjenci finansowania wspólnotowego spełnią swoje zobowiązania przewidziane w umowach zawartych ze Wspólnotami. W niniejszej pozycji uwzględniono gwarancję bankową w wysokości 127,8 mln EUR (2004: 60,8 mln EUR) otrzymaną przez Radę względem płatności zaliczkowych przekazanych na budowę budynku LEX.

Inne gwarancje na 31 grudnia w 2005 r. obejmują 93,4 mln EUR (2004: 84,3 mln EUR), które uzyskała EWWiS w likwidacji na udzielone przez siebie pożyczki (zgodnie z postanowieniami stosownych umów).

6.2 PODPISANE UMOWY ZACIĄGNIĘCIA POŻYCZKI

Są to umowy zaciągnięcia pożyczki podpisane przez Wspólnoty, których jeszcze nie wykorzystano przed końcem roku — na 31 grudnia 2005 r., ani w 2004 r. nie było takich umów.

6.3 NADUŻYCIA FINANSOWE I NIEPRAWIDŁOWOŚCI — DZIAŁANIA STRUKTURALNE

Poniższą tabelę opracowano w oparciu o sprawozdania przekazane przez państwa członkowskie zgodnie z rozporządzeniem Komisji nr 1681/94; dane przedstawiono w rozbiciu na państwa członkowskie. W tabeli przedstawiono różnice między kwotami wskazanymi przez państwa członkowskie jako kwoty do odzyskania (obliczone na podstawie ustalonych należności lub szacunków) a kwotami już odzyskanymi lub uznawanymi za nieściągalne.

Aktywa warunkowe związane z nadżyciami finansowymi i nieprawidłowościami

Państwo członkowskie	w tys. EUR	
	31.12.2005	31.12.2004
Belgia	14 045	14 574
Dania	9 920	9 032
Niemcy	568 213	500 481
Grecja	96 237	67 425
Hiszpania	51 665	45 389
Francja	13 801	17 722
Irlandia	2 396	2 824
Włochy	344 455	294 349
Luksemburg	12	119
Królestwo Niderlandów	7 876	7 272
Austria	9 226	5 723
Polska	324	23
Portugalia	47 509	58 233
Finlandia	2 171	2 076
Szwecja	1 035	944
Zjednoczone Królestwo	75 959	76 435
Republika Czeska	34	0
Estonia	33	0
Węgry	8	0
Ogółem	1 244 919	1 102 621

Dane w tabeli powyżej to teoretyczne kwoty maksymalne, a nie rzeczywiste kwoty, które trafią do budżetu Wspólnot, ponieważ:

- Państwa członkowskie nie zawsze przedstawiają w sprawozdaniach wyniki działań mających na celu odzyskanie kwot (a z pewnością nie czynią tego od razu).
- chociaż państwa członkowskie zobowiązane są informować Komisję o prawdopodobieństwie odzyskania kwot, niemożliwe jest określenie, jaka część kwot do odzyskania zostanie faktycznie odzyskana. W niektórych państwach przepisy krajowe przewidują trzydziestoletni okres przedawnienia, w związku z czym władze krajowe odraczają odpisanie wierzytelności, nawet jeżeli szanse odzyskania są znikome. W odniesieniu do działań strukturalnych, państwa członkowskie przesyłają Komisji raz do roku informację o aktualnym stanie kwot do odzyskania (art. 8 rozporządzenia nr 438/2001) w celu lepszego zilustrowania rzeczywistej sytuacji.
- nawet jeżeli postępowanie windykacyjne zostaje wszczęte przez dane państwo członkowskie w terminie, nie ma gwarancji, że przyniesienie ono zamierzone wyniki. Dotyczy to w szczególności nakazów odzyskania środków kwestionowanych w sądzie.
- projekty indywidualne są współfinansowane w ramach programów wieloletnich. Określenie dokładnej kwoty do odzyskania jest niemożliwe przed zamknięciem programu wieloletniego, ponieważ kwoty, których dotyczą nieprawidłowości, mogą w pewnych okolicznościach zostać ponownie przydzielone na inne zgodne z prawem projekty oraz ponieważ płatności w ratach, w szczególności płatności salda końcowego, mogą być wykorzystywane jako sposób dostosowania wydatków. Dane liczbowe podane w tabelach to dane tymczasowe, które opracowano w oparciu o uzyskane sprawozdania oraz które przetwarzano do końca marca 2006 r.; mogą one zatem ulec zmianie po wpłynięciu kolejnych sprawozdań.

Informacje przekazane przez państwa członkowskie nie pozwalają na wystarczająco dokładną ocenę możliwości odzyskania kwot w indywidualnych przypadkach.

Na dzień sporządzenia skonsolidowanego sprawozdania finansowego nie przyjęto jeszcze rocznego sprawozdania w sprawie zwalczania nadużyć finansowych za 2005 r.

6.4 INNE AKTYWA WARUNKOWE

Kwoty o określonej wysokości:

Najważniejsza pozycja dotyczy szacunkowej kwoty wynoszącej 1,15 mld EUR, która ma zostać otrzymana w ramach decyzji dotycząca zgodności rozliczenia w sektorze rolnym za okres 2001-2005. Ponieważ wysokość kwot nie jest jeszcze ostateczna, nie ujęto ich w bilansie.

W pozycji tej ujęto również prawdopodobną kwotę należności, wynoszącą 52,9 mln EUR, związaną z płatnością grzywny w wyniku wyroku wydanego w 2005 r. przez Europejski Trybunał Sprawiedliwości dotyczącego nieprzestrzegania przez Francję niektórych wspólnotowych przepisów w dziedzinie rybołówstwa. Pierwszą grzywnę w wysokości 20 mln EUR zapłacono we wrześniu 2005 r. Na mocy drugiej części wyroku, jeżeli do systemu kontroli nie zostaną skutecznie wdrożone zmiany, płatna będzie dodatkowa grzywna za okres 15.7.2005-15.1.2007. Ta część wyroku obecnie podlega ocenie, tak więc należność nie jest jeszcze pewna, w związku z czym nie ujęto jej w bilansie.

Ponadto niniejsza pozycja obejmuje kwotę 26,6 mln EUR, która odpowiada potencjalnym należnościom od państw członkowskich w następstwie przeprowadzonych kontroli.

Kwoty, których wysokość jest nieokreślona:

Składając roczne sprawozdanie z działalności każdy intendent przedstawia wyniki realizacji polityki i zdaje sprawę co do wystarczającej jego zdaniem pewności, że środki przeznaczone na działalność opisaną w sporządzonym przez niego sprawozdaniu były wykorzystywane zgodnie z ich przeznaczeniem oraz zgodnie z zasadami należytego zarządzania finansami oraz że obowiązujące procedury kontroli dają niezbędną gwarancję zgodności z prawem i prawidłowości podstawowych transakcji.

W przypadku roku 2005 oraz analizując sytuację ogólną, Komisja w sprawozdaniu podsumowującym uznała, że pomimo niedociągnięć opisanych w rocznych sprawozdaniach z działalności za rok 2005, funkcjonujący system kontroli wewnętrznej gwarantuje wystarczającą pewność co do zgodności z prawem i prawidłowości działań, za które Komisja jest odpowiedzialna na mocy art. 274 traktatu WE. Niektórzy dyrektorzy generalni mieli zastrzeżenia i w miarę możliwości wyrazili ich ogólny wpływ w wartościach liczbowych.

DG ds. Edukacji i Kultury miała zastrzeżenia do rachunkowości: tj. niedostatecznej pewności co do wiarygodności zaksięgowanych kwot wynikającej z niemożliwości sprawdzenia wszystkich transakcji zapisanych w systemie księgowym przed terminem zakończenia prac nad sprawozdaniem.

Szczegółowe wyjaśnienia zawarto w rocznym sprawozdaniu z działalności każdej dyrekcji generalnej oraz w sprawozdaniu podsumowującym 2005 r.

ZOBOWIĄZANIA WARUNKOWE

6.5 UDZIELONE GWARANCJE

6.5.1 *Na pożyczki udzielone krajom trzecim przez Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) z zasobów własnych*

Zgodnie z przyjętymi zasadami gwarancja prawnie obejmuje pożyczki udzielone przez EBI na dzień 31.12.2005 r. (w tym pożyczki udzielone państwom członkowskim przed ich przystąpieniem do UE). Jednakże wspólnotowa gwarancja ograniczona jest do określonej części maksymalnej wysokości linii kredytowej: 65 %, 70 %, 75 % lub 100 %. W przypadku gdy pułap ten nie zostaje osiągnięty, gwarancja wspólnotowa obejmuje pełną kwotę.

Na dzień 31 grudnia 2005 r. nierozliczona kwota wynosiła 15 055 mln EUR (w 2004 r.: 13 900 mln EUR) i jest to kwota odpowiadająca maksymalnemu poziomowi ryzyka ponoszonego przez Wspólnotę.

W przypadku pożyczek objętych gwarancją z budżetu Wspólnot, EBI uzyskuje również gwarancje od osób trzecich (państw, publicznych lub prywatnych instytucji finansowych); wówczas Komisja jest poręczycielem dodatkowym. Gwarancja z budżetu wspólnotowego pokrywa jedynie polityczne ryzyko gwarancji udzielonych przy założeniu „podziału ryzyka”. W przypadku gdy główny poręczyciel nie jest w stanie wywiązać się z zaciągniętych zobowiązań, pozostałe rodzaje ryzyka pokrywa EBI.

W przypadku gwarancji udzielonych „bez podziału ryzyka” wszystkie rodzaje ryzyka pokrywa się z budżetu Wspólnot, w razie gdy główny poręczyciel nie wywiąże się z zaciągniętych zobowiązań. Jeżeli poręczyciel główny jest organem władzy publicznej, ryzyko jest zasadniczo ograniczone do ryzyka politycznego, lecz gdy gwarancji udziela instytucja lub prywatna spółka, wówczas konieczne może okazać się pokrycie ryzyka handlowego z budżetu Wspólnot.

Pożyczki udzielone krajom trzecim przez EBI z zasobów własnych objęte gwarancją z budżetu Wspólnot:

Pożyczki EBI udzielone przez Wspólnoty

mln EUR

	„podział ryzyka” 31.12.2005	„bez podziału ryzyka” 31.12.2005		Nierozliczone 31.12.2005 Ogółem	Nierozliczone 31.12.2004
		Organ władzy publicznej	Prywatna spółka		
gwarancja 65 %	1 624	4 427	1 047	7 098	4 980
gwarancja 70 %	502	3 262	416	4 180	4 384
gwarancja 75 %	-	1 738	211	1 949	2 442
gwarancja 100 %	-	1 366	462	1 828	2 094
Ogółem	2 126	10 793	2 136	15 055	13 900

6.5.2 Gwarancje zatwierdzone przez Europejski Fundusz Inwestycyjny (EFI)

Na dzień 31 grudnia 2005 r. EFI zatwierdził gwarancje i zobowiązania w zakresie przedsięwzięć kapitału podwyższonego ryzyka w wysokości 3 160,1 mln EUR, z czego kwota 719,2 mln EUR obejmuje portfel gwarancji dla projektów związanych z rozwojem sieci transeuropejskich (TEN), który został przekazany EBI (stosowne porozumienie z EBI zostało podpisane 7 grudnia 2000 r.) EBI ponosi ryzyko transakcji (EFI pozostaje gwarantem na mocy stosownych umów gwarancyjnych), w związku z czym jest uprawniony do powiązanych opłat (opłaty za wykorzystanie środków i opłaty za zaangażowanie) od pośredników. Z wyłączeniem kwot wymienionych powyżej (gdyż EFI nie ponosi ryzyka) suma zatwierdzonych przez EFI gwarancji i zobowiązań w zakresie przedsięwzięć kapitału podwyższonego ryzyka wynosiła 2 440,9 mln EUR na dzień 31 grudnia 2005 r.; przekłada się to na kwotę 732,3 mln EUR maksymalnego poziomu potencjalnego ryzyka dla Wspólnot Europejskich, ponieważ wnoszą one 30 % kapitału EFI. Kapitał subskrybowany przez Wspólnoty wynosi 600 mln EUR, z czego 20 % to należne wpłaty na poczet kapitału.

Część kapitału subskrybowanego przez Wspólnoty Europejskie, która nie została opłacona (80 %), również została ujęta w pozycji pozabilansowej jako zobowiązanie warunkowe (informacja dodatkowa 6.13.2).

6.6 GWARANCJE EFOGR

6.6.1 Rozliczenia

Są to zobowiązania warunkowe wobec państw członkowskich związane z procedurą rozliczeń EFOGR. Ustalenie ostatecznej kwoty zobowiązania oraz roku, w którym kwota ta zostanie ujęta w budżecie, zależy będzie od czasu trwania postępowania w Trybunale Sprawiedliwości. Szacunkowa wartość kwot, które prawdopodobnie będą płatne (60 mln EUR), została również ujęta w bilansie jako rezerwa długoterminowa (patrz informacja dodatkowa E 3.13).

6.6.2 Zobowiązania warunkowe związane z wyrokami, których jeszcze nie wykonano

Na końcu 2004 r. kwota ta stanowiła zobowiązania warunkowe, w odniesieniu do których Komisja nie podjęła decyzji na koniec okresu obrachunkowego oraz w przypadku których zainteresowane strony muszą poczynić stosowne ustalenia dotyczące rekompensat. Na koniec 2005 r. stosowne kwoty (obecnie wynoszące 17,1 mln EUR) ujęto w bilansie jako rozliczenia międzyokresowe bierne, ponieważ obecnie przyjmuje się je za pewne.

6.7 GRZYWNY

W przypadku grzywien nałożonych przez Komisję za naruszenie zasad konkurencji, których kwotę wstępnie uiszczono (i tym samym ujęto w bilansie Komisji), ustalono, że zarówno grzywny, w sprawie których wniesiono odwołanie (¹⁾), jak i grzywny w przypadku których nie wiadomo, czy odwołanie zostanie wniesione, powinny zostać ujęte w pozycjach pozabilansowych jako zobowiązania warunkowe uzależnione od decyzji Trybunału Sprawiedliwości. Te zobowiązania warunkowe będą utrzymywane do zapadnięcia ostatecznej decyzji.

(¹) Nawet jeżeli odwołania w sprawie grzywien nałożonych w 2005 r. wniesiono w 2006 r. przed zamknięciem rachunków.

Po otrzymaniu stosownego powiadomienia dłużnicy, którzy nie zaakceptują decyzji Komisji, mogą wnieść odwołanie do Trybunału Sprawiedliwości. Jednakże kwota główna grzywny musi zostać wpłacona we wskazanym terminie, ponieważ na mocy art. 242 traktatu WE odwołania wniesione do Trybunału Sprawiedliwości nie mają skutku zawieszającego. Dłużnicy mają dwie możliwości: mogą przedstawić gwarancję bankową (ujęta w kategorii aktywów warunkowych) lub dokonać tymczasowej płatności (ujętej w bilansie w kategorii środków pieniężnych i ekwiwalentów środków pieniężnych).

Po wydaniu prawomocnego wyroku księgowy dokonuje pełnego lub częściowego zwrotu wpłaconej tymczasowo kwoty wraz z odsetkami od kwoty głównej lub nieodwołalnie pobiera pełną kwotę grzywny (lub jej część) określoną prawomocną decyzją trybunału.

Dochody z tytułu odsetek od płatności tymczasowych (154,4 mln EUR) ujęto w wyniku ekonomicznym za dany rok oraz jako zobowiązania warunkowe, tak aby uwzględnić brak pewności uzyskania wyżej wymienionych kwot.

6.8 KWOTY ZWIĄZANE ZE SPRAWAMI SĄDOWYMI I INNYMI SPORAMI PRAWNYMI

Pozycja ta odnosi się do powództw o odszkodowanie obecnie wniesionych przeciwko Wspólnotom, innych sporów prawnych oraz szacunkowych kosztów obsługi prawnej. Najważniejsze kwoty podsumowano poniżej:

- Powództwo wniesione przeciwko Komisji w czerwcu 2003 r. w odniesieniu do jej decyzji. Kwota roszczenia wynosi 735 mln EUR. Komisja przedstawiła duplikę w lutym 2005 r. Sprawa prawdopodobnie nie zostanie rozstrzygnięta wcześniej niż w 2007 r.
- Powództwo o odszkodowanie wniesione w październiku 2003 r., również w odniesieniu do decyzji Komisji. Kwota roszczenia wynosi 1 664 mln EUR. Komisja przedstawiła duplikę w listopadzie 2004 r. Sprawa prawdopodobnie nie zostanie rozstrzygnięta wcześniej niż w 2007 r.
- W maju 2004 r. właściciel budynku w Brukseli wszczął przed Sądem Pierwszej Instancji sprawę sądową przeciwko Komisji w celu uzyskania odszkodowania za niepodpisanie umowy leasingowej. Komisja obecnie szacuje potencjalną kwotę zobowiązań z tego tytułu na 20 mln EUR, którą ujęto jako zobowiązanie warunkowe.
- 22 mln EUR dotyczy powództw o odszkodowanie wniesionych przeciwko Komisji w związku z roszczeniami zdrowotnymi.
- Inne kwoty dotyczą sporów z dostawcami, podwykonawcami i byłymi pracownikami.

Należy zauważyć, że w przypadku powództwa o odszkodowanie na mocy art. 288 traktatu WE strona skarżąca musi udowodnić, że instytucja dopuściła się wystarczająco poważnego naruszenia przepisu prawa przyznającego uprawnienia osobom fizycznym oraz wykazać faktyczne szkody poniesione przez stronę skarżącą, jak również istnienie związku przyczynowo-skutkowego między bezprawnym działaniem a szkodą.

6.9 INNE ZOBOWIĄZANIA WARUNKOWE

Na koniec 2004 r. w niniejszej pozycji ujęto maksymalną kwotę zobowiązań oszacowano na 23,4 mln EUR (była to różnica po odjęciu kwot ujętych już jako rezerwy lub długów) dotyczące kosztów zwalczania pewnych chorób, które również trzeba by było pokryć z budżetu Wspólnot. Na koniec 2005 r. nie było zaległych zobowiązań warunkowych związanych z powyższym.

W pozycji tej ujęto również nierozliczone zobowiązania umowne związane z budową budynku LEX dla Rady (130,2 mln EUR) oraz 239 mln EUR związane z umowami na budowę budynków Parlamentu. Kolejną znaczącą kwotą ujętą w niniejszej pozycji jest 330 mln EUR na rozbudowę budynku Trybunału Sprawiedliwości w Luksemburgu.

ZOBOWIĄZANIA DO PRZYSZŁEGO FINANSOWANIA

6.10 ZOBOWIĄZANIA NIETYKORZYSTANE

Są do umowy zaciągnięcia pożyczki oraz umowy w zakresie inwestycji kapitałowych zawarte przez Komisję oraz EWWiS w likwidacji (nie objęte RAL) jednak jeszcze niewykorzystane przez drugą stronę przez końcem roku.

6.11 ZOBOWIĄZANIA DOTYCZĄCE ŚRODKÓW NIETYKORZYSTANYCH

Kwota ta stanowi kwotę otwartych zobowiązań, za które nie dokonano jeszcze płatności. Na dzień 31 grudnia 2005 r. kwota RAL wynosiła 119,1 mld EUR. Kwota ujęta jako przyszłe zobowiązania, które finansowane są w ramach RAL bieżącego budżetu, po odjęciu powiązanych kwot (które ujęto w rachunku zysków i strat jako koszty) wynosi ogółem 88,8 mld EUR.

RAL jest normalną konsekwencją istnienia programów wieloletnich. Aby sprecyzować co składa się na powyższą kwotę zdecydowano o odrębnym ujęciu najstarszych zobowiązań, lub zobowiązań, w przypadku których nie odnotowano żadnych zmian. Tak więc określono pojęcie „Potencjalnie niestandardowych RAL” (PAR). Na PAR składają się zobowiązania, które spełniają jeden z następujących warunków:

- Zobowiązanie ma ponad pięć lat
- W stosunku do zobowiązań w ciągu dwóch ostatnich lat nie odnotowano żadnych transakcji księgowych (płatności ani umorzeń).

W następstwie wspólnych oświadczeń wydanych w listopadzie 2002 i 2003 r. Komisja, Parlament Europejski i Rada podkreśliły potrzebę stopniowej likwidacji potencjalnie niestandardowych RAL. Tak więc na początku każdego roku budżetowego określone będą zobowiązania odpowiadające powyższej definicji, a następnie poddawane indywidualnej ocenie. Pozostałe zobowiązania przyporządkowuje się do jednej z ośmiu kategorii odpowiadających określonemu hipotetycznemu przypadkowi. Ta standardowa analiza pozwoli na stałe ograniczanie tej części RAL i na uniknięcie księgowania kwot, które nie odpowiadają już żadnym zobowiązaniom prawnym.

Tym samym w roku budżetowym 2005 ograniczono odsetek potencjalnie niestandardowych RAL o 48 %. Poniższa tabela przedstawia sytuację według działów perspektywy finansowej:

Potencjalnie niestandardowe RAL (PAR)

EUR				
	PAR na 31.12.2004 r.	Płatności w 2005 r.	Inne zmiany w 2005 r.	PAR na 31.12.2005 r.
Rolnictwo	2 074 137	-	(2 060 350)	13 787
Działania strukturalne	6 296 247 277	(2 416 431 008)	(1 073 475 677)	2 806 340 592
Polityki wewnętrzne	1 196 515 414	(358 981 904)	(198 920 639)	638 612 871
Polityka zewnętrzna	2 074 138 692	(554 000 167)	(281 897 691)	1 238 240 834
Administracja	8 265 615	-	(3 917 209)	4 348 406
Pomoc przedakcesyjna	1 198 127 481	(256 623 707)	(34 755 523)	906 748 251
Inne	99 743	-	(99 743)	-
Ogółem	10 775 468 359	(3 586 036 786)	(1 595 126 832)	5 594 304 741

6.12 ZOBOWIĄZANIA PRAWNE, W ODNIESIENIU DO KTÓRYCH NIE ZACIĄGNIĘTO JESZCZE ZOBOWIĄZAŃ BUDŻETOWYCH

Przedmiotowe zobowiązania warunkowe powstały, ponieważ Komisja zaciągnęła zobowiązania prawne w odniesieniu do kwot, które nie miały pokrycia w budżecie w środkach na zobowiązania.

Zgodnie z porozumieniem międzyinstytucjonalnym oraz, w szerszym zakresie, zgodnie z zasadami dotyczącymi budżetu, wymienione poniżej wydatki należy ująć jako zobowiązania pozabilansowe ze względu na kwotę powstałych zobowiązań finansowych:

- **6.12.1 & 6.12.2:** Fundusze strukturalne oraz fundusz spójności stanowią progi wydatków; przydział środków ujęty w perspektywie finansowej musi być oparty na odpowiednich decyzjach. W związku z tym zobowiązania warunkowe ustala się w kwocie maksymalnej.

Zobowiązania prawne bez zobowiązań budżetowych — działania strukturalne

mld EUR		
	31.12.2005	31.12.2004
Cel 1	28,46	55,83
Cel 2	3,44	6,97
Cel 3	4,29	8,15
IFOR (poza celem 1)	0,25	0,37
Inicjatywy wspólnotowe	2,58	4,67
Ogółem	39,02	75,99

- **6.12.3:** ISPA: Rozporządzenie w sprawie ISPA nie prowadzi do zobowiązań pozabilansowych, ponieważ nie przewiduje rocznego przydziału środków ani nawet przydziału całkowitego. Przydział ten ustalany jest co roku przez władzę budżetową zgodnie z perspektywą finansową. Pułapy w dziale 7 (strategia przedakcesyjna) nie są docelowymi kwotami wydatków; porozumienie międzyinstytucjonalne dopuszcza pewien zakres elastyczności między poszczególnymi instrumentami przedakcesyjnymi. ISPA generuje natomiast zobowiązania warunkowe związane z indywidualnymi projektami, na które przewidziany jest szereg rocznych transz, z których jedynie pierwsza ma pokrycie w zobowiązaniach budżetowych po przyjęciu decyzji.
- **6.12.4:** Przejściowy Instrument Rozwoju Obszarów Wiejskich (TRDI) dla nowych państw członkowskich finansowany jest w ramach Sekcji Gwarancji EFOGR i przewidziany jest na lata 2004 — 2006. Instrument ten finansowany jest ze środków zróżnicowanych; ponadto co roku automatycznie zaciągane są roczne zobowiązania na podstawie decyzji Komisji zatwierdzającej program. Nie jest wymagana żadna dodatkowa roczna decyzja. Decyzja Komisji określa próg wydatków, a wszystkie przydzielone środki muszą być oparte na stosownych decyzjach.
- **6.12.5:** Zobowiązania zaciągnięte w ramach protokołów finansowych ze śródziemnomorskimi krajami trzecimi: ujęta kwota stanowi różnicę między całkowitą kwotą określoną w podpisanych protokołach a ujętą kwotą zapisanych zobowiązań budżetowych. Protokoły są międzynarodowymi traktatami, które można rozwiązać wyłącznie na mocy porozumienia obu stron, choć procedura ta jest w toku.
- **6.12.6 & 6.12.7:** Zobowiązania wobec określonych osób trzecich związane z działaniami w ramach działu dotyczącego działań zewnętrznych i w zakresie rybołówstwa, odnoszące się do określonych kwot przez ustalony okres.

Inne programy wieloletnie nie generują zobowiązań stanowiących zobowiązania warunkowe: wydatki w następnych latach zależą od rocznych decyzji władzy budżetowej lub zmian w zakresie stosownych zasad.

6.13 WKŁADY NA RZECZ ORGANIZACJI POWIĄZANYCH

Kwota ujęta w niniejszej pozycji to płatności nierozliczone w związku z kapitałem nieopłaconym subskrybowanym przez Komisję.

6.13.1 Nieopłacone wkłady na poczet kapitału: EBOR

mln EUR		
EBOR	Kapitał EBOR ogółem	Kapitał subskrybowany przez Komisję
Kapitał	19,790	600
Opłacony	– 5,197	– 157,5
Nieopłacony	14,593	442,5

6.13.2 Nieopłacone wkłady na poczet kapitału: EFI

mln EUR		
EFI	Kapitał EFI ogółem	Kapitał subskrybowany przez Komisję
Kapitał	2 000	600
Opłacony	– 400	– 120
Nieopłacony	1 600	480

6.13.3 Nieopłacone wkłady na poczet kapitału: wspólne przedsięwzięcie Galileo

mln EUR		
Galileo	Kapitał Galileo ogółem	Kapitał subskrybowany przez Komisję
Kapitał	580	520
Opłacony	– 488	– 438
Nieopłacony	92	82
W tym w RAL	Nie dotyczy	– 58
Zobowiązania warunkowe	Nie dotyczy	24

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 876/2002 z dnia 21 maja 2002 r. udział kapitałowy Komisji we wspólnym przedsiębiorstwie Galileo wynosi 520 mln EUR. Te zobowiązania obejmują okres czterech lat upływający w 2006 r. Zobowiązania w wysokości 58 mln EUR, które jeszcze nie zostały wypłacone, ujęto jako RAL (powyżej), a więc odjęto je od wymienionych powyżej kwot kapitału nieopłaconego.

6.14 ZOBOWIĄZANIA PRZEZNACZONE NA LEASING OPERACYJNY

Niniejsza pozycja obejmuje budynki i wyposażenie użytkowane na podstawie umów leasingu operacyjnego, które nie spełniają warunków wymaganych w celu ich ujęcia w bilansie po stronie aktywów. Podane kwoty odpowiadają zobowiązaniom pozostającym do spłaty w okresie obowiązywania umowy; nie dotyczy to jedynie budynku Palais Trybunału Sprawiedliwości, który jest użytkowany na podstawie umowy wieczystego użytkowania; w tym przypadku kwota 2,3 mln EUR odpowiada rocznemu czynszowi.

ZOBOWIĄZANIA PRZEZNACZONE NA LEASING OPERACYJNY

mln EUR

Opis	rozliczone w ciągu roku	Kwoty do zapłaty w przyszłości			
		< 1 roku	1-5 lat	> 5 lat	Ogółem
Budynki	172,6	176,7	546,6	675,3	1 398,6
Sprzęt IT i inne wyposażenie	11,4	9,0	7,8	0,0	16,8
Ogółem	184,0	185,7	554,4	675,3	1 415,4

7. ZARZĄDZANIE RYZYKIEM FINANSOWYM

POMOC MAKROFINANSOWA (MFA) I EURATOM

Poniższe informacje dotyczą działalności w zakresie udzielania i zaciągania pożyczek przez Wspólnoty Europejskie w ramach **pomocy makrofinansowej (MFA) i Euratom**.

7.1 POLITYKA ZARZĄDZANIA RYZYKIEM I DZIAŁALNOŚĆ ZABEZPIECZAJĄCA

Wspólnoty prowadzą transakcje udzielania i zaciągania pożyczek oraz związane z nimi zarządzanie finansami zgodnie z odpowiednimi decyzjami Rady Euratom⁽¹⁾, oraz w stosownych przypadkach zgodnie z wewnętrznymi wytycznymi.

Odpowiednie jednostki operacyjne korzystają z opracowanych podręczników dotyczące procedur w zakresie poszczególnych dziedzin, takich jak udzielanie pożyczek czy zarządzanie pożyczkami i finansami. Określa się i ocenia ryzyko finansowe i operacyjne oraz regularnie weryfikuje zgodność z wewnętrznymi wytycznymi i procedurami.

Co do zasady nie prowadzi się działalności zabezpieczającej, jeśli operacje udzielania pożyczek finansowane są dzięki operacjom równoległym (back-to-back) i jeżeli nie ma otwartych pozycji walutowych. Przy zabezpieczaniu niektórych ekspozycji na ryzyko można jednak korzystać z pochodnych instrumentów finansowych, jeżeli nie da się osiągnąć idealnego dostosowania działalności w zakresie udzielania i zaciągania pożyczek. Dokładny opis wymienionych wyżej instrumentów finansowych można znaleźć w sekcji **E 3.3.3.2**.

7.2 RYZYKO WALUTOWE

Ponieważ wszystkie aktywa finansowe i zobowiązania wyrażane są w EUR Wspólnoty nie są narażone na to, że wahania kursów obcych walut wpłyną na ich pozycję finansową i przepływy pieniężne.

(1) 90/212/Euratom: Decyzja Rady z dnia 23 kwietnia 1990 r. zmieniająca decyzję 77/271/Euratom w sprawie wykonania decyzji 77/270/Euratom upoważniającej Komisję do emisji pożyczek w ramach Euratom w celu udziału w finansowaniu elektrowni jądrowych, *Dziennik Urzędowy* L 112 z 3.5.1990 str. 26;
77/271/Euratom: Decyzja Rady z dnia 29 marca 1977 r. w sprawie wykonania decyzji 77/270/Euratom upoważniającej Komisję do emisji pożyczek w ramach Euratom w celu udziału w finansowaniu elektrowni jądrowych, *Dziennik Urzędowy* L 88, z 6.4.1977 str. 11;
94/179/Euratom: Decyzja Rady z dnia 21 marca 1994 r. zmieniająca decyzję 77/270/Euratom, upoważniająca Komisję do zaciągania pożyczek Euratomu w celu przyczynienia się do finansowania wymaganego dla poprawy stopnia bezpieczeństwa i wydajności elektrowni atomowych w niektórych państwach trzecich, *Dziennik Urzędowy* L 84 z 29.3.1994 str. 41-43.

7.3 RYZYKO STOPY PROCENTOWEJ

Ze względu na charakter działalności Wspólnot w zakresie udzielania i zaciągania pożyczek znaczna ilość ich aktywów i zobowiązań jest oprocentowana.

Pożyczki zaciągane na różny procent narażają Wspólnoty na ryzyko związane z oprocentowaniem przepływu środków pieniężnych. Stanowią one około 94 % ogółu zaciągniętych pożyczek. Jednak ryzyko związane z oprocentowaniem wynikające z zaciągniętych pożyczek niwelują odpowiadające im pożyczki udzielane na analogicznych warunkach (operacje równoległe). Na dzień bilansowy pożyczki udzielone przez Wspólnoty (wyrażone w kwotach nominalnych) o zmiennej stopie procentowej wynosiły 1,38 mld EUR (2004: 1,31 mld EUR), przy czym ponowna wycena przeprowadzana jest co 6 miesięcy. Pożyczki udzielone przez Wspólnoty (wyrażone w kwotach nominalnych) o stałej stopie procentowej osiągnęły w 2005 r. wartość 85 mln EUR (2004: 70 mln EUR), przy czym ich ostateczny termin spłaty przekracza pięć lat

Umowa swapowa w ramach pomocy makrofinansowej (MFA), o której bardziej szczegółowo mowa w sekcji **E 3.8.2**, została zawarta w celu wyrównania z jednej strony przepływu środków pieniężnych związanego z udzieloną pożyczką o zmiennej stopie procentowej i ostatecznym terminie spłaty w dniu 22 grudnia 2008 r., a z drugiej strony przepływu środków pieniężnych związanego z powiązaną zaciągniętą pożyczką o stałej stopie procentowej i ostatecznym terminie spłaty w dniu 22 grudnia 2008 r. Umowa swapowa podzielona została na dwie transze: transzę swapową, w przypadku której aktywny był zarówno składnik zmienny, jak i stały stopy procentowej i która dobiegła końca w dniu 22 grudnia 2005 r., oraz drugą transzę odnoszącą się jedynie do składnika zmiennego stopy procentowej i stanowiącą przyznaną pożyczkę terminową na zmienną stopę procentową, która rozpoczęła się w tym samym dniu.

7.4 RYZYKO KREDYTOWE

Wspólnoty ponoszą ryzyko kredytowe, czyli ryzyko że kontrahent nie będzie mógł spłacić pełnej wysokości zobowiązań w terminie. Ekspozycją na ryzyko kredytowe zarządza się najpierw uzyskując gwarancje od krajów (w przypadku Euratom), a następnie za pomocą Funduszu Gwarancyjnego. Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych⁽¹⁾ ustanowiono w 1994 r. w celu zabezpieczenia ryzyka niewywiązania się ze zobowiązań dotyczącego pożyczek zaciągniętych na sfinansowanie pożyczek udzielanych państwom spoza Unii Europejskiej. Aby uniknąć opóźnień płatności, należnych od odpowiedniego podmiotu takie pożyczki są obsługiwane za pomocą zaliczek z budżetu WE. Jeżeli trzy miesiące po terminie zapłaty zostanie potwierdzone, że państwo będące odbiorcą pożyczki nie wywiązało się ze zobowiązań, zaliczki są zwracane do budżetu ze środków Funduszu Gwarancyjnego dla działań zewnętrznych.

Największa koncentracja ryzyka kredytowego ponoszonego przez Wspólnoty dotyczy Bułgarii, Serbii i Czarnogóry oraz Rumunii. Państwa te stanowią odpowiednio około 33 %, 15 % i 13 % ogółu udzielonych pożyczek.

Przy przeprowadzaniu operacji skarbowych należy stosować się do wytycznych dotyczących wyboru kontrahentów. Tak więc jednostka operacyjna może przeprowadzać transakcje jedynie z kwalifikującymi się bankami, zamieszczonymi w „handlowym wykazie upoważnionych banków” oraz posiadającymi wystarczające limity ustalone dla kontrahentów.

7.5 WARTOŚĆ GODZIWA

Szacowaną wartość godziwą udzielanych i zaciąganych pożyczek ustala się przy pomocy metody zdyskontowanych przepływów pieniężnych. Zgodnie z tym modelem przewidywane przyszłe przepływy pieniężne są dyskontowane przez zastosowanie krzywych dochodu AAA dostosowanych do okresu pozostałego do terminu spłaty.

Zakłada się, że szacowana wartość godziwa pożyczek o zmiennej stopie procentowej jest zbliżona do ich wartości bilansowej, ponieważ co sześć miesięcy dokonuje się ponownej wyceny według rynkowych stóp procentowych.

Na dzień bilansowy szacowana wartość godziwa udzielonych pożyczek o stałej stopie procentowej (łącznie ze składnikiem stałej stopy procentowej swapu procentowego) oraz zaciągniętych pożyczek wynosiła odpowiednio 99,4 mln EUR (2004: 206,3 mln EUR) oraz 99,1 mln EUR (2004: 208,1 mln EUR), w porównaniu z odpowiadającą jej wartością księgową wynoszącą odpowiednio 87,3 mln EUR (2004: 197 mln EUR) i 87,3 mln EUR (2004: 197 mln EUR).

Ujemne różnice między szacowaną wartością godziwą pożyczek udzielonych i zaciągniętych na stałą stopę procentową na dzień 31 grudnia 2004 r. należy postrzegać łącznie z dodatnią wartością godziwą „transzy swapowej” (patrz informacja dodatkowa **E.3.8.2**).

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 2728/94 z dnia 31 października 1994 r. ustanawiające Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych, *Dziennik Urzędowy* L 293 z 12.11.1994, str. 1-4.

FUNDUSZ GWARANCYJNY

Poniższe informacje dotyczą działalności w zakresie zarządzania aktywami **Funduszu Gwarancyjnego** prowadzonej przez Europejski Bank Inwestycyjny w imieniu Wspólnot Europejskich.

7.6 POLITYKA ZARZĄDZANIA RYZYKIEM

Zasady zarządzania aktywami Funduszu Gwarancyjnego określono w porozumieniu zawartym przez Komisję Europejską i Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) dnia 25 listopada 1994 r. oraz jego kolejnych zmianach datowanych na 17/23 września 1996 r. oraz 8 maja 2002 r.

Główne składniki zasady, zaczerpnięte bezpośrednio z konwencji, przedstawiono poniżej:

- Fundusz Gwarancyjny będzie prowadzony we wspólnej walucie: EURO. Aby uniknąć ryzyka kursowego fundusz będzie prowadził inwestycje jedynie w tej walucie.
- Zarządzanie aktywami będzie opierało się na tradycyjnych zasadach ostrożności, stosowanej w przypadku działalności finansowej. Przy zarządzaniu zwracać się będzie szczególną uwagę na ograniczanie ryzyka i dbałość o odpowiednią płynność i zbywalność zarządzanych środków, przy uwzględnieniu zobowiązań, za które odpowiedzialność przejmie Fundusz Gwarancyjny.
- Fundusz Gwarancyjny będzie w stanie stosować wszystkie instrumenty zabezpieczające przed ryzykiem rynkowym i ryzykiem strat związanych z oprocentowaniem, stosowane już przez EBI przy podziale portfeli inwestycyjnych.
- Zarządzanie portfelami inwestycyjnymi będzie opierało się na wyborze optymalnego okresu i najlepszego z możliwych podziału na inwestycje krótko- i długoterminowe, co pozwoli na osiągnięcie rzeczywistej korzyści ze zmian stóp procentowych. Aby umożliwić szybkie modyfikowanie okresu portfeli inwestycyjnego, zgodnie z prognozą przyszłych warunków rynkowych, podmiot zarządzający będzie korzystał, jedynie w celu zabezpieczenia, z instrumentów dostępnych na rynku, w przypadku których EBI posiada już niezbędne doświadczenie.

7.7 SYTUACJA DOTYCZĄCA STÓP PROCENTOWYCH

Teoretycznie instrumenty zabezpieczające można stosować do zarządzania (rynkowym) ryzykiem strat związanych z oprocentowaniem. Jednak zgodnie z uzgodnieniami Komisji i EBI, Wspólnoty nie ponoszą obecnie istotnego ryzyka i tym samym nie prowadzi się działalności zabezpieczającej. Ponieważ transakcje i operacje są wyrażane jedynie w EUR działalność zabezpieczająca nie jest konieczna. Podział aktywów Funduszu Gwarancyjnego na 31 grudnia 2005 r. (wartość rynkowa z wyłączeniem narosłych odsetek) przedstawiono w poniższej tabeli:

Składniki	Inwestycje o stałej stopie procentowej			Papiery wartościowe o zmiennej stopie procentowej w EUR	OGÓŁEM w EUR
	Poniżej 3 miesięcy w EUR	3 miesiące do 1 roku w EUR	1-10 lat w EUR		
Rachunki bieżące	1 582 090	0	0	0	1 582 090
Depozyty krótkoterminowe — wartość nominalna:	313 500 000	0	0	0	313 500 000
Aktywa dostępne do sprzedaży	25 564 200	83 102 060	791 230 957	84 470 004	984 367 221
Ogółem	340 646 290	83 102 060	791 230 957	84 470 004	1 299 449 311
<i>Procent</i>	26,2 %	6,4 %	60,9 %	6,5 %	100,00 %

W przypadku środków pieniężnych i ekwiwalentów środków pieniężnych (depozytów o stałej stopie procentowej) efektywna stopa procentowa wynosi od 2,13 % do 2,41 %. W przypadku portfeli aktywów dostępnych do sprzedaży (APS) efektywna stopa procentowa wynosi od 2,61 % do 5,92 %.

W przypadku depozytów krótkoterminowych ekspozycja stopy procentowej na 1 punkt bazowy wynosi 2 569 EUR a w przypadku portfeli obligacji ekspozycja stopy procentowej na 1 punkt bazowy wynosi 317 900 EUR. W przypadku depozytów krótkoterminowych zakres ekspozycji stopy procentowej na +1 % /-1 % wynosi od 256 656 EUR do (257 213) EUR, a w przypadku portfeli obligacji zakres ekspozycji stopy procentowej na +1 % /-1 % wynosi od 30 868 578 EUR do (32 760 122) EUR.

7.8 SYTUACJA DOTYCZĄCA PŁYNNOŚCI

W poniższej tabeli przedstawiono analityczny podział aktywów i pasywów ze względu na terminy zapadalności w oparciu o okres pozostający od dnia bilansowego do terminu wymagalności przewidzianego w umowie. Przy sporządzaniu zestawienia przyjęto ostrożne założenia dotyczące terminów zapadalności. Tak więc w przypadku pasywów uwzględniono najwcześniejszą możliwą datę spłaty, a w przypadku aktywów najpóźniejszą możliwą datę spłaty.

Aktywa i pasywa, w przypadku których nie istnieje określony umową termin zapadalności, zebrano w kategorii „nieokreślony termin zapadalności”.

EUR

Termin zapadalności	Poniżej 3 miesięcy	3 miesiące do 1 roku	1-10 lat	Nieokreślony termin zapadalności	OGÓŁEM
Aktywa w EUR:					
Rachunki bieżące	1 582 090	0	0	0	1 582 090
Depozyty krótkoterminowe	314 441 933	0	0	0	314 441 933
W tym narosłe odsetki:	941 933	0	0	0	941 933
Aktywa dostępne do sprzedaży	32 011 865	100 927 108	791 230 957	84 470 004	1 008 639 934
W tym narosłe odsetki:	6 447 665	17 825 048	0	0	24 272 713
Ogółem	348 035 888	100 927 108	791 230 957	84 470 004	1 324 663 957
Pasywa w EUR:					
Zobowiązania	725 117	0	0	0	725 117
Ogółem	725 117	0	0	0	725 117
Stan płynności netto na dzień 31.12.2005 r.	347 310 771	100 927 108	791 230 957	84 470 004	1 323 938 840

7.9 RYZYKO KREDYTOWE

Lokaty terminowe — profil kontrahentów

Na mocy porozumienia Wspólnoty i EBI w sprawie zarządzania Funduszem Gwarancyjnym minimalny rating kredytowy wszystkich inwestycji międzybankowych powinien być równy A1. W kwietniu 2005 r. Komisję poinformowano, że jeden z kontrahentów posiada rating długoterminowy równy A2. Poniżej przedstawiono stan krótkoterminowych inwestycji międzybankowych, łącznie z narosłymi odsetkami, sklasyfikowanych według kontrahentów na dzień 31 grudnia 2005 r.:

EUR

Rating	31.12.2005		31.12.2004 (po przekształceniu)	
A1	74 203 179	23 %	0	0 %
A2	30 104 816	10 %	0	0 %
Aa1	28 093 133	9 %	178 760 865	33 %
Aa2	37 110 996	12 %	162 189 715	29 %
Aa3	144 929 809	46 %	210 287 489	38 %
Ogółem	314 441 933	100 %	551 238 069	100 %

Aktywa dostępne do sprzedaży — profil emitentów

Wszystkie papiery wartościowe w posiadaniu Wspólnot spełniają następujące kryteria:

- Zostały wyemitowane przez państwa UE lub instytucje posiadające gwarancje UE, lub G10, lub przez organizacje ponadnarodowe;
- Lub zostały wyemitowane przez inne suwerenne państwo o ratingu co najmniej na poziomie AA3;
- Lub zostały wyemitowane przez innego emitenta o ratingu co najmniej na poziomie AAA.

Poniżej przedstawiono profil emitentów, wartość rynkową z wyłączeniem narosłych odsetek na dzień 31 grudnia 2005 r.:

Emitent	31.12.2005		31.12.2004 (po przekształceniu)	
Inni emitenci AAA	322 068 453	32 %	364 552 225	35 %
Ponadnarodowe	16 279 008	2 %	31 419 327	3 %
Rządy/agencje AAA	248 536 575	25 %	268 604 096	25 %
Rządy/agencje AA2	100 525 980	10 %	129 078 334	12 %
Rządy/agencje AA1	133 813 520	14 %	136 098 435	13 %
Rządy/agencje A1	137 672 642	14 %	104 032 885	10 %
Rządy/agencje A2	15 014 543	2 %	10 008 500	1 %
Rządy/agencje brak ratingu	10 456 500	1 %	10 890 000	1 %
Ogółem	984 367 221	100 %	1 054 683 802	100 %

EUROPEJSKA WSPÓLNOTA WĘGLA I STALI (w likwidacji)

Poniższe informacje dotyczą działalności w zakresie udzielania i zaciągania pożyczek oraz działalności finansowej prowadzonej przez Wspólnoty Europejskie w ramach **Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali (w likwidacji)**.

7.10 POLITYKA ZARZĄDZANIA RYZYKIEM ORAZ DZIAŁALNOŚĆ ZABEZPIEZAJĄCA

Po wygaśnięciu traktatu EWWiS dnia 23 lipca 2002 r. państwa członkowskie zdecydowały⁽¹⁾ o przeniesieniu aktywów i pasywów EWWiS na Wspólnoty Europejskie oraz o powierzeniu Komisji likwidacji pasywów EWWiS. Tak więc w przypadku EWWiS w likwidacji niedozwolone są nowe pożyczki ani odpowiadające im finansowanie. Nowe pożyczki udzielane przez EWWiS są ograniczone do refinansowania w celu ograniczenia kosztu środków.

Aktywami i pasywami zarządza Komisja zgodnie z wewnętrznymi wytycznymi. Odpowiednie jednostki operacyjne korzystają z opracowanych podręczników dotyczące procedur w zakresie poszczególnych dziedzin, takich jak udzielanie pożyczek czy zarządzanie pożyczkami i finansami. Określa się i ocenia ryzyko finansowe i operacyjne oraz regularnie weryfikuje zgodność z wewnętrznymi wytycznymi i procedurami.

Zarządzanie operacjami skarbowymi musi odbywać się zgodnie z zasadami ostrożnego zarządzania, które pozwalają zminimalizować ryzyko operacyjne, ryzyko kontrahenta oraz ryzyko rynkowe.

Inwestycje są zasadniczo ograniczone do następujących kategorii: terminowe lokaty bankowe, instrumenty rynku pieniężnego oraz obligacje o stałej lub zmiennej stopie procentowej.

Poniżej przedstawiono główne ograniczenia inwestycyjne w poszczególnych kategoriach:

- W przypadku lokat terminowych bank może otrzymać środki finansowe jeżeli odpowiedni rating krótkoterminowy sklasyfikowano co najmniej jako A-1 (S&P) lub wartość równoważną. Maksymalne ograniczenie w stosunku do pojedynczego kontrahenta wynosi: 100 mln EUR na bank albo 5 % środków własnych banku, w zależności od tego która z tych wartości jest niższa.
- W odniesieniu do obligacji wyemitowanych lub gwarantowanych przez państwa członkowskie lub instytucje Unii: do 250 mln EUR na każde państwo członkowskie lub instytucję, w zależności od jego/jej ratingu;
- Obligacje innych niepodległych lub ponadnarodowych emitentów, których długoterminowy rating kredytowy sklasyfikowano nie niżej niż na poziomie AA (S&P) lub jako wartość równoważną: 100 mln EUR na emitenta lub gwaranta.
- Obligacje innych emitentów, których rating sklasyfikowano co najmniej na poziomie AA (S&P) lub jako wartość równoważną: do 50 mln EUR w zależności od ratingu i statusu emitenta.

EWWiS w likwidacji stosuje pochodne instrumenty finansowe do zabezpieczania niektórych ekspozycji na ryzyko. Dokładny opis wymienionych wyżej instrumentów finansowych można znaleźć w informacji dodatkowej **E 3.3.3.2**.

⁽¹⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1840/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady.

7.11 RYZYKO RYNKOWE

7.11.1. *Ryzyko kursowe*

EWWiS w likwidacji jest narażona na ryzyko kursowe wynikające z ekspozycji walutowa w odniesieniu do dolara amerykańskiego i funta szterlinga.

W poniższej tabeli podsumowano ekspozycję EWWiS w likwidacji na ryzyko kursowe w dniu 31 grudnia 2005 r. W tabeli ujęto ekwiwalentne wartości nominalne aktywów i pasywów EWWiS w likwidacji, sklasyfikowane według walut.

	<i>mln EUR</i>	
	GBP	USD
Aktywa	223,01	84,99
Pasywa	305,68	84,77
Pozycja bilansowa netto	(82,67)	0,22
<i>Wpływ swapów walutowo-procentowych</i>	87,56	-
Ekspozycja netto	4,89	0,22

Aktywa i pasywa w GBP składają się głównie z nienotowanych dłużnych papierów wartościowych wyemitowanych przez Europejski Bank Inwestycyjny jako substytut dłużnika zalegającego ze spłatami, których równowartość w EUR wynosi 149,5 mln (patrz informacja dodatkowa **E 3.4.2**). Wpływ swapu walutowo-procentowego odpowiada równowartości w EUR nominalnej kwoty swapu, zastosowanego do obniżenia ekspozycji EWWiS w likwidacji na zmiany kursów walut (patrz informacja dodatkowa **E 3.3.3.2**). Pozostała ekspozycja netto wynika z pożyczek mieszkaniowych, których równowartość w EUR wynosi 4,12 mln, oraz bilansu rachunku bieżącego, którego równowartość w EUR wynosi 0,77 mln. Pozycja w dolarach amerykańskich zasadniczo składa się z pożyczki, przyznanej z pożyczonych środków, której równowartość w EUR wynosi 84,8 mln. Ekspozycja netto wynika z bilansów rachunków bieżących, których równowartość w EUR wynosi 0,22 mln.

Zgodnie z podręcznikiem dotyczącym procedur nabywania EUR jest jedyną operacją kursową dozwoloną w działalności WE. Wszystkie wyjątki od tej reguły muszą być należycie umotywowane.

7.11.2. *Ryzyko cenowe*

EWWiS w likwidacji ponosi ryzyko ceny dłużnych papierów wartościowych z powodu inwestycji sklasyfikowanych w bilansie jako dostępne do sprzedaży.

7.12 RYZYKO STOPY PROCENTOWEJ

Ryzyko związane z oprocentowaniem przepływu środków pieniężnych stanowi ryzyko, że przyszłe przepływy środków pieniężnych instrumentu finansowego będą ulegać wahaniom ze względu na zmiany rynkowych stóp procentowych. Ryzyko związane z wartością godziwą oprocentowania stanowi ryzyko, że wartość instrumentu finansowego będzie ulegać wahaniom ze względu na zmiany rynkowych stóp procentowych. EWWiS w likwidacji ze względu na charakter swojej działalności ponosi ryzyko wpływu wahań dominujących poziomów rynkowych stóp procentowych zarówno w odniesieniu do ryzyka związanego z wartością godziwą jak i ryzyka przepływów pieniężnych.

(a) *Pożyczki udzielone z pożyczonych środków*

Ryzyko stopy procentowej wynikające z zaciągniętych pożyczek zasadniczo niwelują odpowiadające im pożyczki udzielane na analogicznych warunkach (operacje równoległe). Gdy idealne dopasowanie nie jest możliwe, do ograniczenia ekspozycji na zmiany stóp procentowych stosuje się pochodne instrumenty finansowe (patrz informacje dodatkowa **E 3.3.3.2**)

(b) *Dłużne papiery wartościowe*

Dłużne papiery wartościowe o zmiennym oprocentowaniu narażają EWWiS w likwidacji na ryzyko związane z oprocentowaniem przepływu środków pieniężnych, podczas gdy dłużne papiery wartościowe o stałych stopach procentowych narażają Wspólnotę na ryzyko związane z wartością godziwą oprocentowania. Obligacje o stałym oprocentowaniu na dzień sporządzenia bilansu stanowią około 85 % portfela inwestycyjnego.

Analiza podatności oprocentowania na zmiany

Cena rynkowa dłużnego papieru wartościowego zależy od okresu pozostałego do terminu zapadalności, jego kuponu oraz efektywnej stopy przychodu kapitałowego przed terminem zapadalności. W przypadku analizy wstrząsów wszystkie dłużne papiery wartościowe znajdujące się w portfelu (łącznie z obligacjami o zmiennym oprocentowaniu) są wstępnie wyceniane zgodnie z efektywną stopą przychodu kapitałowego, a następnie ponownie wyceniane zgodnie ze stopą przychodu podniesioną o 100 punktów bazowych. Zmiana ceny rynkowej stanowi ujmowaną hipotetyczną stratę wykorzystywaną w analizie wstrząsów. Zakłada się, że równoległa zmiana o 100 punktów bazowych zachodzi natychmiast — nie przyjmuje się żadnej perspektywy czasu. Na dzień 31 grudnia 2005 r. ta hipotetyczna strata wynosiła około 43,9 mln EUR.

7.13 RYZYKO KREDYTOWE

EWWiS w likwidacji ponosi ryzyko kredytowe, czyli ryzyko że kontrahent nie będzie mógł spłacić pełnej wysokości zobowiązań w terminie.

Należy stosować wytyczne w sprawie wyboru kontrahentów. Tak więc jednostka operacyjna może przeprowadzać transakcje jedynie z kwalifikującymi się bankami, zamieszczonymi w „handlowym wykazie upoważnionych banków” oraz posiadającymi wystarczające limity ustalone dla kontrahentów.

Ekspozycją na ryzyko kredytowe zarządza się przeprowadzając regularne analizy zdolności pożyczkobiorców do spełnienia zobowiązań w zakresie spłaty odsetek i kapitału.

Ekspozycją na ryzyko kredytowe zarządza się również uzyskując zabezpieczenie oraz gwarancje od krajów, osób prawnych i fizycznych.

Na dzień 31 grudnia w 2005 r. całkowita nominalna wartość nierozliczonych pożyczek udzielonych przez EWWiS w likwidacji wynosiła 374,96 mln EUR i obejmowała następujące pozycje (w mln EUR):

	Kwoty nominalne
Pożyczki udzielone instytucjom kredytowym	55,89
Pożyczki udzielone klientom	319,07
Ogółem	374,96

59,41 % ogólnej kwoty nierozliczonych pożyczek obejmują gwarancje państw członkowskich lub równoważnych organizacji (instytucji publicznych lub grup branżowych sektora publicznego w państwach członkowskich). Gwarancji na 16,80 % nierozliczonych pożyczek udzielono bankom lub gwarancji na nie udzieliły banki.

Na 5,35 % nierozliczonego zadłużenia (20,1 mln EUR) składają się pożyczki udzielone urzędnikom instytucji europejskich z byłego funduszu emerytalnego EWWiS (w zbiorczej tabeli powyżej pożyczki na rzecz urzędników ujęto w pożyczkach udzielonych klientom), które zostały pokryte z ubezpieczenia na życie i ubezpieczenia rentowego oraz stosownych wynagrodzeń.

Saldo nierozliczonych pożyczek, tj. 18,44 % (18,55 % na 31 grudnia 2004 r.), należy uznać za obciążone wyższym stopniem ryzyka. Oznacza to, że otrzymane gwarancje (obligacje gwarancyjne złożone przez prywatne grupy branżowe lub inne gwarancje specjalne) zasadniczo nie dają tego samego stopnia zabezpieczenia w przypadku problemów.

W kontekście płynności pożyczki udzielone z pożyczonych funduszy były w pełni objęte rezerwą na ryzyko i obciążenia pod nazwą „Fundusz Gwarancyjny”. Zastosowanie nowych zasad rachunkowości sprawiło, że rezerwę tę z dniem 1 stycznia 2005 r. zastąpiono rezerwą celową. Na 31 grudnia 2005 r. wynosiła ona 207 mln EUR.

Pożyczki udzielone ze środków własnych zostały objęte inną rezerwą, poprzednio określaną „Rezerwą specjalną EWWiS”. Na 31 grudnia 2005 r. ta rezerwa specjalna wynosiła 64 mln EUR.

(a) Środki pieniężne i depozyty ulokowane w instytucjach kredytowych — profil kontrahentów

W dniu bilansowym 15 % i 85 % depozytów i sald na rachunkach bieżących ulokowano w bankach, które zostały sklasyfikowane przez agencję Fitch odpowiednio na poziomie F1+ (lub równoważnym) oraz F1 (lub równoważnym).

Wszystkie depozyty i salda na rachunkach bieżących są ulokowane w bankach na terenie OECD.

(b) Pożyczki i zaliczki — profil pożyczkobiorców

Rozkład geograficzny **pożyczek udzielonych z pożyczonych środków** (ujęte w wartości nominalnej nierozliczonej kwoty) na dzień bilansowy był następujący:

w mln EUR		
	31 grudnia 2005 r.	Liczba pożyczek
Grecja	84,77	1
Francja	133,82	2
Włochy	3,86	12
Zjednoczone Królestwo	68,58	1
Ogółem	291,03	16

Pożyczki zabezpieczono następującymi gwarancjami:

w mln EUR					
	Gwarancja od organu publicznego	Gwarancja bankowa	Grupa branżowa (publiczna)	Brak gwarancji	Ogółem
Grecja	84,77	—	—	—	84,77
Francja	—	—	133,82	—	133,82
Włochy	—	3,86	—	—	3,86
Zjednoczone Królestwo	—	—	—	68,58	68,58
Ogółem WE	84,77	3,86	133,82	68,58	291,03

W wyniku restrukturyzacji zadłużenia pożyczkobiorców zalegających ze spłatami w 1998 r. Komisja nabyła weksle własne w kwocie 149,54 mln EUR od Europejskiego Banku Inwestycyjnego (o ratingu AAA), aby przywrócić transakcjom zaciągania i udzielania pożyczek charakter równoległy i tym samym pokryć ryzyko stopy procentowej i ryzyko walutowe. Wymienionych weksli własnych nie ujęto w powyższej tabeli.

Rozkład geograficzny **pożyczek udzielonych ze środków własnych** — oprócz pożyczek udzielonych urzędnikom instytucji europejskich — (ujęte w wartości nominalnej nierozliczonej kwoty) na dzień bilansowy był następujący:

EUR		
	31 grudnia 2005 r.	Liczba pożyczek
Belgia	3,46	20
Dania	0,01	1
Niemcy	31,75	36
Grecja	0,35	9
Hiszpania	7,46	21
Francja	6,31	22
Irlandia	0,22	9
Włochy	4,44	21
Luksemburg	0,66	6
Królestwo Niderlandów	0,55	7
Austria	3,39	2
Portugalia	0,46	6
Finlandia	0,65	2
Zjednoczone Królestwo	4,12	21
Ogółem	63,83	183

NB: Są to pożyczki na finansowanie budowy dotowanego budownictwa czynszowego o stopie procentowej równej 1 % rocznie.

Pożyczki zabezpieczono następującymi gwarancjami:

w mln EUR

	Gwarancja od organu publicznego	Gwarancja bankowa ⁽¹⁾	Grupa branżowa		Brak gwarancji	Ogółem
			Publiczna	Prywatna		
Belgia	—	3,46	—	—	—	3,46
Dania	—	0,01	—	—	—	0,01
Niemcy	—	31,75	—	—	—	31,75
Grecja	—	0,35	—	—	—	0,35
Hiszpania	—	7,46	—	—	—	7,46
Francja	—	6,10	—	—	0,21	6,31
Irlandia	0,22	—	—	—	—	0,22
Włochy	—	4,44	—	—	—	4,44
Luksemburg	—	0,66	—	—	—	0,66
Królestwo Niderlandów	—	—	—	0,55	—	0,55
Austria	—	3,39	—	—	—	3,39
Portugalia	—	0,46	—	—	—	0,46
Finlandia	—	0,65	—	—	—	0,65
Zjednoczone Królestwo	—	4,12	—	—	—	4,12
Ogółem	0,22	62,85	—	0,55	0,21	63,83

(¹) Głównie pożyczki udzielone instytucjom finansowym na odpożyczenie końcowemu odbiorcy

(c) *Pochodne instrumenty finansowe — profil kontrahentów: Patrz informacja dodatkowa E 3.3.3.2*

(d) *Aktywa dostępne do sprzedaży — profil emitentów*

Poniżej przedstawiono szczegóły dotyczące dłużnych papierów wartościowych (ujętych według wartości godziwej) sklasyfikowanych według typów emitentów oraz ratingu (Standard & Poor's) w dniu bilansowym:

EUR

	31 grudnia 2005 r.	%
Kraje	444 410 188	31,5
Organizacje międzynarodowe	82 761 522	5,9
Banki i instytucje finansowe	697 072 995	49,4
Inni emitenci publiczni	186 314 769	13,2
Ogółem	1 410 559 474	100

EUR

	31 grudnia 2005 r.	%
AAA	873 805,754	61,9
AA+	114 409 488	8,2
AA	122 419 397	8,7
AA-	71 922 828	5,1
A+	50 027 842	3,5
A-	142 200 568	10,1
BBB+	35 773 597	2,5
Ogółem	1 410 559 474	100

Rozkład geograficzny dłużnych papierów wartościowych (ujętych według wartości godziwej) na dzień bilansowy był następujący:

w mln EUR		
Kraj	31 grudnia 2005 r.	%
Austria	57,51	4,1
Belgia	10,90	0,8
Kanada	10,42	0,7
Cypr	34,28	2,4
Republika Czeska	11,10	0,8
Dania	10,15	0,7
Finlandia	10,17	0,7
Francja	187,62	13,3
Niemcy	377,86	26,8
Zjednoczone Królestwo	47,15	3,3
Grecja	15,75	1,1
Węgry	92,48	6,6
Irlandia	73,42	5,2
Włochy	62,10	4,4
Litwa	22,14	1,6
Luksemburg	30,84	2,3
Łotwa	10,92	0,8
Królestwo Niderlandów	95,16	6,7
Polska	35,78	2,5
Republika Słowacka	5,55	0,4
Hiszpania	120,06	8,5
Szwajcaria	42,30	3,0
Stany Zjednoczone	46,90	3,3
	1 410,56	100,0

7.14 RYZYKO PŁYNNOŚCI

Ryzyko płynności wynikające z zaciągniętych pożyczek zasadniczo niwelują odpowiadające im pożyczki udzielane na analogicznych warunkach (operacje równoległe). Gdy idealne dopasowanie nie jest możliwe, do dopasowania przepływów pieniężnych stosuje się pochodne instrumenty finansowe.

Komisja zarządza wymogami w zakresie płynności aktywów EWWiS w likwidacji w oparciu o jedenastoletnią prognozę wypłat opracowaną w porozumieniu z odpowiednimi służbami Komisji. Inwestycje prowadzone są w sposób umożliwiający spełnienie stosownych wymogów rocznych.

7.15 WARTOŚĆ GODZIWA

Udzielanie i zaciąganie pożyczek

Szacowaną wartość godziwą udzielanych i zaciąganych pożyczek ustala się przy pomocy metody zdyskontowanych przepływów pieniężnych. Zgodnie z tym modelem przewidywane przyszłe przepływy pieniężne są dyskutowane przez zastosowanie krzywych dochodu AAA dostosowanych do okresu pozostałego do terminu spłaty.

Zakłada się, że szacowana wartość godziwa pożyczek o zmiennej stopie procentowej jest zbliżona do ich wartości bilansowej, ponieważ co trzy miesiące lub co sześć miesięcy dokonuje się ponownej wyceny według rynkowych stóp procentowych.

Nie można było oszacować wartości godziwej udzielonych i zaciągniętych pożyczek o stałym oprocentowaniu, ponieważ brakowało danych pozwalających na jej obliczenie.

Papiery wartościowe dostępne do sprzedaży

Papiery wartościowe ujęto według wartości godziwej, którą stanowi cena rynkowa powiększona o naliczone odsetki.

Instrumenty finansowe wycenione według wartości godziwej

Całkowita wartość zmiany wartości godziwej oszacowana przy pomocy techniki wyceny, którą to wartość ujęto w rachunku zysków i strat w ciągu roku, wynosi 1,57 mln EUR (zysk netto). Żadnych instrumentów finansowych nie wyceniano przy pomocy techniki wyceny, której nie można wesprzeć możliwymi do zaobserwowania cenami rynkowymi lub stopami procentowymi.

Należności i zobowiązania

Uznaje się, że wartość nominalna pomniejszona o rezerwę na utratę wartości należności handlowych oraz wartość nominalna zobowiązań handlowych są zbliżone do ich wartości godziwych.

Środki pieniężne i ekwiwalenty środków pieniężnych

Wartość godziwą środków pieniężnych i ekwiwalentów środków pieniężnych łącznie z rachunkami bieżącymi i depozytami krótkoterminowymi (o terminie zapadalności krótszym niż trzy miesiące) stanowi ich wartość bilansowa.

8. INFORMACJE UJAWNIANE NA TEMAT PODMIOTÓW POWIĄZANYCH

Do celów przedstawienia informacji dotyczących transakcji podmiotów powiązanych w zakresie kadry kierowniczej najwyższego szczebla Wspólnot Europejskich, osoby te pogrupowano w pięciu kategoriach:

Kategoria 1: Przewodniczący Komisji, Prezes Trybunału Sprawiedliwości i Prezes Sądu Pierwszej Instancji

Kategoria 2: Wiceprzewodniczący Komisji

Kategoria 3: Członkowie Komisji, Sędziowie i Rzecznicy Generalni Trybunału Sprawiedliwości, Członkowie Sądu Pierwszej Instancji, Rzecznik Praw Obywatelskich i Europejski Inspektor Ochrony Danych

Kategoria 4: Przewodniczący i Członkowie Trybunału Obrachunkowego

Kategoria 5: urzędnicy instytucji i agencji o najwyższym zaszerogowaniu (grupy zaszerogowania A14 do A16)

NALEŻNOŚCI FINANSOWE KADRY KIEROWNICZEJ NAJWYŻSZEGO SZCZEBŁA

EUR

Świadczenie	Kategoria 1	Kategoria 2	Kategoria 3	Kategoria 4	Kategoria 5
Wynagrodzenie zasadnicze (miesięcznie)	22 858,33	20 705,01	18 634,51	17 889,13	12 417,36 - 16 234,51
Dodatek mieszkaniowy (% wynagrodzenia)	15 %	15 %	15 %	15 %	Nie dotyczy
Dodatek zagraniczny za rozłąkę (% wynagrodzenia)	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	16 %
Dodatki rodzinne:					
na gospodarstwo domowe (% wynagrodzenia)	2 % + 153,75	2 % + 153,75	2% + 153,75	2 % + 153,75	2 % + 153,75
na dziecko pozostające na utrzymaniu	275,97	275,97	275,97	275,97	275,97
przedszkolny	32,83	32,83	32,83	32,83	32,83
szkolny lub	227,96	227,96	227,96	227,96	227,96
szkolny — gdy dziecko uczy się w szkole innej niż zapewniana przez zakład pracy rodzica	455,92	455,92	455,92	455,92	455,92
Dodatek dla sędziów-prezesów	Nie dotyczy	Nie dotyczy	810,74	Nie dotyczy	Nie dotyczy
Dodatek reprezentacyjny	1 418,07	911,38	607,71	Nie dotyczy	Nie dotyczy
Roczne koszty podróży	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Tak
Przelewy do państw członkowskich					
dotatek edukacyjny	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak
% wynagrodzenia	5 %	5 %	5 %	5 %	5 %
% wynagrodzenia bez zastosowania cc	maks. 25 %	maks. 25 %	maks. 25 %	maks. 25 %	maks. 25 %
Koszty reprezentacyjne	zwracane	zwracane	zwracane	Nie dotyczy	Nie dotyczy

EUR

Świadczenie	Kategoria 1	Kategoria 2	Kategoria 3	Kategoria 4	Kategoria 5
Objęcie stanowiska:					
Koszty zmiany miejsca zamieszkania	45,716.66	41,410.02	37,269.02	35,778.26	Nie dotyczy
Koszty podróży rodziny	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane
Koszty przeprowadzki	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane
Opuszczenie stanowiska:					
Koszty ponownego przesiedlenia	22 858,33	20 705,01	18 634,51	17 889,13	zwracane
Koszty podróży rodziny	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane
Koszty przeprowadzki	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane
Przeniesienie (% wynagrodzenia (*))	40 % – 65 %	40 % – 65 %	40 % – 65 %	40 % – 65 %	Nie dotyczy
Ubezpieczenie zdrowotne Emerytura (% wynagrodzenia, przed opodatkowaniem) (**)	pokryte maks. 70 %	pokryte maks. 70 %	pokryte maks. 70 %	pokryte maks. 70 %	fakultatywne maks. 70 %
Odliczenia:					
Podatek wspólnotowy	8 % – 45 %	8 % – 45 %	8 % – 45 %	8 % – 45 %	8 % – 45 %
Ubezpieczenie zdrowotne (% wynagrodzenia)	1,8 %	1,8 %	1,8 %	1,8 %	1,8 %
Specjalny podatek od wynagrodzenia	2,93 %	2,93 %	2,93 %	2,93 %	2,93 %
Odliczenie emerytalne	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	9,75 %
Liczba osób na 31.12.2005	3	5	77	25	105

(*) Przy zastosowaniu współczynnika korekcyjnego („cc”).

(**) Wypłacane przez pierwsze trzy lata po opuszczeniu stanowiska.

9. ZDARZENIA NASTĘPUJĄCE PO DNIU BILANSOWYM

Dnia 31 marca 2006 r. księgowy Komisji nie wiedział, ani nie został powiadomiony o żadnych istotnych zdarzeniach, które wymagałyby zamieszczenia odrębnych informacji w tej sekcji. Sprawozdanie finansowe i powiązane informacje dodatkowe opracowano wykorzystując najnowsze dostępne informacje, co znalazło swoje odzwierciedlenie w powyższym.

10. JEDNOSTKI OBJĘTE KONSOLIDACJĄ

Skonsolidowane sprawozdanie Wspólnot Europejskich obejmuje następujące jednostki:

A. JEDNOSTKI KONTROLOWANE

1. Instytucje i organy konsultacyjne

Komitet Regionów

Rada Unii Europejskiej

Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej

Komisja Europejska

Europejski Trybunał Obrachunkowy

Europejski Inspektor Ochrony Danych

Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny

Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich

Parlament Europejski

2. Agencje wspólnotowe

Europejska Agencja Odbudowy
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa i Higieny Pracy
Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego
Europejskie Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób
Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego
Europejska Agencja Ochrony Środowiska
Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności
Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu
Europejska Agencja ds. Oceny Produktów Leczniczych
Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii
Europejskie Centrum Monitorowania Rasizmu i Ksenofobii
Europejska Agencja Bezpieczeństwa Sieci i Informacji
Europejska Fundacja ds. Szkoleń
Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej

3. Inne jednostki kontrolowane

Europejska Jednostka ds. Współpracy Sądowej (Eurojust) ⁽¹⁾
Europejska Wspólnota Węgla i Stali (w likwidacji)

B. WSPÓLNE PRZEDSIĘWZIĘCIA

Wspólne przedsięwzięcie Galileo ⁽²⁾

C. JEDNOSTKI STOWARZYSZONE

Europejski Fundusz Inwestycyjny ⁽³⁾

11. JEDNOSTKI NIEOBJĘTE KONSOLIDACJĄ

Chociaż Wspólnoty zarządzają aktywami poniższych jednostek, jednostki te nie spełniają kryteriów pozwalających na ich konsolidację i tym samym nie są objęte sprawozdaniem Wspólnot Europejskich:

11.1 EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU (EFR)

Europejski Fundusz Rozwoju (EFR) jest głównym instrumentem wspólnotowej pomocy na rzecz współpracy rozwojowej z państwami AKP oraz krajami i terytoriami zamorskimi (KTZ). Każdy fundusz ustanawiany jest na pięć lat. Od czasu zawarcia pierwszej konwencji o partnerstwie w 1964 r. (pierwsza konwencja z Jaunde), cykle EFR zasadniczo odwzorowywały cykle konwencji o partnerstwie z Jaunde i Lomé. Dziewiąty EFR ustanowiono równocześnie z zawarciem najnowszej konwencji o partnerstwie, czyli tzw. porozumienia z Kotonu w czerwcu 2000 r. Porozumienie z Kotonu podpisało 77 państw: 48 krajów Afryki subsaharyjskiej; 15 krajów karaibskich i 14 krajów Pacyfiku. Na dziewiąty EFR przeznaczono 13,5 mld EUR w okresie pięcioletnim. W porozumieniu z Kotonu zapisano jedynie dwa instrumenty finansowe w ramach EFR: instrument przyznawania dotacji na wsparcie rozwoju długoterminowego (pomoc bezzwrotna) oraz instrument inwestycyjny zakładający promocję sektora prywatnego w państwach AKP.

EFR nie jest finansowany z budżetu Wspólnot, lecz bezpośrednio ze składek państw członkowskich, których wysokość jest ustalana na drodze negocjacji. Kwota składki państwa członkowskiego jest między innymi częściowo zależna od DNB, a częściowo oparta na wężach historycznych (tj. wynikających ze statusu byłych kolonii) z danymi państwami AKP. Środkami EFR zarządzają Komisja i EBI.

⁽¹⁾ Zdecentralizowany organ Unii Europejskiej objęty filarem „Współpraca policyjna i sądowa w sprawach karnych”

⁽²⁾ Procent udziałów 89,66 %, procent prawa głosu 50,00 %

⁽³⁾ Procent udziałów 30,00 %, procent prawa głosu 30,00 %

EFR podlega dotyczącemu go rozporządzeniu finansowemu (Dz.U. L 83/1 z 1.4.2003), które wymaga sporządzenia sprawozdania finansowego EFR odrębnego od sprawozdania Wspólnot. EFR podlega zewnętrznej kontroli Trybunału Obrachunkowego i Parlamentu. W celach informacyjnych przedstawiono poniżej bilans i rachunek zysków i strat EFR:

BILANS — EFR

w mln EUR

	31.12.2005	31.12.2004 po przekształceniu
AKTYWA OBROTOWE	3 515,29	3 391,24
Składki do przekazania	13,72	42,38
Należności	138,77	121,02
Prefinansowanie	2 304,20	1 885,06
Inne aktywa obrotowe	3,31	6,89
Obciążenia przyszłych okresów	393,19	537,00
Rachunki zabezpieczające	391,55	537,00
Środki pieniężne i ekwiwalenty środków pieniężnych	270,55	261,89
AKTYWA OGÓŁEM	3 515,29	3 391,24
ZOBOWIĄZANIA KRÓTKOTERMINOWE:	1 878,94	1 578,49
Zobowiązania	1 878,94	1 578,49
ZOBOWIĄZANIA OGÓŁEM	1 878,94	1 578,49
AKTYWA NETTO	1 636,35	1 812,75
FUNDUSZE I REZERWY		
Należny kapitał funduszu	27 390,00	25 040,00
Wynik za rok	(2 526,40)	—
Wynik przeniesiony z ubiegłych lat	(24 261,09)	(24 261,09)
Kapitał rezerwowy	1 033,84	1 033,84
FUNDUSZE I REZERWY	1 636,35	1 812,75

RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT — EFR

mln EUR

	2005
DOCHODY OGÓŁEM	0,35
KOSZTY OPERACYJNE	2 544,15
Koszty operacyjne:	2 515,78
Pomoc w ramach programów	949,13
Wsparcie makroekonomiczne	383,01
Programy regionalne	33,32
Dotacje na spłatę odsetek	0,27
Pomoc w nagłych wypadkach	134,92
Pomoc na rzecz uchodźców	12,99
Kapitał podwyższonego ryzyka	60,80
Stabex	66,40
Sysmin	13,99

	<i>mln EUR</i>
	2005
Przesunięcia z poprzednich EFR	15,61
Dostosowania strukturalne	15,89
Umorzenie zadłużenia	21,59
Płatności — Bank Światowy	1,60
Polityka sektorowa	492,16
Rekompensata — wpływy z eksportu	(3,32)
Centrum rozwoju przedsiębiorczości	16,51
Centrum rozwoju rolnictwa	11,09
Zgromadzenie ogólne	1,07
Pomoc techniczna	0,04
Projekty w ramach AKP	198,91
Fundusz Kongo	89,80
Koszty administracyjne	28,37
(DEFICYT) Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ	(2 543,80)
DZIAŁALNOŚĆ INNA NIŻ OPERACYJNA	
Dochody finansowe	23,95
Obciążenia finansowe	(0,19)
Rezerwy	(6,36)
NADWYŻKA Z DZIAŁALNOŚCI INNEJ NIŻ OPERACYJNA	17,40
WYNIK ZA ROK	(2 526,40)

11.2 PROGRAM UBEZPIECZEŃ ZDROWOTNYCH

Program ubezpieczeń zdrowotnych zapewnia opiekę medyczną pracownikom różnych organów Wspólnot Europejskich. Środki programu są jego własnością i nie są kontrolowane przez Wspólnoty Europejskie, choć należącymi do niego aktywami finansowymi zarządza Komisja. Program jest finansowany ze składek jego członków (pracowników) i pracodawców (instytucji/agencji/organów). Wszelkie nadwyżki są zatrzymywane przez program.

Program składa się z czterech odrębnych jednostek — głównego programu obejmującego pracowników instytucji i agencji Wspólnot Europejskich oraz trzech mniejszych programów, obejmujących pracowników Europejskiego Instytutu Uniwersyteckiego we Florencji, szkół europejskich i pracowników zatrudnionych poza terytorium WE, tj. pracowników przedstawicielstw UE. Aktywa programu ogółem na 31 grudnia 2005 r. wynosiły 260 mln EUR (2004: 246 mln EUR).

CZĘŚĆ II

SKONSOLIDOWANE SPRAWOZDANIE Z WYKONANIA BUDŻETU WSPÓLNOT EUROPEJSKICH I INFORMACJA DODATKOWA

SPIS TREŚCI

	<i>Strona</i>
A. Skonsolidowane sprawozdanie z wykonania budżetu:	
1. Wynik budżetu na 2005 r.	94
2. Skonsolidowane zestawienie wykonania dochodów budżetowych.....	95
3. Korekta nierównowagi budżetowej	97
4. Skonsolidowane zestawienie wykonania dochodów budżetowych w podziale według instytucji	98
5. Porównanie wykonania dochodów budżetowych w 2005 i w 2004 r.	99
6. Zmiany stanu i struktura środków	101
7. Wykorzystanie środków według rodzaju środków.....	102
8. Skonsolidowane zestawienie zobowiązań pozostających do spłaty	103
9. Wykorzystanie środków na zobowiązania i środków na płatności w rozbiciu na poszczególne instytucje	104
10. Struktura i zmiany stanu środków na zobowiązania i środków na płatności według obszaru polityki	106
11. Wykorzystanie środków na zobowiązania według obszarów polityki.....	108
12. Wykorzystanie środków na płatności według obszarów polityki.....	110
13. Porównanie wykonania budżetu w 2005 r. i w 2004 r. według obszaru polityki	112
14. Struktura i zmiany stanu środków na zobowiązania i środków na płatności według działów perspektywy finansowej.....	116
15. Wykonanie środków na zobowiązania według działów perspektywy finansowej	116
16. Wykorzystanie środków na płatności według działów perspektywy finansowej.....	116
17. Porównanie wykonania budżetu w 2005 r. i w 2004 r. według działów perspektywy finansowej	118
18. Zestawienie zobowiązań pozostających do spłaty według roku powstania zobowiązania.....	120
19. Dochody agencji: prognozy budżetowe, należności i otrzymane kwoty	122
20. Środki na zobowiązania — agencje	124
21. Środki na płatności — agencje	126
22. Wynik budżetu uwzględniający agencje.....	128
B. Informacja dodatkowa do skonsolidowanego sprawozdania z wykonania budżetu:.....	
1. Zasady budżetowe, struktura budżetu i środki budżetowe	130
2. Uwagi do skonsolidowanego sprawozdania z wykonania budżetu za rok budżetowy.....	134

SEKCJA A:
 SKONSOLIDOWANE SPRAWOZDANIE Z WYKONANIA BUDŻETU
 WYKONANIE BUDŻETU
 1. WYNIK BUDŻETU ZA 2005 R.

EUR

	EFTA — EOG	WSPÓLNOTY EUROPEJSKIE	OGÓŁEM 2005 R.	OGÓŁEM 2004 R.
Dochody za rok budżetowy	114 214 258,00	106 976 423 690,19	107 090 637 948,19	103 511 946 247,35
Płatności ze środków na 2005 r.	(109 322 504,07)	(103 438 913 336,24)	(103 548 235 840,31)	(99 195 366 915,32)
Środki na płatności przeniesione na 2006 r.	0,00	(2 686 900 905,51)	(2 686 900 905,51)	(2 829 903 395,29)
Środki na płatności EFTA przeniesione z 2004 r.	(91 242,32)	0,00	(91 242,32)	(338 136,00)
Anulowanie niewykorzystanych środków na płatności przeniesionych z 2004 r.	54 451,65	1 518 545 998,54	1 518 600 450,19	1 302 286 952,09
Różnice kursowe za rok	0,00	40 924 144,37	40 924 144,37	(50 047 046,15)
Wyniki budżetu za 2005 r.	4 854 963,26	2 410 079 591,35	2 414 934 554,61	2 738 577 706,68

Nadwyżka budżetowa Wspólnot Europejskich zwracana jest państwom członkowskim w następującym roku poprzez odpowiednie pomniejszenie ich kwot należnych za ten rok.

Skonsolidowane sprawozdanie z wykonania dochodów budżetowych

2. SKONSOLIDOWANE ZESTAWIENIE WYKONANIA DOCHODÓW BUDŻETOWYCH W 2005 R.

EUR

Tytuł	Dochody przewidziane w budżecie		Powstałe należności			Dochody			Wpływy wyrażone jako % budżetu	Nierozliczone
	wstępnie	ostatecznie	bieżący rok	przeniesione z poprzednich okresów	ogółem	bieżący rok	przeniesione z poprzednich okresów	Ogółem		
	1	2	3	4	5-3+4	6	7	8=6+7		
1 ZASOBY WŁASNE	105 259 468 772,00	98 384 147 898,00	98 280 564 341,05	1 543 718 862,16	99 824 283 203,21	96 865 799 498,77	1 507 513 642,13	98 373 313 140,90	99,99 %	1 450 970 062,31
3 DOSTĘPNE NADWYŻKI	0,00	5 713 984 737,00	5 174 491 656,87	525 961 402,07	5 700 453 058,94	5 174 491 606,29	525 961 402,07	5 700 453 008,36	99,76 %	50,58
4 RÓŻNE WSPÓLNOTOWE OPŁATY, PODATKI I CŁA	813 075 282,00	798 460 359,00	790 618 360,58	14 602 952,25	805 221 312,83	771 426 382,62	14 224 023,33	785 650 405,95	98,40 %	19 570 906,88
5 DZIAŁALNOŚĆ ADMINISTRACYJNA INSTYTUCJI	54 035 000,00	54 035 000,00	168 214 363,61	26 064 200,74	194 278 564,35	153 699 163,75	23 328 919,20	177 028 082,95	327,62 %	17 250 481,40
6 WKŁADY OSÓB TRZECICH	0,00	360 000 000,00	1 450 022 980,79	587 948 625,05	2 037 971 605,84	1 187 164 831,51	454 621 047,61	1 641 785 879,12	456,05 %	396 185 726,72
7 ODSETKI ZA ZWŁOKĘ I GRZYWNY	118 000 000,00	318 000 000,00	771 302 420,66	3 862 592 471,23	4 633 894 891,89	51 015 527,09	305 364 119,68	356 379 646,77	112,07 %	4 277 515 245,12
8 OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK	25 359 946,00	25 359 946,00	40 969 885,83	1 491 391,28	42 461 277,11	40 965 703,56	790 975,04	41 756 678,60	164,66 %	704 598,51
9 DOCHODY RÓŻNE	30 061 000,00	30 061 000,00	18 682 921,22	8 074 507,27	26 757 428,49	12 024 509,98	2 246 595,56	14 271 105,54	47,47 %	12 486 322,95
Ogółem	106 300 000 000,00	105 684 048 940,00	106 694 866 930,61	6 570 454 412,05	113 265 321 342,66	104 256 587 223,57	2 834 050 724,62	107 090 637 948,19	101,33 %	6 174 683 394,47

Dane szczegółowe: Tytuł 1 — zasoby własne

EUR

Rozdział	Dochody przewidziane w budżecie		Powstałe należności			Dochody			Wpływy wyrażone jako % budżetu	Nierozliczone
	wstępnie	ostatecznie	bieżący rok	przeniesione z poprzednich okresów	Ogółem	bieżący rok	przeniesione z poprzednich okresów	Ogółem		
	1	2	3	4	5-3+4	6	7	8=6+7		
10 Opłaty rolne	819 450 000,00	1 119 400 000,00	1 322 420 679,85	430 718 323,89	1 753 139 003,74	920 068 728,02	430 710 936,21	1 350 779 664,23	120,67 %	402 359 339,51
11 Opłaty wyrównawcze od cukru	793 575 000,00	793 800 000,00	701 742 053,92	2 940 191,92	704 682 245,84	692 176 961,48	2 940 191,92	695 117 153,40	87,57 %	9 565 092,44
12 Cła	10 749 900 000,00	12 030 800 000,00	11 945 617 758,89	1 110 060 346,35	13 055 678 105,24	10 943 379 287,46	1 073 862 514,00	12 017 241 801,46	99,89 %	1 038 436 303,78
13 VAT	15 313 493 929,00	15 556 051 275,00	15 618 999 596,99	0,00	15 618 999 596,99	15 618 908 472,73	0,00	15 618 908 472,73	100,40 %	91 124,26
14 DNB	77 583 049 843,00	68 884 096 623,00	68 812 063 944,74	0,00	68 812 063 944,74	68 811 599 689,02	0,00	68 811 599 689,02	99,89 %	464 255,72
15 Korekta nierównowagi budżetowej	0,00	0,00	-120 279 693,34	0,00	-120 279 693,34	-120 333 639,94	0,00	-120 333 639,94		53 946,60
Ogółem	105 259 468 772,00	98 384 147 898,00	98 280 564 341,05	1 543 718 862,16	99 824 283 203,21	96 865 799 498,77	1 507 513 642,13	98 373 313 140,90	99,99 %	1 450 970 062,31

Dane szczegółowe: Tytuł 3 — dostępne nadwyżki

EUR

Rozdział	Dochody przewidziane w budżecie		Powstałe należności			Dochody			Wpływy wyrażone jako % budżetu	Nierozliczone	
	wstępnie	ostatecznie	bieżący rok	przeniesione z poprzednich okresów	Ogółem	bieżący rok	przeniesione z poprzednich okresów	Ogółem			
	1	2	3	4	5-3+4	6	7	8=6+7			9=8/2
30	Nadwyżka z poprzedniego roku	0,00	3 262 668 965,00	2 736 707 563,42	525 961 402,07	3 262 668 965,49	2 736 707 563,42	525 961 402,07	3 262 668 965,49	100,00 %	0,00
31	Nadwyżka — VAT	0,00	400 012 558,00	399 121 900,87	0,00	399 121 900,87	399 121 900,81	0,00	399 121 900,81	99,78 %	0,06
32	Nadwyżka — DNB	0,00	2 051 303 214,00	2 048 986 753,84	0,00	2 048 986 753,84	2 048 986 753,57	0,00	2 048 986 753,57	99,89 %	0,27
34	Korekta z tytułu nieuczestniczenia w WSiSW	0,00	0,00	6 063,63	0,00	6 063,63	6 013,33	0,00	6 013,33		50,30
35	Rabat brytyjski	0,00	0,00	- 10 330 624,89	0,00	- 10 330 624,89	- 10 330 624,84	0,00	- 10 330 624,84		- 0,05
	Ogółem	0,00	5 713 984 737,00	5 174 491 656,87	525 961 402,07	5 700 453 058,94	5 174 491 606,29	525 961 402,07	5 700 453 008,36	99,76 %	50,58

3. KOREKTA NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ (ROZDZIAŁ 15)

EUR

Państwo członkowskie	Dochody przewidziane w budżecie		Powstałe należności			Dochody			Wpływy wyrażone jako % budżetu	Nierozliczone
	wstępnie	ostatecznie	bieżący rok	przeniesione z poprzednich okresów	ogółem	bieżący rok	przeniesione z poprzednich okresów	ogółem		
	1	2	3	4	5-3+4	6	7	8=6+7		
01 BELGIA	248 903 663,00	253 499 702,00	253 499 702,04	0,00	253 499 702,04	253 499 702,04	0,00	253 499 702,04	100,00 %	0,00
02 REPUBLIKA CZESKA	70 084 115,00	77 436 772,00	78 784 207,18	0,00	78 784 207,18	78 784 206,90	0,00	78 784 206,90	101,74 %	0,28
03 DANIA	170 491 608,00	170 869 224,00	170 626 344,71	0,00	170 626 344,71	170 626 344,78	0,00	170 626 344,78	99,86 %	-0,07
04 NIEMCY	327 163 174,00	326 677 437,00	326 677 437,00	0,00	326 677 437,00	326 677 437,00	0,00	326 677 437,00	100,00 %	0,00
05 ESTONIA	7 163 521,00	7 579 685,00	7 579 685,04	0,00	7 579 685,04	7 579 685,06	0,00	7 579 685,06	100,00 %	-0,02
06 GRECJA	148 843 753,00	149 533 989,00	149 533 989,00	0,00	149 533 989,00	149 533 989,00	0,00	149 533 989,00	100,00 %	0,00
07 HISZPANIA	707 230 145,00	712 604 846,00	712 604 846,04	0,00	712 604 846,04	712 604 846,04	0,00	712 604 846,04	100,00 %	0,00
08 FRANCJA	1 416 965 627,00	1 431 018 736,00	1 431 018 735,96	0,00	1 431 018 735,96	1 431 018 735,96	0,00	1 431 018 735,96	100,00 %	0,00
09 IRLANDIA	106 473 014,00	111 596 437,00	111 596 436,96	0,00	111 596 436,96	111 596 436,96	0,00	111 596 436,96	100,00 %	0,00
10 WŁOCHY	1 174 030 013,00	1 172 564 383,00	1 172 564 382,96	0,00	1 172 564 382,96	1 172 564 382,96	0,00	1 172 564 382,96	100,00 %	0,00
11 CYPR	10 854 599,00	10 840 761,00	10 891 043,37	0,00	10 891 043,37	10 891 043,37	0,00	10 891 043,37	100,46 %	0,00
12 ŁOTWA	9 044 766,00	9 893 248,00	9 912 957,91	0,00	9 912 957,91	9 955 263,87	0,00	9 955 263,87	100,63 %	-42 305,96
13 LITWA	15 783 115,00	16 168 908,00	16 168 908,00	0,00	16 168 908,00	16 168 908,01	0,00	16 168 908,01	100,00 %	-0,01
14 LUKSEMBURG	19 804 092,00	20 409 608,00	20 409 608,04	0,00	20 409 608,04	20 409 608,04	0,00	20 409 608,04	100,00 %	0,00
15 WĘGRY	70 461 820,00	71 059 709,00	70 567 371,88	0,00	70 567 371,88	70 567 374,12	0,00	70 567 374,12	99,31 %	-2,24
16 MALTA	3 908 867,00	3 718 228,00	3 748 006,19	0,00	3 748 006,19	3 748 006,19	0,00	3 748 006,19	100,80 %	0,00
17 KRÓLESTWO NIDERLANDÓW	69 036 330,00	69 621 326,00	69 621 326,04	0,00	69 621 326,04	69 621 326,04	0,00	69 621 326,04	100,00 %	0,00
18 AUSTRIA	34 870 705,00	35 207 736,00	35 207 736,00	0,00	35 207 736,00	35 207 736,00	0,00	35 207 736,00	100,00 %	0,00
19 POLSKA	163 551 630,00	190 479 027,00	193 428 582,40	0,00	193 428 582,40	193 428 582,21	0,00	193 428 582,21	101,55 %	0,19
20 PORTUGALIA	116 471 517,00	115 831 053,00	115 831 053,00	0,00	115 831 053,00	115 831 053,00	0,00	115 831 053,00	100,00 %	0,00
21 SŁOWENIA	22 959 582,00	23 145 592,00	23 160 725,93	0,00	23 160 725,93	23 160 724,87	0,00	23 160 724,87	100,07 %	1,06
22 SŁOWACJA	29 348 064,00	30 880 084,00	30 893 845,27	0,00	30 893 845,27	30 797 591,49	0,00	30 797 591,49	99,73 %	96 253,78
23 FINLANDIA	129 624 747,00	131 106 782,00	131 106 782,04	0,00	131 106 782,04	131 106 782,04	0,00	131 106 782,04	100,00 %	0,00
24 SZWECJA	42 082 486,00	43 940 406,00	42 874 874,13	0,00	42 874 874,13	42 874 874,13	0,00	42 874 874,13	97,58 %	0,00
25 ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO	-5 115 150 953,00	-5 185 683 679,00	-5 308 588 280,43	0,00	-5 308 588 280,43	-5 308 588 280,02	0,00	-5 308 588 280,02	102,37 %	-0,41
Ogółem	0,00	0,00	-120 279 693,34	0,00	-120 279 693,34	-120 333 639,94	0,00	-120 333 639,94	%	53 946,60

31.10.2006

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

C 264/97

4. SKONSOLIDOWANE ZESTAWIENIE WYKONANIA DOCHODÓW BUDŻETOWYCH ZA 2005 R. W PODZIALE WEDŁUG INSTYTUCJI

EUR

Instytucja	Dochody przewidziane w budżecie		Powstałe należności			Dochody			Wpływy wyrażone jako % budżetu	Nierozliczone
	wstępnie	ostatecznie	bieżący rok	przeniesione z poprzednich okresów	ogółem	bieżący rok	przeniesione z poprzednich okresów	ogółem		
	1	2	3	4	5-3+4	6	7	8=6+7		
Parlament Europejski	91 547 803,00	89 962 566,00	112 393 557,07	8 094 561,00	120 488 118,07	112 393 557,07	0,00	112 393 557,07	124,93 %	8 094 561,00
Rada	45 617 160,00	44 847 907,00	68 307 917,45	4 329 850,14	72 637 767,59	60 619 734,88	3 263 388,24	63 883 123,12	142,44 %	8 754 644,47
Komisja	106 100 103 477,00	105 490 727 996,00	106 437 243 761,80	6 557 641 124,27	112 994 884 886,07	104 007 954 408,26	2 830 554 559,50	106 838 508 967,76	101,28 %	6 156 375 918,31
Trybunał Sprawiedliwości	30 548 000,00	29 680 000,00	30 967 058,04	51 059,59	31 018 117,63	30 508 217,94	11 038,50	30 519 256,44	102,83 %	498 861,19
Trybunał Obrachunkowy	14 450 000,00	14 214 000,00	17 965 570,71	337 817,05	18 303 387,76	17 123 481,68	221 738,38	17 345 220,06	122,03 %	958 167,70
Komitet Ekonomiczno-Społeczny	11 911 688,00	8 896 909,00	11 879 326,22	0,00	11 879 326,22	11 879 326,22	0,00	11 879 326,22	133,52 %	0,00
Komitet Regionów	4 591 907,00	4 509 221,00	15 184 997,93	0,00	15 184 997,93	15 183 756,13	0,00	15 183 756,13	336,73 %	1 241,80
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	766 423,00	755 606,00	623 107,93	0,00	623 107,93	623 107,93	0,00	623 107,93	82,46 %	0,00
Europejski Inspektor Ochrony Danych	463 542,00	454 735,00	301 633,46	0,00	301 633,46	301 633,46	0,00	301 633,46	66,33 %	0,00
Ogółem	106 300 000 000,00	105 684 048 940,00	106 694 866 930,61	6 570 454 412,05	113 265 321 342,66	104 256 587 223,57	2 834 050 724,62	107 090 637 948,19	101,33 %	6 174 683 394,47

5. PORÓWNANIE WYKONANIA DOCHODÓW BUDŻETOWYCH W 2005 I 2004 ROKU

EUR

Tytuł	Dochody przewidziane w budżecie		Powstałe należności		Dochody		Wpływy wyrażone jako % budżetu		Nierozliczone	
	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004
1 ZASOBY WŁASNE	98 384 147 898,00	94 997 025 409,00	99 824 283 203,21	96 597 751 300,26	98 373 313 140,90	95 051 421 648,09	99,99 %	100,06 %	1 450 970 062,31	1 546 329 652,17
3 DOSTĘPNE NADWYŻKI	5 713 984 737,00	5 693 003 706,00	5 700 453 058,94	6 220 834 396,05	5 700 453 008,36	5 694 872 994,11	99,76 %	100,03 %	50,58	525 961 401,94
4 RÓŻNE WSPÓLNOTOWE PODATKI, OPŁATY I CŁA	798 460 359,00	680 523 920,00	805 221 312,83	650 037 329,42	785 650 405,95	646 971 640,09	98,40 %	95,07 %	19 570 906,88	3 065 689,33
5 DZIAŁALNOŚĆ ADMINISTRACYJNA INSTYTUCJI	54 035 000,00	66 496 286,00	194 278 564,35	333 734 391,04	177 028 082,95	295 649 897,91	327,62 %	444,61 %	17 250 481,40	38 084 493,13
6 WKŁADY OSÓB TRZECICH	360 000 000,00	200 000,00	2 037 971 605,84	1 863 731 345,91	1 641 785 879,12	1 275 865 940,11	456,05 %	637 932,97 %	396 185 726,72	587 865 405,80
7 ODSETKI ZA ZWŁOKĘ I GRZYWNY	318 000 000,00	300 000 000,00	4 633 894 891,89	4 331 529 810,70	356 379 646,77	470 135 008,34	112,07 %	156,71 %	4 277 515 245,12	3 861 394 802,36
8 OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK	25 359 946,00	25 863 805,00	42 461 277,11	32 975 503,09	41 756 678,60	31 484 111,81	164,66 %	121,73 %	704 598,51	1 491 391,28
9 DOCHODY RÓŻNE	30 061 000,00	43 489 254,00	26 757 428,49	53 756 109,75	14 271 105,54	45 545 006,89	47,47 %	104,73 %	12 486 322,95	8 211 102,86
Ogółem	105 684 048 940,00	101 806 602 380,00	113 265 321 342,66	110 084 350 186,22	107 090 637 948,19	103 511 946 247,35	101,33 %	101,68 %	6 174 683 394,47	6 572 403 938,87

Dane szczegółowe: Tytuł 1 — zasoby własne

EUR

Rozdział	Dochody przewidziane w budżecie		Powstałe należności		Dochody		Wpływy wyrażone jako % budżetu		Nierozliczone	
	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004
10 OPŁATY ROLNE	1 119 400 000,00	1 325 586 192,00	1 753 139 003,74	1 744 111 505,01	1 350 779 664,23	1 313 393 181,17	120,67 %	99,08 %	402 359 339,51	430 718 323,84
11 OPŁATY WYRÓWNAWCZE OD CUKRU	793 800 000,00	416 888 808,00	704 682 245,84	404 562 864,47	695 117 153,40	401 622 672,54	87,57 %	96,34 %	9 565 092,44	2 940 191,93
12 CŁA	12 030 800 000,00	10 664 400 000,00	13 055 678 105,24	11 702 865 607,08	12 017 241 801,46	10 592 094 999,20	99,89 %	99,32 %	1 038 436 303,78	1 110 770 607,88
13 VAT	15 556 051 275,00	13 579 913 763,00	15 618 999 596,99	13 680 625 569,83	15 618 908 472,73	13 679 345 946,60	100,40 %	100,73 %	91 124,26	1 279 623,23
14 DNB	68 884 096 623,00	69 010 236 646,00	68 812 063 944,74	69 218 607 723,22	68 811 599 689,02	69 214 219 484,04	99,89 %	100,30 %	464 255,72	4 388 239,18
15 KOREKTA NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ	0,00	0,00	- 120 279 693,34	- 153 021 969,35	- 120 333 639,94	- 149 254 635,46			53 946,60	- 3 767 333,89
Ogółem	98 384 147 898,00	94 997 025 409,00	99 824 283 203,21	96 597 751 300,26	98 373 313 140,90	95 051 421 648,09	99,99 %	100,06 %	1 450 970 062,31	1 546 329 652,17

Dane szczegółowe: Tytuł 3 — dostępne nadwyżki

EUR

Rozdział		Dochody przewidziane w budżecie		Powstałe należności		Dochody		Wpływy wyrażone jako % budżetu		Nierozliczone	
		2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004
30	NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU	3 262 668 965,00	5 693 003 706,00	3 262 668 965,49	6 218 965 107,97	3 262 668 965,49	5 693 003 705,90	100,00 %	100,00 %	0,00	525 961 402,07
31	NADWYŻKA — VAT	400 012 558,00	0,00	399 121 900,87	232 817 089,08	399 121 900,81	232 817 089,13	99,78 %		0,06	- 0,05
32	NADWYŻKA — DNB	2 051 303 214,00	0,00	2 048 986 753,84	- 232 213 948,86	2 048 986 753,57	- 232 213 948,76	99,89 %		0,27	- 0,10
34	KOREKTA Z TYTUŁU NIEUCZESTNICZENIA W WSiSW	0,00	0,00	6 063,63	- 9 468,61	6 013,33	- 9 468,61			50,30	0,00
35	RABAT BRYTYJSKI	0,00	0,00	- 10 330 624,89	1 275 616,47	- 10 330 624,84	1 275 616,45			- 0,05	0,02
Ogółem		5 713 984 737,00	5 693 003 706,00	5 700 453 058,94	6 220 834 396,05	5 700 453 008,36	5 694 872 994,11	99,76 %	100,03 %	50,58	525 961 401,94

Skonsolidowane sprawozdanie z wykonania wydatków budżetowych

6. SKONSOLIDOWANE ZESTAWIENIE WYKONANIA WYDATKÓW BUDŻETOWYCH

EUR

Struktura i zmiany stanu środków na zobowiązania				Struktura i zmiany stanu środków na płatności			
	ŚRODKI NIEZRÓŻNICOWANE	ŚRODKI ZRÓŻNICOWANE	Ogółem		ŚRODKI NIEZRÓŻNICOWANE	ŚRODKI ZRÓŻNICOWANE	Ogółem
BUDŻET				BUDŻET			
Przyjęte środki budżetowe	56 463 106 119,00	60 091 029 579,00	116 554 135 698,00	Przyjęte środki budżetowe	56 463 106 119,00	49 836 893 881,00	106 300 000 000,00
Zmiany (przesunięcia, BK)	- 752 760 628,00	154 277 146,00	- 598 483 482,00	Zmiany (przesunięcia, BK)	- 752 760 628,00	136 809 568,00	- 615 951 060,00
Ostateczne środki budżetowe	55 710 345 491,00	60 245 306 725,00	115 955 652 216,00	Ostateczne środki budżetowe	55 710 345 491,00	49 973 703 449,00	105 684 048 940,00
DODATKOWE ŚRODKI				DODATKOWE ŚRODKI			
Dochody przeznaczone na określony cel	304 112 232,13	1 462 791 936,87	1 766 904 169,00	Dochody przeznaczone na określony cel	308 182 668,83	1 882 003 981,38	2 190 186 650,21
Środki przeniesione lub udostępnione ponownie z 2004 r.	51 857 273,88	161 526 691,75	213 383 965,63	Środki przeniesione lub udostępnione ponownie z 2004 r.	1 333 400 526,52	226 364 499,38	1 559 765 025,90
DODATKOWE ŚRODKI OGÓŁEM	355 969 506,01	1 624 318 628,62	1 980 288 134,63	DODATKOWE ŚRODKI OGÓŁEM	1 641 583 195,35	2 108 368 480,76	3 749 951 676,11
Ostateczne środki budżetowe	55 710 345 491,00	60 245 306 725,00	115 955 652 216,00	Ostateczne środki budżetowe	55 710 345 491,00	49 973 703 449,00	105 684 048 940,00
DODATKOWE ŚRODKI OGÓŁEM	355 969 506,01	1 624 318 628,62	1 980 288 134,63	DODATKOWE ŚRODKI OGÓŁEM	1 641 583 195,35	2 108 368 480,76	3 749 951 676,11
ZATWIERDZONE ŚRODKI OGÓŁEM	56 066 314 997,01	61 869 625 353,62	117 935 940 350,63	ZATWIERDZONE ŚRODKI OGÓŁEM	57 351 928 686,35	52 082 071 929,76	109 434 000 616,11

31.10.2006

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

C 264/101

7. SKONSOLIDOWANE ZESTAWIENIE WYKONANIA BUDŻETU — WYDATKI

EUR

Wykorzystanie środków na zobowiązania według rodzaju środków				Wykorzystanie środków na płatności według rodzaju środków			
	ŚRODKI NIEZRÓZNICOWANE	ŚRODKI ZRÓZNICOWANE	Ogółem		ŚRODKI NIEZRÓZNICOWANE	ŚRODKI ZRÓZNICOWANE	Ogółem
Przyjęte środki budżetowe	56 463 106 119,00	60 091 029 579,00	116 554 135 698,00	Przyjęte środki budżetowe	56 463 106 119,00	49 836 893 881,00	106 300 000 000,00
Budżety korygujące	- 712 031 890,00	113 548 408,00	- 598 483 482,00	Budżety korygujące	- 712 031 890,00	96 080 830,00	- 615 951 060,00
Przesunięcia	- 40 728 738,00	40 728 738,00	0,00	Przesunięcia	- 40 728 738,00	40 728 738,00	0,00
Ostateczne środki budżetowe	55 710 345 491,00	60 245 306 725,00	115 955 652 216,00	Ostateczne środki budżetowe	55 710 345 491,00	49 973 703 449,00	105 684 048 940,00
Zaciągnięte zobowiązania	55 346 299 799,45	59 727 974 103,48	115 074 273 902,93	Zrealizowane płatności	54 121 175 902,78	48 500 113 441,50	102 621 289 344,28
Środki przeniesione na 2006 r.	43 561 392,00	143 751 663,33	187 313 055,33	Środki przeniesione na 2006 r.	1 268 685 288,67	158 235 216,62	1 426 920 505,29
Wygasające środki	320 484 299,55	373 580 958,19	694 065 257,74	Wygasające środki	320 484 299,55	1 315 354 790,88	1 635 839 090,43
Dochody przeznaczone na określony cel	304 112 232,13	1 462 791 936,87	1 766 904 169,00	Dochody przeznaczone na określony cel	308 182 668,83	1 882 003 981,38	2 190 186 650,21
Zaciągnięte zobowiązania	191 138 084,34	802 007 922,48	993 146 006,82	Zrealizowane płatności	166 746 662,33	760 199 833,70	926 946 496,03
Środki przeniesione na 2006 r.	112 751 911,34	659 898 789,77	772 650 701,11	Środki przeniesione na 2006 r.	139 133 838,73	1 118 766 630,17	1 257 900 468,90
				Środki EFTA przeniesione automatycznie	2 079 931,32		2 079 931,32
Wygasające środki (EFTA)	222 236,45	885 224,62	1 107 461,07	Wygasające środki (EFTA)	222 236,45	3 037 517,51	3 259 753,96
Środki przeniesione lub udostępnione ponownie z 2004 r.	51 857 273,88	161 526 691,75	213 383 965,63	Środki przeniesione z 2004 r.	1 333 400 526,52	226 364 499,38	1 559 765 025,90
Zaciągnięte zobowiązania	51 356 663,88	159 132 754,74	210 489 418,62	Zrealizowane płatności	1 095 186 701,04	191 807 284,90	1 286 993 985,94
Wygasające środki	500 610,00	2 393 937,01	2 894 547,01	Wygasające środki	238 213 825,48	34 557 214,48	272 771 039,96
Środki zatwierdzone ogółem	56 066 314 997,01	61 869 625 353,62	117 935 940 350,63	Środki zatwierdzone ogółem	57 351 928 686,35	52 082 071 929,76	109 434 000 616,11
Zobowiązania ogółem	55 588 794 547,67	60 689 114 780,70	116 277 909 328,37	Płatności ogółem	55 383 109 266,15	49 452 120 560,10	104 835 229 826,25
Środki przeniesione na 2006 r. ogółem	156 313 303,34	803 650 453,10	959 963 756,44	Środki przeniesione na 2006 r. ogółem	1 409 899 058,72	1 277 001 846,79	2 686 900 905,51
Wygasające środki ogółem	321 207 146,00	376 860 119,82	698 067 265,82	Wygasające środki ogółem	558 920 361,48	1 352 949 522,87	1 911 869 884,35

C 264/102

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

31.10.2006

8. SKONSOLIDOWANE ZESTAWIENIE ZOBOWIĄZAŃ POZOSTAJĄCYCH DO SPŁATY

EUR

	ŚRODKI NIEZRÓŻNICOWANE	ŚRODKI ZRÓŻNICOWANE	Ogółem
Zobowiązania przeniesione z poprzedniego roku	1 312 644 779,69	108 834 255 173,26	110 146 899 952,95
Umorzenie/aktualizacja wyceny	-47 156 041,55	-2 245 430 890,13	-2 292 586 931,68
Płatności	1 071 918 530,03	42 852 472 130,70	43 924 390 660,73
Anulowanie	191 073 488,34	0,00	191 073 488,34
Zobowiązania pozostające do spłaty na koniec roku	2 496 719,77	63 736 352 152,43	63 738 848 872,20
Zobowiązania za rok	55 588 794 547,67	60 689 114 780,70	116 277 909 328,37
Płatności	54 311 190 736,12	6 599 648 429,40	60 910 839 165,52
Anulowane zobowiązania, których nie można przenieść na następne okresy	26 404 269,19	0,00	26 404 269,19
Zobowiązania pozostające do spłaty na koniec roku	1 251 199 542,36	54 089 466 351,30	55 340 665 893,66
Zobowiązania pozostające do spłaty na koniec roku ogółem	1 253 696 262,13	117 825 818 503,73	119 079 514 765,86

9. Wykorzystanie środków na zobowiązania i środków
Środki na

Instytucja	Zatwierdzone środki na zobowiązania	Zobowiązania zaciągnięte					dochody przeznaczane na określony cel
		w ramach środków na dany rok	w ramach środków przeniesionych lub udostępnionych ponownie	w ramach środków przeznaczonych na określony cel	ogółem	%	
Parlament Europejski	1 331 278 747,41	1 249 096 468,15	0,00	32 973 590,55	1 282 070 058,70	96,30 %	34 280 434,86
Rada	586 182 640,52	555 239 565,95	0,00	11 558 772,34	566 798 338,29	96,69 %	11 460 465,18
Komisja	115 491 812 027,73	112 798 592 572,23	208 358 944,74	935 554 902,64	113 942 506 419,61	98,66 %	723 984 037,27
Trybunał Sprawiedliwości	232 602 467,74	213 273 945,40	2 100 000,00	146 693,44	215 520 638,84	92,66 %	1 402 902,30
Trybunał Obrachunkowy	107 548 618,24	93 428 852,33	0,00	377 847,77	93 806 700,10	87,22 %	222 191,47
Komitet Ekonomiczno-Społeczny	106 880 105,67	98 676 582,74	0,00	2 850 142,45	101 526 725,19	94,99 %	1 193 747,22
Komitet Regionów	69 570 456,32	57 526 821,63	30 473,88	9 684 057,63	67 241 353,14	96,65 %	106 922,81
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	7 224 554,00	6 087 826,81	0,00	0,00	6 087 826,81	84,27 %	0,00
Europejski Inspektor Ochrony Danych	2 840 733,00	2 351 267,69	0,00	0,00	2 351 267,69	82,77 %	0,00
Ogółem	117 935 940 350,63	115 074 273 902,93	210 489 418,62	993 146 006,82	116 277 909 328,37	98,59 %	772 650 701,11

Środki na

Instytucja	Zatwierdzone środki na płatności	Zrealizowane płatności					środki przeniesione automatycznie
		ze środków na dany rok	ze środków przeniesionych	z dochodów przeznaczonych na określony cel	ogółem	%	
Parlament Europejski	1 612 740 091,13	941 932 831,97	259 853 229,82	32 845 285,49	1 234 631 347,28	76,55 %	307 163 636,18
Rada	679 630 238,80	445 077 786,06	76 726 378,91	11 558 772,34	533 362 937,31	78,48 %	110 161 779,89
Komisja	106 580 910 715,72	100 804 047 660,10	921 808 294,32	869 668 065,39	102 595 524 019,81	96,26 %	766 684 250,15
Trybunał Sprawiedliwości	245 604 486,57	198 532 160,90	12 311 130,11	146 693,44	210 989 984,45	85,91 %	14 741 784,50
Trybunał Obrachunkowy	114 492 500,22	87 114 872,52	4 882 442,92	377 847,77	92 375 163,21	80,68 %	6 313 979,81
Komitet Ekonomiczno-Społeczny	114 515 813,40	87 224 611,71	6 402 503,80	2 673 156,03	96 300 271,54	84,09 %	11 451 971,03
Komitet Regionów	75 152 389,40	49 892 222,69	4 430 447,01	9 676 675,57	63 999 345,27	85,16 %	7 634 598,94
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	7 670 079,48	5 464 078,24	371 164,93	0,00	5 835 243,17	76,08 %	623 748,57
Europejski Inspektor Ochrony Danych	3 284 301,39	2 003 120,09	208 394,12	0,00	2 211 514,21	67,34 %	348 147,60
Ogółem	109 434 000 616,11	102 621 289 344,28	1 286 993 985,94	926 946 496,03	104 835 229 826,25	95,80 %	1 225 123 896,67

na płatności w podziale na poszczególne instytucje
zobowiązania

Środki przeniesione na 2006 r.				Wygasające środki			
środki przeniesione na mocy decyzji	ogółem	%	ogółem	ogółem	ogółem	ogółem	%
8	9=7+8	10=9/1	11	12	13	14=11+12+13	15=14/1
	34 280 434,86	2,58 %	14 928 253,85	0,00		14 928 253,85	1,12 %
	11 460 465,18	1,96 %	7 923 837,05	0,00		7 923 837,05	1,35 %
187 313 055,33	911 297 092,60	0,79 %	634 006 507,44	2 894 547,01	1 107 461,07	638 008 515,52	0,55 %
	1 402 902,30	0,60 %	15 678 926,60	0,00		15 678 926,60	6,74 %
	222 191,47	0,21 %	13 519 726,67	0,00		13 519 726,67	12,57 %
	1 193 747,22	1,12 %	4 159 633,26	0,00		4 159 633,26	3,89 %
	106 922,81	0,15 %	2 222 180,37	0,00		2 222 180,37	3,19 %
	0,00		1 136 727,19	0,00		1 136 727,19	15,73 %
	0,00		489 465,31	0,00		489 465,31	17,23 %
187.313.055,33	959 963 756,44	0,81 %	694 065 257,74	2 894 547,01	1 107 461,07	698 067 265,82	0,59 %

płatności

Środki przeniesione na 2006 r.				Środki wygasające				
środki przeniesione na mocy decyzji	z dochodów przeznaczonych na określony cel	ogółem	%	środki na dany rok	środki przeniesione	dochody przeznaczane na określony cel (EFTA)	ogółem	%
8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15=12+13+14	16=15/1
	34 408 739,92	341 572 376,10	21,18 %	14 928 253,85	21 608 113,90		36 536 367,75	2,27 %
	11 460 465,18	121 622 245,07	17,90 %	7 923 837,05	16 721 219,37		24 645 056,42	3,63 %
201 796 608,62	1 211 001 062,84	2 179 481 921,61	2,04 %	1 575 780 340,13	226 864 680,21	3 259 753,96	1 805 904 774,30	1,69 %
	1 402 902,30	16 144 686,80	6,57 %	15 678 926,60	2 790 888,72		18 469 815,32	7,52 %
	222 191,47	6 536 171,28	5,71 %	13 519 726,67	2 061 439,06		15 581 165,73	13,61 %
	1 370 733,64	12 822 704,67	11,20 %	4 159 633,26	1 233 203,93		5 392 837,19	4,71 %
	114 304,87	7 748 903,81	10,31 %	2 222 180,37	1 181 959,95		3 404 140,32	4,53 %
	0,00	623 748,57	8,13 %	1 136 727,19	74 360,55		1 211 087,74	15,79 %
	0,00	348 147,60	10,60 %	489 465,31	235 174,27		724 639,58	22,06 %
201 796 608,62	1 259 980 400,22	2 686 900 905,51	2,46 %	1 635 839 090,43	272 771 039,96	3 259 753,96	1 911 869 884,35	1,75 %

14. Struktura i zmiany stanu środków na zobowiązania i

Obszar polityki	Środki na zobowiązania					
	Przyjęte środki	Zmiany (przesunięcia i BK)	Środki z 2004 r. przeniesione lub udostępnione ponownie	Dochody przeznaczone na określony cel	Środki dodatkowe ogółem	Środki zatwierdzone ogółem
	1	2	3	4	5=3+4	6=1+2+5
1 ROLNICTWO	49 676 450 000,00	-650 000 000,00	49 500 000,00	296 092,42	49 796 092,42	49 076 246 092,42
2 DZIAŁANIA STRUKTURALNE	42 423 497 444,00	-3 200 000,00	115 454 588,95	439 371,53	115 893 960,48	42 536 191 404,48
3 POLITYKI WEWNĘTRZNE	9 052 000 000,00	98 458 408,00	35 452 135,67	1 254 695 767,17	1 290 147 902,84	10 440 606 310,84
4 DZIAŁANIA ZEWNĘTRZNE	5 219 000 000,00	225 000 000,00	8 985 967,13	207 345 607,63	216 331 574,76	5 660 331 574,76
5 ADMINISTRACJA	6 351 199 258,00	-58 741 890,00	2 491 273,88	255 913 742,07	258 405 015,95	6 550 862 383,95
6 REZERWY	446 000 000,00	-210 000 000,00	0,00	0,00	0,00	236 000 000,00
7 STRATEGIA PRZEDAKCESYJNA	2 081 000 000,00	0,00	1 500 000,00	48 213 588,18	49 713 588,18	2 130 713 588,18
8 WYRÓWNIANIA	1 304 988 996,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 304 988 996,00
Ogółem	116 554 135 698,00	-598 483 482,00	213 383 965,63	1 766 904 169,00	1 980 288 134,63	117 935 940 350,63

15. Wykorzystanie środków na zobowiązania

Obszar polityki	Zatwierdzone środki na zobowiązania	Zobowiązania zaciągnięte				
		w ramach środków na dany rok	w ramach środków przeniesionych lub udostępnionych ponownie	w ramach dochodów przeznaczonych na określony cel	ogółem	%
		2	3	4	5=2+3+4	7=6/1
1 ROLNICTWO	49 076 246 092,42	48 879 190 891,15	49 000 000,00	169 029,47	48 928 359 920,62	99,70 %
2 DZIAŁANIA STRUKTURALNE	42 536 191 404,48	42 374 671 699,12	115 454 563,95	372 242,50	42 490 498 505,57	99,89 %
3 POLITYKI WEWNĘTRZNE	10 440 606 310,84	8 824 865 362,19	33 839 454,54	689 899 359,60	9 548 604 176,33	91,46 %
4 DZIAŁANIA ZEWNĘTRZNE	5 660 331 574,76	5 402 892 729,32	8 274 726,25	104 938 147,21	5 516 105 602,78	97,45 %
5 ADMINISTRACJA	6 550 862 383,95	6 193 771 537,50	2 420 673,88	158 663 981,47	6 354 856 192,85	97,01 %
6 REZERWY	236 000 000,00	140 110 000,00	0,00	0,00	140 110 000,00	59,37 %
7 STRATEGIA PRZEDAKCESYJNA	2 130 713 588,18	1 953 782 687,65	1 500 000,00	39 103 246,57	1 994 385 934,22	93,60 %
8 WYRÓWNIANIA	1 304 988 996,00	1 304 988 996,00	0,00	0,00	1 304 988 996,00	100,00 %
Ogółem	117 935 940 350,63	115 074 273 902,93	210 489 418,62	993 146 006,82	116 277 909 328,37	98,59 %

16. Wykorzystanie środków na płatności

Obszar polityki	Zatwierdzone środki na płatności	Zrealizowane płatności				
		ze środków na dany rok	z przeniesionych środków	z dochodów przeznaczonych na określony cel	ogółem	%
		2	3	4	5=2+3+4	6=5/1
1 ROLNICTWO	48 907 981 350,25	48 120 840 229,42	344 928 756,46	0,00	48 465 768 985,88	99,10 %
2 DZIAŁANIA STRUKTURALNE	32 838 251 159,96	32 575 102 855,08	180 324 504,97	7 764 713,80	32 763 192 073,85	99,77 %
3 POLITYKI WEWNĘTRZNE	9 753 639 107,10	7 309 716 353,79	104 184 612,81	558 209 370,15	7 972 110 336,75	81,73 %
4 DZIAŁANIA ZEWNĘTRZNE	5 435 407 948,46	4 849 881 015,05	28 027 280,45	135 145 767,71	5 013 054 063,21	92,23 %
5 ADMINISTRACJA	7 301 184 292,62	5 429 154 353,75	624 779 349,14	137 445 090,01	6 191 378 792,90	84,80 %
6 REZERWY	346 000 000,00	140 110 000,00	0,00	0,00	140 110 000,00	40,49 %
7 STRATEGIA PRZEDAKCESYJNA	3 546 547 761,72	2 891 495 541,19	4 749 482,11	88 381 554,36	2 984 626 577,66	84,16 %
8 WYRÓWNIANIA	1 304 988 996,00	1 304 988 996,00	0,00	0,00	1 304 988 996,00	100,00 %
Ogółem	109 434 000 616,11	102 621 289 344,28	1 286 993 985,94	926 946 496,03	104 835 229 826,25	95,80 %

środków na płatności według działań perspektywy finansowej

Przyjęte środki	Zmiany (przesunięcia i BK)	Przeniesione środki	Dochody przeznaczone na określony cel	Środki dodatkowe ogółem	Środki zatwierdzone ogółem						
						7	8	9	10	11=9+10	12=7+8+11
						49 114 850 000,00	-604 790 000,00	397 625 257,83	296 092,42	397 921 350,25	48 907 981 350,25
32 396 027 704,00	245 091 822,00	188 992 197,08	8 139 436,88	197 131 633,96	32 838 251 159,96						
7 923 781 439,00	66 139 058,00	162 468 488,84	1 601 250 121,26	1 763 718 610,10	9 753 639 107,10						
5 476 162 603,00	-304 663 050,00	49 359 418,49	214 548 976,97	263 908 395,46	5 435 407 948,46						
6 351 199 258,00	-58 728 890,00	751 581 418,71	257 132 505,91	1 008 713 924,62	7 301 184 292,62						
446 000 000,00	-100 000 000,00	0,00	0,00	0,00	346 000 000,00						
3 286 990 000,00	141 000 000,00	9 738 244,95	108 819 516,77	118 557 761,72	3 546 547 761,72						
1 304 988 996,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 304 988 996,00						
106 300 000 000,00	-615 951 060,00	1 559 765 025,90	2 190 186 650,21	3 749 951 676,11	109 434 000 616,11						

według działań perspektywy finansowej

Środki przeniesione na 2006 r.				Środki wygasające				
dochody przeznaczone na określony cel	środki przeniesione na mocy decyzji	ogółem	%	środki budżetowe na dany rok	środki z 2004 r. przeniesione lub udostępnione ponownie	dochody przeznaczone na określony cel (EFTA)	ogółem	%
8	9	10=9+8	11=10/1	12	13	14	15=12+13+14	16=15/1
127 062,95	43 400 000,00	43 527 062,95	0,09 %	103 859 108,85	500 000,00	0,00	104 359 108,85	0,21 %
67 129,03	20 047 839,60	20 114 968,63	0,05 %	25 577 905,28	25,00	0,00	25 577 930,28	0,06 %
563 722 317,58	120 099 715,73	683 822 033,31	6,55 %	205 493 330,08	1 612 681,13	1 074 089,99	208 180 101,20	1,99 %
102 378 405,88	3 685 500,00	106 063 905,88	1,87 %	37 421 770,68	711 240,88	29 054,54	38 162 066,10	0,67 %
97 245 444,06	80 000,00	97 325 444,06	1,49 %	98 605 830,50	70 600,00	4 316,54	98 680 747,04	1,51 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	95 890 000,00	0,00	0,00	95 890 000,00	40,63 %
9 110 341,61	0,00	9 110 341,61	0,43 %	127 217 312,35	0,00	0,00	127 217 312,35	5,97 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
772 650 701,11	187 313 055,33	959 963 756,44	0,81 %	694 065 257,74	2 894 547,01	1 107 461,07	698 067 265,82	0,59 %

według działań perspektywy finansowej

Środki przeniesione na 2006 r.					Środki wygasające				
środki przeniesione automatycznie	środki przeniesione na mocy decyzji	dochody przeznaczone na określony cel	ogółem	%	środki na dany rok	przeniesione środki	dochody przeznaczone na określony cel (EFTA)	ogółem	%
7	8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15=12+13+14	16=15/1
241 927 576,73	43 400 000,00	296 092,42	285 623 669,15	0,58 %	103 892 193,85	52 696 501,37	0,00	156 588 695,22	0,32 %
16 081 386,35	0,00	374 723,08	16 456 109,43	0,05 %	49 935 284,57	8 667 692,11	0,00	58 602 976,68	0,18 %
134 688 559,36	147 545 964,97	1 039 790 976,83	1 322 025 501,16	13,55 %	397 969 618,88	58 283 876,03	3 249 774,28	459 503 269,19	4,71 %
56 172 102,28	10 770 643,65	79 401 326,49	146 344 072,42	2,69 %	254 675 792,02	21 332 138,04	1 882,77	276 009 812,83	5,08 %
759 657 825,83	80 000,00	119 679 318,99	879 417 144,82	12,04 %	103 578 188,42	126 802 069,57	8 096,91	230 388 354,90	3,15 %
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %	205 890 000,00	0,00	0,00	205 890 000,00	59,51 %
16 596 446,12	0,00	20 437 962,41	37 034 408,53	1,04 %	519 898 012,69	4 988 762,84	0,00	524 886 775,53	14,80 %
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
1 225 123 896,67	201 796 608,62	1 259 980 400,22	2 686 900 905,51	2,46 %	1 635 839 090,43	272 771 039,96	3 259 753,96	1 911 869 884,35	1,75 %

**17. Porównanie wykonania budżetu w 2005 i 2004 r.
Środki na**

Dział	Zatwierdzone środki			Zaciągnięte zobowiązania				
	2005	2004	zmiana (%)	2005	%	2004	%	zmiana (%)
	1	2	3=(1-2)/2	4	5=4/1	6	7=6/2	8=(4-6)/6
1 ROLNICTWO	49 076 246 092,42	45 122 266 798,87	8,76 %	48 928 359 920,62	99,70 %	44 760 544 197,01	99,20 %	9,31 %
2 DZIAŁANIA STRUKTURALNE	42 536 191 404,48	41 045 648 706,14	3,63 %	42 490 498 505,57	99,89 %	40 833 534 750,66	99,48 %	4,06 %
3 POLITYKI WEWNĘTRZNE	10 440 606 310,84	9 835 369 993,26	6,15 %	9 548 604 176,33	91,46 %	9 009 928 752,03	91,61 %	5,98 %
4 DZIAŁANIA ZEWNĘTRZNE	5 660 331 574,76	5 368 378 595,29	5,44 %	5 516 105 602,78	97,45 %	5 198 391 061,02	96,83 %	6,11 %
5 ADMINISTRACJA	6 550 862 383,95	6 361 184 442,50	2,98 %	6 354 856 192,85	97,01 %	6 161 248 511,09	96,86 %	3,14 %
6 REZERWY	236 000 000,00	442 000 000,00	-46,61 %	140 110 000,00	59,37 %	181 875 000,00	41,15 %	-22,96 %
7 STRATEGIA PRZEDAKCYSYJNA	2 130 713 588,18	1 837 416 208,12	15,96 %	1 994 385 934,22	93,60 %	1 717 507 954,26	93,47 %	16,12 %
8 WYRÓWNIANIA	1 304 988 996,00	1 409 545 056,00	-7,42 %	1 304 988 996,00	100,00 %	1 409 545 056,00	100,00 %	-7,42 %
Ogółem	117 935 940 350,63	111 421 809 800,18	5,85 %	116 277 909 328,37	98,59 %	109 272 575 282,07	98,07 %	6,41 %

Środki na

Dział	Zatwierdzone środki			Zrealizowane płatności				
	2005	2004	zmiana (%)	2005	%	2004	%	zmiana (%)
	1	2	3=(1-2)/2	4	5=4/1	6	7=6/2	8=(4-6)/6
1 ROLNICTWO	48 907 981 350,25	44 308 294 150,43	10,38 %	48 465 768 985,88	99,10 %	43 579 431 503,78	98,36 %	11,21 %
2 DZIAŁANIA STRUKTURALNE	32 838 251 159,96	34 635 080 032,07	-5,19 %	32 763 192 073,85	99,77 %	34 198 343 032,24	98,74 %	-4,20 %
3 POLITYKI WEWNĘTRZNE	9 753 639 107,10	8 992 067 035,23	8,47 %	7 972 110 336,75	81,73 %	7 255 159 408,26	80,68 %	9,88 %
4 DZIAŁANIA ZEWNĘTRZNE	5 435 407 948,46	5 098 021 843,23	6,62 %	5 013 054 063,21	92,23 %	4 605 776 116,02	90,34 %	8,84 %
5 ADMINISTRACJA	7 301 184 292,62	6 927 161 567,52	5,40 %	6 191 378 792,90	84,80 %	5 856 375 907,90	84,54 %	5,72 %
6 REZERWY	346 000 000,00	442 000 000,00	-21,72 %	140 110 000,00	40,49 %	181 875 000,00	41,15 %	-22,96 %
7 STRATEGIA PRZEDAKCYSYJNA	3 546 547 761,72	3 219 884 008,12	10,15 %	2 984 626 577,66	84,16 %	3 052 935 813,51	94,82 %	-2,24 %
8 WYRÓWNIANIA	1 304 988 996,00	1 409 545 056,00	-7,42 %	1 304 988 996,00	100,00 %	1 409 545 056,00	100,00 %	-7,42 %
Ogółem	109 434 000 616,11	105 032 053 692,60	4,19 %	104 835 229 826,25	95,80 %	100 139 441 837,71	95,34 %	4,69 %

**według działów perspektywy finansowej
zobowiązania**

Środki przeniesione na następny rok					Środki wygasające				
2005	%	2004	%	zmiana (%)	2005	%	2004	%	zmiana (%)
9	10=9/1	11	12=11/2	13=(9-11)/11	14=1-4-9	15=14/1	16=2-6-11	17=16/2	18=(14-16)/16
43 527 062,95	0,09 %	49 781 798,87	0,11 %	-12,56 %	104 359 108,85	0,21 %	311 940 802,99	0,69 %	-66,55 %
20 114 968,63	0,05 %	115 456 224,14	0,28 %	-82,58 %	25 577 930,28	0,06 %	96 657 731,34	0,24 %	-73,54 %
683 822 033,31	6,55 %	619 084 016,40	6,29 %	10,46 %	208 180 101,20	1,99 %	206 357 224,83	2,10 %	0,88 %
106 063 905,88	1,87 %	121 216 858,26	2,26 %	-12,50 %	38 162 066,10	0,67 %	48 770 676,01	0,91 %	-21,75 %
97 325 444,06	1,49 %	70 125 292,32	1,10 %	38,79 %	98 680 747,04	1,51 %	129 810 639,09	2,04 %	-23,98 %
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	%	95 890 000,00	40,63 %	260 125 000,00	58,85 %	-63,14 %
9 110 341,61	0,43 %	90 627 129,83	4,93 %	-89,95 %	127 217 312,35	5,97 %	29 281 124,03	1,59 %	334,47 %
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	%	0,00	%	0,00	0,00 %	%
959 963 756,44	0,81 %	1 066 291 319,82	0,96 %	-9,97 %	698 067 265,82	0,59 %	1 082 943 198,29	0,97 %	-35,54 %

płatności

Środki przeniesione na następny rok					Środki wygasające				
2005	%	2004	%	zmiana (%)	2005	%	2004	%	zmiana (%)
9	10=9/1	11	12=11/2	13=(9-11)/11	14=1-4-9	15=14/1	16=2-6-11	17=16/2	18=(14-16)/16
285 623 669,15	0,58 %	397 907 056,70	0,90 %	-28,22 %	156 588 695,22	0,32 %	330 955 589,95	0,75 %	-52,69 %
16 456 109,43	0,05 %	196 998 767,79	0,57 %	-91,65 %	58 602 976,68	0,18 %	239 738 232,04	0,69 %	-75,56 %
1 322 025 501,16	13,55 %	1 152 067 270,35	12,81 %	14,75 %	459 503 269,19	4,71 %	584 840 356,62	6,50 %	-21,43 %
146 344 072,42	2,69 %	175 605 910,90	3,44 %	-16,66 %	276 009 812,83	5,08 %	316 639 816,31	6,21 %	-12,83 %
879 417 144,82	12,04 %	849 574 347,99	12,26 %	3,51 %	230 388 354,90	3,16 %	221 211 311,63	3,19 %	4,15 %
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	%	205 890 000,00	59,51 %	260 125 000,00	58,85 %	-20,85 %
37 034 408,53	1,04 %	57 750 041,56	1,79 %	35,87 %	524 886 775,53	14,80 %	109 198 153,05	3,39 %	380,67 %
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	%	0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	%
2 686 900 905,51	2,46 %	2 829 903 395,29	2,69 %	-5,05 %	1 911 869 884,35	1,75 %	2 062 708 459,60	1,96 %	-7,31 %

18a. Skonsolidowane zestawienie zobowiązań pozostających do spłaty według roku powstania zobowiązania

Dział	< 1999	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Ogółem
1 ROLNICTWO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5 767 908,00	1 856 831 923,20	1 862 599 831,20
2 DZIAŁANIA STRUKTURALNE	405 086 542,62	1 393 467 233,38	185 297 624,11	575 000 162,45	1 112 714 021,71	9 900 240 265,64	27 223 856 079,17	40 908 724 316,87	81 704 386 245,95
3 POLITYKI WEWNĘTRZNE	105 603 910,73	105 581 168,56	266 132 519,39	712 090 227,45	1 202 150 657,52	2 272 128 931,17	3 936 469 656,49	5 979 827 778,62	14 579 984 849,93
4 DZIAŁANIA ZEWNĘTRZNE	646 146 053,49	364 286 246,76	622 257 685,45	917 737 716,08	1 406 362 923,61	1 828 844 228,59	2 798 273 963,61	3 802 803 202,05	12 386 712 019,64
5 ADMINISTRACJA	1 089 999,57	120,38	2 099,92	0,00	0,00	32 067,50	3 116 606,37	831 304 384,42	835 545 278,16
6 REZERWY	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7 STRATEGIA PRZEDAKCESYJNA	126 444 848,61	164 735 064,63	341 096 106,47	733 946 130,80	1 127 522 707,06	1 699 654 188,12	1 555 713 206,73	1 961 174 288,50	7 710 286 540,92
8 WYRÓWNANIA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Ogółem	1 284 371 355,02	2 028 069 833,71	1 414 786 035,34	2 938 774 236,78	4 848 750 309,90	15 700 899 681,02	35 523 197 420,37	55 340 665 893,66	119 079 514 765,86

18b. Skonsolidowane zestawienie zobowiązań pozostających do spłaty według roku powstania zobowiązania

Obszar polityki	< 1999	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Ogółem
01 SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE	4 454 514,45	10 125 000,00	2 156 540,24	5 258 400,00	0,00	38 337 665,10	122 138 691,44	107 899 229,25	290 370 040,48
02 PRZEDSIĘBIORSTWA	4 455 189,62	3 811 654,02	3 760 289,49	16 466 519,58	18 089 128,26	69 769 860,14	77 105 177,09	166 994 584,20	360 452 402,40
03 KONKURENCJA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	160 261,79	7 859 752,44	8 020 014,23
04 ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE	62 957 375,72	187 926 857,07	57 845 323,34	14 262 504,61	168 615 647,29	2 984 396 256,89	6 818 632 779,83	10 656 823 989,98	20 951 460 734,73
05 ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	56 730 023,23	349 068 907,14	22 349 598,36	45 996 264,77	102 747 034,83	789 220 529,75	2 512 541 389,39	5 754 337 067,69	9 632 990 815,16
06 ENERGIA I TRANSPORT	59 126 429,69	30 391 970,50	85 179 635,30	142 668 754,58	144 585 172,55	277 372 733,70	654 053 294,12	972 299 892,88	2 365 677 883,32
07 ŚRODOWISKO	942 335,49	5 239 115,11	22 560,00	35 043 082,62	50 550 181,89	75 002 099,57	120 893 129,46	168 055 621,28	455 748 125,42
08 BADANIA NAUKOWE	3 266 600,00	40 936 947,24	127 560 403,05	345 746 091,82	715 357 323,18	1 266 216 507,25	1 845 288 076,79	2 570 759 995,91	6 915 131 945,24
09 SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE	3 918 717,33	6 667 826,48	17 072 613,30	106 673 654,39	171 768 210,99	364 501 559,75	605 171 838,96	991 947 668,71	2 267 722 089,91
10 BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE	1 152 541,04	513 245,09	1 207 529,86	2 528 474,97	3 453 818,54	12 042 621,58	12 572 929,79	115 851 695,38	149 322 856,25
11 RYBOLÓWSTWO	17 994 194,82	160 624 116,36	7 054 882,05	24 078 700,00	99 312 045,61	215 117 424,10	371 273 350,10	725 621 756,71	1 621 076 469,75

Obszar polityki	< 1999	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Ogółem
12 RYNEK WEWNĘTRZNY	0,00	0,00	53 641,00	52 461,00	16 878,41	163 238,56	2 901 446,89	12 902 261,25	16 089 927,11
13 POLITYKA REGIONALNA	274 044 160,16	702 608 595,59	300 723 295,11	992 013 852,87	1 516 375 199,91	6 818 193 752,12	18 423 282 348,26	26 401 198 578,34	55 428 439 782,36
14 PODATKI I UNIA CELNA	0,00	0,00	3 090,83	0,00	130 730,15	2 903 989,43	14 596 285,40	42 622 467,67	60 256 563,48
15 EDUKACJA I KULTURA	24 135 368,46	11 274 844,29	20 404 652,33	24 724 278,04	38 663 718,89	55 733 304,49	113 847 135,36	289 202 447,84	577 985 749,70
16 PRASA I KOMUNIKACJA	12 000,00	100 581,37	303 302,22	671 757,69	961 704,62	2 151 800,62	6 125 165,81	53 385 150,97	63 711 463,30
17 OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW	1 425 928,41	45 000,00	134 692,61	1 223 133,18	6 851 398,33	34 057 955,08	50 833 843,66	323 311 212,02	417 883 163,29
18 PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	295 976,27	66 661,39	832 677,80	11 907 939,80	14 244 412,67	22 480 268,77	77 243 939,58	161 173 519,26	288 245 395,54
19 STOSUNKI ZEWNĘTRZNE	580 265 140,68	270 776 170,24	489 288 074,92	633 018 279,40	968 570 597,64	1 115 890 265,67	1 682 359 326,54	2 312 109 542,39	8 052 277 397,48
20 HANDEL	0,00	0,00	0,00	46 794,14	241 671,69	1 322 143,11	2 054 778,86	13 085 665,28	16 751 053,08
21 ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AFRYKI, KARAIBÓW I PACYFIKU (AKP)	43 576 112,95	59 517 813,56	108 303 027,22	238 486 487,56	323 398 326,15	416 837 370,98	560 286 624,21	787 322 889,15	2 537 728 651,78
22 ROZSZERZENIE	143 771 717,08	188 373 528,26	170 490 154,48	297 514 226,04	500 150 790,85	1 104 083 209,95	1 338 314 443,01	1 772 158 014,28	5 514 856 083,95
23 POMOC HUMANITARNA	1 847 029,62	0,00	0,00	153 518,47	3 017 695,49	27 818 889,28	94 211 430,92	272 415 995,97	399 464 559,75
24 ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH	0,00	0,00	12 167,12	34 651,74	65 065,64	895 180,07	2 363 352,07	13 589 551,99	16 959 968,63
25 KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	54 858,18	642 546,54	20 614 398,51	21 311 803,23
26 ADMINISTRACJA KOMISJI	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	797 202,83	164 342,07	89 260 217,75	90 221 762,65
27 BUDŻET	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2 880,00	567,32	8 992 978,17	8 996 425,49
28 KONTROLA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	771 831,82	771 831,82
29 STATYSTYKA	0,00	1 000,00	27 884,71	204 409,51	1 583 556,32	5 536 114,05	14 013 044,29	42 930 574,85	64 296 583,73
30 EMERYTURY	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
31 REZERWY	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
90 INNE INSTYTUCJE							125 880,82	485 167 341,72	485 293 222,54
Ogółem	1 284 371 355,02	2 028 069 833,71	1 414 786 035,34	2 938 774 236,78	4 848 750 309,90	15 700 899 681,02	35 523 197 420,37	55 340 665 893,66	119 079 514 765,86

19. Agencje — rok budżetowy 2005: przewidywany budżet, powstałe należności i otrzymane kwoty

Dochody poszczególnych agencji

EUR

Agencja	Prognozowane dochody — budżet	Powstałe należności	Otrzymane kwoty	Otrzymany % budżetu	Nierozliczone	Finansowanie — Komisja Obszar polityki
	1	2	3	4=3/1	5=2-3	
Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego	39 981 000,00	36 531 797,02	28 970 695,61	72,46 %	7 561 101,41	06
Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (CEDEFOP)	17 093 453,15	17 032 937,23	17 026 763,76	99,61 %	6 173,47	15
Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób	3 433 531,45	3 433 531,45	3 402 280,45	99,09 %	31 251,00	17
Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii	12 515 625,00	12 798 600,12	12 798 600,12	102,26 %	0,00	18
Europejska Agencja Ochrony Środowiska	31 332 590,00	35 868 450,56	35 868 450,56	114,48 %	0,00	07
Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności	36 856 712,00	36 856 712,00	31 536 790,00	85,57 %	5 319 922,00	17
Eurojust	13 000 000,00	13 040 255,46	13 008 474,82	100,07 %	31 780,64	18
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu	35 368 219,02	16 068 219,02	16 060 000,00	45,41 %	8 219,02	06
Europejska Agencja Leków	110 331 093,67	110 331 093,67	109 396 447,50	99,15 %	934 646,17	02
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informatyki	6 800 000,00	4 400 000,00	4 400 000,00	64,71 %	0,00	09
Europejskie Centrum Monitorowania Rasizmu i Ksenofobii	8 279 000,00	8 540 115,72	8 430 115,72	101,83 %	110 000,00	18
Europejska Agencja Odbudowy	100 053 615,08	100 053 615,08	100 053 615,08	100,00 %	0,00	22
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy	13 738 087,00	12 768 717,38	12 764 989,69	92,92 %	3 727,69	04
Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej	27 962 684,00	37 037 128,60	30 795 413,67	110,13 %	6 241 714,93	N/A
Europejska Fundacja Kształcenia	18 500 000,00	23 267 548,15	23 251 879,84	125,69 %	15 668,31	15
Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy	19 280 000,00	19 293 442,27	19 223 238,93	99,71 %	70 203,34	04
Ogółem	494 525 610,37	487 322 163,73	466 987 755,75	94,43 %	20 334 407,98	

Dochody według rodzaju

EUR

Rodzaj dochodów	Prognozowane dochody — budżet	Powstałe należności	Otrzymane kwoty	Otrzymany % budżetu	Nierozliczone
	1	2	3	4=3/1	5=2-3
Dotacje Komisji Europejskiej	363 552 407,56	337 635 436,56	332 263 060,56	91,39 %	5 372 376,00
Dochody z tytułu opłat	89 013 300,00	88 344 069,48	80 464 146,82	90,40 %	7 879 922,66
Inne dochody	41 959 902,81	61 342 657,69	54 260 548,37	129,32 %	7 082 109,32
Ogółem	494 525 610,37	487 322 163,73	466 987 755,75	94,43 %	20 334 407,98

31.10.2006

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

C 264/123

20. Agencje — rok budżetowy 2005: środki na zobowiązania

Środki na zobowiązania — agencje

EUR

Agencja	Środki w budżecie		Środki dodatkowe		Ogółem				
	Środki	Zaciągnięte zobowiązania	Środki	Zaciągnięte zobowiązania	Środki	Zaciągnięte zobowiązania	%	przeniesione na 2006 r.	Wygasające kwoty
	1	2	3	4	5=1+3	6=2+4	7=6/5	8	9=5-6-8
Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego	38 554 014,92	29 836 423,11	1 466 985,08	1 440 593,19	40 021 000,00	31 277 016,30	78,15 %	26 391,89	8 717 591,81
Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (CEDEFOP)	16 418 000,00	15 095 904,05	946 015,39	644 656,03	17 364 015,39	15 740 560,08	90,65 %	343 189,36	1 280 265,95
Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób	3 273 312,00	2 614 882,98	0,00	0,00	3 273 312,00	2 614 882,98	79,88 %	0,00	658 429,02
Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii	12 805 625,00	12 239 536,51	86 992,91	47 405,00	12 892 617,91	12 286 941,51	95,30 %	49 086,91	556 589,49
Europejska Agencja Ochrony Środowiska	31 344 000,00	31 342 430,33	3 361 889,22	2 787 716,53	34 705 889,22	34 130 146,86	98,34 %	574 172,69	1 569,67
Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności	36 856 712,00	29 461 846,00	366 834,64	329 705,76	37 223 546,64	29 791 551,76	80,03 %	218 370,68	7 213 624,20
Eurojust	13 000 000,00	11 780 354,55	- 0,00	0,00	13 000 000,00	11 780 354,55	90,62 %	352 571,33	867 074,12
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu	35 360 000,00	29 713 635,33	0,00	0,00	35 360 000,00	29 713 635,33	84,03 %	3 041 210,10	2 605 154,57
Europejska Agencja Leków	111 835 000,00	107 322 031,54	1 950 000,00	1 949 916,67	113 785 000,00	109 271 948,21	96,03 %	1 101 388,58	3 411 663,21
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji	6 346 234,64	4 539 723,40	0,00	0,00	6 346 234,64	4 539 723,40	71,53 %	0,00	1 806 511,24
Europejskie Centrum Monitorowania Rasizmu i Ksenofobii	8 189 000,00	7 607 934,55	90 000,00	0,00	8 279 000,00	7 607 934,55	91,89 %	180 000,00	491 065,45
Europejska Agencja Odbudowy	24 000 000,00	21 780 971,95	592 797 658,72	208 966 138,98	616 797 658,72	230 747 110,93	37,41 %	383 831 519,74	2 219 028,05
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy	13 380 303,00	12 291 952,64	339 894,00	171 662,18	13 720 197,00	12 463 614,82	90,84 %	673 864,22	582 717,96
Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej	25 897 184,00	23 831 030,34	- 0,00	- 0,00	25 897 184,00	23 831 030,34	92,02 %	0,00	2 066 153,66
Europejska Fundacja Kształcenia	18 500 000,00	18 125 586,30	4 718 335,59	4 718 335,59	23 218 335,59	22 843 921,89	98,39 %	0,00	374 413,70
Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy	19 280 000,00	19 274 644,50	- 0,00	- 0,00	19 280 000,00	19 274 644,50	99,97 %	0,00	5 355,50
Ogółem	415 039 385,56	376 858 888,08	606 124 605,55	221 056 129,93	1 021 163 991,11	597 915 018,01	58,55 %	390 391 765,50	32 857 207,60

Środki na zobowiązania — rodzaj wydatków

EUR

Rodzaj wydatków	Środki w budżecie		Środki dodatkowe		Ogółem				
	Środki	Zaciągnięte zobowiązania	Środki	Zaciągnięte zobowiązania	Środki	Zaciągnięte zobowiązania	%	przeniesione na 2006 r.	Wygasające kwoty
	1	2	3	4	5=1+3	6=2+4	7=6/5	8	9=5-6-8
Wydatki na personel	182 853 599,89	169 253 720,49	1 847 641,00	1 050 975,28	184 701 240,89	170 304 695,77	92,21 %	1 066 783,92	13 329 761,20
Koszty administracyjne	69 438 551,55	62 240 857,00	3 817 851,72	3 578 633,45	73 256 403,27	65 819 490,45	89,85 %	1 644 453,00	5 792 459,82
Koszty operacyjne	162 747 234,12	145 364 310,59	600 459 112,83	216 426 521,20	763 206 346,95	361 790 831,79	47,40 %	387 680 528,58	13 734 986,58
Ogółem	415 039 385,56	376 858 888,08	606 124 605,55	221 056 129,93	1 021 163 991,11	597 915 018,01	58,55 %	390 391 765,50	32 857 207,60

21. Agencje — rok budżetowy 2005: środki na płatności

Środki na płatności — agencje

EUR

Agencja	Środki w budżecie		Środki dodatkowe		Ogółem				
	Środki	Zrealizowane płatności	Środki	Zrealizowane płatności	Środki	Zrealizowane płatności	%	przeniesione na 2006 r.	Wygasające kwoty
	8	9	10	11	12=8+10	13=9+11	14=11/10	15	16=12-13-15
Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego	30 154 014,92	19 632 730,56	2 814 861,13	2 603 615,24	32 968 876,05	22 236 345,80	67,45 %	6 606 308,37	4 126 221,88
Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (CEDEFOP)	14 036 840,97	12 194 177,92	4 475 478,00	3 306 918,52	18 512 318,97	15 501 096,44	83,73 %	1 110 373,71	1 900 848,82
Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób	3 273 312,00	1 167 706,72	0,00	0,00	3 273 312,00	1 167 706,72	35,67 %	1 437 007,72	668 597,56
Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii	14 971 553,96	10 982 163,38	1 824 120,03	523 210,00	16 795 673,99	11 505 373,38	68,50 %	574 056,97	4 716 243,64
Europejska Agencja Ochrony Środowiska	31 344 000,00	25 860 758,49	9 046 366,29	6 375 068,04	40 390 366,29	32 235 826,53	79,81 %	7 779 722,28	374 817,48
Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności	37 036 712,00	23 153 868,00	5 699 609,20	3 635 877,17	42 736 321,20	26 789 745,17	62,69 %	6 309 837,93	9 636 738,10
Eurojust	13 000 000,00	9 951 873,63	867 208,03	800 121,15	13 867 208,03	10 751 994,78	77,54 %	2 113 965,37	1 001 247,88
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu	35 360 000,00	15 175 400,65	826 650,28	701 303,73	36 186 650,28	15 876 704,38	43,87 %	494 102,38	19 815 843,52
Europejska Agencja Leków	111 835 000,00	88 489 030,72	22 750 619,06	21 649 230,48	134 585 619,06	110 138 261,20	81,84 %	18 833 000,82	5 614 357,04
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji	6 346 234,64	2 139 354,55	0,00	0,00	6 346 234,64	2 139 354,55	33,71 %	2 111 501,01	2 095 379,08
Europejskie Centrum Monitorowania Rasizmu i Ksenofobii	8 189 000,00	6 289 267,02	956 595,96	656 332,33	9 145 595,96	6 945 599,35	75,94 %	1 498 667,53	701 329,08
Europejska Agencja Odbudowy	24 000 000,00	21 005 338,17	287 510 984,88	241 438 817,18	311 510 984,88	262 444 155,35	84,25 %	46 751 922,30	2 314 907,23
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy	13 380 303,00	9 076 146,87	3 196 821,40	2 586 418,20	16 577 124,40	11 662 565,07	70,35 %	2 825 285,24	2 089 274,09
Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej	25 897 184,00	21 680 104,98	1 753 344,44	1 670 387,15	27 650 528,44	23 350 492,13	84,45 %	2 150 925,36	2 149 110,95
Europejska Fundacja Kształcenia	18 500 000,00	15 360 410,87	6 256 190,94	2 085 534,22	24 756 190,94	17 445 945,09	70,47 %	6 512 003,79	798 242,06
Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy	19 280 000,00	14 656 202,40	3 163 569,61	3 092 788,70	22 443 569,61	17 748 991,10	79,08 %	4 618 442,10	76 136,41
Ogółem	406 604 155,49	296 814 534,93	351 142 419,25	291 125 622,11	757 746 574,74	587 940 157,04	77,59 %	111 727 122,88	58 079 294,82

Środki na płatności — rodzaj wydatków

Rodzaj wydatków

Rodzaj wydatków	Środki w budżecie		Środki dodatkowe		Ogółem				
	Środki	Zrealizowane płatności	Środki	Zrealizowane płatności	Środki	Zrealizowane płatności	%	przeniesione na 2006 r.	Wygasające kwoty
	8	9	10	11	12=8+10	13=9+11	14=11/10	15	16=12-13-15
Wydatki na personel	183 033 599,89	164 281 827,50	5 264 475,98	3 299 177,42	188 298 075,87	167 581 004,92	89,00 %	5 587 099,58	15 129 971,37
Koszty administracyjne	69 438 551,55	41 403 611,37	20 274 551,37	19 019 912,10	89 713 102,92	60 423 523,47	67,35 %	20 921 919,33	8 367 660,12
Koszty operacyjne	154 132 004,05	91 129 096,06	325 603 391,90	268 806 532,59	479 735 395,95	359 935 628,65	75,03 %	85 218 103,97	34 581 663,33
Ogółem	406 604 155,49	296 814 534,93	351 142 419,25	291 125 622,11	757 746 574,74	587 940 157,04	77,59 %	111 727 122,88	58 079 294,82

22. AGENCJE

WYNIK BUDŻETU NA 2005 R. UWZGLĘDNIAJĄCY AGENCJE

Wynik budżetu Wspólnot Europejskich ujęty jest w pozycji 1.A.1 zobowiązań w skonsolidowanym bilansie

EUR

Dochody w przedmiotowym roku	Wspólnoty Europejskie	Agencje	Eliminacja dotacji dla agencji	Ogółem
	107 090 637 948,19	466 987 755,75	332 263 060,56	107 225 362 643,38
Płatności ze środków na 2005 r.	Wspólnoty Europejskie	Agencje		
	- 103 548 235 840,31	- 540 868 721,77	- 332 263 060,56	- 103 756 841 501,52
Środki przeniesione na 2006 r.	Wspólnoty Europejskie	Agencje		
	- 2 686 900 905,51	- 111 989 055,12		- 2 798 889 960,63
Anulowanie niewykorzystanych środków przeniesionych z 2004 r.	Wspólnoty Europejskie	Agencje		
	1 518 509 207,87	214 717 545,20		1 733 226 753,07
Różnice kursowe w ciągu roku	Wspólnoty Europejskie	Agencje		
	40 924 144,37	1 549 054,11		42 473 198,48
Wynik budżetu	Wspólnoty Europejskie	Agencje		
	2 414 934 554,61	30 396 578,17		2 445 331 132,78

SEKCJA B:

INFORMACJA DODATKOWA DO SPRAWOZDANIA Z WYKONANIA BUDŻETU

1.	ZASADY BUDŻETOWE, STRUKTURA BUDŻETU I ŚRODKI BUDŻETOWE	130
2.	UWAGI DO SKONSOLIDOWANEGO SPRAWOZDANIA Z WYKONANIA BUDŻETU ZA ROK BUDŻETOWY 2005	134

1. ZASADY BUDŻETOWE, STRUKTURA BUDŻETU I ŚRODKI BUDŻETOWE

1.1 ZASADY BUDŻETOWE

Budżet ogólny Wspólnot podlega podstawowym zasadom wymienionym poniżej:

- **zasadzie jedności i rzetelności budżetowej:** wszelkie dochody i wydatki Wspólnot muszą zostać ujęte w jednym dokumencie (budżecie) w danej pozycji budżetu, a wydatki nie mogą przekroczyć zatwierdzonych środków;
- **zasadzie uniwersalności,** która obejmuje dwie zasady:
 - zasadę nieprzeznaczenia dochodów na określone cele, zgodnie z którą dochody budżetowe nie powinny być przeznaczone na poszczególne pozycje wydatków (suma dochodów pokrywa sumę wydatków);
 - zasadę budżetu brutto, zgodnie z którą dochody i wydatki uwzględnia się w pełnej wysokości bez dokonywania jakichkolwiek korekt między nimi;
- **zasadzie jednoroczności:** środki przewidziane w budżecie są zatwierdzane na okres jednego roku budżetowego i muszą zostać w tym okresie wykorzystane;
- **zasadzie równowagi:** dochody i wydatki uwzględnione w budżecie muszą znajdować się w równowadze (szacowane dochody muszą być równe środkom na płatności);
- **zasadzie specyfikacji:** poszczególne środki przeznaczane są na cele szczególne;
- **zasadzie jednostki rozliczeniowej:** budżet sporządza się i wykonuje w euro, a także sprawozdania finansowe sporządza się w euro;
- **zasadzie należytego zarządzania finansami:** środki budżetowe wykorzystuje się zgodnie z zasadą należytego zarządzania finansami, a mianowicie zgodnie z zasadami gospodarności, efektywności i skuteczności;
- **zasadzie przejrzystości:** budżet ustanawia się i wykonuje oraz sprawozdanie finansowe przedstawia się zgodnie z zasadą przejrzystości — budżet oraz budżety korygujące publikuje się w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich.

1.2 STRUKTURA BUDŻETU

Na budżet składają się:

- a) ogólne zestawienie dochodów;
- b) odrębne sekcje podzielone na zestawienie dochodów i wydatków każdej instytucji: Sekcja I: Parlament; Sekcja II: Rada; Sekcja III: Komisja; Sekcja IV: Trybunał Sprawiedliwości; Sekcja V: Trybunał Obrachunkowy; Sekcja VI: Komitet Ekonomiczno-Społeczny; Sekcja VII: Komitet Regionów; Sekcja VIII: Część A — Europejski rzecznik Praw Obywatelskich, Część B — Europejski Inspektor Ochrony Danych.

Pozycje dochodów i wydatków każdej instytucji klasyfikuje się zgodnie z ich rodzajem lub przeznaczeniem w ramach tytułów, rozdziałów, artykułów i pozycji.

Część funduszy EWWiS w likwidacji została oddana do dyspozycji budżetu operacyjnego EWWiS w likwidacji. Wyżej wymieniony budżet operacyjny jest przyjmowany co roku przez Komisję po konsultacjach z Radą i Parlamentem Europejskim. Ostatni budżet został sporządzony na okres od 1 stycznia do 23 lipca 2002 r. Od dnia 24 lipca 2002 r. dochody i wydatki związane z budżetem operacyjnym są ujmowane w dochodach i wydatkach EWWiS w likwidacji. Pozostałe zobowiązania do realizacji ujmuje się w bilansie po stronie pasywów.

1.3 STRUKTURA KONT BUDŻETOWYCH

Jedynie budżet Komisji zawiera środki administracyjne i środki operacyjne. Pozostałe instytucje mają jedynie środki administracyjne.

W budżecie wprowadzone jest rozróżnienie na dwa rodzaje środków: środki niezróżnicowane i środki zróżnicowane. Środki niezróżnicowane są wykorzystywane na finansowanie operacji rocznych (zgodnych z zasadą jednoroczności). Środki zróżnicowane zostały wprowadzone w celu pogodzenia zasady jednoroczności z koniecznością zarządzania działaniami wieloletnimi.

a) **Środki niezróżnicowane** obejmują:

- wszystkie administracyjne sekcje budżetu (rozdział 1 sekcji „Komisja” oraz całość pozostałych sekcji);

- środki Sekcji Gwarancji EFOGR o charakterze rocznym oraz
- niektóre środki techniczne (zwroty, gwarancje na zaciągnięte i udzielone pożyczki, itp.)

W przypadku środków niezróżnicowanych kwota środków na zobowiązania jest równa kwocie środków na płatności.

- b) **Środki zróżnicowane** mają pokryć działania wieloletnie oraz obejmują środki we wszystkich rozdziałach z wyjątkiem rozdziału 1 sekcji „Komisja” (bez EFOGR.)

Na środki zróżnicowane składają się środki na zobowiązania i środki na płatności:

- **środki na zobowiązania:** pokrywają łączną kwotę wydatków z tytułu zobowiązań prawnych zaciągniętych na bieżący rok budżetowy w odniesieniu do działań realizowanych przez wiele lat⁽¹⁾. Jednakże zgodnie z art. 76 ust. 3 rozporządzenia finansowego zobowiązania budżetowe z tytułu działań trwających dłużej niż jeden rok budżetowy można rozbić na raty na kilka lat, w przypadku gdy przewiduje to akt podstawowy. W przypadku środków zróżnicowanych zobowiązania budżetowe jeszcze niezaciągnięte na przyszłe lata wykazuje się jako pozabilansowe zobowiązania warunkowe.
- **środki na płatności:** pokrywają wydatki wynikające ze zobowiązań prawnych zaciągniętych w bieżącym roku budżetowym i/lub w ubiegłych latach budżetowych⁽²⁾.

1.4 POCHODZENIE ŚRODKÓW

Głównym źródłem środków jest budżet Wspólnot na bieżący rok. Z przepisów rozporządzenia finansowego wynikają też inne rodzaje środków. Są to środki z wcześniejszych lat budżetowych lub środki ze źródeł zewnętrznych.

1.4.1 *Ostateczne środki budżetowe*

Początkowo przyjęte środki budżetowe

Przesunięcia

Można dokonywać przesunięć środków między poszczególnymi pozycjami zgodnie z art. 22-24 rozporządzenia finansowego⁽³⁾.

Budżety korygujące

Przyjęty budżet może zostać zmieniony lub zwiększony przez budżet korygujący. Zasady podane są w art. 37 i 38 rozporządzenia finansowego.

1.4.2 *Środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego lub ponownie udostępnione*

Środki automatycznie przeniesione

Są to niezróżnicowane środki na płatności, które mogą zostać przeniesione automatycznie jedynie na następny rok budżetowy (brak ograniczeń dla EWWiS w likwidacji) zgodnie z art. 9 ust. 4 rozporządzenia finansowego.

Środki przeniesione na mocy decyzji instytucji

Instytucja może podjąć decyzję o przeniesieniu środków z poprzedniego budżetu jedynie w dwóch przypadkach: jeżeli zakończono większość wstępnych etapów (art. 9 ust. 2 lit. a) rozporządzenia finansowego) lub gdy podstawa prawna została późno przyjęta (art. 9 ust. 2 lit. b)). Przenosić można zarówno środki na zobowiązania jak i środki na płatności (art. 9 ust 3).

Środki udostępnione ponownie w wyniku umorzenia

Możliwe jest ponowne udostępnienie środków na zobowiązania związane z funduszami strukturalnymi, które zostały umorzone. Kwoty mogą zostać ponownie udostępnione w drodze wyjątku, w przypadku błędu Komisji, lub gdy są one niezbędne w celu zakończenia programu (art. 157 rozporządzenia finansowego).

⁽¹⁾ Środki na pokrycie zobowiązań = środki na zobowiązania + środki niezróżnicowane.

⁽²⁾ Środki na pokrycie płatności = środki na płatności + środki niezróżnicowane.

⁽³⁾ Rozporządzenie nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r.

1.4.3 *Dochody przeznaczone na określony cel*

Refundacje

Środki te wynikają ze zwrotu kwot wypłaconych omyłkowo, wpływów z tytułu dostarczenia towarów/ świadczenia usług na rzecz innych organów Wspólnot, wpłat otrzymanych z tytułu ubezpieczeń oraz dochodów z najmu i dochodów ze sprzedaży publikacji — kwoty te to dochody przeznaczone na określone cele w pozycjach budżetu obejmujących początkowe wydatki (art. 10 i art. 18 ust. 1 lit. e), f), g), h), i) oraz j) rozporządzenia finansowego); mogą one być przenoszone bez ograniczeń.

Środki EFTA

Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym przewiduje wkład finansowy krajów EOG w niektóre działania uwzględnione w budżecie Wspólnot. Odpowiednie pozycje budżetu oraz planowane kwoty są publikowane w załączniku III do budżetu Wspólnot. Pozycje te powiększa się o wkład EFTA. Środki niewykorzystane na koniec roku są anulowane i zwracane państwom EOG.

Dochody od osób trzecich

Podobnie jak w przypadku środków EFTA, inne państwa zawarły ze Wspólnotami Europejskimi umowy przewidujące wkład finansowy w działania Wspólnot. Uzyskane kwoty uznaje się za dochody od osób trzecich, które przypisuje się do poszczególnych pozycji w budżecie (często w obszarze badań naukowych) i które mogą być przenoszone bez ograniczeń (art. 10 i art. 18 ust. 1 lit. a) i d) rozporządzenia finansowego).

Dochody z prac na rzecz osób trzecich

W ramach działań naukowo-badawczych ośrodki badawcze Wspólnot mogą pracować na rzecz podmiotów zewnętrznych (art. 161 ust. 2 rozporządzenia finansowego). Podobnie jak dochody od osób trzecich, dochody z prac na rzecz osób trzecich przypisywane są do poszczególnych pozycji w budżecie i mogą być przenoszone bez ograniczeń (art. 10 i art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego).

Środki udostępnione ponownie w wyniku zwrotu płatności na rachunek

Są to środki Wspólnot, które zostały zwrócone przez beneficjentów. Zwroty płatności na rachunek ujmowane są jako dochody przeznaczone na określony cel (art. 10 i art. 18 ust. 2 rozporządzenia finansowego) i mogą być przenoszone bez ograniczeń. W przypadku funduszy strukturalnych ponowne zapisanie oparte jest na decyzji Komisji (art. 18 ust. 2 rozporządzenia finansowego i art. 228 jego przepisów wykonawczych).

1.5 STRUKTURA DOSTĘPNYCH ŚRODKÓW

- *Ostateczne środki budżetowe* = początkowo przyjęte środki budżetowe + środki z budżetu korygującego + przesunięcia;
- *Środki dodatkowe* = dochody przeznaczone na określony cel (patrz wyżej) + środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego lub ponownie udostępnione w wyniku umorzenia;
- *Zatwierdzone środki ogółem* = ostateczne środki budżetowe + środki dodatkowe;
- *Środki na rok budżetowy* (wykorzystywane w celu obliczenia wyniku budżetowego) = ostateczne środki budżetowe + dochody przeznaczone na określony cel.

1.6 WYKONANIE BUDŻETU

Artykuł 48 ust. 1 rozporządzenia finansowego stanowi, że: „Komisja realizuje (...) budżet zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, na własną odpowiedzialność i w granicach zatwierdzonych środków.”

Zgodnie z art. 50 Komisja przyznaje innym instytucjom odpowiednie kompetencje do wykonywania działań budżetu ich dotyczących.

1.6.1 *Wykonanie dochodów*

Budżet opiera się na prognozie dochodów z uwzględnieniem wszelkich zmian wynikających z przyjęcia budżetów korygujących, które dostosowują prognozy w budżecie początkowym, uwzględniając zmniejszenia lub zwiększenia dochodów podczas wykonania budżetu. Dochody budżetowe pokrywają środki na pokrycie płatności.

Dochody obejmują ustalone należności, dochody faktycznie zrealizowane z tytułu ustalonych należności oraz kwoty podlegające odzyskaniu.

Faktyczne dochody za rok budżetowy odpowiadają dochodom zrealizowanym z tytułu należności ustalonych w ciągu roku oraz kwotom otrzymanym z tytułu podlegających odzyskaniu należności z ubiegłych lat.

1.6.2. *Realizacja wydatków*

Tak jak w przypadku dochodów, prognozy dotyczące wydatków uwzględnia się w budżecie początkowym. Realizacja wydatków pokazuje, w jaki sposób środki na pokrycie zobowiązań⁽¹⁾ oraz środki na pokrycie płatności⁽²⁾ zmieniają się, są wykorzystywane i przenoszone oraz w jaki sposób wygasają w ciągu roku budżetowego.

— **Wykorzystanie środków:**

Środki na pokrycie zobowiązań: zatwierdzone środki są dostępne w ciągu roku budżetowego w celu pokrycia zobowiązań.

Środki na pokrycie płatności: zatwierdzone środki są dostępne w ciągu roku budżetowego w celu realizacji płatności.

— **Przeniesienia na następny rok:**

Środki na pokrycie zobowiązań:

Niektóre rodzaje niezaangażowanych środków podlegają automatycznemu przeniesieniu, jak np. dochody przeznaczone na określony cel (art. 10 rozporządzenia finansowego).

Instytucje mogą zatwierdzić przeniesienie, w przypadku gdy:

- zakończono większość wstępnych etapów procedury angażowania do dnia 31 grudnia (art. 9 ust. 2 lit. a) rozporządzenia finansowego) lub
- w przypadku gdy podstawa prawna została przyjęta w ostatnim kwartale roku budżetowego (art. 9 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego).

Władza budżetowa musi zostać poinformowana o tej decyzji (art. 9 ust. 5 rozporządzenia finansowego).

Środki na pokrycie płatności:

Tak jak w przypadku środków na zobowiązania, niewykorzystane środki na płatności podlegają automatycznemu przeniesieniu.

- środki niezróżnicowane: przeniesienie jest na ogół automatyczne, jeżeli ma służyć pokryciu zobowiązań pozostających do spłaty (art. 9 ust. 4 rozporządzenia finansowego);
- środki zróżnicowane: niewykorzystane środki na płatności zwykle wygasają, mogą jednak zostać przeniesione na mocy decyzji Komisji, jeżeli środki na płatności na następny rok budżetowy nie pokrywają istniejących zobowiązań lub zobowiązań powiązanych ze środkami na zobowiązania, które także zostały przeniesione (art. 9 ust. 3 rozporządzenia finansowego).

— **Anulowanie środków:**

Wszelkie niewykorzystane i nieprzeniesione środki na zobowiązania oraz środki na płatności są anulowane na koniec roku (art. 9 ust. 1 rozporządzenia finansowego).

1.7 WYNIK BUDŻETU ZA ROK

1.7.1 *Dochody*

Kwoty zasobów własnych i wkładów finansowych wprowadzone do ksiąg rachunkowych to kwoty ujęte w ciągu roku na rachunkach otwartych w imieniu Komisji przez rządy państw członkowskich.

Różnicę między ujętą w budżecie kwotą zasobów własnych opartych na VAT, zasobów opartych na DNB i wkładów finansowych a kwotą faktycznie należną oblicza się do dnia 1 lipca następnego roku oraz wprowadza do budżetu korygującego na ten rok.

Pozostałe dochody ujęte w sprawozdaniu finansowym stanowią kwotę faktycznie uzyskaną w ciągu roku.

⁽¹⁾ Środki na zobowiązania + środki niezróżnicowane.

⁽²⁾ Środki na płatności + środki niezróżnicowane.

1.7.2 **Wydatki**

Dla celów obliczenia wyniku budżetu za rok przyjęto, że wydatki obejmują płatności zrealizowane ze środków na pokrycie płatności za dany rok oraz wszelkich środków na ten rok przeniesionych na rok następny.

Płatności zrealizowane ze środków na pokrycie płatności na dany rok oznaczają płatności zrealizowane przez księgowego do dnia 31 grudnia danego roku budżetowego. W przypadku Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej płatności obejmują płatności zrealizowane przez państwa członkowskie między 16 października 2004 r. a 15 października 2005 r., pod warunkiem że księgowy został poinformowany o zobowiązaniu i autoryzacji do dnia 31 stycznia 2006 r. Wydatki odnoszące się do Sekcji Gwarancji EFOGR mogą podlegać decyzji w sprawie rozliczenia w wyniku kontroli przeprowadzonych w państwach członkowskich.

1.7.3 **Wynik budżetu za rok**

Wynik budżetu obejmuje dwa elementy: wynik Wspólnot Europejskich oraz wynik udziału krajów EFTA należących do EOG. Zgodnie z art. 15 rozporządzenia nr 1150/2000 w sprawie środków własnych wynik ten stanowi różnicę między:

- wszystkimi dochodami zgromadzonymi w odniesieniu do danego roku budżetowego a
- kwotą płatności dokonanych ze środków w odniesieniu do tego roku budżetowego, podwyższoną o kwotę środków w odniesieniu do tego samego roku budżetowego przeniesionych na następny rok ⁽¹⁾.

Różnica ta zostaje powiększona lub pomniejszona o:

- kwotę netto anulowanych środków na płatności przeniesionych z ubiegłych lat budżetowych oraz wszelkie płatności, które ze względu na zmiany kursu euro, przekraczają niezróżnicowane środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego,
- saldo wynikające z dodatnich i ujemnych różnic kursowych w ciągu roku budżetowego.

Nadwyżka budżetowa Wspólnot Europejskich zwracana jest państwu członkowskiemu w następującym roku poprzez odpowiednie pomniejszenie ich kwot należnych za ten rok budżetowy.

1.8 ZOBOWIĄZANIA POZOSTAJĄCE DO SPŁATY

W wyniku wprowadzenia środków zróżnicowanych powstała luka między zaciągniętymi zobowiązaniami a zrealizowanymi płatnościami. Luka ta, odpowiadająca zobowiązaniom pozostającym do spłaty, odnosi się do okresu między zaciągnięciem zobowiązań a realizacją odpowiednich płatności.

2. UWAGI DO SKONSOLIDOWANEGO SPRAWOZDANIA Z WYKONANIA BUDŻETU ZA ROK BUDŻETOWY 2005

PODSTAWA PRAWNA I ROZPORZĄDZENIE FINANSOWE

Konta budżetowe prowadzone są zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. (Dz.U. L 248 z 16 września 2002 r., str. 1, sprostowanie w Dz.U. L 25 z 30 stycznia 2003 r., str. 43) w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich oraz zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiającym szczegółowe zasady wykonania tego rozporządzenia finansowego.

Zgodnie z art. 128 wspomnianego powyżej rozporządzenia finansowego księgowy Komisji zobowiązany jest składać Trybunałowi Obrachunkowemu skonsolidowane sprawozdanie finansowe do dnia 31 marca następnego roku na podstawie sprawozdań tymczasowych przesłanych mu przez poszczególne instytucje i inny organ objęty konsolidacją do dnia 1 marca. Trybunał Obrachunkowy zobowiązany jest przedstawić swoje uwagi do wspomnianego sprawozdania do dnia 15 czerwca (art. 129). Na podstawie uwag Trybunału Komisja zatwierdza ostateczne skonsolidowane sprawozdanie do dnia 31 lipca. Następnie sprawozdanie podlega opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym do dnia 31 października wraz z poświadczeniem wiarygodności przedłożonym przez Trybunał Obrachunkowy.

Zarówno tymczasowe jak i ostateczne sprawozdanie finansowe za 2005 r. prezentowane są następująco: Tom I zawiera skonsolidowane sprawozdanie, a tom II — sprawozdanie Komisji.

Budżet ogólny, główny instrument polityki finansowej Wspólnot, przewiduje i zatwierdza wszelkie dochody i wydatki Wspólnot na każdy rok budżetowy.

⁽¹⁾ W przypadku krajów EFTA/EOG wielkość środków przeniesionych z roku n na rok n+1 jest znana po zamknięciu ksiąg. W związku z tym obliczenie salda uwzględnia przeniesienia z roku n-1 na rok n.

Procedura budżetowa jest określona w art. 272 Traktatu WE, który definiuje kolejność poszczególnych etapów oraz terminy, których muszą przestrzegać oba organy władzy budżetowej — Rada i Parlament. Co roku Komisja szacuje dochody i wydatki instytucji wspólnotowych na następny rok oraz sporządza wstępny projekt budżetu, który przedkłada władzy budżetowej. Na podstawie wstępnego projektu budżetu Rada sporządza projekt budżetu, który następnie stanowi przedmiot negocjacji między obydwoma organami władzy budżetowej. Przewodniczący Parlamentu Europejskiego ogłasza, że budżet został ostatecznie uchwalony, przekazując go do wykonania. Za wykonanie budżetu odpowiedzialna jest głównie Komisja.

PERSPEKTYWA FINANSOWA

Rok budżetowy 2005 był szóstym rokiem objętym perspektywą finansową na lata 2000-2006 zatwierdzoną dnia 6 maja 1999 r. na mocy porozumienia między Parlamentem Europejskim, Radą a Komisją na podstawie konkluzji posiedzenia Rady Europejskiej w Berlinie z dnia 24 i 25 marca 1999 r. w sprawie ściślejszej dyscypliny budżetowej i poprawy procedury budżetowej.

Zawierając tego rodzaju porozumienie, instytucje z góry uzgodniły główne priorytety budżetowe na lata 2000-2006 oraz ustanowiły ramy wydatków Wspólnot w formie perspektywy finansowej. Perspektywa finansowa określa kwotę maksymalną oraz strukturę prognozowanych wydatków Wspólnot.

Ponieważ pierwotna perspektywa finansowa została sporządzona w stałych cenach na 1999 r., na mocy pkt 15 Porozumienia każdego roku Komisja dokonuje dostosowań technicznych perspektywy finansowej, uwzględniając wahania dochodu narodowego brutto (DNB) Unii Europejskiej oraz cen. Uzgodniono jednak, że w przypadku rolnictwa i funduszy strukturalnych stosowany będzie deflator 2 %.

Ogólny pułap środków na pokrycie zobowiązań na rok 2004 wynosi 119 419 mln EUR i jest równy 1,14 % DNB. Odpowiedni pułap środków na pokrycie płatności wynosi 114 060 mln EUR, czyli 1,09 % DNB.

Poniższa tabela przedstawia skorygowaną perspektywę finansową dla UE-25 w cenach na 2005 r.:

PERSPEKTYWA FINANSOWA NA LATA 2000-2006

	Ceny bieżące					Ceny na 2005 r.	
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Środki na zobowiązania: UE-25	93,792	97,189	100,672	102,145	115,434	119,419	120,876
1. Rolnictwo	41,738	44,530	46,587	47,378	49,305	51,439	51,587
2. Działania strukturalne	32,678	32,720	33,638	33,968	41,035	42,441	43,701
3. Polityki wewnętrzne	6,031	6,272	6,558	6,796	8,722	9,012	9,138
4. Działania zewnętrzne	4,627	4,735	4,873	4,972	5,082	5,119	5,130
5. Administracja	4,638	4,776	5,012	5,211	5,983	6,185	6,356
6. Kapitał rezerwowy	906	916	676	434	442	446	446
7. Pomoc przedakcesyjna	3,174	3,240	3,328	3,386	3,455	3,472	3,472
8. Wyrównania					1,410	1,305	1,046
Środki na płatności ogółem: UE-25	91,322	94,730	100,078	102,767	111,380	114,060	116,555

Pod koniec 2005 r. państwa członkowskie uzgodniły nową perspektywę finansową obejmującą lata 2007-2013. Przewiduje ona maksymalną kwotę wydatków Wspólnot na ten okres w wysokości 862 363 mln EUR, co stanowi 1,045 % DNB Unii Europejskiej.

KONSOLIDACJA BUDŻETOWA

Skonsolidowane sprawozdanie z wykonania budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich obejmuje, podobnie jak w latach poprzednich, wykonanie budżetu wszystkich instytucji, jako że w ramach budżetu Wspólnot ustanowione są oddzielne budżety dla poszczególnych instytucji.

Agencje nie mają oddzielnych budżetów w ramach budżetu Wspólnot i są częściowo finansowane z subwencji z budżetu Komisji. W celu uwzględnienia wszelkich istotnych danych budżetowych dotyczących agencji w części budżetowej skonsolidowanego sprawozdania finansowego zawarto oddzielne sprawozdanie dotyczące wykonania indywidualnych budżetów tradycyjnych agencji objętych konsolidacją. Na sprawozdania te składają się:

- tabela przedstawiająca dochody budżetowe, ze wskazaniem kwoty otrzymanej z budżetu Komisji;
- dwie tabele dotyczące wydatków budżetowych (zobowiązania, płatności) zawierające szczegółowe dane w rozbiciu na poszczególne agencje oraz budżety i środki dodatkowe;
- w ostatnim wierszu każdej tabeli zamieszczono łączną kwotę informującą o całkowitym wpływie finansowym według rodzaju wydatków/dochodów;
- tabela przedstawiająca wyniki budżetu sumująca wynik budżetu agencji i wynik budżetu Wspólnot (przy wyeliminowaniu dotacji wypłaconych w ramach wydatków Wspólnot oraz dotacji otrzymanych jako dochód agencji).

DOCHODY

Dochody budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich można podzielić na dwie główne kategorie: zasoby własne i inne dochody. Wynika to z art. 269 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, zgodnie z którym: „bez uszczerbku dla innych dochodów budżet jest finansowany całkowicie z zasobów własnych”. Większość wydatków budżetowych jest finansowana z zasobów własnych. Inne dochody stanowią jedynie niewielką część finansowania ogółem.

Istnieją trzy kategorie zasobów własnych: tradycyjne zasoby własne, zasoby oparte na VAT oraz zasoby oparte na DNB. Tradycyjne zasoby własne obejmują opłaty rolne, opłaty wyrównawcze od cukru i cła. Częścią systemu zasobów własnych jest również mechanizm korekty nierównowagi budżetowej.

2.1 TRADYCYJNE ZASOBY WŁASNE

Tradycyjne zasoby własne: wszelkie ustalone kwoty tradycyjnych zasobów własnych należy ująć na jednym z rachunków prowadzonych przez właściwe organy.

- Na rachunku zwyczajnym określonym w art. 6 ust. 3 lit. a) rozporządzenia nr 1150/2000 ujmuje się: wszelkie kwoty uzyskane lub objęte zabezpieczeniem.
- Na rachunku odrębnym określonym w art. 6 ust. 3 lit. b) rozporządzenia nr 1150/2000 ujmuje się: wszelkie kwoty jeszcze nieuzyskane i/lub nieobjęte zabezpieczeniem; na rachunku tym mogą też zostać ujęte kwoty objęte zabezpieczeniem, lecz kwestionowane.

Państwa członkowskie przesyłają Komisji kwartalne sprawozdanie dotyczące odrębnych rachunków obejmujące:

- saldo do uzyskania w poprzednim kwartale,
- kwoty uzyskane w danym kwartale;
- korekty podstawy (poprawki/skreślenia) w danym kwartale,
- kwoty odpisane,
- saldo, które zostanie uzyskane na koniec danego kwartału.

Na podstawie informacji przesłanych przez państwa członkowskie nie jest możliwe przypisanie kwot uzyskanych w ciągu roku do roku powstania należności. W związku z powyższym w kolumnie „kwoty uzyskane z tytułu przeniesienia” w tabeli „Zestawienie wykonania dochodów budżetu ogólnego w 2005 r.” ujmuje się kwoty uzyskane w ciągu roku oraz kwotę anulowanych należności zastąpioną nową kwotą należności zadeklarowaną przez państwa członkowskie w chwili składania nowego zestawienia. Należności z tytułu zasobów własnych podlegają obniżeniu wartości.

Uzyskane tradycyjne zasoby własne wykazane na odrębnym rachunku należy wpisać na rachunku Komisji w skarbie państwa lub wyznaczonym organie państwa członkowskiego najpóźniej w pierwszym dniu roboczym następującym po 19 dniu drugiego miesiąca następującego po miesiącu, w którym należności zostały uzyskane.

Państwa członkowskie zatrzymują — na poczet kosztów poboru — 25 % tradycyjnych zasobów własnych.

2.2 ZASOBY OPARTE NA VAT I ZASOBY OPARTE NA DNB

Zasoby własne oparte na VAT wynikają z zastosowania jednolitej stawki obowiązującej dla wszystkich państw członkowskich do zharmonizowanej podstawy VAT zgodnie z przepisami art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji Rady z dnia 29 września 2000 r. Podstawa VAT nie może przekraczać 50 % DNB dla każdego państwa członkowskiego.

Zasoby oparte na DNB to zasoby zmienne, mające zapewnić zasoby wymagane w danym roku w celu pokrycia wydatków przekraczających kwotę uzyskaną z tradycyjnych zasobów własnych, zasobów opartych na VAT i dochodów różnych. Dochody wynikają z zastosowania jednolitej stawki do sumy DNB wszystkich państw członkowskich.

Zasoby oparte na VAT i DNB ustala się na podstawie prognoz podstaw VAT i DNB sporządzonych w momencie opracowania wstępnego projektu budżetu. Następnie prognozy są dostosowywane; dane liczbowe są aktualizowane w danym roku budżetowym w ramach budżetu korygującego.

Ostateczne kwoty podstaw VAT i DNB znane są w roku następującym po danym roku budżetowym. Komisja oblicza różnice między kwotami należnymi od państw członkowskich według ostatecznej podstawy oraz kwotami faktycznie zapłaconymi na podstawie (zaktualizowanych) prognoz. Komisja żąda od państw członkowskich rozliczenia salda VAT i DNB (zarówno pozytywnego jak i negatywnego) na dzień 1 grudnia roku następującego po danym roku budżetowym. W kolejnych latach w dalszym ciągu można wprowadzać korekty do ostatecznej podstawy VAT i DNB. Salda obliczone wcześniej są korygowane, a różnica staje się wymagalna w tym samym czasie co salda VAT i DNB za poprzedni rok budżetowy. Należy zaznaczyć, że korekty dokonane w 2005 r. odnoszące się do okresu 1995-2004 wynoszą 2 049 mln EUR w przypadku zasobów opartych na DNB. Podobnie korekty odnoszące się do okresu 1991-2004 wynoszą 399 mln EUR w przypadku zasobów opartych na VAT.

2.3 RABAT BRYTYJSKI

Mechanizm ten oparty jest na redukcji płatności Zjednoczonego Królestwa na poczet zasobów własnych proporcjonalnie do „nierównowagi budżetowej” i powoduje wzrost płatności innych państw członkowskich na poczet zasobów własnych. Mechanizm korekty nierównowagi budżetowej na rzecz Zjednoczonego Królestwa został ustanowiony na posiedzeniu Rady Europejskiej w Fontainebleau (w czerwcu 1984 r.) oraz na mocy decyzji w sprawie zasobów własnych z dnia 7 maja 1985 r. Mechanizm ma na celu ograniczenie nierównowagi budżetowej względem Zjednoczonego Królestwa poprzez redukcję jego płatności na rzecz Wspólnot.

Wkład poszczególnych państw członkowskich w rabat brytyjski jest przedstawiony w tabeli odnoszącej się do rozdziału 15 skonsolidowanego zestawienia wykonania dochodów budżetowych.

WYDATKI

2.4 KATEGORIE WYDATKÓW

2.4.1 *Działy perspektywy finansowej*

W niniejszej części przedstawione są główne kategorie wydatków Wspólnot według działów perspektywy finansowej na lata 2000—2006.

Dział 1 — Rolnictwo

Wydatki przyporządkowane do działu 1 są finansowane przez Sekcję Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR).

Dział 2 — Działania strukturalne: cel — spójność gospodarcza i społeczna

Wydatki te przeznaczone są na środki pomocy strukturalnej przyczyniające się do zwiększenia spójności gospodarczej i społecznej we Wspólnocie. Wkład Wspólnoty musi uzupełniać finansowanie na szczeblu krajowym, co wymaga współpracy między Komisją a władzami państw członkowskich.

Dział 3 — Polityki wewnętrzne

Od czasu przyjęcia Jednolitego Aktu Europejskiego, w celu przyspieszenia tworzenia rynku wewnętrznego, Wspólnota poszerzyła zakres realizowanych polityk (na przykład w dziedzinie badań naukowych) lub wprowadziła nowe obszary polityki. Od 1993 r. polityki wewnętrzne ujmowane są razem w jednym dziale perspektywy finansowej, tworząc bardzo zróżnicowaną grupę.

Dział 4 — Działania zewnętrzne

W tym dziale perspektywy finansowej uwzględnione są wszystkie wydatki Wspólnot na rzecz krajów trzecich, z wyjątkiem wydatków związanych z rozszerzeniem na rzecz krajów kandydujących oraz wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju (EFR). Pomoc związana z rozszerzeniem ujęta jest w odrębnym dziale perspektywy finansowej na lata 2000-2006 (patrz: „Dział 7: Pomoc przedakcesyjna”). Niektóre z tych środków mają charakter horyzontalny (tematyczny), podczas gdy inne definiowane są według obszarów geograficznych.

Dział 5 — Wydatki administracyjne

Ten dział perspektywy finansowej obejmuje wszelkie wydatki związane z funkcjonowaniem instytucji wspólnotowych. Koszty te stanowią sumę wydatków instytucji (z wyjątkiem Komisji), natomiast w przypadku agencji, jak i innych organów koszty administracyjne i operacyjne.

Dział 6 — Rezerwy

Dział ten obejmuje trzy rodzaje rezerw mających na celu zapewnienie marginesów (poniżej całkowitego pułapu wydatków określonego w perspektywie finansowej) w celu uwzględnienia wydatków, których nie przewidziano przy sporządzaniu budżetu. Każda rezerwa ma wyraźnie zdefiniowany przedmiot w określonym obszarze.

Dział 7 — Pomoc przedakcesyjna

W odniesieniu do związanych z rozszerzeniem wydatków na rzecz krajów kandydujących z Europy Środkowej i Wschodniej utworzono dział 7 uwzględniający wydatki przedakcesyjne ustanowione w perspektywie finansowej.

Dział 8 — Wyrównania

Zgodnie z porozumieniem politycznym, według którego nowe państwa członkowskie nie powinny stać się płatnikami netto budżetu na samym początku członkostwa, w dziale tym przewidziano w 2004 r. **wyrównanie** w wysokości 1 410 milionów EUR. Kwota ta będzie dostępna w formie transferów dla nowych państw członkowskich na wyrównanie różnicy pomiędzy wysokością ich składek do budżetu i kwot z niego uzyskanych.

2.4.2 Obszary polityki

W ramach zarządzania kosztami działań (ABM) Komisja wdrożyła sporządzanie budżetu zadaniowego (ABB) w swoich procesach planowania i zarządzania. Z budżetem zadaniowym (ABB) związana jest struktura budżetu, w której tytuły budżetu odpowiadają obszarom polityki, a rozdziały budżetu działaniom.

Celem ABB jest zapewnienie przejrzystych ram umożliwiających przełożenie celów politycznych Komisji na konkretne działania przy wykorzystaniu środków legislacyjnych, finansowych bądź innych środków polityki publicznej. Ustrukturyzowanie pracy Komisji w zakresie jej działań pozwala na uzyskanie klarownego obrazu przedsięwzięć Komisji, tworząc jednocześnie wspólne ramy dla wyznaczania priorytetów. Zasoby rozdzielane są zgodnie z priorytetami w toku procedury budżetowej, przy czym odnośne zadania stanowią podstawę tworzenia założeń do budżetu. Poprzez powiązanie działań z alokacją zasobów ABB ma zwiększyć efektywność i skuteczność wykorzystywania zasobów Komisji.

Obszary polityki można zdefiniować jako jednorodne zbiory działań składające się na pracę Komisji, i które stanowią punkt odniesienia w procesie podejmowania decyzji. Wyróżniono 31 obszarów polityki, przy czym zasadniczo każdy obszar przyporządkowany jest do danej dyrekcji generalnej oraz obejmuje średnio około 6 lub 7 zadań indywidualnych. Obszary polityki mają zasadniczo charakter operacyjny, ponieważ beneficjentami głównych działań podejmowanych w ich ramach są osoby trzecie, odpowiednio w ich zakresie tematycznym. Budżet operacyjny uzupełniany jest o niezbędne wydatki administracyjne oraz personel dla każdego obszaru polityki.

2.5 REALIZACJA WYDATKÓW PRZEZ WSPÓLNOTY EUROPEJSKIE

2.5.1 Przeniesione środki dotyczące wkładów osób trzecich oraz prac na rzecz osób trzecich

Środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego, które odnoszą się do wkładów osób trzecich oraz prac na rzecz osób trzecich oraz które z zasady nigdy nie wygasają, ujmują się jako środki dodatkowe na rok budżetowy. Wyjaśnia to różnicę między kwotami przeniesionymi z poprzedniego roku budżetowego ujętymi w sprawozdaniu z wykonania budżetu za 2005 r. a ujętymi w sprawozdaniu z wykonania budżetu kwotami przeniesionymi na następny rok.

2.5.2 Wynik budżetu na 2005 r.

Środki na płatności do ponownego wykorzystania oraz środki udostępnione w wyniku zwrotu płatności na rachunek nie są uwzględniane przy obliczaniu wyniku za dany rok.

Część środków na płatności EFTA-EOG przeniesiona przez Wspólnotę z 2005 r. na 2006 r. nie może zostać uwzględniona w saldzie za 2005 r., ponieważ przedmiotowe kwoty muszą zostać zatwierdzone przez EFTA, co nastąpi nie wcześniej niż w połowie 2006 r.

Dochody budżetowe ogółem wynoszą 107,1 mld EUR (w 2004 r.: 103,5 mld EUR). Wydatki budżetowe ogółem wynoszą 103,5 mld EUR (w 2004 r.: 99,2 mld EUR), uwzględniając ujemne wydatki w ramach Sekcji Gwarancji EFOGR w wysokości 1,1 mld EUR (w 2004 r.: 1,4 mld EUR). Wspomniane ujemne wydatki obejmują: odzyskane kwoty utracone wskutek nadużyć finansowych lub nieprawidłowości, korektę zaliczek na podstawie art. 7 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1258/1999, wszelkie zyski ze sprzedaży zapasów publicznych oraz dodatkowe opłaty od nadwyżki produkcji mleka oraz skutki finansowe decyzji dotyczących rozliczeń.

Przeniesione środki na płatności, które zostały anulowane przez Wspólnoty, obejmują środki odpowiadające wkładom osób trzecich oraz pracom na rzecz osób trzecich przeniesione z 2004 na 2005 r. (1,2 mld EUR), ponieważ środki te są uwzględnione w środkach na rok budżetowy (patrz również nota **1.4.3** — Dochody przeznaczone na określony cel).
